

सिंघी जैन ग्रन्थ माला

संस्थापक

स्व० श्री बहादुर सिंह जी सिंघी

संरक्षक

श्री राजेन्द्र सिंह सिंघी तथा श्री नरेन्द्र सिंह सिंघी

***** [ग्रन्थांक २४] *****

दिव्यदृष्टिकवि - धाहिलविरचित

[अपभ्रंश भाषामय]

पउमसिरीचरिउ

(पद्मश्री चरित)

संपादक

साक्षर श्री मधुसूदन मोदी तथा प्रा० श्री हरिवल्लभ भायाणी



प्रधान संपादक-संचालक

आचार्य - जिन विजय मुनि

(सम्मान्य नियामक - भारतीय विद्या भवन, बंबई)

***** [प्रकाशन कर्ता] *****

सिंघी जैन शास्त्र शिक्षा पीठ

भारतीय विद्या भवन

बंबई

वि. सं. २००५]

卐

[मूल्य ४-१२-०

स्वर्गवासी साधुचरित श्रीमान् डालचन्दजी सिंघी



बाबू श्रीबहादुर सिंहजी सिंघीके पुण्यश्लोक पिता

जन्म-वि. सं. १९२१, मार्ग. वदि ६ 卐 स्वर्गवास-वि. सं. १९८४, पोष सुदि ६

दानशील-साहित्यरसिक-संस्कृतिप्रिय
स्व. श्रीबाबू बहादुरसिंहजी सिंघी



अजीमगंज-कलकत्ता

जन्म ता. २८-६-१८८५]

[मृत्यु ता. ७-७-१९४४

सिंघी जैन ग्रन्थ माला

*****[ग्रन्थांक २४]*****

दिव्यदृष्टिकवि - धाहिलविरचित

[अपभ्रंशभाषामय]

पउमसिरिचरिउ



SINGHI JAIN SERIES

*****[NUMBER 24]*****

PAUMASIRI CHARIU

[AN APABHRAMS'A WORK]

OF

DIVYADRISHTI DHAHILA

क ल क ता नि वा सी
साधुचरित-श्रेष्ठिवर्य श्रीमद् डालचन्दजी सिंघी पुण्यस्मृतिनिमित्त
प्रतिष्ठापित एवं प्रकाशित

सिंघी जैन ग्रन्थमाला

[जैन आगमिक, दार्शनिक, साहित्यिक, ऐतिहासिक, वैज्ञानिक, कथात्मक - इत्यादि विविधविषयगुम्फित
प्राकृत, संस्कृत, अपभ्रंश, प्राचीनगूर्जर-राजस्थानी आदि नानाभाषानिबद्ध ; सार्वजनीन पुरातन
वाङ्मय तथा नूतन संशोधनात्मक साहित्य प्रकाशिनी सर्वश्रेष्ठ जैन ग्रन्थावलि.]

प्रतिष्ठाता

श्रीमद्-डालचन्दजी-सिंघीसत्पुत्र

स्व० दानशील - साहित्यरसिक - संस्कृतिप्रिय

श्री बहादुर सिंहजी सिंघी

प्रधान-सम्पादक तथा संचालक

आचार्य जिन विजय मुनि

(सम्मान्य नियामक - भारतीय विद्या भवन - बम्बई)

संरक्षक

श्री राजेन्द्र सिंहजी सिंघी

तथा

श्री नरेन्द्र सिंहजी सिंघी

*

प्रकाशक

सिंघी जैनशास्त्र शिक्षापीठ

भारतीय विद्या भवन

॥ बं ब ई ॥

दिव्यदृष्टिकवि - धाहिलविरचित

[अपभ्रंशभाषागुम्फित]

प उ म सि रि च रि उ

[गूर्जरभाषाप्रथित विस्तृत प्रस्तावना-ग्रन्थसार-टिप्पण-शब्दकोशादिसमन्वित]

सम्पादक

श्रीयुत मधुसूदन चि० मोदी

एम. ए. एलएल, बी.

ऑनररी प्रोफेसर-गुजरात विद्यासभा

संयोजित अनुस्नातक अध्ययन

संशोधन मन्दिर (अमदावाद)

श्रीयुत हरिवल्लभ चु० भायाणी

एम. ए.

प्राकृत-संस्कृत-अपभ्रंश-गूर्जरादि तुलना-

रमक भाषा शास्त्राध्यापक

भारतीय विद्याभवन (मुंबई)



प्रकाशनकर्ता

सिंघी जैनशास्त्र शिक्षापीठ

भारतीय विद्या भवन

बंबई

*

विक्रमाब्द २००५]

प्रथमावृत्ति - पंचशतप्रति

[१९४८ ख्रिस्ताब्द

मन्थांक २४]

[मूल्य, रु. ४-१२-०

काशक - जयन्तकृष्ण, ह. दवे, ऑनररी रजिष्ट्रार, भारतीय विद्या भवन, चौपाटी रोड, बंबई. नं. ७

द्रक - रामचंद्र सेलू शेडगे, निर्णयसागर प्रेस, २६-२८ कोलमाट स्ट्रीट, बंबई नं. २

॥ सिंघीजैनग्रन्थमालासंस्थापकप्रशस्तिः ॥

भक्ति बङ्गाभिधे देशे सुप्रसिद्धा मनोरमा । मुर्शिदाबाद इत्याख्या पुरी वैभवशालिनी ॥
 बहवो निवसन्त्यत्र जैना जकेशवंशजाः । धनाढ्या नृपसम्मान्या धर्मकर्मपरायणाः ॥
 भीडालचन्द्र इत्यासीत् तेष्वेको बहुभाग्यवान् । साधुवत् सच्चरित्रो यः सिंघीकुलप्रभाकरः ॥
 बाल्य एवागतो यश्च कर्तुं व्यापारविस्तृतिम् । कलिकातामहापुर्या धृतधर्मार्थनिश्चयः ॥
 कुशाप्रीयस्वबुद्धयैव सद्गुत्या च सुनिष्ठया । उपाज्यं विपुलां लक्ष्मीं कोट्यधिपोऽजनिष्ट सः ॥
 तस्य मञ्जुकुमारीति सन्नारीकुलमण्डना । अभूत् पतिव्रता पत्नी शीलसौभाग्यभूषणा ॥
 श्रीबहादुरसिंहाख्यो गुणवाँस्तनयस्तयोः । अभवत् सुकृती दानी धर्मप्रियश्च धीनिधिः ॥
 प्राप्ता पुण्यवता तेन पत्नी तिलकसुन्दरी । यस्याः सौभाग्यचन्द्रेण भासितं तत्कुलाम्बरम् ॥
 श्रीमान् राजेन्द्रसिंहोऽस्य ज्येष्ठपुत्रः सुशिक्षितः । यः सर्वकार्यदक्षत्वात् पितुर्दक्षिणबाहुवत् ॥
 नरेन्द्रसिंह इत्याख्यस्तेजस्वी मध्यमः सुतः । सूनूर्वरिन्द्रसिंहश्च कनिष्ठः सौम्यदर्शनः ॥
 सन्ति त्रयोऽपि सत्पुत्रा आप्तभक्तिपरायणाः । विनीताः सरला भव्याः पितुर्मागानुगाभिः ॥
 अन्येऽपि बहवस्तस्याभवन् स्वस्त्रादिबान्धवाः । धनैर्जनैः समृद्धः सन् स राजेव व्यराजत ॥

अन्यच्च—

सरस्वत्यां सदासक्तो भूत्वा लक्ष्मीप्रियोऽप्ययम् । तत्राप्यासीत् सदाचारी तच्चित्रं विदुषां खलु ॥
 नाहंकारो न दुर्भावो न विलासो न दुर्व्ययः । दृष्टः कदापि तद्गोहे सतां तद् विस्मयास्पदम् ॥
 भक्तो गुरुजनानां स विनीतः सज्जनान् प्रति । बन्धुजनेऽनुरक्तोऽभूत् प्रीतः पौष्यगणेष्वपि ॥
 देश-कालस्थितिज्ञोऽसौ विद्या-विज्ञानपूजकः । इतिहासादि-साहित्य-संस्कृति-सत्कलाप्रियः ॥
 समुज्ज्वल्यै समाजस्य धर्मस्योत्कर्षहेतवे । प्रचाराय च शिक्षाया दत्तं तेन धनं धनम् ॥
 गत्वा सभा-समित्यादौ भूत्वाऽध्यक्षपदान्वितः । दत्त्वा दानं यथायोग्यं प्रोत्साहिताश्च कर्मठाः ॥
 एवं धनेन देहेन ज्ञानेन शुभनिष्ठया । अकरोत् स यथाशक्ति सत्कर्माणि सदाशयः ॥
 अथान्यदा प्रसङ्गेन स्वपितुः स्मृतिहेतवे । कर्तुं किञ्चिद् विशिष्टं स कार्यं मनस्यचिन्तयत् ॥
 पूज्यः पिता सदैवासीत् सम्यग्-ज्ञानरुचिः स्वयम् । तस्मात् तज्ज्ञानबुद्धयर्थं यतनीयं मयाऽप्ययम् ॥
 विचार्यैवं स्वयं चित्ते पुनः प्राप्य सुसम्मतिम् । श्रद्धास्पदस्वमित्राणां विदुषां चापि तादृशाम् ॥
 जैनज्ञानप्रसारार्थं स्थाने शा न्ति नि के त ने । सिंघीपदाङ्कितं जैन ज्ञान पी ठ मतीष्ठिपत् ॥
 श्रीजिनविजयः प्राज्ञो मुनिनाम्ना च विश्रुतः । स्वीकर्तुं प्रार्थितस्तेन तस्याधिष्ठायकं पदम् ॥
 तस्य सौजन्य-सौहार्द-स्थैर्योदार्यादिसद्गुणैः । वशीभूय मुदा येन स्वीकृतं तत्पदं वरम् ॥
 कवीन्द्रेण रवीन्द्रेण स्वीयपावनपाणिना । रसैर्नागाङ्क-चन्द्राङ्के तत्प्रतिष्ठा व्यधीयत ॥
 प्रारब्धं मुनिना चापि कार्यं तदुपयोगिकम् । पाठनं ज्ञानलिप्सूनां तथैव ग्रन्थगुम्फनम् ॥
 तस्यैव प्रेरणां प्राप्य श्रीसिंघीकुलकेतुना । स्वपितृश्रेयसे चैषा प्रारब्धा ग्रन्थमालिका ॥
 उदारचेतसा तेन धर्मशीलेन दानिना । व्ययितं पुष्कलं द्रव्यं तत्तत्कार्यसुसिद्धये ॥
 छात्राणां वृत्तिदानेन नैकेषां विदुषां तथा । ज्ञानाभ्यासाय निष्कामसाहाय्यं स प्रदत्तवान् ॥
 जलवातादिकानां तु प्रातिकूल्यादसौ मुनिः । कार्यं त्रिवार्षिकं तत्र समाप्यान्यत्र चास्थितः ॥
 तत्रापि सततं सर्वं साहाय्यं तेन यच्छता । ग्रन्थमालाप्रकाशाय महोत्साहः प्रदर्शितः ॥
 नन्द-निर्धुङ्क-चन्द्राङ्के जाता पुनः सुयोजना । ग्रन्थावल्याः स्थिरत्वाय विस्तराय च नूतना
 ततः सुहृत्परामर्शात् सिंघीवंशनभस्वता । भा वि द्या भ व ना येयं ग्रन्थमाला समर्पिता ॥
 आसीत्तस्य मनोवाञ्छाऽपूर्वा ग्रन्थप्रकाशने । तदर्थं व्ययितं तेन लक्षावधि हि रूप्यकम् ॥
 दुर्विलासाद् विधेर्हन्त ! दौर्भाग्याच्चात्मबन्धूनाम् । स्वल्पेनैवाथ कालेन स्वर्गं स सुकृती ययौ ॥
 इन्दु-खं-शून्यं-नेत्राङ्के मासे आषाढसञ्ज्ञके । कलिकाताख्यपुर्यां स प्राप्तवान् परमां गतिम् ॥
 पितृभक्तैश्च तत्पुत्रैः प्रेयसे पितुरात्मनः । तथैव प्रवितुः स्मृत्यै प्रकाश्यतेऽधुना पुनः ॥
 इयं ग्रन्थावलिः श्रेष्ठा प्रेषा प्रज्ञावतां प्रथा । भूयाद् भूत्यै सतां सिंघीकुलकीर्तिप्रकाशिका ॥
 विद्वज्जनकृताह्लादा सच्चिदानन्ददा सदा । चिरं नन्दस्वियं लोके श्रीसैषी ग्रन्थपद्धतिः ॥

॥ सिंघीजैनग्रन्थमालासम्पादकप्रशस्तिः ॥

स्त श्रीमेदपाटाख्यो देशो भारतविश्रुतः । रूपाहेलीति सन्नाम्नी पुरिका तत्र सुस्थिता ॥	१
। चार-विचाराभ्यां प्राचीननृपतेः समः । श्रीमच्चतुरसिंहोऽत्र राठोडान्वयभूमिपः ॥	२
श्रीवृद्धिसिंहोऽभूद् राजपुत्रः प्रसिद्धिभाक् । क्षात्रधर्मधनो यश्च परमारकुलाग्रणीः ॥	३
। भोजमुखा भूपा जाता यस्मिन् महाकुले । किं वर्ण्यते कुलीनत्वं तत्कुलजातजन्मनः ॥	४
। राजकुमारीति तस्याभूद् गुणसंहिता । चातुर्य-रूप-लावण्य-सुवाक्-सौजन्यभूषिता ॥	५
। श्याणीप्रभापूर्णां शौर्योद्दीप्तमुखाकृतिम् । यां दृष्ट्वैव जनो मेने राजन्यकुलजा त्वियम् ॥	६
। किसनसिंहाख्यो जातस्तयोरतिप्रियः । रणमल्ल इति चान्यद् यन्नाम जननीकृतम् ॥	७
। देवीहंसनामाऽत्र राजपूज्यो यतीश्वरः । ज्योतिर्भेषज्यविद्यानां पारगामी जनप्रियः ॥	८
। ततो मरुदेशाद् यो भ्रमन् जनपदान् बहून् । जातः श्रीवृद्धिसिंहस्य प्रीति-श्रद्धास्पदं परम् ॥	९
। धाप्रतिमप्रेम्णा स तत्सूनुः स्वसन्निधौ । रक्षितः, शिक्षितः सम्यक्, कृतो जैनमतानुगः ॥	१०
। गंगयात् तच्छिशोर्बाल्ये गुरु-तातौ दिवंगतौ । विभूढः स्वगृहात् सोऽथ यदृच्छया विनिर्गतः ॥	११
तथा च-	
। भूत्वा नैकेषु देशेषु सेविष्वा च बहून् नरान् । दीक्षितो मुण्डितो भूत्वा जातो जैनमुनिस्ततः ॥	१२
। ज्ञान्यनेकशास्त्राणि नानाधर्ममतानि च । मध्यस्थवृत्तिना तेन तत्त्वातत्त्वगवेषिणा ॥	१३
। तेना विविधा भाषा भारतीया युरोपजाः । अनेका लिपयोऽप्येवं ब्रह्म-नूतनकालिकाः ॥	१४
। प्रकाशिता नैके ग्रन्था विद्वत्प्रशसिताः । लिखिता बहवो लेखा ऐतिह्यतथ्यगुम्फिताः ॥	१५
। बहुभिः सुविद्वद्भिस्तन्मण्डलैश्च सस्कृतः । जिनविजयनाम्नाऽसौ ख्यातोऽभवद् मनीषिषु ॥	१६
। तां विश्रुतिं ज्ञात्वा श्रीमद्गान्धीमहात्मना । आहूतः सादरं पुण्यपत्तनात् स्वयमन्यदा ॥	१७
। चाहममदाबादे राष्ट्रीयशिक्षणालयः । विद्यापीठ इति ख्यातः प्रतिष्ठितो यदाऽभवत् ॥	१८
। शर्यत्वेन तत्रोच्चैर्नियुक्तः स महात्मना । रस-मुनि-निर्धीन्द्रदे पुरातत्त्वाख्यमन्दिरे ॥	१९
। णामष्टकं यावत् सम्भूष्य तत् पदं ततः । गत्वा जर्मनराष्ट्रे स तत्संस्कृतिमधीतवान् ॥	२०
। आगत्य सैलमो राष्ट्रकार्यं च सक्रियम् । कारावासोऽपि सम्प्राप्तो येन स्वराज्यपर्वणि ॥	२१
। तत् ततो विनिर्मुक्तः स्थितः शान्तिनिकेतने । विश्ववन्द्यकवीन्द्रश्रीरवीन्द्रनाथभूषिते ॥	२२
। तदयुतं जैनज्ञानपीठं तदाश्रितम् । स्थापितं तत्र सिंघीश्रीडालचन्द्रस्य सूनुना ॥	२३
। बहादुरसिंहेन दानवीरेण धीमता । स्मृत्यर्थं निजतातस्य जैनज्ञानप्रसारकम् ॥	२४
। छितश्च तस्यासौ पदेऽधिष्ठातृसञ्ज्ञके । अध्यापयन् वरान् शिष्यान् ग्रन्थयन् जैनवाङ्मयम् ॥	२५
। त्र प्रेरणां प्राप्य श्रीसिंघीकुलकेतुना । स्वपितृश्रेयसे ह्येषा प्रारब्धा ग्रन्थमालिका ॥	२६
। वं विगतं यस्य वर्षाणामष्टकं पुनः । ग्रन्थमालाविकासार्थप्रवृत्तिषु प्रयस्यतः ॥	२७
। रत्न-नैवेन्द्रदे मुंबाईनगरीस्थितः । मुंशीति विरुदख्यातः कन्हैयालालधीसखः ॥	२८
। तो भारतीयानां विद्यानां पीठनिर्मितौ । कर्मनिष्ठस्य तस्याभूत् प्रयत्नः सफलोऽचिरात् ॥	२९
। षां श्रीमतां योगात् संस्था जाता प्रतिष्ठिता । भारतीयपदोपेतविद्याभवन सञ्ख्या ॥	३०
। तः सहकाराय सुहृदा स मुनिः कृतौ । ततः प्रभृति तत्रापि सहयोगं प्रदत्तवान् ॥	३१
। वनेऽन्यदा तस्य सेवाऽधिका ह्यपेक्षिता । स्वीकृता नम्रभावेन साऽप्याचार्यपदाश्रिता ॥	३२
। निधयङ्क-चन्द्रादे वैक्रमे विहिता पुनः । एतद्ग्रन्थावलीस्थैर्यकृत् तेन नव्ययोजना ॥	३३
। मशात् ततस्तस्य श्रीसिंघीकुलभास्वता । भाविद्याभवनायेयं ग्रन्थमाला समर्पिता ॥	३४
। ता दशसाहस्री पुनस्तस्योपदेशतः । स्वपितृस्मृतिमन्दिरकरणाय सुकीर्तिना ॥	३५
। दल्पे गते काले सिंघीवर्यो दिवंगतः । यस्तस्य ज्ञानसेवायां साहाय्यमकरोत् महत् ॥	३६
। कार्यप्रगस्यर्थं यत्नशीलैस्तदारमजैः । राजेन्द्रसिंहमुख्यैश्च सस्कृतं तद्वचस्ततः ॥	३७
। रशोकपितुर्नाम्ना ग्रन्थागारकृते पुनः । बन्धुज्येष्ठो गुणश्रेष्ठो ह्यर्द्धलक्षं प्रदत्तवान् ॥	३८
। मालाप्रसिद्ध्यर्थं पितृवत्तस्य कांक्षितम् । श्रीसिंघीबन्धुभिः सर्वं तद्गिराऽनुविधीयते ।	३९
। जनकृताह्लादा सच्चिदानन्ददा सदा । चिरं नन्दवियं लोके जिनविजयभारती ॥	४०

सिंधी जैन ग्रन्थमाला

अद्यावधि मुद्रित ग्रन्थनामावलि

१ मेरुतुङ्गाचार्यरचित प्रबन्धचिन्तामणि मूलग्रन्थ. २ पुरातनप्रबन्धसंग्रह. ३ राजशेखरसूरिरचित प्रबन्धकोश. ४ जिनप्रभसूरिकृत विविधतीर्थकल्प. ५ मेघविजयोपाध्यायविरचित देवानन्दमहाकाव्य. ६ यशोविजयोपाध्यायकृत जैनतर्कभाषा. ७ हेमचन्द्राचार्यकृत प्रमाणमीमांसा. ८ भट्टकलङ्कदेवकृत अकलङ्कग्रन्थत्रयी. ९ प्रबन्धचिन्तामणि-हिन्दी भाषान्तर. १० प्रभाचन्द्रसूरिरचित प्रभावकचरित. 11 Life of Hemachandrāchārya : By Dr. G. Bühler. १२ सिद्धिचन्द्रोपाध्यायविरचित भानुचन्द्रगणिकरित. १३ यशोविजयोपाध्यायविरचित ज्ञानविन्दुप्रकरण. १४ हरिषेणाचार्यकृत बृहत् कथाकोश. १५ जैनपुस्तकप्रशस्तिसंग्रह-प्रथम भाग. १६ हरिभद्रसूरिविरचित धूर्ताख्यान. १७ दुर्गदेवकृत रिष्टसमुच्चय. १८ मेघविजयोपाध्यायकृत दिग्विजयमहाकाव्य. १९ कवि अब्दुल रहमानकृत सन्देशरासक. २० महाकवि भर्तृहरिविरचित शतकत्रयादि-सुभाषितसंग्रह. २१ शान्त्याचार्यकृत न्यायावतारवार्तिकवृत्ति. २२ महेश्वरसूरिकृत नानापंचमी कथा. २३ धाहिलकविकृत पउमसिरीचरिउ (अपभ्रंश).

* *

संप्रति मुद्र्यमाण ग्रन्थनामावलि

१ खरतरगच्छगुर्वावलि. २ कुमारपालचरित्रसंग्रह. ३ विविधगच्छीयपट्टावलिसंग्रह. ४ जैनपुस्तकप्रशस्ति संग्रह, भाग २. ५ विज्ञप्तिलेखसंग्रह. ६ उद्योतनसूरिकृत कुवलयमालाकथा. ७-८ उदयप्रभसूरिकृत धर्माभ्युदयमहाकाव्य तथा कीर्तिकौमुदी आदि अन्यान्य अनेक प्रशस्त्यादि कृतिसंग्रह. ९ जिनेश्वरसूरिकृत कथाकोषप्रकरण. १० महामुनि गुणपालविरचित जंबूचरित्र (प्राकृत). ११ जयपाहुडनामनिमित्तशास्त्र. १२ कोऊहलविरचित लीलावती कथा (प्राकृत). १३ गुणचन्द्रविरचित मंत्रीकर्मचन्द्रवंशप्रबन्ध. १४ नयचन्द्रविरचित हम्मीरमहाकाव्य. १५ भद्रबाहु संहिता. १६ महेन्द्रसूरिकृत नर्मदासुन्दरी कथा. १७ जिनदत्ताख्यानद्वयम्. १८ स्वयंभूकविरचित पउमचरिउ (अपभ्रंश). १९ सिद्धिचन्द्रकृत काव्यप्रकाशखण्डन. २० जयसिंहसूरिकृत धर्मोपदेशमाला.

* *

मुद्रणार्थ निर्धारित एवं सजीकृत ग्रन्थनामावलि

१ भानुचन्द्रगणिकृत विवेकविलासटीका. २ पुरातन रास-भासादिसंग्रह. ३ प्रकीर्ण वाङ्मय प्रकाश ४ सिद्धिचन्द्रोपाध्यायविरचित वासवदत्ता टीका. ५ देवचन्द्रसूरिकृत मूलशुद्धिप्रकरणवृत्ति. ६ रत्नप्रभाचार्यकृत उपदेशमाला टीका. ७ यशोविजयोपाध्यायकृत अनेकान्तव्यवस्था. ८ जिनेश्वराचार्यकृत प्रमालक्षण. ९ महानिशीथसूत्र. १० तरुणप्रभाचार्यकृत आवश्यकवालावबोध. ११ राठोड वंशावलि १२ उपकेशगच्छप्रबन्ध. १३ वर्द्धमानाचार्यकृत गणरत्नमहोदधि. १४ प्रतिष्ठासोमकृत सोमसौभाग्यकाव्य. १५ नेमिचन्द्रकृत षष्ठीशतक (पृथक् पृथक् ३ बालावबोध युक्त). १६ शीलाकाचार्य विरचित महापुरुषचरित्र (प्राकृत महाग्रंथ). १७ चंदपहचरियं (प्राकृत). १८ नेमिनाह चरिउ (अपभ्रंश महाग्रंथ). १९ उपदेश पदटीका (वर्द्धमानाचार्यकृत). २० निर्वाणलीलावती कथा (सं. कथा ग्रंथ) २१ सनत्कुमारचरित्र (संस्कृत काव्यग्रंथ). २२ राजवल्लभ पाठककृत भोजचरित्र. २३ प्रमोदमाणिक्यकृत वाग्भट्टालंकारवृत्ति. २४ सोमदेवादिकृत विदग्धमुखमण्डनवृत्ति. २५ समयसुन्दरादिकृत वृत्तरत्नाकरवृत्ति. २६ पाण्डित्यदर्पण. २७ पुरातनप्रबन्धसंग्रह-हिन्दी भाषांतर. २८ भुवनभानुचरिउ बालावबोध. २९ भुवनसुन्दरी चरित (प्राकृत कथा) इत्यादि, इत्यादि.

* *

विषयानुक्रमणिका

	पृष्ठ
१ किञ्चित् प्रास्ताविक-ग्रन्थमाला सम्पादक लिखित	११-११५
२ प्रास्ताविक वक्तव्य-मधुसूदन मोदी	१-९
३ प्रासङ्गिक भूमिका-हरिवल्लभ भायाणी	१०-१६
४ पद्मश्रीचरित-सार	१७-४०
(१) प्रथम संधि	१७-२३
(२) द्वितीय संधि	२४-३१
(३) तृतीय संधि	३१-३४
(४) चतुर्थ संधि	३५-४०
५ टिप्पण	४१-४७
६ पउमसिरि चरित-मूळग्रंथ	१-४०
(१) पढम संधि	१-१२
(२) विईय संधि	१२-२४
(३) तईय संधि	२५-३१
(४) चउत्थ संधि	३२-४०
७ शब्दकोश	४१-४८



किंचित् प्रास्ताविक

*

[अपभ्रंश भाषा साहित्यना प्रकाशन अंगेनो थोडोक इतिहास]

दिव्यदृष्टि कवि धाहिल विरचित प्रस्तुत 'पउमसिरिचरिउ' जे सिंधी जैन ग्रन्थ मालाना २४ मा मणितरीके प्रकट करवामां आवे छे, अपभ्रंश भाषाना अभ्यासनी दृषिये एक महत्त्वनी कृति जणाशे.

१ भारतवर्षनी आर्यवर्गनी देश्य भाषाओना विकासक्रमने जेमने थोडो पण परिचय छे तेओ जाणे छे के 'अपभ्रंश' नामे ओळखाती जूनी भाषा, आपणा महान् राष्ट्रमांनी वर्तमान गुजराती, मराठी, हिन्दी, पंजाबी, सिंधी, बंगाली, आसामी, उडिया विगेरे, भारतना पश्चिम, उत्तर अने पूर्व भागोमां बोलाती प्रसिद्ध देशभाषाओनी, सगी जननी छे. गुजराती, मराठी, हिन्दी आदि देशभाषाओनी मातानुं नाम, आपणा देशना पुरातन साहित्यकारो अने वैयाकरणोए 'अपभ्रंश' एवं आपेलुं छे, अने ए अपभ्रंशनी मातानुं नाम सर्वजनसुज्ञात एवं 'प्राकृत' छे. देश-विशेषना भेदोने लक्षीने, ए प्राचीन प्राकृतना मागधी, शौरसेनी, महाराष्ट्री, पैशाची आदि अनेक भेदो, प्राचीन वैयाकरणोए करेला छे अने ते दरेकनी व्याकरणविषयक जे जे विशेषताओ छे ते प्राकृत भाषाना व्याकरणग्रन्थोमां निबद्ध करवामां आवी छे.

२ प्राकृत भाषाना सौथी महान् वैयाकरण, गुजरातनी महती ज्ञानज्योतिजेवा जैन आचार्य हेमचन्द्रसूरि थया. तेमना बनावेला 'सिद्धहैमशब्दानुशासन' नामना बृहद्द्वयाकरण ग्रन्थना ८ मा अध्यायमां, प्राकृत भाषाओनुं सविस्तर व्याकरण आलेखवामां आव्युं छे अने तेना छेला भागमां अपभ्रंश भाषानुं पण एदलुं ज सुविस्तर व्याकरण ग्रथित करवामां आव्युं छे.

३ एम तो भरत, वररुचि, भामह, भोज, चण्ड, क्रमदीश्वर, त्रिविक्रम, सिंह-राज, नरसिंह, लक्ष्मीधर, मार्कण्डेय, रामतर्कवागीश, शुभचन्द्र आदि शास्त्रकारोना प्राकृत व्याकरण ऊपर लखेला नाना म्होटा अनेक ग्रन्थो मळे छे, परन्तु ए सर्वमां हेमचन्द्राचार्यकृत जेवो सुविस्तर अने सुग्रथित ग्रंथ एके य नथी. अने तेमां य अपभ्रंश भाषाना विषयमां तो हेमचन्द्राचार्यनी कृति एकमेव-अद्वितीय जेवी छे. अपभ्रंश भाषाना व्याकरणनी सोदाहरण अने सविस्तर सामग्री हेमचन्द्राचार्य सिवाय अन्य कोई ग्रन्थकारे नथी आपी.

४ भारतवर्षमां प्राकृत, अपभ्रंश अने देश्य भाषाना साहित्यनो प्रवाह ठेठथी अविरत चाल्यो आवे छे अने जे अभ्यासियो प्राकृतनो अभ्यास करे छे तेमने ते

साथे अपभ्रंशनो परिचय पण थाय छे ज. परंतु प्राकृत भाषामां, जैन आगम अने अन्य कथा-चरितात्मक पुष्कळ जैन सहित्यनी, तेम ज ब्राह्मण विद्वानोनी कृतिरूपे लेखाता सेतुबन्ध, गोडवहो, लीलावई जेवा उच्चकोटिना प्राकृत काव्यो अने नाटकादिमां प्रयुक्त थएला विविध जातिना संवादरूप प्राकृत गद्य-पद्य साहित्यनी विपुलताना लीघे, विद्वानोनुं जेटलुं लक्ष्य प्राकृत भाषाना अध्ययन-विवेचन तरफ खंचातुं रहुं छे तेटलुं लक्ष्य अपभ्रंश भाषाना साहित्य तरफ नथी खंचायुं. वळी आपणा देशना जूना अभ्यासियो तो, ए जूनी अपभ्रंश भाषाने पण मागधी, शौरसेनी जेवी ज एक अन्य साधारण प्राकृत भाषा तरीके मानता अने उल्लेखता, तेथी तेमना मने एनी तेवी कशी असाधारण विशिष्टता न्होती जणाती. वळी आपणा देशमां तो गुजराती, मराठी, हिन्दी, बंगाली, जेवी देशभाषाओने पण, पुराण कवियो अने ग्रन्थकारो, म्होटा भागे प्राकृतना नामे ज संबोधता अने उल्लेखता. जो कोईक तेमां खास भेद पाडता तो 'अवहट्ट' एटले 'अपभ्रष्ट' भाषा तरीके तेनो निर्देश करी देता. एथी वधारे एनी भाषाविषयक विचारणा आपणा देशमां न्होती थती. आपणने आपणी भाषाओनो परिचय बहु सामान्य लागतो अने भाषाविकासक्रममां तेनुं शुं स्थान अने महत्त्व छे, तेनी विशेष कल्पना न्होती थती.

५. ज्यारे युरोपना लोको आपणा देशना परिचयमां आव्या त्यारे तेमने आपणी भाषाओ, के जे तेमना माटे सर्वथा अपरिचित अने अश्रुतपूर्व जेवी हती, तेमना विषयनो अभ्यास अने परिचय करवानी अनिवार्य आवश्यकता प्रतीत थई. आथी तेमणे तत्कालीन देशभाषाओनो परिचय मेळववानो प्रयत्न तो आरंभ्यो ज, परंतु ते साथे तेमनी शोधकबुद्धि अने जिज्ञासावृत्तिये, तेमने आपणा देशना प्राचीन साहित्य अने इतिहासनो अभ्यास करवानी प्रवृत्ति तरफ पण सविशेष प्रेरित कर्यो. देशभाषाओ साथे तेमणे भारतवर्षनुं प्राचीनतम वाङ्मय, जे संसारनी सर्वश्रेष्ठ अने प्राचीनतम भाषा संस्कृतमां रचाएलुं छे, तेनो अभ्यास पण आदर्यो. ए अभ्यासना एक सुसंगठित अने सुव्यवस्थित साधन तेम ज संस्थान तरीके कलकत्तामां सर् विलियम जोन्स नामना इंग्रेज विद्वाने सन् १७८४ मां 'एशियाटिक सोसाइटी' नामनी एक संस्था स्थापित करी अने ते द्वारा संस्कृत साहित्यना मूळ ग्रन्थो छपावीने प्रकट करवानो तथा ते ऊपर इंग्रेजीमां अन्वेषणात्मक निबन्धो विगेरे लखीने, युरोपना तेवा शोधक विद्वानोने तेमनो परिचय आपवानो उपक्रम आरंभायो. ते विद्वानोने संस्कृत साहित्यनो परिचय करतां प्राकृत साहित्यनो परिचय पण स्वाभाविक क्रममां ज थवा लाग्यो. सर् विलियम जोन्से कालिदासना सुप्रसिद्ध शाकुंतल नाटकनुं पहेलुं इंग्रेजी भाषान्तर प्रकट कर्युं (सन् १७८९) अने ते भाषान्तर मात्रना वाचनथी ज जर्मनीनो तत्कालीन महान् विचारक, चिन्तक, लेखक, दार्शनिक विद्वान्, महाकवि ग्यांइथे, संस्कृत साहित्यनी ए अनुपम कृति ऊपर

अत्यन्त मुग्ध थई गयो हतो*. ए शाकुन्तलमां ज संस्कृत भाषा साथे प्राकृत भाषामां पण तेटला ज विस्तृत संवादो आलेखेला होवाथी संस्कृत साथे ज प्राकृत भाषानो पण परिचय करवानी आवश्यकता ए अभ्यासियो माटे अनिवार्य हती.

६ ए ज समय दरम्यान, बौद्ध पाली साहित्यना अने जैन प्राकृत साहित्यना अनेक स्वतंत्र ग्रन्थोनो पण ए विद्वानोने परिचय थयो, तेम ज अशोक विगेरेना शिलालेखोनी जूनी ब्राह्मी लिपि उकेलातां, ते लेखोनी भाषा पण तत्कालीन लोकभाषा प्राकृत छे एम जणवामां आव्युं. एटले संस्कृत साथे प्राकृत भाषाना साहित्यना अध्ययन अने अन्वेषणनी पण ए साथे साथे प्रवृत्ति शरु थई.

७ जेम में ऊपर सूचव्युं छे, आपणा देशमां प्राकृत भाषानुं ज्ञान संपादन करवामां आधारभूत थाय तेवा अनेक व्याकरणग्रन्थो जूना समयमां रचाया छे. एमां सौथी प्राचीन व्याकरण जे अत्यारे उपलब्ध थाय छे ते वररुचिकृत 'प्राकृत प्रकाश' छे. ब्राह्मण संप्रदायवाळाओ म्होटा भागे ए ज व्याकरणनुं अध्ययन-अध्यापन करता आव्या छे. इंग्रेज विद्वान् कॉवेले, सौथी प्रथम सन् १८५४ मां, ए व्याकरणने इंग्रेजी भाषान्तर साथे प्रकट कर्युं हतुं. वररुचिनुं ए व्याकरण जेम सौथी प्राचीन छे तेम संक्षिप्त पण छे. एमां अपभ्रंश भाषानो तो नाम-निर्देश पण नथी. वररुचि पछी सौथी विशेष प्रचार पामेलुं अने सौथी वधारे विस्तारवाळुं प्राकृत व्याकरण, ते ऊपर जणाव्या मुजब, हेमचन्द्राचार्यनुं छे. जैन संप्रदायमां ए ज व्याकरणनुं विशेष अध्ययन-अध्यापन थतुं आव्युं छे, अने एटला माटे एना ऊपर पछीना विद्वानोनां करेलां अनेक टीका टीप्पणो आदि पण विपुल परिमाणमां उपलब्ध थाय छे.

८ वर्तमान युगना प्रारंभकालमां प्राकृत भाषाना सौथी म्होटा वैयाकरण तरीकेनी ख्याति मेळवनार जर्मन विद्वान् रीचर्ड पिशले† हेमचन्द्राचार्यना ए प्राकृत व्याकरणनी सुसंपादित सर्वप्रथम आवृत्ति, जर्मनीना हाले शहरमांथी सन् १८७७ मां प्रकट करावी. ए पुस्तकमां अध्यापक पिशले दरेक सूत्रवार विस्तृत टिप्पणो आप्यां छे, अने तेमां, तुलनात्मक दृष्टिये, जूना प्राकृत शब्दोना मराठी, गुजराती,

* जर्मन महाकवि ग्योइथेए कालिदासनी 'शकुन्तला' ऊपर मुग्ध थईने, सन् १७९२ मां, एनी प्रशंसा करती ४ पंक्तियोनुं एक भावपूर्ण पद्यमुक्तक जर्मनभाषामां बनाव्युं हतुं जेनुं अवतरण, तेम ज इंग्रेजी भाषान्तर देशविदेशना अनेक लेखकोए पोतपोतानी कृतियो निबन्धो विगेरेमां उद्धृत कर्युं छे. ए मुक्तकनुं भाववाही गुजराती भाषान्तर मारा विद्वान् मित्र साक्षर श्री अ० रामनारायण पाठके, मारी बिनंतीथी हमणां ज मने करीने आप्युं छे जे अहिं उद्धृत करुं छुं.

जे वर्षना बौवननां प्रसून ने जे फळो आखरनां, बळी जे

आह्मद दे, तृप्त करे, झबोले आत्माने उत्सवानन्द मुग्धे,

धरा अने स्वर्गनुं एक नाम जे, सौ साथे ते उच्चरतां शकुन्तला!

† पाणिनि स्मृत प्राचीन 'आपिशल' वैयाकरणनो पुनरवतार तो नहिं होय ।

सिन्धी, हिन्दी, बंगाली आदि वर्तमान देशभाषाओमां प्रचलित स्वरूपवाळा शब्दो पण स्थाने स्थाने आपवा प्रयत्न कर्यो छे.

९ अ० पिशले प्रकट करेला हेमचन्द्राचार्यना ए प्राकृत व्याकरणे भारतीय-भाषाविज्ञानना अभ्यासियोनुं सविशेष लक्ष्य खेंच्युं. ए व्याकरणना अध्ययनथी महाराष्ट्री, मागधी, शौरसेनी, पैशाची जेवी प्राचीन अने प्रौढ साहित्यिक प्राकृत भाषा-ओना स्वरूपनी विस्तृत उपलब्धिनी साथे विद्वानोने अन्यत्र अप्राप्य एवी 'अपभ्रंश' भाषाना विशिष्ट ज्ञाननी पण अपूर्व प्राप्ति थई.

१० 'अपभ्रंश' एवा शब्दप्रयोगनो प्रघोष तो, एम आपणा साहित्यमां टेठ पाणिनीय व्याकरणना महाभाष्यकार महर्षि पतंजलिना समयथी ज संभळ्यातो आवे छे. एमना समयमां, शुद्ध संस्कृत शब्द 'गौ' ना बदले जनपदीय भाषामां गावी, गोणी, गोता, गोपोतलिका आदि जेवा अनेक रूपो प्रचारमां हता-जेमने एमणे संस्कृतना शिष्ट उच्चारणनी दृष्टिये भ्रष्टोच्चारवाळा मानी 'अपभ्रंश' एवा विशेषणथी उल्लेख्या छे. परंतु, पाछळना ग्रन्थकारोए अने वैयाकरणोए जे 'अपभ्रंश' भाषानो भाषाविशेष तरीके उल्लेख कर्यो छे अने जेनी गणना साहित्यिक भाषासमूहमां करवामां आवी छे, तेनी साथे, पतंजलिकृत शब्दप्रयोगनो कांई संबन्ध छे के केम ते विषे हजी कशुं चोक्स जणायुं नथी. कारण के अपभ्रंश भाषानुं विशिष्ट स्वरूप दाखवती एटली प्राचीन कोई गद्य-पद्यात्मक कृति के पंक्ति हजी ज्ञात थई नथी. वर-रचिना 'प्राकृतप्रकाश' मां य अपभ्रंश भाषानो निर्देश सर्वथा नथी, तेथी तेमना समयमां अपभ्रंशे पोतानुं कोई साहित्यिक वैशिष्ट्य प्राप्त कर्युं न हतुं, एवो विद्वानो नो बहुमत जणाय छे. परंतु कवि भामह अने दण्डीना समयमां (६ टा ७ मा सैकामां) अपभ्रंश भाषामां, संस्कृत अने प्राकृतनी समान कोटिमां स्थान पामे ते जातनुं काव्यमय सारुं साहित्य रचाएलुं विद्यमान हतुं अने तेथी तेमणे पोताना 'काव्यालंकार' अने 'काव्यादर्श' जेवा साहित्यिक मीमांसा करनारा आलंकारिक ग्रन्थोमां 'अपभ्रंश' भाषाने पण संस्कृत अने प्राकृतनी जेम ज काव्यरचनानी बाहक एक शिष्टभाषा तरीके उल्लेखी छे. अने ते पछी थएला राजशेखर, भोज वगैरे विद्वानोए तो अपभ्रंश भाषाना कवियो अने काव्यो विगैरेने लगता यथेष्ट उल्लेखो करेला छे. तेथी ए वस्तुनी कल्पना तो विद्वानोने सारी पेठे थई गई हती के प्राचीन समयमां अपभ्रंश भाषानुं साहित्य पण सारी पेठे सर्जायुं हतुं. परंतु पिशलना जीवन दरम्यान (सन् १९०१ सुधी) अपभ्रंश भाषानी कोई स्वतंत्र अने विशिष्ट ग्रन्थकृति, तेना प्रकट स्वरूपमां, प्रसिद्धिमां आवी न हती; तेम ज एवी कृतियो विद्यमान हशे एनी पण कशी कोईने कल्पना थई न हती. एटले अपभ्रंश भाषासाहित्य नहिं जेवुं ज विद्यमान छे, एवी धारणा पिशलनी बन्धाई हती अने तेना ज उल्लेखोना आधारे ते

पछीना १५-२० वर्षना गाळामां ए विषय ऊपर लखनारा आपणा देशना डॉ. गुणे,^१ डॉ. बेनर्जी-शास्त्री^२ विगेरे विद्वानोए पण ए ज धारणानो पुनरुच्चार कर्यो हतो.

११ अपभ्रंश भाषाना विशिष्ट अध्ययन अने अन्वेषणी आवश्यकता तेम ज उपयोगिता, भारतीयभाषाभिन्न युरोपीय विद्वानोने प्रारंभथी ज सारी पेठे जणाई हती. आर्यपरिवारनी प्रवर्तमान भारतीय भाषाओना विकासक्रमनी, तुलनात्मक दृष्टिये पर्यालोचना करवा माटे, ए भाषाना इतिहास, साहित्य अने स्वरूपने समजवानी अनिवार्य जरूर लागी हती. वर्तमान देशभाषाओना प्रवाहनो उद्गम शोधवा जनाराओने जणायुं के विक्रमना ११ मा शतक पछी ज, ते ते भाषाओनी आरंभिक वृष्टक रूपरेखाओ नजरे पडवा लागे छे, अने ते पछीना ज उत्तरोत्तर काळमां धीमे धीमे तेमनो विकास थतो स्पष्ट देखाय छे. एथी पूर्वना समयमां तो, अपभ्रंश संज्ञाधारक ते भाषानी विशाल धारा वहेती देखाय छे जेनुं विस्तृत व्याकरण हेमचन्द्राचार्यना उक्त प्राकृत व्याकरणमां निबद्ध थएलुं छे. एथी ए वस्तु स्वतःसिद्ध थएली जणाई के वर्तमान भारतीय भाषाओना प्रवाहनुं उद्गम स्थान, अपभ्रंशनी धारामां अन्तर्निहित थएलुं छे. एटले, ए माटे अपभ्रंश भाषानी साहित्यिक सामग्री शोधवा अने मेळववानी उत्कंठा, ए विषयना अभ्यासियोने थाय ए तहन स्वाभाविक हतुं.

१२ अध्यापक पिशले (सन् १८७७ मां) उक्त हेमचन्द्राचार्यना प्राकृत व्याकरणनी सुसंपादित आवृत्ति प्रकट कर्या पछी, पोतानुं समग्र लक्ष्य प्राकृतभाषानुं एक प्रमाणभूत अने परिपूर्ण व्याकरण लखवा तरफ दोर्युं. तेमना समय सुधीमां ज्ञात अने प्रकाशित थएला विशाल प्राकृत साहित्यना सेंकडों ग्रन्थो अने हजारो उल्लेखानुं अथाग दोहन करी, २५-३० वर्षना सुदीर्घ परिश्रम पछी, तेमणे ए व्याकरण पूर्ण कर्युं जे सन् १९०० मां जर्मनीना स्ट्रास्बुर्ग नगरमांथी प्रकट थयुं.

ए व्याकरणना उपोद्घातात्मक प्रकरणोमां मागधी, महाराष्ट्री, शौरसेनी आदि एथी प्राकृत भाषाओनुं स्वरूपालेखन करती वखते, क्रमप्राप्त अपभ्रंश भाषाना स्वरूपनुं एण तेमणे संक्षिप्त परंतु सारभूत, सुन्दर निरूपण कर्युं. ए निरूपणमां, अपभ्रंश भाषाना ज्ञानमाटे जेटली साहित्यिक सामग्री तेमने उपलब्ध थई हती तेनी टूंक यादी पण तेमणे एक प्रकरणमां आपी छे. ए यादी प्रमाणे तेमनी पासे, हेमचन्द्रना प्राकृत व्याकरणना अपभ्रंश प्रकरणमां उदाहरण तरीके उद्धृत करेलं पद्यो उपरान्त, सरस्वती-दण्ठाभरणमां मळेलां थोडांक अपभ्रंश उद्धरणो, विक्रमोर्वशीयमां उपलब्ध अपभ्रंशनी संवादात्मक थोडीक गीतिकाओ, पिंगलछन्दःसूत्र अने प्राकृतपिंगलमां उद्धृत थएलां थोडांक अपभ्रंश पद्यो, तेम ज 'ध्वन्यालोक,' 'वेतालपंचविंशति,' 'शुकश-

१ जुओ, डॉ० गुणे लिखित, 'एन् इन्ट्रोडक्शन टु कम्पेरेटिव फाइलोलॉजी' पृ. १९६.

२ डॉ. ए. पी. बेनर्जी-शास्त्री कृत 'इवोल्युशन ऑफ मागधी' पृ. २३.

मति,' 'सिंहासनद्वारिंशिका' अने 'प्रबन्धचिन्तामणि' मां मळी आवता थोडाक दोधको विगेरेनुं प्रकीर्ण भंडोळ हतुं. ए सिवाय तेमने कोई स्वतंत्र अने सळंग अपभ्रंश साहित्यिक कृति ज्ञात थई न हती.

ए प्राकृत व्याकरण लखती वखते ज प्रो. पिशलने लाग्युं हतुं के अपभ्रंश भाषाना ज्ञानना अनन्य साधन तरीके उपयुक्त जणाती ए वधी सामग्री, एकत्र रूपे, एक पुस्तकमां आलोचनात्मक टिप्पणो साथे छपाववामां आवे तो अभ्यासियोने ते बहु उपयोगी थशे. तेथी तेमणे ज, ए पछी, ते वधां अवतरणोने एकत्र करी, ते साथे पाठभेद आदि सूचवता टिप्पणो जोडी, 'माटेरिआलिएन् त्सुर् केन्टनिसु डेस् अपभ्रंश' (Materialien zur Kenntnis des Apabhramsa) नामनी पोताना 'प्राकृत भाषाना व्याकरणनी एक पूर्ति'ना (Ein Nachtrag zur Grammatik der Prākṛit Sprachen) रूपमां, सन् १९०२ मां बर्लिनमांथी प्रकट कर्युं. दुर्भाग्ये ए पछी तरत ज अ० पिशलनो, प्राकृत भाषानी भूमि-भारत वर्षमां (मद्रासमां) स्वर्गवास थयो !

१३ प्राकृत भाषाओना महान् अभ्यासी अने आजीवन प्राकृत शब्दशास्त्रनी चर्चामां निमग्न रहेनार, ए असाधारण प्राकृत वैयाकरणने, एनी कशी खबर न्होती पड्डी के जे अपभ्रंश भाषानी साहित्यिक सामग्रीना अभावनी कल्पना, एमने खटकी रही छे तेनी विपुल ग्रन्थसमृद्धि जैन भंडारोमां हजी य भरी पडी छे ! गुजरात, राजपूताना, दिङ्गी, मध्यभारत, विरार आदि प्रदेशोमां आवेला अन्धकारग्रस्त जैन ग्रन्थभंडारोमां, बे चार के पांच दस ज नहिं, परंतु नानी-मोटी सेंकडो अपभ्रंश ग्रन्थकृतियो छुपाएली पडी हती. पिशलनी जाणमां तो अपभ्रंशमां रचाएला एक 'अब्धिग्रन्थन' नामना ग्रन्थनुं केवळ नाम ज आव्युं हतुं, के जेनो उल्लेख वाग्भटना 'अलंकारतिलकमां'थी एमने मळी आव्यो हतो. परंतु आजे आपणी सामे अपभ्रंशनी नानी म्होटी एवी कोडी (२०) करतां य वधारे संख्यामां कृतियो प्रकट थएली दृष्टिगोचर थई रही छे, अने एवी वीजी अनेकानेक कृतियोना प्रकाशमां आववानी अपेक्षा रखाई रही छे.

[अपभ्रंश साहित्यनी उपलब्धि अने प्रसिद्धि]

१४ परंतु खरी रीते, कृतज्ञताज्ञापन खातर आपणे ए सत्य जाणवुं-जणावुं जोइये, के अपभ्रंश साहित्यने आ रीते प्रकाशमां लाववानुं मुख्य मार्गदर्शन पण, अन्य एक समर्थ जर्मन विद्वाने ज, आपणने कराव्युं छे. अने ते हता जर्मनीना बॉन युनिवर्सिटीना भारतीय विद्या (Indology) ना महान् अभ्यासक अने अध्यापक स्वर्गवासी डॉ० हेर्मान याकोबी. डॉ० याकोबी पण पिशलनी जेम प्राकृत भाषाना एक प्रौढ पण्डित हता, अने ते साथे तेओ जैन आगमोना गंभीर अभ्यासी पण हता. जर्मनीमां जैन साहित्यना अध्ययन-संशोधनना सौथी प्रमुख पुरस्कर्ता तेओ ज हता. जैन प्राकृतनो पद्धतिपूर्वक अध्ययन करनाराओ माटे, तेमणे 'उत्तराध्ययनसूत्र'नी टीकामांथी केटलीक प्राकृत कथाओ तारवी, तेना संग्रहरूप एक प्राकृतभाषापाठ्यपुस्तक तैयार कर्युं

हंतुं अने ते 'Ausgewählte Erzählungen in Mahārāshṭri' ए नामे १८८६ मां लाइपत्सीग शहेर मांथी प्रकट थयुं हतुं. तेमणे आचारांगसूत्र, उत्तराध्ययनसूत्र-कल्पसूत्र, कालकाचार्यकथानक, पडमचरियं अने समराइच्चकहा जेवा प्राकृत जैन, वाङ्मयना अनेक प्राचीन अने प्रौढतम ग्रन्थोनुं संशोधन-संपादन करी जुदी जुदी संस्थाओ द्वारा तेमने प्रकट कराव्या हता. ए रीते डॉ० याकोबीनो प्राकृत वाङ्मय विषेनुं परिशीलन घणुं ज प्रगाढ हतुं.

१५ सन् १९१३-१४ मां तेओ हिंदुस्तानना पुनः प्रवासे आव्या हता अने गुजरात, राजपूताना विगोरेनां स्थळोना केटलाक जैन ग्रंथभंडारो जोवा प्रयास कर्यो हतो. अमदाबादनो एक जैन भंडार जोतां, एक जैन साधु पासेथी, एक कथाग्रन्थनी मूनी हस्तलिखित प्रति, तेमना जोवामां आवी, जे प्राकृत भाषानी कोई एक अज्ञात कृति तरीके तेमने बताववामां आवी हती. डॉ० याकोबी, ए कथानी बेचार पंक्तियो वांचतानी साथे ज बहु ज अजायबी साथे चमकी उठ्या अने उत्साह साथे बोली पड्या के 'अरे! आ तो कोई अपभ्रंश भाषानी रचना लागे छे.' ए पोथी जोईने डॉ० याकोबीनी उत्सुकता एटली बधी बधी पडी के, उपाश्रयमांथी पोताना उतारे आवी तरत ज एनी पोताना हाथे नकल करवी शरु करी, अने ते संपूर्ण आखी रात तेमां प्रसार करी. जे साधुना भंडारमांथी ए पोथी तेमने जोवा मळी हती ते साधु, थोडा समयमाटे पण, ते पोथी तेमनी पासे राखवा देवा इच्छता न्होता, एटले डॉ० याकोबीए लगातार अमुक दिवस बेसीने पोताना हाथे ज एनी केटलीक नकल करी लीधी अने पछी एक फोटोग्राफरने शोधी काढी तेनी पासेथी बाकीनां पानाओनी फोटोकॉपी करावी लीधी.

ए ग्रन्थनुं नाम 'भविस्सयत्त कहा' हतुं अने ते धनपाल नामना कविनो बनावेलो हतो. ए ग्रन्थनी प्राप्तिथी डॉ० याकोबीने जे अपूर्व आनन्द थयो हतो तेमुं प्रोत्साहक स्मरण, तेमणे जाते मारी आगळ, ज्यारे हुं जर्मनीना हांबुर्ग शहेरमां, सन् १९२८ मां, तेमने मळयो ल्यारे पण, खूब ज उत्साहथी कर्युं हतुं.

१६ ते पछी थोडाक दिवसे डॉ० याकोबी सौराष्ट्रनी मुसाफरिये निकळ्या, ल्यारे राजकोटमां बीजा एक मुनि पासेथी तेमने तेवी ज भाषाना, एक बीजा कथाग्रन्थनी भाळ मळी हती. ए ग्रन्थनुं नाम 'नेमिनाथचरित' हतुं अने तेना कर्ता एक हरिभद्रा-चार्य हता जे चौलुक्यराजा कुमारपालना समयमां विद्यमान हता. ए चरितग्रंथ बहु ज म्होटो अने उच्चप्रकारनी साहित्यिक अने काव्यमय आलंकारिक अपभ्रंशमां, गुजरातना राष्ट्रीय अने सांस्कृतिक केन्द्रस्थान अणहिलपुरमां रचाएलो छे. ए ग्रन्थनी तो मूळ प्रति ज डॉ० याकोबी पोतानी साथे जर्मनी लई जई शक्या हता. आ रीते डॉ० याकोबी पोतानो ए हिंदुस्ताननो प्रवास पूरो करी (१९१४ ना उन्हाळामां) ज्यारे

पाछा पोताना देशमां (जर्मनी) जवा रवाना थया, ते वखते मुंबइनी जैनश्वेतांबर कॉन्फरन्सनी ऑफिस तरफथी तेमनी विदायगिरिना मानमां एक समारंभ योजवामां आव्यो हतो, तेमां तेमणे पोताना प्रवास दरम्यान, जैन भंडारोमांथी जे आरीते अपभ्रंश साहित्यनी बे अपूर्व कृतियो उपलब्ध थई ते माटे, जैन समाजने पोताना अभिनन्दन आप्या हता अने साथे ए पण आशा व्यक्त करी हती के जैन भंडारो-मांथी भविष्यमां अपभ्रंश साहित्यनी आवी बीजी पण केटलीक रचनाओ मळी आव-वानो संभव छे अने ते माटे जैन विद्वानोने शोध करता रहेवानी तेमणे खास भलामण पण करी हती.

१७ डॉ० याकोबी जेवा जर्मनी पहींच्या के तरत ज युरोपमां, पैला प्रथम पृथ्वी-व्यापी महायुद्धनो आरंभ थयो. चार साडाचार वर्ष सुधी जर्मनीमां सर्वत्र ए युद्धनी भयंकर ज्वाळाओ भभुकती रही. तेमां डॉ० याकोबीना एक के बे पुत्रो पण होमाई गया. छतां तेमणे हिंदुस्तानमांथी मळेली अपभ्रंशनी ए बे अपूर्व कृतियोनुं संशोधन अने संपादन करवानुं कार्य शान्तमने चालु राख्युं. तेमणे प्रथम धनपालनी 'भविस्सयत्त कहा' तैयार करी. ऊपर सूचववामां आव्युं छे तेम, डॉ० याकोबीने ए कहानी एक ज प्रति मळी हती अने ते पण विशेष प्राचीन न होई बराबर शुद्ध न हती. तेमणे अथाक परिश्रम लई, यथाशक्य ए मूळ कथाना पाठने शुद्ध करी, तेम ज ते साथे, अपभ्रंश भाषाना इतिहास अने स्वरूपने आलेखती खूब ज विस्तृत प्रस्तावना, व्याकरण-रचना, शब्दकोष इत्यादि योजी, सन् १९१८ मां म्युनिकनी 'रॉयल एकेडेमी' मार्फत छपावी प्रकट करावी. त्रणेक वर्ष पछी, (१९२१ मां) तेमने मळेली अपभ्रंशनी बीजी रचना जे हरिभद्रसूरिकृत बृहत्परिमाण 'नेमिनाथचरित' नामे हती, तेमांथी तेमणे 'सणं-कुमार चरिउ' नामनुं एक अन्तर्गत संक्षिप्त चरित तारवी काढी, तेने पण तेवी जरीते विस्तृत प्रस्तावना, व्याकरण आदि साथे सुसंपादित करी, त्यांथी ज प्रकट करावी.

एरीते डॉ० याकोबीना आ प्रयत्ने अपभ्रंश साहित्यना अन्वेषण कार्यने विशिष्ट प्रेरणा आपी अने तेथी जर्मनी अने भारतना केटलाक विद्वानोने ए भाषा साहित्यना उद्धार कार्यमां उत्साहजनक अभिनव रस उत्पन्न थयो.

१८ आपणा देशमां, ए कार्यमां सौथी प्रथम रस लेनार, मारा सद्गुत विद्वान मित्र, भाई श्री चिमनलाल डाह्याभाई दलाल, एम्. ए. हता. तेमने १९१४ ना सप्टेंब-रमां, वडोदराना स्वर्गवासी विद्याप्रेमी श्रीसयाजीराव गायकवाड तरफथी 'पाटणना भंडारमां केवां पुस्तको, इतिहास, भाषाशास्त्र तथा साहित्यनी दृष्टिये अगत्यनां छे ते अवलोकन करवानुं काम' सोंपवामां आव्युं हतुं. तेमणे पोताना ए अवलोकनकार्य दरम्यान, पाटणना भंडारोमां जळवाएला संस्कृत प्राकृत आदि साहित्यना ग्रन्थोनी हस्तलिखित प्रतोमांथी ६५८ ताडपत्रनी अने लगभग १३००० जेटली कागळनी

प्रतो तपासी हती. तेमांथी 'गुजराती भाषाना साहित्य अने इतिहास बास्ते चणां अगत्यनां' एवां केटलांक पुस्तकोनी तेमणे खास नोंधो लीधी हती. ए नोंधोना आधारे तेमणे, सुरत खाते भराएली 'पांचमी गुजराती साहित्य परिषद्'मां वांचवा माटे "पाटणना भंडारो अने खास करीने तेमां रहेलुं अपभ्रंश तथा प्राचीन गुजराती साहित्य" ए नामनो एक विस्तृत निबन्ध लख्यो हतो, जे वडोदरामांथी प्रकट थता 'लाईब्रेरी मिसेलेनी' नामना पत्रमां छपायो हतो. ए निबन्धमां, पाटणना भंडारोमां तेमने दृष्टिगोचर थएली अपभ्रंश भाषानी सन्देशरासक, वज्रस्वामिचरित्र, अंतरंगसंधि, चउरंगसंधि, सुलसाख्यान, चच्चरी, भावनासार, परमात्मप्रकाश, आराधना, मयणरेहासंधि, नमयासुन्दरिसंधि, तेम ज भविस्सयत्तकहा, पउमसिरिचरिउ - इत्यादि नानी मोटी एवी कोई ७५-८० जेटली कृतियोनी नोंध करवामां आवी छे.

१९ डॉ० याकोवीने धनपालकविकृत अपभ्रंश 'भविस्सयत्त कहा'नी जे रचना मळी हती अने तेना विषे तेमणे जे आनन्दप्रदर्शक उद्गार, मुंबइमां उक्त जैन सभा आगळ, प्रकट कर्यां हता ते श्री दलालनी जाणमां आव्या हता अने तेथी तेमनो रस पण ए साहित्यनी शोध तरफ विशेष वध्यो हतो; एटले तेमने पण पाटणमांथी ए धनपालनी 'कहा'नी एक जूनी प्रति ज्यारे दृष्टिगोचर थई त्यारे खूब ज आनन्द थयो हतो.

२० जर्मनी युरोप साथेनी लडाईमां भयंकर रीते संडोवायुं हतुं अने डॉ० याकोबीद्वारा धनपालनी 'भविस्सयत्त कहा' क्यारे प्रकाश पामे तेनी कशी कल्पना थती न हती, तेथी श्री दलाले ए 'कहा' ने, तेमना संपादकत्वनीचे शरु करवामां आवेली 'गायकवाडस् ओरिएण्टल सीरीज' मां प्रकट करवानी योजना करी. दुर्भाग्ये ए ग्रन्थनो मूळ भाग छपाईने तैयार थवा आव्यो तेदलामां, भाई श्री दलालनो १९१८ ना इन्फ्ल्युएन्जाए अकाले भोग लीधो. तेथी पछी पूनानी फर्ग्युसन कॉलेजना संस्कृत-ध्यापक स्व० डॉ० पाण्डुरंग गुणे द्वारा प्रस्तावना विगेरे साथे संपादित थई ए ग्रन्थ प्रकट थयो.†

[† धनपालनी ए कृति 'गायकवाडस् ओरिएण्टल सीरीज' मां जे रीते प्रकट थई प्रकाशमां आवी छे तेनी पाछळ थोडोक इतिहास छे जेमां मारो पण काईक संबन्ध रहेलो छे. भाई श्री दलाल साथेना भारा विशिष्ट स्नेहसंबन्धनी मधुर स्मृति, ए संबन्धने व्यक्त करवा मने अहि खास प्रेरणा करे छे. भाई श्री दलाले 'पाटणना भंडारोमांना अपूर्व ग्रंथो' विषे उक्त नोंधो साथे पोतानो जे रिपोर्ट श्रीसयाजीराव गायकवाडने पेश कर्यो हतो, तेना अवलोकनथी ते विद्याप्रेमी अने संस्कृतिरसिक वृत्तिने, ए ग्रंथोने यथाशक्य प्रकट करवानी भावना थई, अने तेथी तेमने माईसोर, त्रावणकोर विगेरे राज्यो तरफथी प्राचीन साहित्यने प्रकाशमां लावनारी जेवी ग्रन्थमाळाओ प्रकट थाय छे तेवी एक ग्रन्थमाळा पोताना (एटले के वडोदरा) राज्य तरफथी पण प्रकट करवानी इच्छा उत्पन्न थई. वडोदरा सेंट्रल लाईब्रेरीनी (त्यारे नरोडाना विद्यमान 'ओरिएण्टल इन्स्टीट्यूट' नी योजना थई न हती) व्यवस्था नीचे, 'गायकवाडस् ओरिएण्टल सीरीज' ए नामे ग्रन्थमाळा प्रकट करवानी महाराजाए आज्ञा करी अने तेना मुख्य संपादक तरीके श्री चिमनलाल दलालनी नियुक्ति करवामां आवी.

२१ ए घटनाओ उपरथी ज्ञात थयुं के अपभ्रंश भाषातुं साहित्य, जैम प्रो० पिङ्गल बगेरेनी कल्पना थई हती के लुप्त थई गयुं छे, तेम लुप्त न्होतुं थयुं;

सने १९१६ ना चातुर्मासमां आ पंक्तियोना लेखकने पण बडोदरामां वसवानो प्रसंग मळ्यो. जेमना वारसत्यभरेला अन्तेवासमां रहेवाथी मने साहित्यसेवानी साधनानो काईक सुयोग मळ्यो, ते जैन साहित्यसमुपासक, सन्तशिरोमणि, पूज्यपाद प्रवर्तक श्री कान्तिविजयजी महाराज, तथा अनेकजैनभंडारोना समुद्धारक तेम ज ग्रन्थरजोना प्रकाशक एवा तेमना सुशिष्य स्वर्गीय मुनिवर श्रीचतुरविजयजी, तथा जेमने हुं मारा परमस्नेहास्पद अने सुदृढतम गुरुबन्धु तरीके मानतो आव्यो लुं ते विद्वद्भर्य मुनि श्री पुण्यविजयजीना साक्षिध्यां, जैन भंडारोमां यत्र तत्र भरी पडेली ऐतिहासिक साधनसामग्रीने प्रकट करवानी अने तेने श्री प्रवर्तकजीनी पुनीत स्मृति तरीके प्रकाशमां मुकवानी दृष्टिये, एक ग्रंथमाळानो ('प्रवर्तककान्तिविजय जैन ऐतिहासिक ग्रन्थमाला'ना नामे) में पण आरंभ कर्यो हतो.

भाई श्री दलाले पोतानी सीरीझ माटे राजशेखरकृत 'काव्यमीमांसा' आदि ५-७ ग्रंथो एक साथे संपादित करवा हाथमां लीधा. में पण 'विज्ञसिद्धिवेणी' 'कृपारसकोश' आदि ४-५ ग्रंथो मारी ग्रन्थमाला माटे तैयार करवा शक्यो. ते उपरान्त श्री दलालनी खास प्रेरणाथी, तेमनी सीरीझ माटे सोमप्रभाचार्यकृत 'कुमारपालप्रतिबोध' नामना म्होटा प्राकृत ग्रन्थना संपादननुं काम (जेनी मात्र एक ज संपूर्ण ताडपत्रीय प्रति पाटणना भंडारमांथी उपलब्ध थई हती) पण में हाथमां लीधुं. आम अमारा बजेना ग्रन्थसंपादन-कार्यनो लगभग एक साथे ज आरंभ थयो अने तेथी अमे बजे जण परस्पर, एक बीजाना कार्यमां ओतप्रोत जेवा थई गया हता. पोताना 'ऑफिस टाईम' सिवाय भाई दलाल सवार-सांझनो घणोखरो समय, अमारा उपाश्रयमां ज आवीने बेसता अने अमे साथे बेसीने ग्रन्थोनी नकलो तेम ज मुफो विगेरे शोधता-तपासता. ए ज वखते उक्त धनपालनी 'भविस्स-यत्त कहा' ने पण, गा. ओ. सी. मां प्रकट करवानो तेमने विचार थयो अने में तेने पुष्टि आपी. अमे बजे 'अपभ्रंश' भाषाना विशिष्ट अध्ययन माटे उत्सुक थया अने तेथी एना साहित्यने ते दृष्टिये अवलोकवा अने अभ्यासवा उद्युक्त थया हता. में जे सोमप्रभाचार्य कृत 'कुमारपालप्रतिबोध' नामना प्राकृत ग्रन्थनुं संपादन कार्य स्वीकार्युं हतुं तेमां पण अपभ्रंश भाषाना केटलांक अवतरणो अने एक-बे सळंग प्रकरणो गुम्फित थएलां हतां.

बडोदरामां आवी रीते साहित्य-संपादननो विशिष्ट कार्यारंभ थया पळी, केटलांक कारणसर पूज्य श्री प्रवर्तकजी महाराजनो विचार मुंबईमां चातुर्मास करवानो थयो. हुं पण तेमनी चरणसेवाना लोभथी, तेमनी साथे मुंबई आव्यो अने सन् १९१७ नो ए चातुर्मास मुंबईमां व्यतीत कर्यो. भाई श्री दलाल साथे कार्योपयोगी पत्रव्यवहार सतत चालू ज हतो अने एक-बे वार तो तेओ प्रत्यक्षमां मुंबई आवीने मळी पण गया हता.

मुंबईना चातुर्मास पळी हुं पू. पा. प्रवर्तकजी महाराजनी अनुमति लईने एकलो ज, पूनानी डेकन कॉलेजमां सुरक्षित राजकीय महान् ग्रन्थसंग्रहने जोवानी लालसाथी पादभ्रमण करतो पूना गयो. त्या संस्कृत प्राकृत भाषाना तेम ज भारतीय भाषाविज्ञानना उत्साही अध्येता स्व. डॉ. पाण्डुरंग गुणेनो मने घनिष्ट परिचय थयो. में तेमने जैन भंडारोमां सुरक्षित अपभ्रंश भाषा-साहित्यनी विद्यमानतानो खयाल आय्यो अने तेथी तेओ पण ए साहित्यनी कृतियो अवलोकवा अने अभ्यासवा खूब उत्सुक थया. दुर्भाग्ये ए ज अरसामां भाई श्री दलालनो स्वर्गवास थयो अने तेमना हाथे जे केटलाक ग्रन्थोनुं संग्रहण काम चालू हतुं ते अधुरुं रहीने अटकी पळ्युं. मारी सूचनाथी, श्री दलालना हाथे अधुं रहेळें 'भविस्सयत्तकहा'नुं संपादनकार्य, डॉ. गुणेए बहु ज उत्साहथी पूर्ण करवा इच्छा बतावी, तेथी ते वखतना, गायकवाडस् ओरिएण्टल सीरीझना मुख्य व्यवस्थापक स्व. कुडालकरने तेनी सूचना आपीने में तेमना द्वारा, डॉ. गुणेने एतुं संपादनकार्य अपावराव्युं.]

परंतु ते तरफ विद्वानोनुं खास लक्ष्य खेंचायुं न्होतुं अने भाषाविज्ञाननी दृष्टिये ते साहित्यनी आटली बधी विशिष्ट उपयोगिता छे तेनी खास चर्चा थई न हती. अपभ्रंशनी ए बधी कृतियो प्राकृत भेगी ज गणाती अने तेथी जूना कॅटेलॉग विगेरे बनावनाराओ पण प्राकृतना ग्रन्थो तरीके ज तेनी नोंधो करता रह्या हता.

पूनाना ए विशाल राजकीय ग्रन्थसंग्रहमां पुष्पदन्त, स्वयंभू विगेरे अपभ्रंशना महाकवियोना तिसद्विलक्षणमहापुराण, हरिवंसपुराण, पउमचरिउ विगेरे ग्रन्थोनी अनेक प्रतियो संग्रहाएली हती; परंतु तेमनी यादियो करनारा, डॉ. पिटर्सन, डॉ. भांडारकर आदिये तेमने प्राकृत ग्रन्थो समजीने, ते वर्गनी नामावलिमां ज तेमनो समावेश करी दीधो हतो.

२२ डॉ० याकोबीना उद्बोधन पछी, उक्त रीते ए भाषाना साहित्यनी ज्यारे विशिष्ट उपयोगिता जणाई त्यारे, जैन भाषासाहित्यना अभ्यासियोनुं ध्यान ए तरफ सविशेष आकर्षायुं. तेमां सौथी प्रथम ध्यान आपनार भाई श्री दलालना विषयमां में ऊपर जणाव्युं छे ज.

२३ मारुं पण लक्ष्य, ए साथे ज, ए तरफ दोरायुं. सन् १९१८ मां हुं पूनां गयो अने डॉ० गुणे आदिनी प्रेरणाथी, नूतन स्थापित थएला 'भांडारकर ओरिएन्टल रिसर्च इन्स्टीट्यूट'ने आर्थिक तेम ज साहित्यिक बंने प्रकारनी दृष्टिये प्रगति पर लाववा माटे, में मारो यथायोग्य सहकार आपवानो प्रयत्न आरंभ्यो. अत्यार सुधी सरकारी ग्रंथसंग्रह जे 'डेकन कॉलेज'मां राखवामां आवतो हतो ते हवे ए इन्स्टीट्यूटमां लाववामां आव्यो हतो अने तेमां संग्रहाएला विपुलसंख्यक जैन ग्रन्थोनुं में मारी दृष्टिये परिश्रमपूर्वक अवलोकन करवा मांड्युं. ए अवलोकन दरम्यान मने एमां रहेला अनेक अपभ्रंश ग्रन्थोनी प्रतियो पण दृष्टिगोचर थई. अब्दुल रहमान कृत 'सन्देशरासक'नी एक जूनी प्रत, जे मने पहेलां पाटणमां मळी आवी हती अने जेनी नकल में करी राखेली हती तेनी बीजी प्रति ए संग्रह मांथी मळी आवतां तेना आधारे तेने संशोधित-संपादित करी प्रकट करवानो विचार कर्यो. महाकवि पुष्पदन्त कृत 'तिसद्विलक्षणमहापुराण' अने स्वयंभू कविकृत 'पउमचरिउ' तेम ज 'हरिवंसपुराण'नी पण सरस प्रतो ए संग्रहमां मारा जोवामां आवी. मारा समान-साहित्यप्रेमी विद्वान मित्र पं० श्री नाथूरामजी प्रेमी, जेओ अवार-नवार पूनामां आवीने मारी साथे बसता, तेओ पण ए विषयमां वधारे रस लेवा लाग्या. जैन साहित्यना संशोधन-प्रकाशननी दृष्टिये में शरु करेला 'जैन साहित्य संशोधक' नामना त्रैमासिक पत्रमाटे तेमणे 'पुष्पदन्त और उनका महापुराण' ए नामनो एक विस्तृत गवेषणात्मक लेख लख्यो अने ते द्वारा अपभ्रंशना एक महाकविनी महान् ग्रन्थरचनानो प्राथमिक परिचय विद्वानोने आप्यो. स्वयंभू कविनी रचनाओ विषे पण ए लेखमां थोडोक उल्लेख करवामां

આવ્યો હતો. પ્રેમીજીને પછી તપાસ કરતાં એ ગ્રંથોની બીજી પ્રતો મુંબઈ તેમ જ જયપુરનાં જૈન મંડારોમાંથી પણ જડી આવી હતી. પુષ્પદન્તની 'યશોધરચરિત' અને 'નાગકુમારચરિત' નામની બે અન્ય અપભ્રંશ કૃતિયોનો પણ પ્રેમીજીએ પોતાના લેખમાં ઉલ્લેખ કર્યો હતો.

૨૪ એ પછી ડૉ॰ હીરાલાલજી જૈનને વિરારમાં કારંજાનો પ્રાચીન જૈન મંડાર અવલોકતાં તેમાં 'કરકંડુ ચરિત' 'સાવયધમ્મદોહા' આદિ કેટલાક અન્ય અપભ્રંશ ગ્રંથોની પ્રતો જોવામાં આવી. તેથી તેમણે એ વિષેનો એક વિસ્તૃત લેખ લક્ષ્મીને અલાહાબાદ યુનિવર્સિટી જર્નલમાં છપાવી પ્રકટ કર્યો. એ લેખમાં તેમને પ્રાપ્ત થયેલા અપભ્રંશ ગ્રંથો વિષેની સરસ માહિતી તેમણે નિવદ્ધ કરી.

૨૬ આ રીતે ૧૯૧૫ થી ૧૯૩૦ સુધીના ૧૫ વર્ષના ગાઝામાં પુષ્કળ પરિમાણમાં જૈન અપભ્રંશ સાહિત્યની માહિતી જાણવામાં આવી અને તેને પ્રકાશમાં મુકવાની તજ્જ્ઞ વિદ્વાનોની ઉત્સુકતા વધવા લાગી. એ ઉત્સુકતાના પરિણામે આપણે જોઈ શકીએ છીએ, કે અત્યાર સુધીમાં ઠીક ઠીક પ્રમાણમાં અપભ્રંશ સાહિત્ય પ્રકાશમાં આવ્યું છે અને તેના આધારે આપણને એ ભાષાના ઇતિહાસ અને સાહિત્યના વિકાસક્રમની ઘણીક સ્પષ્ટ રૂપરેખા દૃષ્ટિગોચર થવા લાગી છે.

ડૉ॰ યાકોવીના સ્વર્ગવાસ પછી જર્મનીમાં અપભ્રંશ ભાષાના વિશિષ્ટ અભ્યાસી તરીકે ડૉ॰ આલ્સડોર્ફનું નામ અગ્રભાગે આવે તેમ છે. તેમણે સૌથી પ્રથમ 'કુમારપાલ પ્રતિબોધ' અન્તર્ગત અપભ્રંશ અવતરણોનું વ્યવસ્થિત રીતે અધ્યયન કરી તેને પુસ્તકરૂપમાં હાંબુર્ગ યુનિવર્સિટી તરફથી ૧૯૨૮ માં પ્રકટ કર્યું. તે પછી પુષ્પદન્તનું 'હરિવંસ પુરાણ' પણ તેવી જ સરસ રીતે સુસંપાદિત કરી પ્રકટ કર્યું. એ ઉપરાન્ત અપભ્રંશ ભાષાના સ્વરૂપ વિકાસને લગતા તેમણે અભ્યાસપૂર્ણ કેટલાક ફુટકર નિબન્ધો પણ પ્રકટ કર્યાં છે.

આપણા દેશમાં અપભ્રંશ ગ્રંથોના સંપાદકો તરીકે ડૉ॰ હીરાલાલજી જૈન, ડૉ॰ આદિનાથ ઉપાધ્યે, ડૉ॰ પરશુરામ વૈદ્ય, પં॰ લાલચન્દ્રજી ગાંધી આદિનાં નામો અગ્રણી રૂપે આપવાં યોગ્ય છે.

[અપભ્રંશ ભાષા સાહિત્યમાં ગુજરાતનું વિશિષ્ટ સ્થાન]

૨૬ આ રીતે અત્યાર સુધીમાં અપભ્રંશ ભાષાનું જે સાહિત્ય પ્રકટ થવા પામ્યું છે તે અપભ્રંશની જન્મભૂમિ અને કર્મભૂમિ તરીકે, ભારતના કયા ભૂભાગને સંબોધવો, તેની ચર્ચા હજી વિવાદાસ્પદ હોઈ અહીં આપવી અગ્રસ્તુત છે. પરંતુ જે સાહિત્યિક સામગ્રી અત્યાર સુધીમાં ઉપલબ્ધ થઈ છે અને તેના પર્યાલોચનથી જે પરિજ્ઞાન આપણને મળ્યું છે, તે ઊપરથી એટલી વસ્તુ તો નિશ્ચિત થાય છે, કે એ ભાષાનો વિશિષ્ટ અને ઘનિષ્ટ સંબંધ ગુજરાત - રાજસ્થાન અને તેની સાથે સંબંધ (તન્નિકટવર્તી) પ્રદેશ સાથે

रहेलो छे. उपलब्ध साहित्यना म्होटा भागनी रचना ए ज प्रदेशमां थएली छे. वर्तमान गुजराती अने राजस्थानी भाषानो प्रवाहसंबंध ए अपभ्रंश साथे जेवा अविच्छिन्नभावे सन्धाएलो चाल्यो आव्यो छे तेनां प्रमाणो ए भाषाना जूना साहित्य भंडारमांथी यथेष्टरूपे मळी आवे छे. छेक विक्रमना अग्यारमा सैकाना प्रारंभथी मांडी आज सुधीमां व्यतीत थएला एक हजार वर्ष जेटला सुदीर्घकालीन प्रवाह दरम्यान, गुजरात अने राजस्थानमां प्रचलित देशभाषानुं रूपान्तर केवा क्रमे थनुं आव्युं छे अने केटकेटलां रूपान्तरमांथी पसार थयां पछी विद्यमान स्वरूप ए देश-भाषाने प्राप्त थयुं छे, तेनी रूपरेखा बतावनारी जेटली साहित्यिक संपत्ति गुजरात-राजस्थानमां उपलब्ध थाय छे, तेटली भारतनी अन्य कोई भाषा माटे, अन्य कोई प्रान्तमां उपलब्ध नथी. गुजरात-राजस्थाननी ए साहित्यिक सामग्री द्वारा, विगत एक हजार वर्षनो आपणी भाषाना विकासक्रमनो इतिहास, आपणने सैका-प्रति-सैकानी लांबी कालावधिनो ज नहिं परंतु संतान-प्रति-संतान जेवी (पेढी-दर-पेढी जेवी) २०-२० वर्षनी टुंकी कालावधिनो ये प्राप्त थई शके तेम छे.

२७ गुजरातनी प्राचीन भाषा-साहित्य विषयक समृद्धि जेम विपुल छे तेम एना ऐतिहासिक क्रमविकासनो ऊहापोह करवानी दृष्टिये, केटलाक अध्ययनशील योग्य विद्वानोए पण, ए माटे ठीक ठीक परिमाणमां परिश्रम सेव्यो छे; अने तेथी आपणने आपणी भाषाना क्रमविकासनुं केटलुंक सप्रमाण ज्ञान, सारा सरखा परिमाणमां, प्राप्त थयुं छे एम कही शकाय. ए विषयमां विशेष परिश्रम करनारा विदेशी विद्वानोमां इटालीना स्व० विद्वान् डॉ० टेसीटोरीनो प्रयास सौथी म्होटो छे, ए आपणे सारी पेठे जाणिये छिये. लंडन युनिवर्सिटी वाळा डॉ० टर्नर आजे ए विषयना सौथी अग्रणी युरोपीय विद्वान् छे अने तेमनी साथे हवे श्री आल्फ्रेड मास्टरनुं नाम पण मूकी शकाय तेम छे. आपणा गुजराती विद्वानोनी जूनी पेढीमांना स्व० श्री नरसिंहराव दिवेटिया अने दि० ब० श्री केशवलाल ध्रुवनुं नाम चिरस्मरणीय रहेशे. गुजराती भाषाना आद्यन्त स्वरूपना ए बने विशेषज्ञोए, आपणने आपणी देशभाषाना इतिहास अने स्वरूपनुं घणुं मौलिक ज्ञान आप्युं छे. तेमणे बतावेला मार्गे ज आपणी वर्तमान पेढीना भाषाशास्त्र-जिज्ञासु जनो यथाशक्ति आगळ बधवानो प्रयत्न करी रह्या छे. पं० श्री बेचरदासजी, शास्त्री श्री केशवरामजी, प्रो० टी० एन्० दवे, प्रो० कान्तिलाल व्यास, प्रो० मधुसूदन मोदी, प्रो० भोगीलाल सांडेसरा अने प्रो. हरिवल्लभ भायाणी आदि प्रमुख विद्वान् बन्धुओ, गुजराती भाषाशास्त्र तरीके अध्ययन-अन्वेषण-संशोधन-संपादन आदिनुं उत्साहजनक कार्य करी रह्या छे, अने आशा छे के भविष्यमां ए बधानां प्रयत्नोथी गुजराती भाषानी प्राचीन साहित्य समृद्धि जेम वधु प्रकाशमां आवशे तेम ते द्वारा भाषाना स्वरूपविकासनुं आपणने वधु विशिष्ट ज्ञान प्राप्त थशे.

२८ मारा जे बे समानविद्या-रसिक जेवा विद्वान् मित्रो द्वारा प्रस्तुत प उ म सि रि च रि उ संपादित थई प्रकाशित थाय छे ते बन्ने गुजरातना अपभ्रंशभाषा-भिन्न विशिष्ट अभ्यासियो छे. श्रीयुत मधुसूदन मोदी तो संस्कृत, प्राकृत, प्राचीन गुजराती अने अपभ्रंश भाषाना एक मर्मज्ञ विद्वान् तरीके; तेम ज तुलना-विवेचनानी शास्त्रीय पद्धति पूर्वकनी ग्रन्थसंपादननी कळाना एक अच्छा अभ्यासी तरीके, अत्यार आगमज योग्य ख्याति पामी चुकेला छे. एमनी 'अपभ्रंश पाठावलि' अपभ्रंश भाषाना अभ्यासियो माटे एक सुन्दर पाठ्य पुस्तक तरीके प्रसिद्धि पामी चुकी छे. गा० ओ० सी० माटे 'प्राचीन गूर्जर काव्यसंग्रह'नुं एक पुस्तक ए अत्यारे तैयार करी रह्या छे जेना प्रकाशनथी प्राचीन गुजरातीना अध्ययन-परिशीलनमां उपयोगी थाय तेवी घणी नवी सामग्री प्राप्त थशे.

श्रीयुत भायाणीये, पोताना भाषाशास्त्र विषयक मर्मस्पर्शी परिशीलननी गंभीर 'शैलीनो सुन्दर परिचय, मारी द्वारा संपादित 'सन्देशरासक' ना व्याकरण, छन्द अने ग्रन्थसार रूपे एमणे लखेला विस्तृत निबन्ध द्वारा, विद्वद्गणे सारी पेठे आप्यो छे. हवे ए महाकवि स्वयंभूना अपभ्रंश महाकाव्य 'प उ म च रि उ' नुं विशिष्ट संपादन करी रह्या छे, जेनो प्रथम भाग थोडा ज समयमां, आ ग्रन्थमाळाना एक सुन्दर मणि तरीके विद्वानोना करकमळमां उपस्थित थशे. ए उपरान्त बीजी पण केटलीक अपभ्रंश अने प्राचीन गुजराती कृतियोना संशोधन-संपादननुं एमनुं काम चालू छे.

२९ प्रस्तुत 'पउमसिरिचरिउ' ना विषयमां श्रीयुत मोदीये पोताना 'प्रास्ताविक वक्तव्य' मां, तेम ज श्री भायाणीए पोतानी 'प्रासंगिक भूमिका' मां यथायोग्य परिचय आपवानो प्रयत्न कर्यो छे. पाटणना संघवीना पाडामां आवेला भंडारमांथी ए कृतिनी एकमात्र ताडपत्रीय प्रति मळी छे अने तेना ज ऊपरथी आनी नकल करी अत्र प्रकट करवामां आवी छे. प्रति सिद्धराज जयसिंहना समयमां लखाएली छे - एटले विक्रमना १२ मा सैकाना अन्त जेटली जूनी छे; परंतु प्रतिमां उपलब्ध लखाणनी वर्णसंयोजना (जोडणी) जोतां जणाय छे के जे लहियाए ए नकल करी छे, ते सुपठित के लिपिविज्ञ न हतो. ते पोताना लखाणनी भाषा तो समजे छे, परंतु व्याकरण नथी जाणतो. एटले द्वस्व दीर्घ के संयुक्त द्वित्व आदि अक्षरोनो उपयोग करवामां ते बहु ज बेदरकार जणाय छे. एटलुं ज नहि पण घणीक बार वर्णव्यंजय एटले के अक्षरो आगळ-पाळळ लखी देवानी पण तेनी खोटी देव छे. एटले तेनी उतारेली ए नकल भाषानी दृष्टिये घणीक जग्ग्याए भ्रष्ट थपली छे. लहियानी आवी खासियतनो अभ्यास करी, प्रस्तुत कृतिना संपादकोए बनतां सुथी एने शुद्ध करवानो प्रयत्न कर्यो छे; अने में पण एमां केटलोक सहयोग आप्यो

छे; छतां ज्यां सुधी कोई सारुं प्रत्यन्तर एनुं उपलब्ध नहि थाय त्यां सुधी एनी ठीक शुद्ध वाचना थवी संभवित नथी.

३० कवि धाहिलना विषयमां तेना समय अने स्थान आदि माटे अन्य कोई विशेष प्रमाण हजी ज्ञात थयुं नथी. प्रस्तुत कृतिना अन्त भागनी ९६-९७मी कडीमां एणे पोताना विषे जे उल्लेख करेलो छे तेऊपरथी एटलुं ज मात्र जणाय छे के ए प्राचीन गुजरातना श्रीमाल वंशीय संस्कृतमहाकवि पण्डित माघना वंशमां जन्मेलो छे. महाकवि माघनो समय सामान्य रीते विक्रमना ८ सैकानो पूर्वार्द्ध मनाय छे. धाहिल पोताने माघकविना वंशमां जन्मेलो जणावे छे—एटले के माघनी सन्ततिनी जे परंपरा चाली तेमां थयेला पार्श्व नामना कविना पुत्र तरीके पोताने ओळखावे छे. कवि पार्श्व माघ पछी केटलामी पेढिये थयो तेनी कशी कल्पना नथी थती, परंतु ४ थी ५ मी पेढिये थयो हशे एम जो सामान्य कल्पना करवामां आवे, तो माघ पछी लगभग एक सैका पछीना समयमां अर्थात् विक्रमना ९ मा सैकाना मध्य भागमां तेनी हयाती संभवी शके. परंतु धाहिलनी भाषा अने वर्णन-शैलीनो विचार करतां ते दशमा सैकामां थएलो होय तेम लागे छे. श्रीयुत मोदीनो पण ए ज अभिप्राय थाय छे. ए जोतां ते माघनी ७ मी पेढिये के पछी ८ मी ९ मी पेढिये थयो होय तेम आपणे कल्पिये तो ते कदाच संभवित थई शके.

३१ महाकवि माघ श्रीमाल वंशीय गूर्जर वैश्य हतो. तेनी जन्मभूमि पुरातन गूर्जर देशनी राजधानी भिल्लमाल (जेतुं पाछळथी बीजुं नाम श्रीमाल पड्युं हतुं) इती. दिव्यदृष्टि धाहिल एनो वंशज होई तेणे जे पोतानी देशभाषामां प्रस्तुत एचना करी छे ते अर्थात् ज विशुद्ध प्राचीन 'गूर्जर अपभ्रंश' छे. ए गूर्जर अपभ्रंशनी ज्यां सुधी आपणने, एना करता वधारे जूनी एवी कोई अन्यकृति उपलब्ध अहि थाय, त्यां सुधी आपणे एने आपणी मातृभाषाना जननीपदतुं मान मेळवनारी भाषानी सौथी जूनी रचना तरीके गणी शकिये. तथास्तु.

वेजया दशमी, सं. २००४ }
ता. १२-१०-४८ }
रातीय विद्या भवन, मुंबई. }

— जि न वि ज य

* *
*

प्रास्ताविक वक्तव्य

*

१. सने १९३० - ३१ मां हूं पूज्य मुनिश्री जिनविजयजी साथे पाटणना भंडारो जोवा माटे गयो हतो. मारो मुख्य उदेश भंडारोमां रहेलुं अपभ्रंश साहित्य विगतसर जोवानो हतो. स्व० चिमनलाल दलालना 'पाटणना भंडारो अने तेमां रहेलुं अपभ्रंश अने प्राचीन गूजराती साहित्य' (पांचमी गूजराती साहित्य परिषदनो अहेवाल) ए लेखे मारुं ध्यान पाटणना भंडारोमां रहेल अपभ्रंश साहित्य उपर खेंच्युं हतुं. धाहिल्लना प्रस्तुत काव्य 'पउमसिरिचरिउ'नो उल्लेख में तेमना लेखमां प्रथम ज जोयो हतो. ते साथे देवचंदना 'सुलसकखाणु' अने वरयत्तना 'वयरसामिचरिउ'नो उल्लेख पण ते लेखमां में प्रथम ज जोयो हतो. पाटणना भंडारो जोवा त्रणेक अठवाडीआं में गाळ्यां हतां. ते दरमियान में उपर नोंघेलां त्रण काव्यो उतारी लीधां हतां. भंडारो बताववामां पू. मुनिश्री पुण्यविजयजीए पण घणी ज साहाय्य करी हती. ते ज रीते आ काव्यो उतारीने में तेमनी साथे बेसी मूळ हाथप्रतो साथे सरखाव्यां हतां. प्रतिओ घणी ज जूनी हती. लिपि पण तत्कालीन घालू हती अने वांचवामां छेक तो सरलता हती ज नहि अने तेमां - खास करीने 'पउमसिरिचरिउ'मां - लहिआनी अशुद्धिओ अने लेखनशैली एवी तो विलक्षण हती के वांचीने अर्थयोजना करवी ए विषम कार्य हतुं. मुनिश्री पुण्यविजयजीना आ प्रकारनी प्रतिओ वांचवाना विपुल महावरानो में घणोज लाभ उठाव्यो हतो. आ काव्यो अंगे तेमणे अत्यंत श्रम लईने घणां सूचनो कयां हतां ते माटे हूं तेमनो ऋणी हूं.

में ते धखते बीजां पण अनेक नानां नानां अपभ्रंश स्तवनो उतारी लीधां हतां, परंतु मुख्यतया आ धाहिल्लनुं 'पउमसिरिचरिउ', वरयत्तनुं 'वयरसामिचरिउ' अने देवचंदनुं 'सुलसकखाणु' ए खास संपादन करवानी दृष्टिए उतारी लीधां हतां. सने १९३२ - ३३ मां आ त्रणेय काव्योनी मुद्रण-प्रति (Press Copy) तैयार करी राखी हती अने ए बर्धा उपर सारी रीतनां टिप्पणो अने अन्य माहिती पण मेळवी राखी हती. कार्यने आम तो छेवटनो ओप आपवो बाकी रह्यो हतो, परंतु काव्यो सर्वांगे समजवानी आकांक्षा संतोप्राई गई एटले व्यवस्थित स्वरूपे तेनुं संपादन करी छपाववा-करवामां आळस थई गई अने करेलां तैयार साधनो साचवीने राखी मूक्यां. पू० मुनिश्री जिनविजयजीए आ काव्योनुं संपादन करी प्रकाशित करवा मारुं ध्यान वारंवार दोरेलुं, पण आकांक्षाना अभावने लीवे अने अन्य अनेक व्यवसायोमां गळाडूब पडी जवाथी तेमनी आज्ञानी उपेक्षा थती रही - अने सने १९४६नी साल आवी. छेवटे भारतीय विद्या भवन मारफते तेमनी ज दोरवणी हेठळ प्रो. हरिवल्लभ भायाणीए धाहिल्लना 'पउमसिरिचरिउ'नुं संपादन कार्य हाथमां लीधुं. पू० मुनिजीए फरीथी मारुं ध्यान दोरुं, अने छेवटे में अने मारा मित्र प्रो. भायाणीए एकळा धाहिल्लना 'पउमसिरिचरिउ'नुं ज नहि पण वरयत्तना 'वयरसामिचरिउ'नुं पण साथे संपादन

કારતું એમ નિશ્ચય કર્યો. એ શુભ નિશ્ચયનું પ્રથમ ફલ ધાહિલનું 'પડમસિરિચરિત' વિદ્વજ્જનોને ઉપહારરૂપે અમે આપી શકીએ છીએ. પૂ. મુનિશ્રી જિનવિજયજી આ સંપાદનમાં મારા પ્રેરણાગુરુ છે એ બાબતનો સ્વીકાર કરતાં મને ઝંડો હર્ષ થાય છે.

૨. ધાહિલના 'પડમસિરિચરિત'નું સંપાદન તાડપત્રની એક જ પોથી ઉપરથી કરવામાં આવ્યું છે. એ પોથી પાટળ (ઉત્તર ગૂજરાત) સંઘવીના પાડામાંના તાડપત્રીય મંડારની છે. આ મંડાર મૂલ લઘુપોશાલિક (શુદ્ધ શબ્દ "લઘુપૌષ્ઠશાલિક"—આનું ટૂંકું રૂપ "લઘુપૌશાલિક") ગણાય છે. અલ્યારે આ મંડારની દેખેલ સંઘવીના પાડાના પટવાઓ રાખે છે. સામાન્યરીતે બીજા મંડારોની માફક આ મંડાર પણ જૈનસંઘની માલિકીનો જ ગણાય છે. જે પોથીમાં આ કાવ્યનો સમાવેશ થયેલો છે તે પોથીનો નંબર ૩૦૭ છે. તેમાં સાત ગ્રંથો છે.

૧. પુષ્પવદ્ધકહા (પ્રાકૃત) પત્ર ૪૩. ગાથા. ૬૪૩.

૨. સુલસક્ષાણુ (અપભ્રંશ): કર્તા દેવચંદ્રસૂરિ. પત્ર ૪૩—૧૬. ઉપરના ૪૩ માં પાનની બીજી બાજુથી આ કાવ્ય શરૂ થાય છે અને ત્યાર પછી બીજા પાનાથી ૨,૩,૪ ઇત્યાદિ અંકો કર્યા છે.

૩. સાગરપુત્રાસ્થાનક (પ્રાકૃત) પત્ર ૧૬—૧૯ ગાથા ૫૧: કર્તાનું નામ નથી. ૧૯ માં પાનની બીજી બાજુ નીચે પ્રમાણે લહિઆની પુષ્પિકા છે:—

“સંવત્ ૧૧૯૧ ભાદ્રપદ શુદ્ધિ ૮ મૌમે । અઘેહ ધવલકકકે સમસ્તરાજાવલીવિરાજિત મહારાજાધિરાજપરમેશ્વર શ્રીત્રિભુવનગંડસિદ્ધચક્રવર્તિ શ્રીજયસિંહદેવ કલ્યાણવિજયરાજ્યે । એવં કાલે વર્તમાને તત્પાદપ્રસાદાત્ મહં ૦ શ્રીગાગિલ શ્રીકરણાદૌ વ્યાપારાન્ કરોતિ । અઘેહ શ્રીલેટકાધારમંડલે રાજ ૦ સોમનદેવપ્રતિપતૌ । શ્રીલેટકાસ્થાનાત્ વિનિશ્ચિતવાસ્તવ્ય પંડિતધામુકેન ગણિણિદેવસિરિયોગ્યપુષ્પવતીકથા લિખિતમિતિ । શુભં ભવતુ લેખકપાઠક[યો]શ્ચૈવ ॥ ૧ યાદશં પુસ્તકે દૃષ્ટં તાદશં લિખિતં મયા । યદિ શુદ્ધમશુદ્ધં વા મમ દોષો ન દીયતે ॥ ૧ યદક્ષરં પરિભ્રષ્ટં માત્રાહીનં ચ યદ્ભવેજ્ઞાતુમર્હસિ (યદ્ભવેત્ । ક્ષન્તુમર્હન્તિ) વિદ્વાંસઃ કસ્ય ન સ્વલતે મનઃ ॥ ૨ ॥”

[આ પુષ્પિકાવાળા પાનાનો ફોટો મુનિશ્રી જિનવિજયજીએ લેવરાવ્યો છે, અને તેની પ્રતિકૃતિ આ મુદ્રિત ગ્રંથના અગ્રભાગમાં મૂકેલી છે.]

'સુલસક્ષાણુ'ના અક્ષરો સ્થિરતાપૂર્વક ઠીક લખાયા છે પણ 'સાગરપુત્રાસ્થાનક'ના અક્ષરો લેખકે ઘણી જ ઝડપથી લખેલા છે.

૪. પડમસિરિચરિત (અપભ્રંશ) પત્ર. ૧—૫૩ કર્તા ધાહિલ કવિ: આ કાવ્યથી ઘણી નવા ક્રમાંક શરૂ કર્યા છે.

૫. અંજનાસુંદરિચરિત (અપભ્રંશ) પત્ર. ૫૪—૫૫ કાવ્ય અપૂર્ણ ઉતારેલું છે.

६. जन्माभिषेक (अपभ्रंश) पत्र १ - ८. आ काव्यना नवा क्रमांक आपवामां आवेला छे.

७. दानादिप्रकरण (संस्कृत) पत्र ४५ श्लोक ५२६ कर्ता सूर्याचार्यः आ काव्यना पण जुदा क्रमांक छे.

उपरनां काव्योना क्रमांकोने आधारेः (१) पुष्पवइकहा, सुलसक्खाणु, सागरपुत्र-कथानक; (२) पउमसिरि चरिउ, अंजनासुंदरि चरिउ; (३) जन्माभिषेक; (४) दानादि-प्रकरण. आ प्रमाणे जुदाजुदा विभागनी चार पोथीओ भेगी करीने आ पोथी बांधेली छे, एटले दरेकनुं माप सरखुं नथी. एकंदरे तेमां चार जातनां पानां छे. प्रतिना क्रमांको पण एज पूरावाने टेको आपे छे. आ पोथीनो उल्लेख A Descriptive Catalogue of Mss at Patan: (G. O. S. LXXVI) by. C. D. Dalal and Pt. Lalacandra ना पृष्ठ १८३ - १८४ उपर लेवामां आवेल छे. परंतु ते उल्लेखमां अचोकसाई अने अशुद्धि घणी छे, जो के वर्णन आदि-अंतनी पंक्तिओ टांकीने करवामां आव्युं छे.

३. धाहिलना 'पउमसिरिचरिउ'नी प्रतिमां उपर बताव्युं तेम पत्र १थी ५३ छे. प्रतिनी लंबाई १३॥ इंच अने पहोळाई १॥ इंचनी छे. एक पृष्ठ उपर २थी ४ पंक्तिओ छे. प्रत्येक पंक्तिमां लगभग ६०थी ६५ अक्षरो छे. प्रतिनो लेखनकाळ लगभग विक्रम-नो बारमो सैको कही शकाय. वचमां आवेली पुष्पिकामां सं० ११९२ लहिआना लेख-ननी साल छे, -लगभग तेज अरसानी 'पउमसिरिचरिउ'नी नकळ कही शकाय. प्रति बे विभागमां लखाई छे. सामान्य रीते ताडपत्रनी प्रतिओमां वचला भागमां पत्रोने ग्रथित राखवा वच्चे काणुं होय छे, अने बे छेडे हांसिआ होय छे, जेमां पत्रनो क्रमांक नोंधाय छे. अर्वाचीन मुद्रित ग्रंथो माफक पृष्ठ-क्रमांक हाथ प्रतोमां होतो नथी. प्रतिनी स्थिति अत्यंत जीर्ण छे. तेनां पानांनी कोरो क्वचित् क्वचित् खवाई गएली छे. अपवाद सिवाय प्रतिना अक्षरो खास गया नथी. प्रतिना कोई कोई पानाना अक्षरोने घसारो वधारे पडतो लाग्यो छे, त्यां अक्षरो ज्ञांखा थई गया छे तेम छतां वांचवामां खास घणी हरकत पडे तेम नथी. प्रतिने जरा उधेइ लागी छे तेम छतां अक्षर न वंचाय तेम नथी. प्रति जे पोथीमां छे ते पोथी आ एकज काव्यनी प्रतिनी नथी, परंतु तेमां जुदीजुदी प्रतिओना भागो ग्रथित करेला छे अने ते बधाय भागो भेगा बांधी ते प्रति बनावेली छे.

४. 'पउमसिरिचरिउ'नी आ एकज प्रति उपरथी प्रस्तुत मुद्रित पाठ तैयार करवामां आव्यो छे. मुद्रित पाठ तैयार करवामां अमारे घणोज श्रम लेवो पड्यो हतो; तेम छतां य अनेक स्थले दुर्बोधता हजुय कायम रही छे. आनुं कारण ए छे के लहिआए जे मूळ प्रति उपरथी आ प्रतिनो उतारो कर्यो छे ते प्रतिनो पाठ तेणे पूरेपूरो समज्या विना उतार्यो छे. ते उपरांत समकालीन ध्वनिविषयक विलक्षणताओनी छंट-अज्ञानथी कहो के बेदरकारीथी कहो - गमे ते कारणे लहिआए हाथ प्रतमां पुष्कळज वेरी छे. आ ध्वनिविषयक विल-

ક્ષણતાઓ (Phonological Peculiarities) મૂળ અપભ્રંશ ભાષા-સ્વરૂપને લીધે નહિ, પરંતુ લહિઆની સમકાલીન બોલાતી ભાષાને લીધે છે. તે વિલક્ષણતાઓનાં સામાન્ય લક્ષણ નીચે તારવેલાં છે. તે ધ્યાનમાં લઈને અમોષ સ્થલેસ્થલે મુદ્રિત પાઠ નિશ્ચિત કર્યો છે.

આ ઉપરાંત લિપિ-વિષયક વિલક્ષણતાઓ(Orthographical peculiarities)ને લીધે પણ પ્રતિની વાચના અઘરી બનેલી છે. તે વિલક્ષણતાઓ પણ અમારે મુદ્રિત પાઠ નક્કી કરવા માટે ધ્યાનમાં રાખવી પડી છે. તેનાં સામાન્ય લક્ષણો કાંઈક આ કંડિકામાં બતાવવામાં આવ્યાં છે.

લહિઓ સામાન્ય કોટિનો છે. કેટલીક હાથ પ્રતોના લહિઆ પ્રાકૃત હોતા નથી ઇટલે તે પ્રતોની વાચના શુદ્ધ, મરોડદાર, કસાણી અને સુંદર લિપિમાં લખાણી હોય છે. ખાસ કરીને આ સમયના જૈન મરોડમાં લખાણી લિપિના અભ્યાસ માટે વાચકે મુનિશ્રી પુણ્યવિજયજી વિરચિત “ભારતીય જૈન શ્રમણ સંસ્કૃતિ અને લેખન કળા” (પ્રકાશક: સારાભાઈ મણિલાલ નવાબ, અમદાવાદ) નામે મહાનિબંધ જોવો ઘટે છે. તે ગ્રંથના પાન ૭૮ ઉપર તેમણે લેખકનાં લિપિવિષયક અજ્ઞાન કે ભ્રમ વિષે સારી રીતે નોંધો આપેલી છે. તે નોંધોનો અભ્યાસ આ પ્રકારની હાથપ્રતો વાંચવામાં ઘણો સહાયભૂત થાય એમ છે. મુનિશ્રી પુણ્યવિજયજીએ ‘સન્મતિતર્કતું ગૂજરાતી ભાષાંતર’ (સં. પં. સુખલાલ તથા પં. બેચરદાસ : ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ, અમદાવાદ)ના પ્રવેશકમાં જૂની તાડપત્રીય લિપિ ઉપર એક લેખ આપેલો છે, તેનો અભ્યાસ પણ તાડપત્રીય પ્રતોના વાચકને લાભદાયી થાય તેવો છે.

પ્રતિની ધ્વનિવિષયક લાક્ષણિકતાઓ

(અ) સ્વરવિભાગ.

૬૧. આશ્વી પ્રતિમાં (લિખિત તાડપત્રીય પ્રતિમાં) હ્રસ્વને બદલે દીર્ઘ અને દીર્ઘને બદલે હ્રસ્વ લેખકની બેદરકારીને લીધે થણા માલમ પડે છે : દા. ત. લેઈ (૧/૯૩) પીજ્ઞઈ, કીજ્ઞઈ (૧/૧૦૨) ચીંતતિહિ (૧/૧૭૨) વગેરે. દીર્ઘને બદલે હ્રસ્વ : માસિણિણ, ઘણ-સિરિણ (૧/૧૯૧) પરિસણ (=પરીસહ ૧/૨૩૦) વગેરે. તત્કાલીન લોકભાષામાં આ પ્રકારનું તત્ત્વ હોવું જોઈએ. તેની અસર આ જોડણી ઉપર દેખાઈ આવે છે. ‘સ્યાદૌ દીર્ઘહ્રસ્વૌ’ (સિ. હે. ૪.૩૩૦) એ સૂત્રમાં પણ આ પ્રકારની અસર હોવાનો સંભવ છે. તે જ રીતે એકવડા અક્ષરને ઠેકાણે બેવડા અને બેવડાને ઠેકાણે એકવડા તો સ્થલે સ્થલે માલમ પડે છે. તેની નોંધ પાઠ તરીકે પ્રથમ સંધિના કડવક ૯ સુધી લીધી છે; પછીથી સંપાદિત મૂલ્યમાં તે લીધેલી નથી (જુઓ મુદ્રિત પાઠ પાદનોંધ*). આ પ્રકારની વિપરીતતા આજના ગ્રંથમાં અન્યવચ્છિન્ન રીતે ચાલુ દૃષ્ટિગોચર થાય છે.

૬૨. અમ્મા, કન્ન ઇત્યાદિ સ્થલે પ્રતિમાં અંમા, કંન વગેરે છે.

૬૩. તૃતીયા વિભક્તિમાં હ્રસ્વને બદલે દીર્ઘ સાનુસ્વાર તથા નિરનુસ્વાર રૂપો આવે છે : દા. ત. વિસેસીં, નાસીં, નામીં, પુત્તીં, કિલેસીં, સહસ્ત્રીં, હંદી, સંખી ઇ. આવાં રૂપો પાદનોંધમાં ઉતાર્યાં છે અને મૂલ્યમાં જોડણી રૂઢિશુદ્ધ કરેલી છે.

§४. केटलीक वार अनुस्वारो न जोहए त्यां मृकेला छे : हंउं, हउं, नमीय, भुयणुं, गयणुंगणुं वगरे.

§५. समासमां उ केइ (जे सामान्यतः शब्दान्ते आवे) ते वच्चे आवे छे.

उ : दुत्तरुभव० (१/११); वसंतुपुरा० (१/२७); रयणायरुसमु (१/२९) आणं-दिउजण० (१/७०) अइदुक्करुतव० (१/७५); धम्मघोसुमुणि (१/११०); घरुयारु (=घरु वारु, मुद्रित पाठमां घरु सारु १/१३१) कोबुल्लहसिउसेउ (१/१९६) अवगाहिउसायरु (२/४) वगरे.

इ : महिमड्ड (१/११६) निहालणिदोस (१/१४७) सिरिकमल्ल (१/१५४) बड्ड-देसिपसिद्ध (२/४) जिणसासणिपंकरुय (२/१६) दाहिणकरिसंठिउ (२/१३) नहियलि (४/११८). समासना अन्तर्गत अवयवमां सप्तमीनो अर्थ सूचित थतो होय त्यां समासनी वच्चे सप्तमी विभक्तिना प्रत्यय इ ने आ प्रमाणे मूकवानी वृत्ति जणाई आवे छे.

§६. प्रतिमां अने ठेकाणे इ अने इने ठेकाणे अ मालम पडे छे :

अने ठेकाणे इ : रणंगिणि (१/१६४) उवणिगाउ (२/२३) चित्तिभवीणि (२/१५९) रुणुरुणियतारिरविगेज्जमाल्ल (२/२१९) : कोई वार दीर्घ ई मूकवामां आवे छे : दीयावणाहं (१/११८) पलीकिय (१/१५९) वगरे.

इने ठेकाणे अ : पणमेप्पणु (१/६) वइन्न (१/२५) विवहूसव (१/२५) ससि-रोवयारु (२/१३७; २/१३८) सरिस (=शिरीष २/१३८) सल्लिसितु (२/१६६) वणवेसिउ (३/७६) निवड (३/१००) मउडि (३/१०१) कारववि (४/७७) ससिपाल कवु (४/१९६) निवन्न (२/१२६) वगरे.

कोईक वार तो अ अने इनुं परिवर्तन विकृत अने अर्थमां गोटाळो उत्पन्न करे तेवुं होय छे. जेमके किर (२/११५) ते करि = 'हाथी'ने माटे छे.

§७. आज प्रमाणे उने स्थाने अ अने अने स्थाने उ दृष्टिगोचर थाय छे :

उने ठेकाणे अ : दप्पुद्धर (१/४०) उम्मक्क (१/७८) पत्त (=पुत्त १/१८८) कंचइज्जत (२/२५२) मड्डतु (२/८७) मड्डत (२/१६१) सकोमल्ल (२/१७१) वगरे.

अने ठेकाणे उ : सुपुरिसुहं (१/२५) जंगमु (१/१२०) मडकुरु (१/१६४) बुत्तु (१/१८३) कल्लतु (२/३२) मुतगइदु (२/२२२) पाडुल्लच्छि (२/६७) समुज्जिय (४/५) वगरे.

उने स्थाने अ कारनो स्त्रीकार करतां अनो य थवाना दाखला पण छे : पासाय (१/३८)

§८. इने स्थाने य अने यने स्थाने इ वारंवार मुकाय छे.

इने स्थाने य : मंथरगय (२/६३); रय (२/६८) अवलोयइउ (३/८५) निय (=निइ ४/८८) लय (४/७५) कय (=कइ ४/१९५) इत्यादि.

यने स्थाने इः मइरद्धउ (२/१०५) मइरधयहुं (२/३६) गइ (=गय २/११५) आगइ (= आगय २/११५) मुइयलहिं (२/२०४) लइ (=लय ३/१०३) इने ठेकाणे ईं अने इं ना दाखला पण घणा मळे छे. ते टांकवा निरर्थक छे.

§९. उपरनी जोडणीनी समीक्षाथी एक वात तो देखाई आवे छे के खरोनी जे ध्वनिस्पष्टता संस्कृत अने प्राकृतमां देखाई आवती हती ते ध्वनिस्पष्टता अपभ्रंशमां घसाती चाली छे—एटलुंज नहि पण आ हाथप्रत बतावी आपे छे के तत्कालीन देश्यभाषानी उच्चारणपद्धतिनी असर नीचे लखता लहिआए भाषामां खरोनी तो लगभग दुर्व्यवस्थाज करी नाखी छे. सामान्यरीते अ, इ, उने एक बीजामां गमे तेने स्थाने गमे ते खर लहिआओ मनफाव्ये मूके ज जाय छे. ए तो कबुल छे के अपभ्रंश लेखको तो अपभ्रंशनी शिष्ट जोडणीने इष्ट गणता ज हशे पण समकालीन खरोच्चारनी जुदी लढणने लीधे नकल करनाराओ जोडणीने अत्यंत विकृत करी देता. आ प्रकारनी विकृतिओ प्रस्तुत प्रतिमां पारावार छे. केटलीकवार दा.त. उ=आ : पीणोरानुयलु (५/३२) आ=ई : तीसु (१/५९) इत्यादि प्रमादो खरोच्चारण प्रत्ये बेदरकारीने लीधे ज उत्पन्न थएली विकृतिओ छे. केटलीक वार हाथप्रतमां औ पण आवे छे : चौगइ (=चउ गइ ४/१७) प्राकृत के अपभ्रंशमां औ खर तरीके नथी एटले आ प्रकारनो खर समकालीन देशभाषानी जोडणीनी असर ज कही सकाय.

(आ) व्यंजन विभाग.

§१०. व्यंजनोमां ध्वनिविषयक लढणने लीधे खास करीने नासिक्य व्यंजनोमां 'म' जुदी जुदी रीते ध्वनित थतो हतो. हेमचंद्रे 'मोऽनुनासिको वो वा ।' (सि. हे. ४.३९७) मां आ ध्वनिविकार नोंध्यो छे. आ कारणने लीधे म, म्ब, वं, व, -य, -अ, उं तरीके जुदा जुदा पर्यायो छूटथी लखायेला आखी प्रतिमां मळे छे. ते अभेदनां दृष्टान्तो एटलां बधां छे के टांकवानी अत्रे जरूर नथी.

§११. य श्रुति अने व श्रुतिना आगमने लीधे अकार केटलीक वार यकार के वकार तरीके लखवामां आवे छे. एटले मनो एक वार व थतां तेनो अके य थवो ए मुश्केल बाबत नथी. आ पण ध्वनिने लगती ज बाबत छे.

§१२. कंडिका §१०मां जणावेल बाबतमांथी ज निष्पन्न थतां केटलांक दृष्टांतो नीचे प्रमाणे छे :

म नो य : सुंयइ (१/२०५)

व नो य : सुयंन (= सुवन्न १/१९७) तिहुयणुं (४/१३४) भुयणिं (२/१०८) वगरे.

म नो व : वावणाहं (१/११८) सवाण (२/१२७) अत्थवणुं (३/७५) अत्थवेइ (३/७५)

व नो मः भमन्तरि (४/११८) सोमणिं (२/२१ = सोवण (दे.) रति-
गृह) इ०

§१३. कंडिका §११मां सूचवेल य श्रुति तथा व श्रुतिना संबंधे केटलीक वार य ने स्थाने व मूकवामां आवेल छे. दा.त. धोवंजणाइं (१/२१४) महोवहि (२/१७) सुहव-
त्तणु (२/१०८) रम्मत्रेहिं (३/१९७) उल्लोवयं, उज्जोवयं (२/२३३) इ०

§१४. म् वधारानो केटलेक स्थळे उमेरवामां आव्यो छे : दा. त. मसेसुइं (= असेसु
इ. १/७२); मणेरपारि (= अणोरपारि १/८९) इ०.

§१५. भ् आदिमां होवा छतां पण प्रतिमां कोईकवार ह् करवामां आव्यो छे.
वच्चे भ् आवेलो होवा छतां केटलीक वार ह् करवामां आव्यो नथी. दा.त. हंति (= भ्रान्ति :
१/३६ पाठान्तरमां व्रंति छे); हंगुरि (= भंगुर १/१५०); हीरु (= भीरु १/१६४) वगरे.

तेज प्रमाणे शब्दारंभे आवेला व्नोय् करवामां आव्यो छे : दा.त. यंभचेरु
(१/२२६); यंभणेहिं (२/२२७ पाठ तरीके मुद्रितमां आनी नोंध नथी लेवाणी)
यंघइ (४/१६६ मूळमां यंघइ वंचाय छे). कोईक वार आरंभना कूनो पण ग् थाय छे :
दा. त. गलित (= कलित २/२१८).

§१८. केटलीक वार लखतां लखतां उच्चारणप्रमाद के केवळ लेखनप्रमादने लीधे
उलटा - सुलटी अक्षरो = व्यत्ययात्मक लखाई जाय छे : दा. त. विहरि (= विरहि १/६१)

उपरनी विगतवार नोंधो मूळप्रतिना पाठनी ध्वनिविषयक विलक्षणताओना अम्या-
सयी दृष्टिगोचर थाय छे.

लिपिनी विलक्षणताओ

प्रतिना लहिआनी लिपि सामान्यतया ठीक गणाय. परंतु तेने प्राचीन लिपिनी
ओळख अने समज बड्ड निकृष्ट प्रकारनी होवाने कारणे जे प्रति उपरथी आ प्रतिनो उतारो
कर्यो छे एमां अढळक अशुद्धिओनो उमेरो थयो छे. लहिओ पोते पण कोईक कोईक
स्थळे पोतानी मूळ आदर्श प्रति वांची शक्यो नथी तेथी हाथप्रतिमां वच्चे वच्चे मात्र माथा
लीटीओ ज दोरी अक्षरस्थान खाली राख्यां छे. लहिओ पोते पण भ्रामक लिपि लखनारो
छे. एथी पण अशुद्धिओमां खूब ज उमेरो थयो छे. आथी आ हाथ प्रत उपरथी शुद्ध
मुद्रण - आदर्श तैयार करवामां अमने अत्यंत श्रम पड्यो छे.

लहिओ एनी सामेनी मूळ प्रतिमांना प, य, घ, ने स्पष्ट समजी शक्यो नथी. एथी
आ लखवामां तेणे घणो गोटाळो कर्यो छे. घ ने बदले प्प लख्याना दाखला मुद्रित पाठनी
पादनौधमां मालम पडी आवशे. च, व, ध ना पण आ प्रकारना ज गोटाळा लहिआए
कर्या छे. आ रीते रु, ह, द इ, इ; उ, र, ड; य, प, व, व; अने अ, ज, झ माटे पण आम
बन्युं छे. एटले आ अक्षरो वाळा पाठोनी अर्थसंयोजना करीने मुद्रण - पाठ बेसाडवामां
आ हाथप्रतिए खूब ज मुस्कलीओ उमी करी छे. स अने म पण लगभग सरखा लखेला

છે. કેટલેક ઠેકાણે પ અને વ નો ભેદ પ (=વ)† કરીને, અર્થાત્ પના પેટમાં બિંદુ કરીને બતાવ્યો છે. સુજ્ઞ વાચક આ વિલક્ષણતાઓને મુદ્રિત-પાઠની નીચે પાદનોંધમાં મૂકેલા મૂલ્યપ્રતિના પાઠો ઉપરથી સારી રીતે સમજી શકશે.

૫. છંદ વિષે તો મારા મિત્ર પ્રો૦ ભાયાણીએ વિસ્તૃત ચર્ચા કરી છે. તેથી હું અહીં આર્યાન કાવ્યો અને કડવક બંધ વિષે જ બે બોલ કહેવા યોગ્ય ધારું છું. અપભ્રંશ ચરિત કાવ્યો સંધિમાં લખાતાં. સંધિ એ સંસ્કૃત મહાકાવ્યના સર્ગ જેવો. સંધિ = કડવકોનો સમૂહ અને તેના આરંભમાં ધ્રુવપદ; અને અંતે ઘત્તા. મૂલ્ય કડવકના દેહમાં ૮ પંક્તિઓ જ આવતી. શ્રીહેમચન્દ્રાચાર્યના 'છંદોઽનુશાસન'ના અધ્યાય ૬ નું આદિ સૂત્ર અને તેની ટીકા અત્રે ઘોતક છે.

સંધ્યાદૌ કડકાન્તે ચ ધ્રુવં સ્યાદિતિ ધ્રુવા ધ્રુવકં ઘત્તા વા । કડવક-સમૂહાત્મકઃ સન્ધિસ્તસ્યાદૌ ચતુર્ભિઃ પદ્ધટિકાઘૈશ્છન્દોભિઃ કડવકમ્ । તસ્યાન્તે ધ્રુવં નિશ્ચિતં સ્યાદિતિ ધ્રુવા ધ્રુવકં ઘત્તા વેતિ સંજ્ઞાન્તરમ્ ।

સ્વયંભૂના 'પડમચરિત'માં આઠ જ પંક્તિનું કડવક દૃષ્ટિગોચર થાય છે (જુઓ મધુસૂદન મોદી: 'અપભ્રંશપાઠાવલી'માં 'પડમચરિત'નું અવતરણ : પાન ૩ અને આગળ) પાછલ્લથી લગભગ દશમા સૈકામાં કડવકની પંક્તિસંખ્યા વધી અને કડવકમાં જ પચાસથી સો જેટલી પંક્તિઓનો સમાવેશ કરી શકાતો એટલે સંધિને એકમ તરીકે રાખવા કરતાં કડવકને જ એકમ તરીકે રાખીને કાવ્યો રચાવા લાગ્યાં: અપભ્રંશકાવ્યોમાં મોટાં ચરિત કાવ્યો બાદ કરતાં છૂટાં છૂટાં કેવલ કડવકવદ્ધ આર્યાનો અને સંધિઓ પાછલ્લા સમયમાં લખાવા લાગ્યાં: ડા. ત. હેમચંદ્રાચાર્યના ગુરુ દેવચન્દ્રસૂરિનું 'સુલસક્ષાણુ' અને તેણે જ 'નમ્મયાસુંદરિસંધિ'. મધ્યકાલીન ગૂજરાતી આર્યાન કાવ્યો અને ટેઠ પ્રેમાનંદનાં આર્યાન કાવ્યોનાં મૂલ્ય આ રીતે અપભ્રંશ કડવાવદ્ધ ચરિત કાવ્યોમાં છે. કડવાઓના આરંભમાં ધ્રુવપદ અને અંતે 'વલ્ળ' અને વચમાં કડવાનો દેહ—આમ અનેક કડવાંનું આર્યાન. આ આર્યાન શૈલીનાં મૂલ્ય અપભ્રંશમાં છે. જો વહુ જ વ્યવસ્થિત રીતે તપાસીએ તો વસ્તુ અથવા રહ્યા તથા છપ્પય પળ એક પ્રકારનાં લઘુ કડવાં જ છે. અહીં આ બાબત પ્રસ્તુત ન હોવાથી વિસ્તૃત વિમર્શને અવકાશ નથી.

૬. કવિ પોતાનું નામ અને તે સાથે પોતાનું ઉપનામ ધારણ કરી કાવ્યાદિમાં અને સંધ્યન્તે મૂકે છે. ધાહિલે ધારણ કરેલું 'દિ ષ્વ દિ ઢિ' એ ઉપનામ પ્રત્યેક સંધિની અંસ ઘત્તામાં અને કાવ્યારંભે આવે છે. નામાંકની પ્રથા જયદેવના 'ગીતગોવિંદ'ની અષ્ટપદીઓને અંતે માલમ પડે છે; તેમ જ મધ્યકાલીન દેશ્યભાષાના કવિઓએ પોતાનાં પદોની અંસ પંક્તિ પોતાનાં નામથી અંકિત કરી છે. શ્રયંક અને લક્ષ્યંક સર્ગાન્તે શ્લોકમાં માઘે તથા મારવિએ

† એ વચ્ચતની નાગરીલિપિના વલ્ળમાં 'વ' નો આકાર એવો પણ રૂઢ હતો તે કેટલાંક વીજાં પુસ્તકો તેમ જ શિલાલેખોમાં પણ દૃષ્ટિગોચર થાય છે.—જિનવિજય ।

મૂકેલા છે તે પળ કદાચ આ પ્રયાનું આહું સ્વરૂપ છે. સ્વયંભૂ, પુષ્પદંત, ધનપાલ વગેરે બધાય અપભ્રંશ કવિઓ પોતાનાં નામથી સંધિની છેવટની ઘટ્ટાને અંકિત કરે છે. જેમ ધાહિલે 'દિ ષ્ઠ દિ ઢિ' નામ ધારણ કર્યું છે, તે પ્રમાણે ધનપાલે 'સ ર સ્વ તી સં મ વ' એ નામ ધારણ કર્યું છે. આ પ્રયાઓ મધ્યકાલીન દેશ્યભાષાનાં પદોમાં અને કાવ્યોમાં કેટલેક અંશે દૃષ્ટિગોચર થાય છે તેની નોંધ અત્રે લેવી ઘટે છે.

૭. ધાહિલ કાવ્યાન્તે પોતાના વિષે થોડીક માહિતી આપે છે. 'અભ્ભત્તિયણ દૂલજિયા' : (૪/૧૯૧) બતાવે છે કે તેણે દૂલજિયા (? = *દુર્લભા + આર્યિકા) નામની સાધ્વીના કહેવાથી આ કાવ્યની રચના કરી. ૪/૧૯૫ પ્રમાણે શિશુપાલકવધ-કાવ્યના કવિ માઘ ના વંશમાં તે જન્મ્યો હતો. તેના પિતાનું નામ ૪/૧૯૭ પ્રમાણે પાર્શ્વ હતું અને ૪/૧૯૮ પ્રમાણે તેના દાદાનું નામ તાય (=તાત?) હતું. એક 'વંદિત્તા-સૂત્ર'નો ટીકાકાર પાર્શ્વ છે. તે આજ પાર્શ્વ હોય તો પાર્શ્વની ટીકા દશમી શતાબ્દીમાં રચાણી હોઈ, ધાહિલે આ કાવ્યની રચના પણ તે જ અરસામાં કરી હોવી જોઈએ. બીજું આ કાવ્યની તાડપત્રની હાથ-પ્રતિ લગભગ વિક્રમના બારમા સૈકાની અન્તની છે. પણ એ પ્રતિ કોઈ જૂની પ્રતિ ઉપરથી ઉતારવામાં આવી છે. એટલે પ્રતિ-પરંપરાની દૃષ્ટિએ પણ આ કાવ્ય દશમી શતાબ્દીના અરસામાં રચાયેલા વાતને ટેકો મળે છે.

૮. આ ઉપરાંત મારે કાંઈ કહેવાનું રહેતું નથી. મારા મિત્ર પ્રો० ભાયાળીએ આ કાવ્યના વ્યાકરણની ચર્ચા, હંદોની વિગત અને ભાષાન્તર આપ્યાં છે. ગૂજરાતી, રાજસ્થાની અને પશ્ચિમી હિંદીનાં ભાષાતત્ત્વોનો અભ્યાસ, અપભ્રંશના અભ્યાસ સાથે સંકળાણ છે. ભાષાનો ઇતિહાસ પ્રજાના માનસના ઇતિહાસ સાથે સંકળાણ છે. એ દૃષ્ટિએ ભાષાનાં તત્ત્વોનો અભ્યાસ પ્રજાનાં સામાજિક તત્ત્વોની સમજ બલવત્તર બનાવે છે. પ્રો. વેન્ડે 'Language' નામે પોતાના પુસ્તકમાં જણાવે છે : Language does not exist apart from the people who think and speak it; its roots go deep into the consciousness of each one of us.....The task of the philologist comes to an end when he has recognized in language the play of social forces and the influence of history." આ દૃષ્ટિએ ગૂજરાત અને રાજ-શાન અને મુદ્દયતયા પશ્ચિમ હિંદની સંસ્કૃતિમાં અને ભાષાવિધાનમાં રહેલાં તત્ત્વોનું દર્શન તરવા ઇચ્છનાર અભ્યાસીએ અપભ્રંશનો અભ્યાસ કરવો આવશ્યક છે. જેને માટે ભોજદેવે 'સરસ્વતીકળામરણ' (૨-૧૩)માં કહ્યું છે :

અપભ્રંશેન તુષ્યન્તિ સ્વેન નાન્યેન ગૂર્જરાઃ ॥

તે અપભ્રંશના અભ્યાસ પ્રભે ગૂર્જરોએ આદર બતાવવો સર્વથા યોગ્ય અને ઉપયુક્ત છે.

મધુસૂદન મોદી

प्रासङ्गिक भूमिका

*

अपभ्रंशानुं स्वरूप अने अर्वाचीन भाषाओ साथे तेनो संबंध

इ. स. १९१८ मां जर्मन पंडितवर्य हर्मान याकोबीए शाखीय पद्धतिए संपादित करी प्रसिद्ध करेला अपभ्रंश काव्य भ विसत्तकह पछी ठीकठीक अपभ्रंश साहित्य प्रकाशमां आव्युं छे, अने तेना पौराणिक काव्य, महाकाव्य, चरितकाव्य, रासक वगैरे विविध प्रकारोनुं प्रतिनिधित्व धरावती केटलीक कृतिओ पण मुद्रित थइ चूकी छे. उपरांत अपभ्रंशना स्वरूप अने संबंधने लगतां जुदा जुदा अभ्यासीओनां मंतव्यो पण प्रसंगे प्रसंगे प्रकाशित थयेलां छे. आ सौने आधारे हवे आपणे अपभ्रंशने विशे केटलांक निश्चित स्वरूपनां विधानो करी शकिए तेम छीये. उत्तर भारतनी भाषाओनो विकास-इतिहास प्राचीन, मध्यकालीन अने अर्वाचीन एम जे त्रण भूमिकामां वहेची शकाय छे, तेमां अपभ्रंशानुं स्थान मध्यकालीन (अथवा तो प्राकृत) अने अर्वाचीन भूमिकाने सांधनारी कडी जेवुं छे ए अमुक दृष्टिए साचुं छे, पण तेनो अर्थ एयो नथी के जेटली जेटली प्राकृतो हती ते दरेकनुं उत्तरकालीन स्वरूप ते अपभ्रंश. प्रसिद्ध साहित्य परथी स्पष्ट जोई शकाय छे के बीजी कोई पण अर्वाचीन भाषा करतां गुजराती, मारवाडी अने पश्चिमी हिंदी बोलीओ अपभ्रंशनी वधारे निकट छे. अपभ्रंशानुं ध्वनितंत्र के उच्चारण जोतां ते प्राकृतोना ध्वनितंत्रथी खास जुदुं नथी पडतुं. पण तेना विभक्तिना अने आख्यातिक प्रत्ययो प्राकृतोना ते ते प्रत्ययो करतां विकासक्रममां एक पगलुं आगळ वधेला छे अने प्राचीन गुजराती के व्रजभाषाना प्रत्ययोना पूर्वज जेवा तेमने गणी शकाय तेम छे.

आ उपरथी एम नथी धारी लेवानुं के प्राचीन गुजराती अने प्राचीन हिंदी सीधे-सीधा अपभ्रंशनां ज रूपान्तरो छे. कारण, उपलब्ध साहित्य अने बीजा पुरावाओने आधारे अपभ्रंश ए साहित्यमां ज प्रयुक्त एक मिश्रभाषा होवानुं ठरे छे. इसवी पांचमी सदी आसपास हिंदना पश्चिम कांठा पर रहेती आभीर वगैरे जेवी जातिओनी निल्यना व्यवहारनी भाषा अज्ञात कारणोने लईने साहित्यमां प्रतिष्ठा पामवाने भाग्यशाळी बनी. पण आवी प्रामीण गणाती बोली तेना स्वाभाविक स्वरूपमां ज शिष्टोथी अपनावाय एवुं न बनै, एटले ध्वनितंत्र के उच्चारण चालु प्राकृतोनुं राखी व्याकरणना प्रत्ययो देशभाषा- (एटले के लोकबोली के बोलचालनी भाषा)मांथी स्वीकारवामां आव्या. शब्दकोशमां पण नेवुं टका जेटला शब्दो प्राकृतना ज रखा. बाकीनो अंश ते देख्य. आ मिश्र स्वरूपनी भाषा साहित्यरचना—वधारे चोक्साइथी कहीये तो काव्यरचना—माटे वपरावा लागी. आ भाषा ते अपभ्रंश.

आनो अर्थ ए थयो के अपभ्रंशनो पायो बोलचालनी भाषानो रह्यो. आथी बोल-चालनी भाषामां थये जतां परिवर्तनोनुं प्रतिबिंब अमुक अंशे अपभ्रंशमां पण पडे ज.

परिणामे अपभ्रंशनुं स्वरूप अंशतः प्रवाही रह्युं. पण कोई पण भाषा साहित्यभाषा तरीके प्रचलित थाय एटले तेनुं स्वरूप पण स्थिरता पकड्या विना न रहे. आ प्रकारनुं स्थिर स्वरूप पामेलो अपभ्रंश ते **नागर अपभ्रंश**. तेनी विशिष्टता ए के तेमां अमुक प्रमाणमां स्थानिक बोलीओनां रूपो पण वापरी शकातां, एटले के तेनुं स्वरूप संचयलक्षी (eclectic) हतुं. हेमचंद्राचार्यनो अपभ्रंश ते आ नागर अपभ्रंश छे. पण बारमी सदीमां अर्वाचीन भूमिका सिद्ध थई चूकी होवाथी सिद्ध हेमनो अपभ्रंश अर्वाचीनतानी—अने स्थानिक प्रभावने लक्षमां लेतां गुर्जरदेशनी बोलीनी—छांटथी मुक्त नथी.

पण अपभ्रंशानो जेम प्रचार वधतो गयो तेम तेमां पुष्कळ प्रमाणमां स्थानिक बोलीना अंशो पेसता गया. एटले नागर अपभ्रंश ज प्रदेश अनुसार विशिष्ट नामे ओळखावा लाग्यो. ई. स. ९०० आसपास रुद्रट अपभ्रंशना देशविशेष प्रमाणे भूरि भेद होवानुं जणावे छे, ते आ लौकिक अपभ्रंशाने उद्देशीने. प्राचीन समयथी ज सौराष्ट्र, सिंध अने मारवाड साथे आभीरो अने गुर्जरोनो संबंध हतो. एटले समय जतां गुर्जरोनो विशिष्ट अपभ्रंश विकास पाम्यो होवानुं समजी शकाय तेम छे. अने ई. स. १००० आसपास भोज गुर्जरोने पोतानो अपभ्रंश होवानुं जणावे छे. आ **गौर्जर अपभ्रंश**ने गुजराती अने मारवाडी साथे निकटमां निकटनो संबंध छे.

उपलब्ध अपभ्रंश साहित्यमां स्पष्ट भेद पाडी शकाय तेवी बोलीओनां लक्षण नथी मळतां. पण दिगंबरोए रचेली अपभ्रंश कृतिओनी भाषा अने श्वेताम्बरोए रचेली अपभ्रंश कृतिओनी भाषा वच्चे अमुक ज रूपो अने प्रत्ययो वापरवानो अने तेवां बीजां रूपो अने प्रत्ययो उपयोगमां न लेवानो भेद ध्यान खेंचे तेवो छे. आ भेद तइन स्पष्टरेख होय ए तो शक्य ज नथी, कारण के विशाल प्रदेश पर 'सब-की-बोली'नी जेम वपराती साहित्यभाषामां भिन्नदेशीय तत्त्वोनी सेळभेळ अनिवार्य बने छे. तो ये उपर कहुं ते प्रमाणे दिगंबरो अने श्वेताम्बरोना अपभ्रंशमां पोतपोतानी विशिष्टताओ एक वलणरूपे जोवामां आवे छे. **दिगम्बर अपभ्रंश**नी केटलीक लाक्षणिकताओ ब्रजभाषा वगरे जेवी पश्चिमी हिंदी बोलीओमां ऊतरी आवी छे, ज्यारे **श्वेतांबर** अथवा **गौर्जर अपभ्रंश**नी केटलीक लाक्षणिकताओ गुजराती अने मारवाडीमां उतरी आवी छे. धनपालनी म वि स त्त क ह अने पुष्पदन्तनी कृतिओ दिगंबर अपभ्रंश रजू करे छे. हरिभद्रनुं णे मि णा ह च रि उ, सोमप्रभना कु मार पा ल प्र ति बो ध ना अपभ्रंश खंडो वगरेमां गौर्जर अपभ्रंश मळे छे.

पउमसिरिचरिउनो अपभ्रंश

घणी अशुद्धिवाळी एक हाथप्रत परथी प्रस्तुत पउमसिरिचरिउनो ग्रंथपाठ तैयार करवामां आव्यो छे, एटले तेना अपभ्रंशनुं तात्त्विक पृथक्करण करीने स्वरूपलक्षण बांधवा जेटलो आधार आपणी पासे नथी, छतां केटलांक स्थूल लक्षणोने तारवी काढी पउमसिरिचरिउनो अपभ्रंश कया वलणनो छे ते सहेजे कही शकाय तेम छे.

ધ્વ નિ વિ ષ ય ક લાક્ષણિકતાઓ તરીકે મ્વ, વ્, વ એવી અનિશ્ચિત જોડણી પરથી સૂચવાતું દ્વિસ્વરાન્તર્ગત ંમ્૦નું વ્ ઉચ્ચારણ, દ્વિસ્વરાન્તર્ગત વ્નો લોપ અને ર પાછલા અવયવ તરીકે હોય તેવા યુક્તાક્ષરોમાં રની જાઢવળી (ઉ. ત. પ્રાણપ્રિય) — આ ત્રણ ગળાવી શકાય.

વિ ભ ક્તિ રૂ પો માં (૧) પુંલિંગ — નપુંસકલિંગ અકારાંત અંગોના તૃતીયા ંકવચ્ચનના પ્રત્યય ંઈ (હાથપ્રતમાં ંઈ૦ કે ંઈ) અને ંણ (ંણ), તેમ જ તૃતીયા ંકવચ્ચનમાં ંયે વાપરી શકાતો સપ્તમી ંકવચ્ચનનો ંઈ; પંચમી તેમ જ ષષ્ઠી ંકવચ્ચનમાં ંહ અને ંહ અને બહુવચ્ચનમાં ંહ; સપ્તમી ંકવચ્ચનમાં ંઈ તેમ જ ંહિ (હિ); (૨) અકારાંત નપુંસકલિંગ વિસ્તારિત અંગોનાં પ્રથમા - દ્વિતીયા ંકવચ્ચનમાં ક્ષ્ચિત ં પ્રત્યય; (૩) અંગને અનુરૂપ ષષ્ઠીનો પ્રત્યય — અકારાંત અંગોમાં ંકવચ્ચન અને બહુવચ્ચનમાં અનુક્રમે ંહ અને ંહ, ંકારાંતમાં ંહિ અને ંહિ, ંકારાંતમાં ંહ અને ંહ; (૪) બીજા પુરુષ સર્વનામનું ષષ્ઠી ંકવચ્ચનનું પાંચ વાર મઢતું રૂપ 'તુહુ' (આ ભ વિ સ ત્ત ક હા માં પળ વપરાયેલું છે) : આટલી વીગતો લક્ષમાં લેવા જેવી છે.

આ રૂયાતિક રૂ પો માં, (૧) વર્તમાન પહેલો પુરુષ ંકવચ્ચનમાં વિ (હ. પ્ર.) = વિ, ંમિ તેમ જ ંઉં વન્ને પ્રત્યયો; (૨) ં વિકરણવાઢાં સંરૂયાબંધ રૂપો — હસેઈ, મળેઈ વગેરે (છંદનું કારણ ન હોવા છતાં ંયે વપરાયેલાં); (૩) ત્રીજો પુરુષ બહુવચ્ચનમાં ંન્તિ તેમ જ ંહિ; (૪) આજ્ઞાર્થ બીજો પુરુષ ંકવચ્ચનમાં ંહિ (ંઅહિ અને ંહિ), ં અને ક્ષ્ચિત જ ંઉ અને ંસુ; (૫) મવિષ્યમાં ંહ૦ વિકરણવાઢાં રૂપોનો અભાવ; (૬) સંબંધક મૂતકૃદંતમાં ંવિ (ંવિ, ંઈવિ), ંઅવિ, ંવ્પિણુ, ંવિણુ અને ંઈઉ : આટલી વિશિષ્ટતાઓ છે.

કોઈ કોઈ પ્રાકૃત રૂપો પળ વપરાયાં છે.

આમાં તૃતીયા માટે ત્રણ પ્રત્યયો, ષષ્ઠી અને સપ્તમી માટે બે પ્રત્યયો; વર્તમાન પહેલો પુરુષ ંકવચ્ચન અને ત્રીજો પુરુષ બહુવચ્ચનમાં બે પ્રત્યયો; આજ્ઞાર્થ બીજો પુરુષ ંકવચ્ચનમાં ચાર જેટલા પ્રત્યયો અને સંબંધક મૂતકૃદંતમાં છ - સાત પ્રત્યયો — આ લક્ષણો હેમચંદ્ર - ઉદા-હત સંચયલક્ષી શિષ્ટમાન્ય નાગર અપભ્રંશનાં સૂચક છે. બીજે પક્ષે સંબંધક મૂતકૃદંતમાં ંઈ પ્રત્યયનો અને ંહ વિકરણવાઢાં મવિષ્યરૂપોનો અભાવ, ક્ષ્ચિત જ મઢતું આજ્ઞાર્થ બીજા પુરુષ ંકવચ્ચનનું ંકારાંત રૂપ; સંબંધક મૂતકૃદંતનાં ંઈકારાંત રૂપો; અંગને અનુરૂપ ષષ્ઠીના પ્રત્યયો : આ લાક્ષણિકતાઓ શ્વેતાંબર કે ગૌર્જર અપભ્રંશમાં વિશેષે કરીને જોવા મળે છે. ંલટપક્ષે ંઈવાઢાં તૃતીયાનાં રૂપો અને વકાર - લોપ ં દિગંબર અપભ્રંશ માટે સામાન્યતઃ લાક્ષણિક મનાય છે. આથી પ ં મ સિ રિ ચ રિ ં ના અપભ્રંશમાં મિત્ર મિત્ર લક્ષણોની કેટલીક સેઢમેઢ હોવાનું જોઈ શકાય છે. પળ હેમચંદ્રના અપભ્રંશમાં દેખાતાં અર્વાચીન લક્ષણોથી પ્રસ્તુત કૃતિનો અપભ્રંશ અસ્પૃષ્ટ હોવાથી માત્ર માષાના ધોરણે પળ તેને ંસવી વારમી સદી પહેલાં મૂકી શકાય.

पञ्चमसिरिचरिउमां प्रयुक्त छंदो

१ कडवक-देहमां प्रयोजायेला छंदो

महाकाव्य प्रकारनां अपभ्रंश काव्योना कलेवरमां सामान्यतः पद्मडिका, वदनक अने पारणक एत्रण छंदो योजाय छे. पञ्चमसिरिचरिउमां आमांथी मात्र पद्मडिका (४+४+४+~) ज मुख्यत्वे वपरायो छे; पारणकनो अभाव छे, अने वदनक (६+४+४+~) मुख्य छंद तरीके नहीं, पण एकविधता टाळवा वपरायेला बीजा बे छंदोनी जेम काममां लीधो छे. वदनकमां रचायेला खंडो आटला छे :

१, १-२

१, १७-२५ (=पहेली बे पंक्ति सिवायनुं बीजुं कडवक)

१, १०८-१०९ (= ९ मा कडवकनी पहेली बे पंक्ति)

३, ९०-९७ (= ७ मुं कडवक, पंक्ति ५-८)

३, ९९-१०९ (= ८ मुं कडवक)

३, १३४-१३५ (= १० मुं कडवक, छेली बे पंक्ति)

४, २७-३५ (= ३ मुं कडवक)

४, ५०-६१ (= ५ मुं कडवक)

वैविध्य खातर वपरायेला बीजा बे छंदोनुं स्वरूप आ प्रमाणे छे:

(अ). १, ४५-५६ (= ४ मुं कडवक, पंक्ति ६-१७) अने ३, ६७-७० (= ५ मुं कडवक, पंक्ति ११-१४) ए खंडोमां वपरायेला छंदनी योजना ४+~ (पहेला गणमां जगण निषिद्ध) ए प्रकारनी छे. एटले के पद्मडिकापादना उत्तरार्धनुं बंधारण ते ज आ छंदनी पंक्तिनुं माप. स्वयम्भूच्छन्दस् (८, ९) अने छन्दोऽनुशासन (पा. ४६ अ, पं. १०-११) करिमकरभुजा नामे एक अष्टमात्रिक द्विपदी छंदनुं लक्षण बांधे छे. पण तेमां अंश चतुष्कलना स्वरूप बाबत कोई खास नियम नथी आपेलो. आथी ए छंद अने पञ्चमसिरिचरिउनो उक्त छंद बने एक होवानुं खातरीथी न कही सकाय. अप्रसिद्ध अपभ्रंश कृति चंद्रमुनिकृत कथाकोशमां आ छंदनुं नाम दुहडहउ आपेलुं छे.

(आ). २, २३०-२३७ (= २० मुं कडवक, पंक्ति ८-१५) ए खंडमां ५+५+५+~ ए मापनो मदनावतार के कामिनीमोहन छंद* वपरायो छे. एना

* यणाखरा छंदःशास्त्रीओए आनी व्याख्या आपेली छे. वीगती चर्चा माटे जुओ संदेश रासक (शिषी जैन ग्रंथमाला, २२), पा. ५८-६०.

પંચકલ ગણોનો ઢાલો ઘણુંઘરું રગણનો હોય છે. ઉત્તરકાલીન અપભ્રંશ સાહિત્યમાં આ છંદ વારંવાર પ્રયુક્ત થયેલો જોવા મળે છે. તેનું બંધારણ શ્રુલ્લગ્ના છંદના પૂર્વાશને મળતું છે.

૨ ઘત્તામાં પ્રયોજાયેલા છંદો

સંધિના આરંભે અને તે સંધિના દરેક કડવકને અંતે કડવકના દેહમાં વપરાયેલા છંદથી જુદો જ છંદ અંત સૂચવવા માટે વપરાય છે. કડવકના આ અંતસૂચક ધ્વજનું સામાન્ય નામ ઘત્તા છે. એક સંધિની બધી ઘત્તાઓ ઘણુંઘરું એક જ છંદમાં હોય છે.

(અ) પહેલી સંધિના આરંભનું બીજું પદ્ય અને તેના દરેક કડવકની ઘત્તા $૧૦+૮+૧૩$ એ માપની ષટ્પદીમાં રચાયાં છે. ષટ્પદીમાં પ્રાસયોજના પહેલી ને બીજી પંક્તિ વચ્ચે, ચોથી ને પાંચમી પંક્તિ વચ્ચે અને ત્રીજી ને છઠ્ઠી પંક્તિ વચ્ચે : એ પ્રમાણે હોય છે. આઠમા કડવકની ઘત્તામાં $૧૦+૮+૧૨$ એમ સહેજ જુદા માપની ષટ્પદી મળે છે. આમાં દશમાત્રિક પાદમાં $૪+૪+૨$ કે $૬+૪$ એવી ગણયોજના છે. અષ્ટમાત્રિકમાં $૪+૪$ (જગણ નિષિદ્ધ) એ પ્રમાણે છે. ૧૩ માત્રાનો પાદ $૬+૪+૩$ એ યોજનાને અનુસરે છે. ઉત્તરકાલીન અપભ્રંશકાવ્યોમાં આ ષટ્પદી ઘણી જાણીતી છે.

(આ) બીજી સંધિનું બીજું પદ્ય અને તે સંધિની મોટા ભાગની ઘત્તાઓ $૧૦+૧૩$ એ માપના અંતરસમા ચતુષ્પદી પ્રકારના છંદમાં છે. આ પ્રકારમાં પ્રાસયોજના બીજી અને ચોથી પંક્તિ વચ્ચે જ હોય છે. બંને પાદોની ગણયોજના ઉપર્યુક્ત ષટ્પદીના તે જ માપના પાદો પ્રમાણે છે.

બીજી સંધિના ૨૨ કડવકમાંથી ૧, ૨, ૩, ૪, ૫, ૮, ૯, ૧૦, ૧૨, ૧૫, ૨૦, ૨૧ એ ૧૨ કડવકની ઘત્તામાં ઉપર કહ્યો તે છંદ વપરાયો છે. બાકીના કડવકની ઘત્તાઓના છંદોનું માપ આ પ્રમાણે છે :

૧૩, ૧૬, ૧૮ ને ૧૯ ની ઘત્તામાં	$૧૦+૧૨$
૬ ની ઘત્તામાં	$૧૨+૧૩$
૧૪ ની ઘત્તામાં	$૧૩+૧૩$
૧૧, ૧૭ ને ૨૨ ની ઘત્તામાં	$૧૪+૧૩$
૭ ની ઘત્તામાં	$૧૦+૮+૧૩$

(ઇ) ત્રીજી અને ચોથી સંધિની ઘત્તાઓનો છંદ $૧૪+૧૩$ એ માપની અંતરસમા ચતુષ્પદી છે. માત્ર ૩, ૩ માં $૧૪+૧૨$ અને ૪, ૩ ને ૪, ૧૬ માં $૧૦+૮+૧૩$ એ ષટ્પદી મળે છે. ૧૪ માત્રાવાળો પાદ $૪+૪+૪+૨$ (પહેલા અને ત્રીજા ચતુષ્કલમાં જગણ નિષિદ્ધ) એ રીતે વિભક્ત થઈ શકે છે.

आ उपरांत बीजी अने चौथी संधिना आरंभे एक एक, त्रीजी संधिना आरंभे त्रण अने काव्यने अंते एक प्राकृत गाथा मूकेली छे.

प उ म सि रि च रि उ मां योजायेला छंदो विशे खास लक्ष खेंचे तेवी बे हकीकत छे. पहेलुं तो ए के सामान्यतः कडवकबद्ध अपभ्रंश काव्योमां दरेक कडवक पूरतो एक ज छंद योजायो होय छे. पण शरूआतमां नोंधुं तेम प उ म सि रि च रि उ ना १,२; १,९; ३,७ अने ३,१० एटला कडवकमां एकना एक कडवकमां अमुक भाग पद्धिकामां अने बाकीनो भाग वदनकमां रचायेलो छे. ए ज रीते १,४ अने ३,५ ए कडवकोमां पद्धिका अने कोई अष्टमात्रिक छंदनुं, अने २,२० ए कडवकमां पद्धिका अने मदनावतारनुं मिश्रण मळे छे. बीजुं ए के संधिबद्ध काव्योमां सामान्यतः एवुं जोवा मळे छे के संधिना आरंभक पद्यमां जे छंद योजायो होय ते छंदमां ज ते संधिना दरेक कडवकनी घत्ता रचायेली होय छे. पण प उ म सि रि च रि उ मां दरेक संधिमां अमुक कडवकनी घत्ताओ चालु करतां जरा जुदा एक के वधारे छंदमां रचायेली छे. बीजी संधिनी घत्ताओमां तो पांच जुदा जुदा छंदो वपरायेला जोई शकाय छे.

मुद्रित ग्रंथपाठमां केटलीक पंक्तिओमां एकाद' मात्रा तूटे छे. पण ते ते स्थळे नजीवा फेरफारथी छंदनी शुद्धि जाळवी लेवाय तेम छे.

चरित प्रकारनां काव्योनुं स्वरूप

स्वरूपदृष्टिए अपभ्रंश पौराणिक काव्यो अने चरितकाव्यो वच्चे बहु फरक नथी. पौराणिक काव्योमां विषयनो विस्तार खूब एटले संधिसंख्या पण पचासथी सो-सवासो सुधीनी, ज्यारे चरितकाव्योमां विषयविस्तार मर्यादित अने संधिसंख्या बेथी बार सुधीनी; बाकी संधि — कडवक — प्रासबद्ध पंक्तियुगल : ए रचनाप्रकार बन्नेमां समान. पण दरेक चरितकाव्य संधिबद्ध ज होय तेवुं नथी. हरिभद्रकृत णे मि णा ह च रि उ सळंग रड्डा छंदमां छे.

क्वचित चरितकाव्योना आरंभमां के अंते प्राकृत गाथा मूकवामां आवे छे. प उ म सि रि च रि उ नो आरंभ तो वदनक छंदनी चार पंक्तिथी थाय छे. पण पहेली सिवायनी त्रण संधिओने आरंभे एक अथवा वधारे मांगलिक गाथा मूकेली छे अने आखा काव्यने अंते फलश्रुति आपती एक गाथा पण मूकेली छे.

स्वरूपदृष्टिए बीजी कशी विशिष्टता नथी. विषयतरीके कोई पौराणिक के धार्मिक व्यक्तिनी जीवनकथा होय छे, अने प्रतिपादन तेम ज उदेश बोधप्रधान होय छे, एटले सामान्यतः धर्मकथानां प्रकारना आ काव्यो कही शकाय.

प्रस्तुत काव्यनुं संपादन पूज्य मुनिश्री जिनविजयजीनी प्रेरणा अने मार्गदर्शन अनुसार में हाथ धरेलुं. मारा मित्र अध्यापक मधुसूदन ची. मोदी पण केटलाक समयधी पउमसिरिचरिउ संपादित करवा माटे सामग्री एकठी करेली होवानुं में मुनिजी पासेधी जाण्युं. एटले पछी एमनीज सूचनानुसार अमे साथे मळीनेज ग्रंथपाठ तैयार कर्यो. अपभ्रंश साहित्यनी समज वधे अने लोकोने तेमां रस लेवानुं सुगम पडे ए आशयधी मुनिजीनी खास सूचना प्रमाणे में आ साथे गुजराती भाषांतर, शब्द-कोश अने भूमिका उमेरेलां छे. भाषांतर मूळ ग्रंथ समजवामां सहायक बने ए एकज दृष्टिए तैयार करेलुं छे. तेमां मूळनुं लालित्य प्रतिबिंबित करवानो कशोए प्रयास नथी करेलो. मध्यकालीन संस्कृत, प्राकृत अने अपभ्रंश साहित्यना मुनिजीना बहु-देशीय ज्ञाननो, तेमज अनेक कृतिओना शास्त्रीय संपादक तरीके तेमणे संचित करेला अनुभववित्तनो लाभ प्रस्तुत कृतिने ठीकठीक मळेलो छे अने एधी ग्रंथपाठना संख्याबंध कूट के अशुद्ध स्थानोमांथी केटलांक बोधगम्य थयां छे. आ माटे तेमनो ऋणस्वीकार करबो ए एक आनंददायक कर्तव्य छे.

हरिवल्लभ भायाणी

कवि धाहिल कृत पद्मश्रीचरित

*

प्रथम संधि

दिव्यदृष्टि कवि धाहिल कहे छे—हे लोको, हवे धमाल मूकी दईने सांभळो, हुं कानने रसायणरूप अने घणा गुणनुं भाजन एवुं एक धार्मिक कथानक कहुं छुं.

कपटभावने लीधे अने स्वभाव सहेज ज विषम हतो तोये धनश्री, पछीना भवमां तरुण वयमां, उत्तम गुणवाळा तेना पतिने जे रीते अप्रिय बनी.

कडवक १

ते हुं विशेष करीने वर्णवुं छुं.(ए) धर्म्य अने सुंदर पद्मश्रीचरित तमे सांभळो—जे तरुणी-जननी जेम ललित अक्षर (तरुणीपक्षे-वचनो) वडे उत्तम अर्थने प्रकट करे छे अने अनेक विचार (तरुणीपक्षे-विकार) वालुं छे. दुःख रूपी कंदने जडमूलथी उखेडी नाखनार, महासेन राजाना करकमळने..., लक्ष्मणाना पुत्र, दुर्नयरूपी रज प्रत्ये समीररूप, शरदना चंद्रना किरणो जेवी धवल दीप्तिवाळा, शंभुना हास्य जेवी विमल अने विस्तार पामेली कीर्तिवाळा, कंदर्प रूपी हाथी प्रत्ये केसरी सिंहना बालक जेवा, पांच इन्द्रिय रूपी दुष्ट सर्प प्रत्ये मोर जेवा, दारुण माया-शल्यने उखेडी नाखनारा, मोहरूपी महान शत्रुमल्लना विनाशक, दुस्तर भवसमुद्रने ओळंगनार, देवेंद्रथी नमन कराता चरणकमळवाळा, त्रण लोकना नाथ, मानने चूर्ण करनार, शाश्वत सुखना निधानरूप, चोत्रीश महान अतिशयथी युक्त, गुणना सागर, मोक्षमार्गने देखाडनारा, (एवा) परमेश्वरचन्द्रप्रभ जिनेंद्रने प्रणाम करीने; तेम ज जगतनी स्वामिनी, देवीओ वडे नमन कराती, श्वेत कमळ समान हाथवाळी वागेश्वरी—जेना प्रभाव वडे, तेने सद्भावथी प्रणाम करनार कवि-ओनी वाणी उत्तम रीते प्रवर्ते छे, तेने प्रणाम करीने (हुं पद्मश्रीचरित कहुं छुं, ते सांभळो).

कडवक २

आ भरतक्षेत्रमां ऊजळांने सुंदर घरोवाळो* मध्यदेश नामे सुप्रसिद्ध (देश) हतो. त्यां वन, सरोवर अने राजभवन त्रणोय हरि (एटले के अनुक्रमे—सिंह, देडका, घोडा) अने कमळ (एटले के अनुक्रमे—हरण, कमळ, कमला = लक्ष्मी) वडे युक्त हतां. राजाओ तेम ज मुनिवरो धर्ममां आसक्त हता. ब्राह्मणो गुणवान हता. सौ लोक शास्त्रज्ञानवाळा हता. गामो, आकर ने नगराना समूह मनोहर हता. सरोवर ऊंडां, विपुल जळ वाळां, खीलेलां कमळवनथी शोभीतां ने केतकी पुष्पोनी सुगंधथी सुवासित हतां. विधविध लोको वडे, धन अने धान्य वडे ते रमणीय हतो. त्यां गायोभंसोना वाडा भांभरवाना अवाजथी आकुळ हता. ऊंचां, उत्तम, श्वेत भवनो वडे ते भूषित हतो. खीचोखीच वसेलां गाम, सीमाडा अने इक्षुवनो वडे, सोहामणा कोमळ कदलीमंडप वडे, फलना भारथी नमतां ऊंचां वृक्षोना समूह वडे, सोपारी अने नागर-वेलनां पानथी (समृद्ध) स्थानो वडे, ग्रामोद्यान अने बगीचा वडे ते मंडित हतो. कचराना ढगला (?), चोरो, दुष्ट राजवी अने दुष्कालथी ते मुक्त हतो. त्यां पथिकोने उत्तम भोजन अपाहुं. विधविध उत्सवथी त्यांना लोकोनुं मन आनंदित रहेतुं. उत्तम कविओ, नटो अने

* सुवेस = सुवेशमन्

નર્તકો, ચારણો અને બંદિઓ ત્યાં સત્પુરુષનું ચરિત નૃત્યરૂપક વડે ભજવતા. ઉત્તમ સંગીતના નાદથી વ્યાસ, હર્ષ વડે અને ઉત્તમ રાજા (સ્વર્ગપક્ષે, દેવો અથવા સુરા) વડે યુક્ત તે જાણે કે પૃથ્વી ઉપર ઝતરેલું સ્વર્ગ હતો.

ક ડ વ ક ૩

તે દેશમાં વસંત પુર નામે દેવોના નગર જેવું ઉત્તમ નગર હતું. તે ઝંડા જલવાળી પહોળી ખાઈવાળું હતું; તેનો ઝંચો દુર્ગ શત્રુસેનાથી ઓઢંગી શકાતો ન હતો; જ્યાં મોતી, મણિ અને પરવાળાંવડે યુક્ત સમુદ્ર સમી બજાર હતી; કુંદપુષ્પ અને ચંદ્ર જેવા શ્વેત અને સૂર્યના રથના ઘોડાને (પણ) જેના શિખરની ટોચ નડે તેટલા ઝંચા જિનમંદિરો હતાં; રતિ જેવી રૂપાળી, વિલાસ અને સ્મિત સહિત બોલતી નમણી સુંદરીઓ હતી; લોકો દારિદ્ર્યથી મુક્ત, મોહરહિત, કંદર્પની કાંતિની સ્પર્ધા કરે તેવા રૂપાળા, ઉત્તમ કલા, વિનય, દાક્ષિણ્ય, દાન અને અભિમાનથી યુક્ત અને ગુણનાં નિધાન હતા; ઇંદ્રનીલના કિરણ(?) થી (વ્યાસ) સેંકડો શિખર રૂપી મેઘવાળા, મણિ-કિરણોથી રચાયેલા ઇંદ્રધનુષની શોભાવાળા, મૃદંગના નિનાદરૂપી ગંભીર ગર્જના વાળા, સુવર્ણસમી કાંતિવાળી સ્ત્રીઓ રૂપી વીજળીવાળા, નિર્મલ મોતીના પ્રસરેલા પાણીવાળા, કપૂરની સુવાસરૂપી શીતલ પવનવાળા, મરકત મણિના કિરણરૂપી તૃણાંકુરવાળા, શ્વેત ચામરના સમૂહ-રૂપી લટકતી માળાઓવાળા, પ્રાવૃદ્ (વરસાદ) જેવો જ્યાં વિશાલ પ્રાસાદ (રાજમહેલ) હતો. મરકતમણિના હારો વડે, ઉત્તમ વગીચાઓ વડે, સુકુમાર કદલીગૃહો અને લતાગૃહો વડે, સ્ત્રીલેલાં કમલો વડે, હંસોના સમૂહ વડે અને વાવ તથા સરોવરો વડે તે મંડિત હતું.

ક ડ વ ક ૪

ત્યાં જિત શત્રુ નામે અતિ બલવાન, અને દર્પથી ઉદ્ભવ શત્રુરૂપી હાથીઓ પ્રત્યે સિંહ સમાન રાજા હતો. તેને મન્મથની ભાર્યા (રતિ) જેવી રૂપવતી લીલાવતી નામે સ્ત્રી હતી. તે નગરમાં ધનસેન નામે એક મોટો શેઠ હતો. વૈભવમાં કુબેર પણ તેનાથી ઝતરતો હતો. રાવલિ (રચનાવલિ?) નામે તેની પતિનિષ્ઠ પ્રિય સ્ત્રી હતી. તેમને ધનદત્ત અને ધનાવહ બે પુત્ર હતા, (અને) પ્રાણથી પણ પ્રિય ધનશ્રી નામે પુત્રી હતી. તિલોત્તમાને રંભાને હસી કાઢે તેવું તેવું રૂપ હતું. તેવું લલાટ સુકુમાર કાળા વાલથી વિશિષ્ટ હતું. ચંદ્રને હસી કાઢે તેવું તેવું વદનારવિંદ હતું. (ત્રણ) ધુવનની લક્ષ્મી જાણે કે ન હોય તેમ તેની કમલપત્રસમી આંખો હતી. તેનાં ગાલ લટકતાં કુંડલથી પ્રકાશિત હતા. તેની શ્વેત દંતપંક્તિ કાંતિથી ચલકતી હતી. વિંબ સમાન તેનો અધરોષ્ટ અને ઉત્તમ શંખ સમાન તેનો કંઠ હતો. તુંગ સ્તનમાર અને પાતળી ત્રિવલી રેખાઓ હતી. નિતંબ વિશાલ અને ગતિ મંથર હતી. પ્રશસ્ત લક્ષણ યુક્ત રતુમડા હાથ, અને બાલ કદલીને ઝતારી પાડે તેવા પુષ્ટ ઝરુસ્તંભ હતા. શુદ્ધ કનક જેવી ગૌર, મુનિઓના ચે ચિત્તને ચોરી લે તેવી, સૌભાગ્યની ખાણ, અતિશય મધુર વાણી બોલતી, રૂપથી રતિનો (પણ) તિરસ્કાર કરી શકતી તે સુંદરી, નવયૌવનરૂપી સજ્જ કરેલા રથ વાળા, મોટા માહાશ્મ્ય વાળા, દેવોના ચે દર્પનું સંહન કરનારા મન્મથના હાથમાં રહેલી ભણી જ જાણે કે હતી.

ક ડ વ ક ૫

નયનને આનંદ જાપે તેવો વૈશ્રવણનો પુત્ર શંકર તેને પરણ્યો. પણ તેના શરીરને અસાધ્ય વ્યાધિ લાગુ પડ્યો અને તે (ધનશ્રી)નો પતિ એકાએક અકાળે જ (?) મૃત્યુ પામ્યો. આંસુ સારતી તે કરુણ આકંઠ કરવા લાગી, “નાથ, મારે શરણ વિનાનીને શરણ કોનું (રહું)? લક્ષણ વિનાની હું, કહે, ક્યાં જાઉં? સ્વામિન્, તારા વિરહમાં એક ક્ષણ પણ હું નહીં જીવું”. પ્રાણત્યાગ કરતી તેને તેના માઈઓએ ગદ્ગદ કંઠે પગે પડીને અટકાવી: “ધનશ્રી, તું રો મા. શોક મુક્તી દે. પ્રાણત્યાગ

न कर....तुं अमारी सरस्वती, यमुना, गंगा, कुलदेवता, विजया, जयंती, दुर्गा, सावित्री गौरी, भगवती पियासा (?) (बहुं) छो. अमे तारा किंकर, भृत्य, दास छीए. आ बहुह यशोमती अने यशोदा तारी दासीओ ज छे. जे कोई तारी आज्ञानुं खंडन करे तेना बाप साथे पण (अमारे) कांई लेवादेवा नहीं. तुं अमारा घरनी भाळ राखजे. परिजनोनुं पालन करजे. गुरु अने देवोनी पूजा करजे. मुनिओने ने उत्तम ब्राह्मणोने दान आपजे. बहेन, खेद न कर. तारा शरीरने झरवा न दे”.

कडवक ६

घरनी संभाळ राखवामां तेनो काळ व्यतीत थतो हतो. ते नगरमां घणा गुणी एवा महा-मुनि धर्म घोष विहार करतां करतां भाव्या. लोकोना मनने आनंदित करनार, रोषरहित, अज्ञान-रूपी गाढ तिमिरने हरी लेनार, निर्वाणरूपी महान नगरी (प्राप्त करवा माटे) परम शरणरूप, समग्र बारेय अंगनो जेणे अभ्यास कर्यो छे एवा, इंद्रियरूपी चंचळ तुरंगने संथममां राखनार, तृण, मणि ने कांचनने के शत्रु अने मित्रने समान गणनार, नवविध ब्रह्मचर्य अने गुप्तिना पालनने लीधे पवित्र, शीलंगना भारे बोझाने ऊंचकी शकनार, जीवादि पदार्थोना तत्त्वने प्रकट करनार, अतिशय दुष्कर तपथी शोषाई गयेला शरीरवाळा, दशविध मुनिधर्मना निवासरूप, धैर्यवान, व्रण शल्यने उखेडी नाखनार, सिद्धिरूपी पत्नीमं खूब अनुरागवाळा, योनेश्वर, मदनने बाळनार शंकर, लोकोना (नारायणपक्षे-अर्जुनना) व्याधिने दूर करनार जाणे के नारायण, मंदरपर्वतनी जेम निष्कंप, कमळसरोवरनी जेम कांप वगरना, एवा ते मुनि हता. (तेमने चंद्रनुं उपमान न आपी शकाय कारण,) चंद्र दोषाकर (१. रात्री करनारो, २. दोषनी खाण), कलंकना दोषवाळो अने वांको छे ए प्रमाणे जगतमां ते अवमानना पामे छे. (अने) सूर्यनुं तेज तो चंड अने तीव्र होय छे; तेने विद्वानोना तेजनी जेनुं केम कहेवाय ? तपना तेजथी प्रकाशता, उपशमवाळा, सकळ जीवोना संतापने हरनारा, अने, जेनुं उत्तम शासन कदी खंडित थतुं नथी अने जे पापनो नाश करे छे तेवो उत्तम धर्म ज जाणे साक्षात् होय (तेवा ते हता).

कडवक ७

गतिमान कल्पद्रुम जेवा ते मुनि नगरना दरवाजा पासेना, प्रासादोमां श्रेष्ठ एवा लक्ष्मी-गृह चैत्यमां घणा मुनिवरो वस्त्रे, कुलपर्वतोनी मध्यमां मे रूपर्वतनी जेम, बेठा हता. देव समान समृद्धि वाळा अने मधुरभापी श्रावको तेनी अत्यंत सेवा करता हता. कल्पद्रुम हरिचंदनथी वीटळायेलुं होय तेम ते मुनि पवित्र अने सुंदर लोकोथी वीटळायेला हता. धनश्री, धनदत्त अने धनावहे तेमना सेवको साथे ते मुनींद्रना दर्शन कर्यां. सूरिने प्रणाम करीने साधुओने वंदन कर्यां. तेमणे ‘उत्तम धर्मलाभ’ एवी आशिष दीथी. पछी त्यां बेटेलाने मुनिवर धर्म घोष नवीन मेघना जेवा (गंभीर) स्वरे कहेवा लाग्या, “जेनो सामो कांठो देखातो नथी, जेमां मुख्यरवे जरा, मरण अने व्याधिरूपी तरंगो छे, तेवा भयानक भवसागरमां नीच योनिमां भटकता दुष्कर्मां जीवने (घणा) क्लेशे करीने मनुष्य जन्म मळे छे. धर्म, अर्थ, काम अने मोक्ष नामे चार (अर्थ) पुरुषनां मुख्य (प्रवृत्तिनिमित्त) छे. तेमां धर्मने जिनवरोए श्रेष्ठ कह्यो छे, केम जे ते होय तो बाकीना बधा प्राप्त थाय. तो बुद्धिमान पुरुषे आदरसहित तेने जाणी, तेने ज आचरवो. जेम कोई विचक्षण पुरुष उत्तम लक्षण वाळा रखने, विचारीने आदर साथे ग्रहण करे छे, तेम भवसागरना तारक अने मोक्षसुखना कारणरूप धर्मनो पण पंडित पुरुषे (आदर करवो जोईए).

ક ડ વ ક ૮

હું તમને ધર્મની (સાચી) પરખ કહું છું. વિચાર્યા વિના દીક્ષા ન જ લો. ઉત્તમ ધર્મ કે જેમાં જીવરક્ષા હોય. ઉત્તમ ધર્મ તે કે જેમાં અમુક નિયમો (લેવાના) હોય. ઉત્તમ ધર્મ તે કે જેમાં સભ્યભાષણ હોય. ઉત્તમ ધર્મ તે, જેમાં માયા (કપટ) ન હોય. તે જ ધર્મ જેમાં પારકા દ્રવ્યને હરી ન લેવાય. તે જ ધર્મ જેમાં બીજાને પીડા ન કરાય. તે જ ધર્મ જેમાં સ્ત્રીનો સંગ ન કરાય. તે જ ધર્મ જેમાં ચારિત્ર્યનો ભંગ ન થાય. તે જ ધર્મ જેમાં ઇચ્છા મર્યાદિત હોય, જેમાં રાત્રીભોજન, ક્રોધ અને માન ન હોય. તે જ ધર્મ જેમાં મોહ ને લોભ ન હોય. તે જ ધર્મ જેમાં ઇન્દ્રિયોનો નિરોધ હોય. તે જ ધર્મ જેમાં મથ ન પીવાય. તે જ ધર્મ જેમાં અકાર્ય ન કરાય. તે જ ધર્મ જેમાં માંસ ન સ્વવાય. તે જ ધર્મ જેમાં વિષયોનો અભિલાષ ન હોય. તે જ ધર્મ જેમાં શીલ કલંક વિનાનું હોય, જેમાં કામરૂપી હાથી નિરંકુશ ન હોય. તે જ ધર્મ જેમાં તરવોનો વિચાર હોય. તે જ ધર્મ જેમાં મન નિર્વિકાર હોય. તે જ ધર્મ જેમાં ભાવ સારી પેટે વિશુદ્ધ હોય. તે જ ધર્મ જેમાં દેવ તરીકે વીતરાગ હોય. જેમાં ત્રિશુવનના પરમેશ્વર, મદને જિતનારા, મોહના વિદારક, જિનેશ્વર દેવનું હંમેશ ધ્યાન ધરવામાં આવે છે, અને અન્યની હિંસા નથી કરાતી તે જ ધર્મ જગતમાં ઉત્તમ છે.

ક ડ વ ક ૯

કર્ણરૂપી અંજલિથી જિનવચનનું પાન કરો. પાંચ મહાવ્રતરૂપી રત્નો ગ્રહણ કરો. નિર્મલ જ્ઞાન વડે દેહને ઝાઝો (?). શ્રાવક ધર્મનું પ્રયત્નથી પાલન કરો.” શ્રી ધર્મ ઘોષ મુનિવરની શાશ્વત સુખની શાળા રૂપ વાણી સાંભળીને અતિશય પુલકિત થયેલા અંગવાલા તેઓ (ધનશ્રી, ધનદત્ત અને ધનાવહે) પ્રણામ કરીને તે મુનિવરને કહ્યું, “હે ગુરુ, સંસારમાં પડતાં એવાં અમારો ઉદ્ધાર કર, અમને શ્રાવક ધર્મ આપ.” તેણે તેમને સમ્યક્ત્વના મહાન ગુણથી યુક્ત પાંચ અગુવ્રત આપ્યાં. એ વ્રત લઈને તેઓ ઘણા રોમાંચિત થયાં અને વંદન કરીને પોતાને ઘરે ગયાં. ધર્મશીલ ષ્ઠી તે ધનશ્રી દિવસે દિવસે ઘણા ઉત્સાહથી ધર્મવ્રત પાલવા લાગી. તે જિનમંદિરમાં મહોત્સવ કરાવતી. મુનિવરોને યથેચ્છ દાન દેતી. પોતાની સહીઓ દ્વારા તે તાંબૂલ, ફૂલ, આભરણ અને વસ્ત્ર સાધર્મિકોના હાથમાં પહોંચાડતી. બહેરાં, આંધળાં, કોંટિયાં, વામણાં, ઠુંઠાં, દીન, ને દયામણાંને તે અનુકંપાથી વસ્ત્ર ને આભરણનું દાન કરતી. સુહૃદ ને સજ્જનોનું તે માન વધારતી. જિનશાસનના ભક્ત ને દૃઢ સમ્યક્ત્વ વાળા નિર્ધનોને, નિરભિમાન ધનશ્રી ગતિમાન કલ્પલતાની જેમ, જે જે કાંઈ વાંછે તેને તે યથેચ્છ દેતી.

ક ડ વ ક ૧૦

ધનશ્રીને દાન દેતી જોઈને યશોમતી અને યશોદા સ્વાર રાખવા લાગી. વીકને લીધે તેની આગળ તો કાંઈ બોલતી નહીં, (પણ) માણસો પાસે પાલકથી વાત કરતી, “આ મોટી ધર્મશીલ અને લાગણી વિનાની અમારી નળદ ઘર લુંટાવી દે છે. કારણ વિના પારકાના હાથ ભરે છે.....” સેવકની આગળ આવી વાત કરી (?). તેના સેવકે તે વાત ધનશ્રીને કહી. ધનશ્રી પોતાના મનમાં વિચારવા લાગી, “મેં દરરોજ મારા હાથે (દાન) દીધું છે. દીન, અનાથ અને બાલ ને આશ્વાસન આપ્યું છે, મારા માઈઓના ભિષ્કંટક રાજ્યમાં મેં ધર્મને કાજે કાંચનને તૃણ જેવું માન્યું છે. પણ હવે જેમણે મરજાદ છોડી દીધી છે તેવી મારી મોજાઈઓથી એ સહન થતું નથી. તેઓ મારા ગુણમાંથી દોષ કાઢે છે, મારી અપકીર્તિ કરે છે, દુષ્ટ વિચારો કરે છે અને મારે પાપ બાંધે છે. આવે પ્રસંગે મારે શું કરવું યુક્ત છે? શું હું આશું ઘર ને બધું દ્રવ્ય તજી દઉં? અથવા તો સુંવાલું, મનોહર ને મૂલ્યવાન સીવેલું વસ્ત્ર જૂ ચોંઘ્યાને કારણે કોણ તજી દે? માઈઓ મારા હૃદયની ઇચ્છાને પૂરનારા અને આજ્ઞા ઝઠાવનારા છે, પછી તેમની વહુઓ તદ્દન પ્રતિકૂલ અને નિંદાસ્ત્રોર હોય તો યે શું? ચંદ્ર ઝગે પછી તારિકાઓનું શું કામ?”

કડવક ૧૧

(પણ) તદ્દન નિર્ગુણ હોય તોયે બહુ સ્તનભાર વાળી માર્યાથી કોણ ન મોહ પામે ? (પટલે) જો મારા માર્ગો મારું વેળ નહીં રાખે, તો હું ઘર તજી દર્દેશ. એમાં જરાયે શંકા નહીં.” (પછી) તેનામાં અવિવેકરૂપી અગ્નિ પ્રગલ્બ્યો પટલે તેનો રોષ જરા વધ્યો, “આ દુષ્ટ શુદ્ધિની ને લાંબા કેશ વાળી યશોમતી તેના પતિને અપ્રિય થઈ પડે તેવું હું કરું. યશોમતીને આજે કાંઈક કલંક લગાડીને તેના માથા પર વજ્ર પાડું.” કુટિલ ચિત્ત વાળી ધનશ્રીએ આવું વિચારીને, ઝ્યારે રાત્રીના આરંભમાં શણગાર સજીને યશોમતી પોતાના પતિની પાસે જતી હતી, ત્યારે તેનો હાથ પકડીને તેનો પતિ સાંભળે તેવી રીતે તેને કહ્યું, “પુત્રી, સંસારમાં મનુષ્ય-જન્મ બહુ દુર્લભ છે. (માટે) જિનદેવે કહેલો ધર્મ તું પાલજે. તું નિર્મલ ને મોટા કુલમાં જન્મી છો અને તારી માતા તો જાણે કે મહાસતી સીતા જ છે. પટલે બેટા, પુષ્ટ અને ઝંચા સ્તનથી નમેલા વક્ષઃસ્થલવાળી તું તારું શીલ નિષ્કલંક રાખજે. જે સ્ત્રીનું ચારિત્ર્ય મલિન હોય, તેની જગતમાં કોઈ વાત પણ ન પૂછે. તેવી નિર્લજ્જ સ્ત્રીઓ વડિલોને પણ ગણતી નથી. બાંધવોના મોઢા પર મશનો કૂચડો ફેરવે છે. તેનો પિતા પણ તેના વિશે સાંભળીને રંક જેવો થાય છે (?) ને હોઠ સાથે તેનું નાક કાપી નાખવામાં આવે છે. પર પુરુષને નિહાળવાના દોષથી યુક્ત તેવી સ્ત્રી સ્વભાવથી જ પોતાના પતિને છેતરે છે. ગુણ અને શીલથી અલંકૃત અને કલંક વિનાની સ્ત્રી, જલમાં કમલિનીની જેમ, વૃદ્ધિ પામે છે. લોકો ગગનતલમાંની ચંદ્રલેખાની જેમ તેને ઘણા હર્ષથી વંદન કરે છે.”

કડવક ૧૨

ધનશ્રીનાં આ વચનોથી, જેના કપાલમાં અમ્મર તળાઈ ગઈ છે અને છૂટેલા પ્રસ્વેદ જલનાં બિંદુઓની જેના પર જાલ બાહી ગઈ છે તેવો તેનો (યશોમતીનો) પતિ ધનદત્ત ધમાતા અગ્નિની જેમ સલગી ઝલ્યો: “આ મારી ગૃહિણી ચરાવ ચારિત્ર્યની લાગે છે. એ વીજલીના ચમકારા જેવી ચંચલ શુદ્ધિની, કરોઢિયાના તાંતણાની જેમ કુટિલ સ્વભાવની, કુલને કલંક લગાડનારી, કુનીતિનું ઘર અને પાપણી છે. ચોક્કસ એ પરપુરુષમાં આસક્ત છે. પટલે જ ધનશ્રી આવા શબ્દો બોલી. તો હવે એ દુષ્ટાનું શિરકમલ તોડી લઝં ? કે હોઠ સાથે નાક કાપી લઝં ? પણ સહસ્રા ભાવું કરવું ઠીક નહીં. (કારણ,) અવિચારી કામથી ચિત્તમાં દાહ થાય છે.” મનમાં તે આમ વિચાર કરતો હતો ત્યાં તેની પ્રિય સ્ત્રીએ આનંદથી વાસગૃહમાં પ્રવેશ કર્યો. જેવી તે પલંગપરની શય્યા પર બેસવા જાય છે, ત્યાં એને છાતીમાં લાત લગાવી તે બોલ્યો, “નીકલ મારા ઘરમાંથી ! હજી પણ તું મારી શય્યા પર ચડે છે ? જેનું ચારિત્ર્ય નષ્ટ થયું છે તે સ્ત્રી લંપટ છે. જેને અનેક લોકોએ ભોગવી છે તે સ્ત્રી લંપટ છે. શીલ અને ગુણવાળા પતિની જે આજ્ઞા નથી ઉઠાવતી તે સ્ત્રી લંપટ છે. જેમ પૂર વડે નદી પોતાના બંને કાંઠા તોડી પાડે છે, તેમ ઝન્માર્ગે પ્રવૃત્ત થયેલી ને બે પતિને અનુકૂલ (?) એવી પ્રગલ્ભા તરૂણી સ્ત્રીલેલા કુંદપુષ્પ અને ચંદ્ર જેવા સમુજ્જવલ પોતાના બંને કુલને પાડે છે (કલંક લગાડે છે).”

કડવક ૧૩

પતિના નિષ્ઠુર વચનથી યશોમતી, દાવાનલથી વનલતા કરમાય તેમ કરમાઈ ગઈ. દુઃસ્વના મારે બોજાથી અત્યંત ત્રસ્ત થઈ ગઈ. જાણે કે તેના માથામાં મુદ્ગર માર્યું. જેમ રણાંગણમાં ધીરપુરુષ મીઠને મગાડે તેમ તેનો સૌભાગ્યનો ગર્વ માંગી ગયો. તોફાની નદીના પૂરથી કાંઠાનું પલાશવૃક્ષ ઉચ્છેદી પડે, તેમ તેનો સુરતનો અભિલાષ નિર્મૂલ્ય થયો. નવયૌવનમાં મન્મથરૂપી અગ્નિ ફેલાય તેમ તેના હૃદયમાં સંતાપ વિસ્તરવા લાગ્યો. રડવા માંડતાં, જાણે કે

મોતી ન હોય તેવાં ઝૂજલાં આંસુ પડવા લાગ્યાં. તે મનથી વિચારવા લાગી, “આ આજ કારણ વિના પતિ મારા પર કાં રૂઢ્યા ? જન્મારામાં ય મેં કોઈ અપરાધ નથી કર્યો, તો યે મને ઘરમાંથી કાઢી મૂકે છે. હું હંમેશાં મારા પતિને પ્રાણથી પળ પ્રિય હતી. (પળ હવે) વિપલતા હોડં તેમ મારા પ્રત્યે તેમણે જોયું.” સિંહ નજરે પડતાં મયગ્રસ્ત બનેલી હરિણીની જેવી તે, તાવે તપતા માણસની જેમ, દીર્ઘ નિઃશ્વાસ મૂકવા લાગી. સુપાત્રને ડીધેલા ઉત્તમ દાનની જેમ તેની તે રાત્રીનો કેમે ય અંત આવતો ન હતો. ઘણી જ દુઃખાતે અને માનભંગ થયેલી એવી તેની રાત વિચાર કરતાં કરતાં પૂરી થઈ. ચંદ્રનો પરાજય કરી સૂર્ય ઝગ્યો, (અને) રતિભવનમાંથી તે બહાર નીકળી.

કડવક ૧૪

રતુમહાં નયન વાઢી, નિસ્તેજ વદનવાઢી, હાસ્ય વિનાની, નિઃશ્વાસ મૂકતી, નષ્ટ થયેલી કાંતિવાઢી, કરુણ રીતે રડતી, ઉદ્વિગ્ન, દીન એવી તે (ય શો મ તી)ની આખી રાત્રી (જેમતેમ)વીતી. આમરણ વિનાની તે, જેનાં ફૂલ ચૂંટી લીધા છે તેવી કુંદલતાની ઢાઢી જેવી વરવી (લાગતી હતી). જ્યારે ય શો મ તીને આવી અવસ્થામાં જોઈ ત્યારે ધનશ્રીને શોકની જેમ હૃદયમાં સંતોષ થયો. (ય શો મ તી બોલી,) “તમારા માઈએ માર મારીને કરુણ રીતે રડતી મને ઘરમાંથી કાઢી મૂકી. એ નિર્લજ્જ સ્વરાબ વેળ શા કારણે બોલે છે તે હું હજી પળ જાણતી નથી.” (ધનશ્રી બોલી,) “બેટા રડ નહીં. ઘઢીક શાંતિ રાખ.” તેણે માઈને બોલાવીને કહ્યું, “ધનદત્ત, મને ચોકલેચોકલું કહે, ય શો મ તી એ તારો શો અપરાધ કર્યો.” નાનો માઈ કહે, “એનું આચરણ સ્વચ્છંદી છે, ચારિત્ર્ય સ્વરાબ છે, એ શીલવિનાની છે. રાત્રે તેં જ કહેલું કે (એ) પરપુરુષ તરફ જોનારી (અને) દોષિત છે. પરલોકને અવગણતી, દૃઢ ચારિત્ર્ય વિનાની, ઉદ્વેગના કરંડિયા સમી દુષ્ટ સ્ત્રીને — અને ફૂટલ વાસણને — ઘરમાં રાખીને શું કરે ?”

કડવક ૧૫

“ધોઢાને કાઢું ને કાઢાને ધોઢું હું કહું, તો યે આ બધું માની લે છે. કેમ કે સ્ત્રી તરફ અનુપમ પ્રેમ છતાં યે મારો માઈ કસોડીમાં ટકી રહ્યો”: આમ વિચારીને ધનશ્રીએ કહ્યું, “માઈ, તારી વહુને આવો કુશલ ધર્મોપદેશ મેં આપ્યો તેથી શું તે ખંડિત ચારિત્ર્ય વાઢી થઈ ગઈ? (તારી) વહુ નિર્દોષ, મહાસતી, વિનયવંતી ને કુઢનું મૂષણ છે તે તું જલદી ધ્યાનમાં લે.” વિચક્ષણ ધનદત્તે તરત જ સુંદર ય શો મ તીને પ્રસન્ન કરી. પઢી બીજે દિવસે મીઠાબોલી ધનશ્રી ય શો દાનો પતિ સાંભલે તે રીતે સ્પષ્ટ શબ્દોમાં ય શો દાને કહેવા અને દોષ આરોપવા લાગી, “અલી ય શો દા, મારું કહેલું સાંભલ. નારક અને તિર્યંચ (યોનિઓથી) મરપૂર એવા આ જગતમાં મનુષ્યજન્મ ઘણા પુણ્યે કરીને મલે છે. (એટલે) તે (મનુષ્યજન્મ) પામીને નિષ્કલંક ધર્મ આચરવો. નિર્મલ કુઢને દૂષિત કરતી, સુખનો સાવ નાશ કરતી, સગાંજેહીને લજ્જાસ્પદ, બહુ દુઃસ પમાડતી એવી ચોરી કરીને (તું) પાપ વધારતી નહીં.”

કડવક ૧૬

આવા વચનથી જેને ક્રોપને લીધે પ્રસ્વેદ ઢૂઢ્યો છે એવો ય શો દાનો પતિ આમ વિચારવા લાગ્યો, “મારે ત્યાં એક લાખ માર સોનું, અસંસ્થ ઇંદ્રનીલમણિ ને મરકત, પરવાઢાં, કર્કેતન, ચક્રચક્રતા હાર ને વીજઢી જેવાં કિરણોથી ઇગમગતા દોરા છે; કુંડલ, મણિજહિત નૂપુર અને કંકણ છે; બહુ મૂલ્યવાન જાતજાતનાં આમૂષણો છે; (વઢી) કેસર, કસ્તૂરી, ચંદન અને બહુ જ પ્રશસ્ત વસ્ત્રો (પળ) ઘણાંઘણાં છે. (આમાંથી) જે જે ઘરમાં દેસાતાં નથી, તે તે ય શો દાએ જ ત્રોર્યા છે. એ હજી પળ ચોરપણું કરે છે, એટલે જ ધનશ્રી (તેને) શિલામળ દે છે.” (પઢી)

यशो दा आवीने शय्या पर बेठी. तेने ते दुष्ट नागणी जेवी लागी. तेणे पाटु मारीने शय्या परथी तेने ऊतारी अने हृदय चीराई जाय (?) तेवी तेनी निर्भर्त्सना करी. यशो दा पोते (कोई) अपराध (क्यों होय तो) संभारवा लागी, “मारा पति मारा पर विरक्त केम थया ? हुं बंने पक्षे शीलथी ऊजळी छुं. सीता जेम में मारा चारित्र्यनी रक्षा करी छे. प्रतिदिवस हुं प्रयत्नथी सेवा करु छुं. जन्मथी लईने पण कांई विप्रिय करेलुं स्मरती नथी. जेम उपेंद्र (विष्णु)ने लक्ष्मी अने चंद्रने रोहिणी तेम हुं (ये) मारा पतिने प्राणथी प्रिय हती. तो छुं ते बीजी कोईमां आसक्त बन्या छे, अने तेथी मारी उपर आजे विरक्त थया छे ? खबर नथी पडती एनी प्रिया कोण हसे.”

क ड व क १७

रडतां रडतां तेनी रात्री बीती. सूर्य उगयो. ते शयन खंडमांथी बहार नीकळी. पाटु मारी पलंग परथी पोताने पछाडी ए बहुं सवारमां (ज) धनश्रीने तेणे कहुं. ए जाणीने धनश्री संतुष्ट थई, “बंने भाईओ मारा वशमां छे.” पण दुर्भाग्यथी कलंकित पछीना स्त्रीभवमां तेने पोताने ज सुखभोगमां अंतराय आवशे, तेम ज तेने माथे ‘चोरटी’ एवुं असत्य अने भयंकर खोटुं आळ आवशे. (धनश्री बोली,) “हे मुग्धा, रड नहीं. झाझां आंसुनी धारथी धोवाई गयेला अंजन वाळी आंखो लंछी नाख.” (पछी तेणे पोताना भाईने कहुं,) “धनावह, यशो दा नो तें केम आजे तिरस्कार कर्यो ? तेनुं कारण मने चोक्खेचोक्खुं कही दे.” जेनो स्नेह नष्ट थयो छे एवो धनावह कहेवा लागयो, “ए अभव्य स्त्रीने आपणुं घर छोडी जवा छो. तें ज चोक्खा शब्दोमां फोड पाडीने कहुं हतुं के कुळने दूषणरूप चोरी तजी दे.” (धनश्री बोली,) “भाई, में तो जाण्युं के तुं चतुर छे पण तारा जेवो मूर्ख बीजो कोई नथी. में तो उपदेश दीधो हतो. तारी स्त्रीने (तुं) (चोर छो, एवुं) (नो’तुं) कहुं. (उलटी ए तो) लोभरूपी भुजंग प्रत्ये ढेल जेवी छे. सुंदर गुणना निधान रूप एवी तेनुं तुं सन्मान कर. नहीं तो तने पिताश्रीनी आण छे.” परस्पर अनुरक्त भाईओ तेमज तेमनी बहुओ, सौना स्नेहेजड्यां चित्तमां अंतस पडावी, कपटना निधि रूप धनश्री ए कोई विचित्र प्रकारने प्रगट कर्यो.

क ड व क १८

जिनमंदिरमांनी मूर्त्तिओने स्नान कराववुं (वगेरे प्रकारे) पूजा करतां करतां, मुनिओने दान देतां देतां अने तीर्थप्रभावना करतां करतां तेनो (धनश्री नो) काळ व्यतीत थवा लागयो. (पछी) दुःखना जाळा समान घरवासने तजी दईने, प्रफुल्लित मनथी दान दईने तेमणे (सौ)— ए अणगार-दीक्षा लीधी. (पण) संयमने इच्छती धनश्री ए पेला मायाशह्यनी आलोचना (पश्चात्ताप) न करी. घणुं ज कठिन एवुं बह्यचर्य तेणे धारण कर्थुं. तेनुं मन जाणे के मेरु न होय तेवुं संयममां निश्चल बन्युं. भोगोने विषनी जेम दूर तजी दीधा. बधाए सावद्य योगनो परिहार कर्यो. (तेओ सौ) अनेक प्रकारनी तपश्चर्या करतां. जिनेंद्रदेवने बांदांतेने नमतां. स्वाध्याय करतां अने ज्ञान पाठे करतां. चार प्रकारनुं धर्म ध्यान धरतां. दस प्रकारनो मुनिधर्म आचरतां. उपसर्ग अने परीषहने जीततां. बार भावनाओ भावतां. ग्रीष्मऋतुमां आतापना लेतां. शंकासुक्त-पणे महीमंडळमां विहरी, निष्कलंक सम्यक्त्व पाळी, भाव साथे शरीरनी संलेखना करी, मनमां दिव्य दृष्टि जिननुं स्मरण करी, पांच महाव्रत पाळी, शुभ ध्यान धरी, अनज्ञान लई, उत्तम दर्शन अने गुणवाळां (ते) सौ देवलोकमां गयां.

प्रथम संधि समाप्त

*

દ્વિતીય સંધિ

સંસાર સમુદ્રમાં નૌકા સમાન વીરજિનને ભાવ સાથે પ્રણામ કરીને, હું ધનશ્રી, ધનદત્ત (ઘરે) નામ ધારણ કરનારાઓનું પછી શું થયું તે (હવે) કહું છું.

* * * *

દેવલોકમાં દેવોને યોગ્ય સુખો ભોગવીને મોહિત મનવાલાં પેલાં પાંચે જળ ફરી પણ મરતક્ષેત્રમાં જ અવતર્યાં.

કહવક ૧

અ યો ધ્યાનગરીમાં વહુ દેશમાં પ્રસિદ્ધ અશોકદત્ત (નામે) એક સિદ્ધિવંત સાર્થવાહ (હતો, જેણે) સાગર છેડેલો હતો, અને પોતાના વૈભવથી જેણે સ્વર્ગના પતિ ઇંદ્રને (પણ) જીલ્યો હતો. કાંચનવર્ણાં દેહવાળી ચંદ્રલેખા નામે તેની નવયુવાન ગૃહિણી હતી. પૂર્વોક્ત ધનદત્ત અને ધનાવહ સ્વર્ગલોકમાંથી તેના પુત્રો તરીકે અવતર્યાં. પહેલાનું નામ પાણ્યું સમુદ્રદત્ત અને બીજાનું પાણ્યું વૃષભ(ઉદધિ?)દત્ત. કામદેવને (પણ) હસી કાઢે તેવા તે બંને જળ કલાથી શોભતા ચંદ્રની જેમ દિવસે દિવસે વધવા લાગ્યા. દેવકુમારની જેમ ગંભીર આકૃતિ વાળા, સુંદર, નગરની રમણીઓના હૃદયના હાર રૂપ, કમલ સમાન સુંદર નેત્રવાળા, પ્રસન્ન વેશભૂષાવાળા, સૂર્ય સમાન અતિશય તેજસ્વી અને અદૃષ્ટદોષ (સૂર્યપક્ષે—જેણે રાત્રીને કદી જોઈ નથી તેવો; પુત્રપક્ષે—દોષરહિત), ચંદનવૃક્ષની જેમ શીતલ સ્વભાવવાળા, ભાવોની જેમ ગુણયુક્ત, બંધુવર્ગને ઘહાલા, વહિલો પ્રત્યે વિનયી, સિંહ સમાન ગતિવાળા, અને સાગરને ઓલંગી આવેલા તે બંને જાણે કે રામલક્ષ્મણ હતા.

કહવક ૨

જ્યાં દેશપરદેશના અનેક લોકો નિવાસ કરતા હતા, જ્યાં પ્રાસાદોનું બાંધકામ સુવર્ણ અને મણિ વડે થતું, પવનમાં ફરફરતી કરોડો પતાકાઓ કરીને જે રમ્ય લાગતું હતું, તેવા જગ-વિખ્યાત હસ્તિનાપુર નગરમાં શંખ નામે એક ઇન્દ્રપતિ હતો. હાથીની જેમ તે ઉત્તમ દાન (હાથી-પક્ષે—મદ, શેઠપક્ષે—સલાવત) દેવામાં પ્રવૃત્ત હતો. જૈનધર્મરૂપી પંકજ પ્રત્યે તે અમર સમાન હતો. તે કુલ્લદીપકે અણુવ્રત લીધાં હતાં. જીવ, અષ્ટીવ આદિ પદાર્થોનું તેને જ્ઞાન હતું. દાક્ષિણ્યનો સાગર અને ગુણોનું નિધાન હતો. તેની પ્રિય સ્ત્રી નામે શીલવતી, સીતા જેવી મહાસતી અને ઉત્તમ ગુણોવાળી હતી. તે ચન્દ્ર સમાન મુખવાળી, ઉન્નત સ્તનવાળી, વિશાલ નિતંબવાળી, પ્રિયભાષિણી અને જૈનધર્મમાં ભક્તિવાળી હતી. આનંદની વૃદ્ધિ કરે તેવા દેવલોકમાં લાંબો સમય રહીને, અનેસ્તનભારવાળી અપ્સરાઓ સાથે ભોગ ભોગવીને ધનશ્રીનો જીવ શીલવતીની પુત્રી તરીકે અવતર્યો. શીલવતીને બે પુત્રો પર એક ઉત્તમ રૂપવાળી પુત્રી આવી. તરુણીઓના નૃત્ય સાથે અને વાગતી શરણાઈ સાથે શંખે નગરમાં લોકોને આનંદપ્રદ એવી વધામણી કરી.

કહવક ૩

તેની માતાએ સ્વપ્નમાં મોટા કમલપર બેટેલી અને કમલવર્ણીં લક્ષ્મીને દીઠી હતી તેથી તેનું નામ પદ્મશ્રી પાણ્યું. (સમય જતાં) તે મનહર નવયૌવનને પામી. અમર અને અંજન સમાન કાળા અને સ્નિગ્ધ કેશ, પાંચમના ચંદ્ર જેવો સુંદર બાલપ્રદેશ, નીલકમલ જેવાં લોચન, લક્ષ્મીના લીલાકમલને હસી કાઢે તેનું ચંદ્રસમાન ઘડન, લાવણ્ય અને કાંતિ યુક્ત ઝજળા ગાલ, કિરણો વડે દિગંતને પ્રકાશિત કરતા ઝજળા દાંત, અતિ સુંદર અને વિંબ સમાન અધર, શંખ સમાન કંઠ, તૂટેલી વીણા સમાન રમણીય સ્તનભાર, કલ્પવૃક્ષના પલ્લવ જેવા સુંદર હાથ, સુવિભક્ત અને મનોરમ વક્ષસ્થલ(?), ગંભીર નાભિ, ત્રિવલીરૂપી તરંગ, ગાઠી રોમાવલી, રુચિર વરાંગ,ની સમાન વિશાલ શોભતું નિતમ્બ, પુષ્ટ ઉહ્યુગલ, રક્તકમલના વલ્ક સમાન સુકુમાર ઘરણ,

पुष्ट उह्युगल, रक्तकमलना दळ समान सुकुमार चरण, चंद्रकिरण समान नख, मंथर गति, समग्र कलासमूहनुं ज्ञान, कोयलना टडुकारने ये कडवो करे तेवी वाणी, केतकी ने कपूर समान सुगंधी श्वास, देवीओना विलासने पण धुत्कारे तेवी लीला—(आ बधाथी युक्त,) उत्तम वंशमां उत्पन्न थयेली अने नवीन गुणोथी शोभती एवी (पद्मश्री) त्रिभुवनने जीतवानी आशावाळा काम देवनी चापयष्टि (जेवी) हती.

क ड व क ४

एक वार काम देवनी प्रिय बंधु अने उत्तम विलास युक्त वसंत(चैत्र)मास आव्यो. अशोकवृक्ष विकसित अने सुवासित वन्यां हतां. उमची(?) बहु मधमघती हती. आंबा महोर्यां हता, अने (तेमना उपर) असंख्य फूलो हतां(?). कोपेला कंधने तरुणीओ मनावती हती. पलाशवृक्षो रताश पडतां फूलोथी शोभतां हतां—जाणे के ए फूलो मदनथी विह्वल बनेला माटे पास न होय (?). कोयलनो मधुर टडुकार प्रसरतो हतो—जाणे के ते काम देवनी धनुषटंकार न होय? वे हाथ ऊंचा करीने चर्चरीओ देती ने मदमां घूमती तरुणीओ नाचती हती. (ए वेळा) एक दिवसे ते बाळा पद्मश्री धोळां फूलोनी माळाथी वाळ बांधी, कस्तूरीना तिलक वडे वदन शोभीतुं करी, गाल पर सुंदर पत्रलेखा आलेखी, चंपाना ताजा फूलनुं कर्णपूर पहेरी, कुंडलना मणिमांथी (नीकळतां) किरणोए करीने सूर्यने (पण) ढांकी देती, कंठमां रत्नाभरणोनी भार अने स्तनयुगलपर झलहळतो हार धारण करी, हाथमां नवां आकर्षक कंकणो पहेरी, सर्वांगे हरिचंदननो लेप करी, विशाल नितंबने मणिमेखलाथी मंडित करी, सुंदर चरणोने उत्तम नूपुरोथी भूषित करी, मातानो आदेश लई, प्रफुल्ल चित्ते, प्रिय सखीओथी वीटळाईने अपूर्वश्री (नामना) उद्यानमां गई.

क ड व क ५

उद्यानने जोईने हर्षित मने वसंतसेना हाथ ऊंचो करी कहेंवा लागी, “सखी, उद्यान-लक्ष्मी तो जो! हे मृगाक्षी, (जो पैला) नवपल्लवयुक्त बालवृक्षो. (अहीं) जो! चंपो, तिलक अने आंबो—त्रणे कामदेवनां बाण समां. (आ) भ्रमरोथी मुखर बनेलो विकसित अशोक—जे विरहिणीओने माटे तो घणो शोकप्रद छे. (आ) पवनमां हलतां ऊंचां तमाल अने ताल वृक्षो—जाणे के काळा(?) वेताळ न नाचता होय? (आ) धव, लकुच ने जूईनी नवी कळीओ (जो)—जाणे के छ मासनां मुक्ताफळ न होय? विकसेला दळवाळां, अनुपम सुवर्णकांति धारी रद्यां छे. भमराओ केतकीने तारवीने बकुल पर लागी गया छे. (ए तो) जेने जे मनगमतुं होय तेमां ते रक्त बने (?). पैली जाई हाथनी आंगळीओ ऊंची करीने जाणे के भ्रमरयुवकने बोलावी रही छे. पैलुं महोरेलुं पाटलवृक्ष जो—जे मानिनीओना मानने निर्मूल करवाना काममां दक्ष छे. सहकार तो आ जगतमां महावृक्ष (गणाय). कोईक (त्यां) प्रियतमा साथे झले छे.” त्यां जातजातनी रमतो रमीने पद्मश्री देवीनी जेम ते वनमां फरवा लागी. कोई एक सखी बोली, “सूर्यना किरणो (हवे) निष्ठुर बन्यां छे. तो हे प्रिय सखी, आपणे आ माधवीमंडपमां एक क्षण बेसीये.”

क ड व क ६

एटलामां मत्त कुंजरना जेवी मंथर गति वाळो समुद्रदत्त (त्यां) आव्यो. तेणे माधवी लताना मंडपमां सखीओ सहित नीरांते वेटेली पद्मश्री दीठी (ने ते बोली उज्वो): “कंदर्प राजवीनी राजधानी समान आ नवयुवान कृशोदरी कोण छे? तेना मुखकमळमांथी नीकळता सुगंधी श्वासमां लुब्ध बनेला सुग्ध भ्रमरोने ते लीलाकमळथी मारी (हटावे छे). विकसित पाटल फूल समान आंखोवाळी शुं ए ते वनश्री छे, देवी छे के वसंत लक्ष्मी छे? शुं ते मद नरहित रति छे, पउम० प्र० ४

નાગકન્યા છે, કે સોનલવર્ણી વિદ્યાધરી છે?” મનમાં વિસ્મિત થઈને તેનું રૂપ જોતાં તેની આંખો દેવની જેમ અનિમિષ બની ગઈ. મદનાતુર અને કંપતાં અંગવાળો તે, મંત્રોથી વશ કરેલા સર્પની જેમ ઝમ્બો રહી ગયો. (અને) એ સાર્થવાહનો ઉત્તમ પુત્ર પદ્મશ્રીને (પણ) દૃષ્ટિગોચર થયો (કે તરત જ તેને થયું), “શું આ તે શેષનાગ, સુરેંદ્ર, સ્કંદ, નારાયણ, સૂર્ય, કુબેર કે ચંદ્ર છે? કે રતિરહિત મદન કે નાગકેતુ છે?” આમ વિચારતામાં તેને સ્વેદ કૂક્યો. પેલો આનંદાશ્રુથી આકુલ બની ગયો અને આનાં મુખ અને લોચન ચંચલ બની ગયાં (?)—જાણે કે પ્રેમપરવશ શરીરવાલાં ત્યાં પરસ્પર મળ્યાં (?) .

કડવક ૭

“ઉત્તમ લક્ષણોથી ભૂષિત સુંદર શરીરવાળો પેલો યુવક કોણ છે તે, હે સખી, તું જાણી આવ” (એમ પદ્મશ્રીએ કહ્યું એટલે) તેનો હૃદયભાવ જાણીને વસંતસેના તેના (સમુદ્રદત્તના) મિત્રને ઘણા જ આદર સાથે પૂછવા લાગી, “પૂર્ણચંદ્ર સમાન મનોહર આ કોનો પુત્ર છે ને તેનું નામ શું છે?” એટલે પ્રિયં કરે કહ્યું, “કોયલ જેવા મધુર બોલવાળી હે ભદ્રે, સાંભલ. શ્રી વિજયરાજાએ જેને હૃદય આપ્યું છે તે સાર્થવાહ અશોકદત્ત અયોધ્યાથી અહીં આવેલો છે. તેનો ઉત્તમ લક્ષ્મી-યુક્ત પહેલો પુત્ર નામે સમુદ્રદત્ત જે પરછીને માતા સમાન માને છે તે જ, સુંદરી, આ છે. હે સુતનુ, કહે, પેલી અનુપમ રૂપનિધિ બાલા કોણ છે, ને એ કોની (પુત્રી) છે?” (વસંતસેના બોલી,) “આ નગરીમાં શંખ નામે શેઠ છે, જેને મહાનિધિ પદ્મશંખ સિદ્ધ થયો છે. હે સુંદર, મુનિઓના મનને પણ હરી લેનારી આ કુમારી તે તેની પુત્રી નામે પદ્મશ્રી છે.” તે વિચક્ષણ સખી અને મિત્ર બંનેએ તેના (પદ્મશ્રીના) પિતાનું નામ અને કુલ (સમુદ્રદત્તને) કહ્યાં. તેણે (વસંતસેનાએ) હાથ જોડી કુમારને કહ્યું, “હે મહાનુભાવ, આ મનોહર માધવીમંડપ છે તો પિશુન જેવા સૂર્યકિરણોથી જેમને તાપ લાગ્યો છે એવા (આપ) ઘડીક (અહીં) બેસો.”.....તેણે વસંતનું વેળ સ્વીકાર્યું. હે લોકો, અતિશય મીઠું (ને વહી) વૈદ્યે ફરમાવેલું એવું ઓસડ કોને પ્રિય ન લાગે ?

કડવક ૮

મુંઝવણ ભર્યાં તરલ નયનવાળી પદ્મશ્રી લજ્જાથી અભિભૂત અને નમેલા વદને ઝમ્બી રહી. નિઃશ્વાસના પવનથી હલતી લીલાકમલની પાંદડીઓ તે ગણવા લાગી. વસંતે શંખની પુત્રી સામે (જોઈને) કહ્યું: “પ્રિય સખી, અહિંયા પહેલા આપણે આવ્યા છીએ. તો હે વિશુદ્ધ ગુણવાળી મુગ્ધા, કુમારનું સ્વાગત કર. મૂઢ, (એમને એમ) ઝમ્બી ન રહે.” સખીનું વચન સાંભળીને શીલવતીની પુત્રી સહજ થોથરાતી બોલવા લાગી, “લોકોના નયનને આનંદ આપનાર અને સુખના નિધાનરૂપ હે રતિરહિત કામદેવ! પધારો (સ્વાગતમ્). (તમે) અર્થાં જનો રૂપી કમલના બાલ સૂર્ય છો, કલ્યાણના ધામ અને ઉત્તમ શરીરવાળા છો.” એટલે સાર્થવાહનો પુત્ર બોલ્યો, “હે બાલા, તમારું સ્વરૂપ સદા સુંદર દીસે છે (?).” (પછી તેની) સખી અને પરિજનોને તેના સ્વરૂપ પૂછી (?), તેણે વસંતસેનાને કહ્યું (?), “તમારા મુખકમલનાં દર્શન થયાથી અમારાં લોચન કૃતાર્થ થયાં છે. તમારા મુખનાં દર્શન થયાથી હું માનું છું કે વિધિ આજે (મારા પર) પ્રસન્ન છે. સુંદરી! શું પુણ્યવિનાનાને રક્તનિધિ મળે સ્વરો ?

કડવક ૯

પ્રચુર કપૂરવાળું પાનવીડું બનાવીને પદ્મશ્રીએ તેને આપ્યું. (તેમજ) સુવાસે કરીને ઝમ્મર-સમૂહને આનંદિત કરતી અને પોતાને જ હાથે ગૂંથેલી ઉત્તમ વકુલમાળા (પણ આપી, જે) તેણે (કુમારે) આનંદ સાથે લઈને ઘાટા કાલા કેશવાળા (પોતાના) મસ્તક પર ધારણ કરી. કુમારે નિર્મલ અને ગુણભર્યાં હૃદય જેવો સ્વચ્છ અને સૂત્રયુક્ત હાર તે કુમારીને આપ્યો. વદનને પ્રસન્ન કરતા તે હારને તેના કંઠમાં સ્થાન મળ્યું. બધીયે સખીઓ મનમાં હર્ષિત થઈ. બંને જળ

मनमां विचारवा लाग्यां, “लावण्यपूर्ण, कुंद समान श्वेत दांतवाळी, नवोदित मन्मथनी पताका समी, उन्नत पयोधर वाळी, अने कनकवर्णी आ बाळा जेनी खी थशे तेना पर (साक्षात्) काम देव ज प्रसन्न थया मानवा;” “आ जेनो पति थशे ते नारी धन्य (बनी जशे). मने लाने छे के अगतमां ते ज सौभाग्यवती हशे. जेनो पुण्यराशि मोटो हशे (तेनो ज) आ पति थशे. हुं तो आ युवाननी दासी थवालुं (पण) पसंद करूं.” रति अने मन्मथ सरखा रूपवाळां ते बंने मनमां आनंद पाय्यां. बंने रोमांचित थयां (?), जाणे के अमीरसथी (अमृत समान प्रेमथी) भीजाया न होय !

कडवक १०

परिजनोनां मनरूपी समुद्रने आनंदित करतो ते बंनेनो अनुरागरूपी चंद्र वृद्धि पामतो हतो तेवामां पद्म श्री नी धात्री नामे सुवेगा पवननी झडपे (त्यां) आवी. तेणे पद्म श्री नो हाथ पकडी कहुं, “बेटा, मातुश्री बोलावे छे. वरस, जलदी चाल. बापुजी तेम ज बीजां संबंधीओ जमवा माटे तारी वाट जोई रखां छे.” एटले उद्विग्न चित्ते (ते) बाळाए कहुं, “माने खबर कर के आ (हुं) आवी.” धात्री चाली गई. (पद्म श्री नो) हृदयभाव जाणी (तेनी) सखी बोली, “हे महानुभाव, मारुं कहेवुं सांभळो. मारी प्रियसखीने रजा आपो. अमे घेर जईये. कुमार समुद्र दत्त, सांभळो. दिनप्रतिदिन खेह वधतो रहे ते प्रमाणे दररोज तमारा कुशळसमाचार कहेवरावता रहेशो. सज्जनोने वारंवार शुं कहीये ? कुमार, मारी प्रियसखीनुं तमे (ज) शरण छो.” एटले कुमार कहेवा लाग्यो, “बहेन, त्रिभुवनमल्ल काम देव कटिवद्ध थयो होवाथी आ (तमारी) अभ्यर्थना बंने पक्षने सरखी (लागु पडे) छे. हे सुंदरी, घेर जाओ. (आपणे) फरी मळशुं.” कुमारे जाणे के कुमारी (पद्म श्री)नुं मन हरी लीधुं, अने तेने (पोतानुं) हृदय तेणे सोंपी दीधुं. शंख नी पुत्री साव शून्यमने घर तरफ चाली.

कडवक ११

घणा वखत सुधी कुमारने अनुरागथी जोई रखा पछी केमेय करीने ते उपवनमांथी नीकळी. जाणे के कोई मोटो वळगाड वळग्यो होय तेम पद्म श्री चालवा मांडती, (वळी) उभी रहेती, पाछी वळती, (वळी) चालती. सुनमुन अने उद्विग्न एवी ते घरे पहाँची. मनमां खूब विषाद पामती एत्री तेनी आंखो टपकवा लागी. ते बाळा सुंवाळा पलंग पर आडी पडी —जाणे के सूर्यकिरणोए करीने म्लान थयेली कुसुममाळा. न खावानी इच्छा करती के न पीवानी. पोताने ते मरेला जेत्री ज मानवा लागी. स्नान, तांबूल, फूल (बधुं य तेणे) तज्युं. डालभूली वांदरी जेथी ते थई रही. चंद्रना खंड समान गोरा गालवाळी ते सखीनी साथे चकडोल पर पण न चडती. कंकण, हार, दोरो, हरिचंदन, केसर अने झीणां चीर तेने झेर जेवां लागतां. रागमां, वीणांमां के मां तेनुं चित्त लागतुं नही. चित्रविचित्र पत्रछेद्य पण तैयार न करती. न वांचती, न नृत्य करती के न हसती, न शुकसारिकाने बोलावती. कस्तूरीमृगना बच्चानी पण संभाळ न लेती. (आम) तेणे बधाये सुखभोग तजी दीधा. वारंवार मूर्छां पामती, खिन्न थती, रडती, मन्मथना वाणथी वींधायला मनवाळी ते बाळाना अंगमां कोई असह्य संताप वृद्धि पामतो गयो.

कडवक १२

आसनमां, शयनमां, महेलमां, उद्यानमां, वृक्षोमां, मंडपमां, रथमां, वाहनमां, सरोवरमां, देवळमां, के नवाणमां,—(क्याये) तेनुं मन चोंटतुं नही. चंद्रकिरणो संग तेने न गमतो. शीतोपचारथी पण तेना शरीरमां दाह थतो. कमलिनीपत्र, शिरीष, कमळतंतु, पुष्पहार, चंद्रनरस अने शीतळ कपूरनो गाढो(लेप)—सखीओ वडे करातो आ बधो शीतोपचार

ते क्षतमां क्षार जेवो ज मानती. पल्लवसमा हाथ पर वदनकमळ टेरवी ते चंद्रथी धवल बनेली रात्रीने जोई रहेती. पंचमरागे गीत गाती (?) “हे रतिनाथ, पंचबाण, तुं निष्कारण (मारा) प्राण केम ले छो ? तेमनी पासे ज ताहं पौरुष देखाड ! कमळना फूलसम सुकुमार बाळाओ पर प्रहार करतां लाजतो नथी ! हिम जेवा शीतळ बिंबवाळा, रोहिणी नां नयनोने आनंदित करभारा (छतां मारे मन) अभि जेवा हे चंद्र, तुं स्फुलिंग सरखां तारां किरणो (मारा पर) छोड मा.

कडवक १३

(आम) अभ्यर्थेना कथां छतां चंद्र बाळतो हतो. जे कळकवाळो ने वक्र होय ते कोईना तरफ भलो होय खरो ? एक क्षण तेणे कुमारे आपेलो संताप हरनारो हार (पोताना) स्नमंडळ पर राख्यो. वारंवार ते दीर्घ ने उष्ण निःश्वास मूकवा लागी. (पळी) लज्जा मूकीने तेणे (पोतानी) सखी वसंतने कहुं: “सरस्वतीना कुळगृहसमान, शुद्ध वंशवाळा, कामिनीओना मानसमां रहेता राजहंस समा, हाथीनी सूंड जेवा पुष्ट बाहुदंडवाळा, पोताना बांधवो रूपी अमरकुळ ने कमळ प्रत्ये चंद्र समान (?), गुणना राशि, साक्षात् कामदेव जेवा ए युवानने हे प्रिय सखी, तुं जलदी लाव. तने में स्पष्टपणे आ साची वात कही. मारो देह मदनाग्निथी सळगे छे. एटले तेना शरीरसंगरूपी शीतळ जळ वडे ते शांत पडशे.” (वसंत बोली,) “भदनाग्निथी खू ज हेरान करायेली होय तो ये कुळवान स्त्रीओने एम करतुं युक्त नथी. हे सुंदरी, हजी ताहं पाणिग्रहण नथी थयुं ने शशिलेखाना पुत्रने अहीं केम लवाय ?

कडवक १४

हे मुग्धा, तुं उत्तम कुळनी, निर्मीळ ने विशुद्ध छो. तने ते कुमार पोते ज वरशे. मोटा मणिओ वाळो रत्नहार कोण छोडी दे ? चंचल नयनोवाळी तने जेणे जोई होय, तेना मनोभवनामां बीजी कोई स्थान न ज भेळवे.” सखीना ए हिम जेवा शीतळ वचनो वडे (जाणे के) चंदनजळथी (छंटाई होय तेम) तेने आश्वासन मळ्युं. (हवे) तमे घडीक ध्यान दईने सांभळो, कुमारनी पण एवी ज अवस्था हती. प्रिया चक्रवाकीने न जोवाथी चंद्रकिरणथी लिस (चक्रवाक) जेवो ते झरवा लाग्यो. तेनुं शरीर दिवसना चंद्र जेवुं निस्तेज थई गयुं. शंखनी पुत्री तेनुं हृदय हरी गई. सोनुं, रत्नहार विद्रुम, कर्कतन अने मसारमणिने ते (हवे) परखी न शकतो. (मित्रने कहतो,) “त्यां उद्यानमां जे कुमारीने जोई ते, हे मित्र, मारे माटे अकाले मृत्यु (बनी छे).” श्रीष्ममां वरसादना पाणीथी सींचाता पहाडनी जेम ते दीर्घ ने उष्ण निःश्वास मूकतो. हरिचंदन, चंद्र ने जलार्द्र वस्त्र तेना शरीरने (ऊलटां) वधारे तपावतां. ते कुमार ए सुंदर बाळाना शरीरसंगने (ज) चिंतवतो हतो.

कडवक १५

पोताना पुत्रनुं शरीर दुबळं पडी गयेळुं जोईने सार्थवाह कुमारना मित्रने पूळवा लाग्यो, “वत्स प्रियं कर, तारा मित्रना कनक जेवा गौर शरीरमां शी पीडा छे ?” (प्रियं करे कहुं,) “हे तात, सांभळो. भर वसंतऋतुमां तमारो पुत्र पुष्पोद्यानमां फरवा गयेलो. कुमारे लक्ष्मीनी जेम कोमळ करकमळवाळी, अदिरानी जेम मनने मोह पमाडवाने समर्थ, लावण्ये करीने देवांगनानी (पण) सरसाईं करती एवी शंखनी नवयुवान पुत्रीने त्यां उद्यानमां वेठेली दीठी, (अने) ते कामबाणनी जेम तेना हृदयमां पेसी गई.” सार्थवाहे समुद्रदत्तने कहुं, “बेटा, ए बाळा तारी बहु थशे ते प्रमाणे हुं करीश. शोक न कर.” (पळी) ते... शंखना महेले गयो. तांबूळ वगेरे वडे शंखे तेनुं अनेक प्रकारे स्वागत कर्युं, आदर साथे कुशलसमाचार पृथ्या (ने बोल्यो), “(मारे) घरे तमे आश्या (तेथी) हुं घन्य थयो.” घडीएक रहीने शंखे हसता मुखवाळा सार्थवाहने पूछ्युं, “वात करो, तमे केम आश्या छो ?”

क ड व क १६

एटले सार्थवाह बोल्यो, “शंख, जे कामे हुं आव्यो लुं, ते सांभळो. मारो पुत्र गुणरूपी रत्ननो समुद्र छे, तेम ज नवयौवन, कळा अने ज्ञानथी युक्त छे. तेनी बेरे तारी पुत्री पद्मश्री आप.” (शंखे) सगांस्नेहीओनी अने पोतानी पत्नीनी सलाह पूछी अने बधा संबन्धीओने वात करी. (पछी) सार्थवाहना पुत्रने पोताना प्राणथी प्रिय कन्या पद्मश्रीनुं वाग्दान कथुं. बनेनां मन आनंदित थयां. तरत ज चार वेदना जाणनार, निर्विकार, अने ज्योतिषशास्त्रमां पारंगत एवा जोशीने (बोलावी) तेमणे पुछाव्युं. श्रम लई गणतरी करीने ते गुणवान जोशी तेमने स्पष्टपणे कहेवा लाग्यो, “पंचमी तिथि, शुभ गुरुवार, हस्त नक्षत्र, (ने) उत्तम एवो शिव योग— (आ मुहूर्त) खूब ज सुंदर अने कन्यानुं कल्याण करनारुं तेम ज सौभाग्य, ऋद्धि, मंगळ अने सुख करनारुं छे. सौभाग्ययुक्त आ लग्न बधा दोषने टाळनारुं छे. आवी रीते आवेलुं बीजुं लग्न नहीं मळे.”

क ड व क १७

बंने जणे ब्राह्मणनुं सन्मान कथुं. एटले ते आशीश दई पोताना घर तरफ गयो. (पछी) ऊंचा प्रासादोने घोळ थवा लाग्यो. उज्ज्वळ चित्रो दोरावा लाग्यां. रंगरंगना साधिया पुरावा लाग्या. बहु जायफळ (?).....कपूरना तेलनी उत्कट सुवासवाळां केसर अने चंदन वटावा लाग्यां. वस्त्र अने आभूषण अणावा लाग्या. विधविध कौतुक थवा लाग्यां. खावापीवानी घस्तुओ लवावा लागी. सुहृदो ने स्वजनोने निमंत्रण जवा लाग्यां. झाडनां कोमळ पांढडां अने माळाओ सहित मोटो जव्वर सुंदर मंडप बांध्यो. तेमां कांचनना रम्य कळशो राखवामां आढ्या (?), जेने सगांस्नेहीओ जोई ज रहेतां. दिव्य मनोहर चंद्रवा, झलता हार अने मणि तेम ज कुसुमनी माळाओ (लटकाववामां) आवी. बंनेना संबन्धीओ हांफळाफांफळा (फरवा लाग्या). कन्यानुं मन आनंदित थयुं..... विवाहनो दिवस आवी लाग्यो.

क ड व क १८

सुंदर मंडपिकामां द्विरंगी सुंदर चूर्णथी चोक पुर्यो. मोतीथी शोभतो पडदो राखीने त्यां पद्मश्री देवीने बेसारी. जोरमां वागतां ढोलवाजांना मंगळ रव साथे, ब्राह्मणो श्रुति ने शास्त्रनो पाठ करी रद्या हता त्यारे सधवाओए कौतुकविधि करीने, अभिसिंचन करीने ने मंगळ गीतो गाईने (पद्मश्रीनी) भुजलता पर दिव्य औषधि अने सिद्धार्थयुक्त पवित्र कंकण पहैराव्युं. तेनां रताश पडतां, श्याम, ने ऊजळां श्वेत नयनकमळो आंज्यां. प्रियतमना स्पर्श समा शीतळ चंदनरसथी तेनुं शरीर गौर बनाव्युं. जाणे के सुखदायक अनुरागथी न होय, तेम अळताथी तेनो बिंब समान अधरोष्ठ रंग्यो. शंकरना हास्य, हंस, कुंदपुष्प ने चंद्र समान श्वेत नवा रेशमी वस्त्रनी जोडी तेने पहैरावी. (तेम ज) रत्ननां नूपुर, कुंडळ, मोड ने हार, अने सोनानी घुघरी वाळो..... दोरो (तेने पहैराव्यो). भमराओना गुंजारव (?) युक्त श्वेत कुसुममाळा वडे तेनां केश बांध्या—जाणे के ते देवांगना न होय! ते कन्या अने कुमार कुळदेवीनी आगळ बेठां. पोताना हृदयमां संतापहर मंत्रनी जेम ते तेनुं ध्यान धरवा लाग्यो.

क ड व क १९

मांगलिक विधि करीने ते आभरणोनी कान्तिथी व्याप्त शरीर वाळो सार्थवाह पण तैयार थयो. तेनुं मस्तक मणिमय कुंडळथी अलंकृत करायुं. जमणा हाथमां धारदार खड्ग हतुं. तेणे श्वेत कुसुम, विलेपन ने धवल वस्त्र (धारण कर्यां). गुरु, देवता अने विप्रसमूहने तेणे वंदन कर्यां. प्रियंकर सहित ते तैयार थई रख्यो, त्यां श्रीपूज्य नामनो हाथी आवी पहोंच्यो—जेणे

હિમાલયની જેમ.....ઓલંગ્યો હતો, જેણે ઘંટડીઓના રેવથી ગગનતલના માર્ગને ભરી દીધો હતો, વાદળાંની જેમ જેણે મદ્જલથી કાદવ કર્યો હતો, શ્વેત ચામર ને શંખ વડે જેને શોભતો કર્યો હતો, સ્થિર, સ્થૂલ ને દીર્ઘ જેનો ઝુંડાદંડ હતો, જેનાં મદ્ગલતાં ગંડસ્થલ ઉત્તમ કુસુમોની માઢાથી યુક્ત હતાં, જેના મદ્ગી ગંધમાં લુબ્ધ મધુકરો કોલાહલ કરી રહ્યા હતા, જેણું ગ્રીવાતું આભૂષણ તીળા સ્વરે રણરણાટ કરી રહ્યું હતું, ગંભીર કંઠરવે કરીને જેણે શત્રુઓને નસાડ્યા હતા, જેના પર રત્નસુવર્ણમય અંવાહી મૂકવામાં આવી હતી, જે અતિશય દર્પિત શત્રુઓ પ્રત્યે..... કૃતાંત સમાન હતો, જેનાં ધોળાં વંતૂશલ હરિચંદનથી ધોળેલાં હતાં, જેનાં કુંભસ્થલ પર સિંદૂર લગાવવામાં આવ્યો હતો—પુવો તે મત્ત ગર્જેદ્ર વિદ્યુત્પુક્ત, શરદના ગર્જતા મહાન મેઘની જેમ શોભતો હતો.

કડવક ૨૦

તેના પર ચહેલો કુમાર ણેરાવત પર રહેલા ઇન્દ્રની પેટે શોભવા લાગ્યો. ચંદ્રકિરણ સમાન ધવલ છત્ર તેના પર ધરવામાં આવ્યું. ફરતી મોટી જાન ચાલવા લાગી. વાગતાં ઢોલવાજાંના કોલાહલ અને પડઘાથી દિશાઓ ભરાઈ ગઈ. મધુર અને તીવ્ર સ્વરે બંદીઓ પઠન કરવા લાગ્યા. તરુણીઓ મનહર ગીત ગાવા લાગી. આશીશ દેતા બ્રાહ્મણો સાથે, નૃત્ય કરતાં કુહા અને વામનો સાથે, વિશાલ નયનોરૂપી અંજલિથી પૌરાંગનાઓ વડે અમૃત જેમ પીવાતો, સુહૃદો અને બાંધવો સહિત સમુદ્રદત્ત તરત શંખના ભવનના અંગણમાં આવી પહોંચ્યો—જે જોરથી વાગતાં નગારાંના શબ્દથી આકુલ હતું; જ્યાં સુંદર ઉત્તમ માંગલિક ગીત ગવાતાં હતાં; જ્યાં મદમત્ત તરુણીઓ નૃત્ય કરતી હતી; જ્યાં પરિજનો ઉતાવળા ફરતા હતા; જ્યાં ઘટતી રીતે ગોઠવેલા મણિસ્તંભોનો સમૂહ હતો; જ્યાં ગણગણતા ભમરાઓ વાલો કુસુમોનો સમૂહ વેરેલો હતો; જ્યાં દેવતાઈ ચંદ્રવા બાંધ્યા હતા; જ્યાં માણેકના કિરણોથી પ્રકાશ થઈ રહ્યો હતો; જ્યાં શ્વેત ચામર અને મણિમાઢાઓ ફૂલતી હતી; જ્યાં અનેક હારોની જાલ દીપી ઉઠતી હતી; જ્યાં વેણુ ને ક્ષીણાનો ઉત્તમ રવ સંભળાતો હતો; જ્યાં સુહૃદો ને બાંધવોનો સત્કાર થતો હતો; જ્યાં કસ્તૂરી ને કપૂરની ઉત્કટ સુવાસ પ્રસરેલી હતી; જ્યાં જમણ કરતા ઘણા લોકોની ગરદી હતી; જ્યાં કપૂરવાલું તાંબૂલ અપાતું હતું; જ્યાં જવરો કોલાહલ ફેલાઈ રહ્યો હતો. લોકોના લોચનને સુખદ પુવો કુમાર ગર્જેદ્ર પરથી ઉતર્યો. બાંધવો સહિત શંખ તેણું સામૈયું કરવા નીસર્યો.

કડવક ૨૧

વિશાલ નિતંબવાલી, ઉત્તમ કુલની, સધવાઓ સખી સહિત શીલવતી ણ આચાર પ્રમાણે વિધિ કરીને હૃષ્ટ તુષ્ટ થઈ વર સાથે માહ્યરામાં પ્રવેશ કર્યો. (પદ્મશ્રીની) સખી વસંતે પરિહાસ કરીને કુમારને સસ શ્લોક બોલાડ્યા. રક્તપટ હાથથી ઝેંચી લેવામાં આવ્યો (ને કુમારે) સાક્ષાત્ દેવી જેવી પદ્મશ્રીને દીડી. જનાર્દને જેમ લક્ષ્મીનો તેમ તે (કુમારે) તેનો પહ્લવ સરલો કોમલ હાથ લીધો. સ્પર્શ થતાં બંનેનો કામ વૃદ્ધિ પામ્યો. પદ્મનાલની જેમ તેમણું અંગ પુલકિત થયું. હૃદયપ્રદેશપર રમતા હાર વાલો કુમાર વિધિપૂર્વક પદ્મશ્રી સાથે.....સમિધનાં લાકડાંથી અગ્નિ પ્રગટાવીને બ્રાહ્મણોણુ લાજા(જવ)ની અંજલિ નાખી. અસંખ્ય વાજાં ગંભીર સ્વરે વાગવા લાગ્યાં. કાહલ અને જોડિયા શંખ ફૂંકવા લાગ્યાં. રમણીઓ અંચે સ્વરે મંગલ ગીત ગાવા લાગી. ચારેય ફેરા ફર્યાં. ગુહને વંદન કરી, આશીશ મેલવી. ઉત્તમ આસન પર બંને બેઠાં. ણક જ આસને બેઠેલા કુમાર સાથે કન્યા શોભવા લાગી—જાણે કે ત્રિપ્ણુની સાથે લક્ષ્મી, જાણે કે શંકર સાથે ગૌરી.

કડવક ૨૨

વહિલો અને માવાપ આનંદિત થયાં. પતિ સાથે..... રોમાંચિત દેહે ચંદ્રલેખા સાથે શીલવતી નૃત્ય કરવા લાગી. હાવભાવને પ્રગટ કરતો ઝાંઝરનો મીઠો ક્ષમકાર મંદમંદ પ્રસરવા

लाग्यो. आ प्रसंगे खूब ज रोमांचित थयेला सार्थवाहे तेम ज शं खे वेवाईपक्षना बांधवोनुं, स्वजनो मित्रो, वडिलो, परिजनो, सुवासिनीओ, बहुओ, कविओ, नटो, चेटो, भांड, भाट,..... मल्ल ने छात्रो एम सौ नगरवासीओनुं आभरण, ऊजळां वस्त्र, तांबूल, कुसुम, विलेपन, माणेक, मोती, अनेक प्रकारनां खाद्य, पेय, भोजन वगैरे वडे सन्मान कर्युं. सौ संपूर्ण संतोष पामी (वाहनमां) चडी चडीने गयां. जान (पण) सत्कार पामीने चाली. सौ भरसपरस साभे हसतां ने चात करतां हतां. जगतना नाथ, देवेंद्रथी वंदन करायेला, दिव्यदृष्टिवाळा जिनने प्रणाम करीने कुमार पद्मश्रीनो पल्लवसमान हाथ पकडीने बांधवो साथे घरे गयो.

द्वितीय संधि समाप्त

*

तृतीय संधि

देवोथी पूजित, मोहरूपी अंधकारनो नाश करनारा, भव्यरूपी पंकजने आनंदित करनारा, गुणरूपी झगमगतां किरणोवाळां ऋषभजिनने हुं प्रणमुं हुं. चंद्रमूर्तिनी जेम तिमिरसमूहने नष्ट करती, ज्ञानीओथी पूजित, कमळ (१. हरण, २. कमळ) थी युक्त, निर्मळ कळाए करीने सुंदर श्रुतदेवतानो जय हो. चक्रचक्रित करेला सुवर्णना वर्णवाळी, श्रुतज्ञान युक्त, श्वेत सिंह पर आरूढ, हाथमां केरीनी लूम धारण करती अंबादेवी कल्याण करो.

* * * *

कडवक १

आखा जगतने प्रकाशित करीने, घणा रागथी रंगायेला हृदयवाळो, संध्यावधूने मळवा आनुर एवो सूर्य अस्ताचलना शिखर पर आवी रह्यो.

सूर्य आथम्यो. संध्या थई. दिशाओ सोने घडी होय तेवी बनी रही. कमळमांथी नीकळता भ्रमरोथी कमलिनी जाणे के काजळवाळां आंसु सारती हती. चक्रवाकनुं मन शोकातुर थनुं हतुं. मित्र (१. सूर्य, २. मित्र)नो वियोग कोने दुःख न दे ? वधाय दिशाना विस्तारो अंधारा बनी गया. भूत, राक्षस ने पिशाच कलकल करवा लाग्या. अंधारुं प्रसयुं. लोको कांई पण कळी शकता न हता— जाणे के जगत गर्भवासमां फेंकवामां आव्युं न होय ! कुमुदवनने जगाडतो, कंदर्परूपी महान ओषधिना विशाल कंद जेवो चंद्र ऊग्यो. वनमां जेम ऋगेंद्रथी हाथीओनुं जूथ नासे तेम चंद्रथी अंधारानो ओघ नासवा लाग्यो. चंद्रकिरणोथी प्रकाशित गगनांगण चूमाथी धोळेळुं होय तेम शोभवा लाग्युं. रात्रीना पहेला पहोरे, जेमां काम उत्कट बने छे, ज्यां उत्तम धूपनी सुवास खूब मधमघे छे, ज्यां पचरंगी कुसुमोमी मालानी सुगंध छे, ज्यां भ्रमरनां बाल मधुर रवे गूंजी रहां छे, ज्यां मणिमय मंगळ दीप प्रगटाव्या छे, तेवा मनोहर वासगृहमां कुमार पद्मश्री साथे पलंग पर बेठो. आनंदित थयेली सखीओ घरे गई. विधविध करणोए करीने देवसमान सुख माणीने साक्षात् कामदेव समो कुमार प्रियाने आलिंगन दईने सुई गयो.

कडवक २

रात सरी गई. सूर्य ऊग्यो. मध्य लोकरूपी पात्र (?) प्रकाशित थयुं. झांखी पडेली कांतिवाळो चंद्र आथम्यो—कलंकवाळानो उदय ते स्थिर होय ? सूर्यना भयथी नासीने, ओछो थई गयेलो अंधारानो ओघ गिरिकंदरा ने गुफाओमां संताई गयो. कमळसरोवर विकसेला कमळकोश साथे शोभवा लाग्यां. दोष (१ दोष, २ रात्री) चाली जतां, मित्र (१ मित्र, २ सूर्य) आनंदित थाय ज ने ! कुमुद बीडावा लाग्यां, भ्रमराओ मुक्त थवा लाग्या (?). मेलां होय तेनो खेह कदी स्थिर होय खरो ? मुनिवरो स्वाध्याय अने ध्यान करवा लाग्यां. हंस किलोळवा लाग्यां. निर्मळ प्रभात थयुं. (लोको) नवकार मंत्रनो पाठ करवा ने सिद्धोनी स्तुति करवा लाग्यां. पद्मश्री तेम ज कुमार जाग्यां. बधुं य प्रातःकार्य करीने बने ये वडिलोना चरणकमळने प्रणास कर्यां.

સાર્થવાહ બંધુજનોસાથે પોતાને ગામ ગયો. ઉત્તમ વૃષભના જેવા દર્પ વાળો કુમાર ત્યાં જ રહ્યો. તેનામાં ગાઢ અનુરાગવાળી પદ્મ શ્રી છાયાની જેમ એક પલ્લ પળ તેનું પડલું મેલતી નહીં. જેમ ત્રિષ્ણુના હૃદયમાં લક્ષ્મી વસે છે, તેમ તે દીર્ઘાક્ષી પળ કુમારના હૃદયમાં રહેતી. પૂર્વાર્જિત (પુણ્યે કરીને) તેઓ લોકોના મનને હરી લે તેવું યથેચ્છ વિષયસુખ માણતા હતા. તેમનું આવું સૌભાગ્ય અને લાવણ્ય જોઈને દિવસે દિવસે લોકો વિસ્મિત મને અને હર્ષથી વિકસિત લોચને તેમની પ્રશંસા કરવા લાગ્યાં.

કડવક ૩

જાતજાતના ઘણા બિનોદમાં તેમના દિવસ જવા લાગ્યા. તેઓ અરસપરસ પ્રેમોત્સવ કરતાં —કદી પોતાનાં શરીરે શાળગાર સજીને, કદી ગુરુઓના ચરણની આરાધના કરીને, કદી જિનેંદ્રનાં ગુણોનું કીર્તન કરીને, કદી સાધુઓને નમસ્કાર કરીને, તો કદી જૈન ધર્મનાં કથાનકોથી; કદી તેઓ ઉદ્યાનમાં રમતાં, કદી સુંદર જલક્રીડા કરતાં, કદી ઉત્તમ ચિત્રકામ આલેખતાં; કદી નાટ્યપ્રયોગ જોઈને, કદી સાધર્મિકોને ભોજન કરાવીને; કદી અનેક પ્રકારના અને જેમાં ઘણા અક્ષરો ગૂઢ છે તેવા પ્રશ્નોત્તર રમતાં. આમ સુંદર મનગમતા વિષયોપભોગ કરતાં આઠ વરસ बीती ગયાં. પછી એક દિવસ સાકેતથી વરાહ નામે લેખવાદક આવ્યો. તેણે લેખ આગળ મૂક્યો. કુમાર વાંચવા લાગ્યો. એ લેખમાં લખેલું હતું તેનો સાર આ: “હે કુમાર સમુદ્ર દત્ત તું જલદી આવ. હે પુત્ર, તારા વિરહે તારી માતા બહાવરી બની ગઈ છે. મહાન શોકરૂપી માલાથી ભેદાતી ધૃવી તેના પ્રાણ દુઃખે કરીને ગલામાં આવી અટક્યા છે. શેરીને નાકે, ઘરમાં કે ઘરના આંગણામાં ઘડી પળ એ રોતી રહેતી નથી. સરવરમાં જલ બિનાની નલિની જેમ તે રાત દિવસ સુકાતી જાય છે.”

કડવક ૪

(સમુદ્ર દત્તે) પત્રની વાત પદ્મશ્રીને કરી, “મારી માતા દુઃખી થાય છે. તો હે પ્રિયે, હું જાડું, મારા બાપુજીને મહું ને માતાનો હૃદયશોક દૂર કરું.” આંસુથી આર્દ્ર બનેલી આંખો સાથે તે બોલી, “હે આર્યપુત્ર, હું તમારી સાથે આવું છું.” (તેણે કહ્યું,) “પ્રિયે, (રસ્તામાં ઘણા) દિવસ લાગે છે. (વહી) પ્રદેશ (પળ) વિકટ છે. તું પીયરમાં જ રહે. હું જલદી આવી જઈશ.” તે ગયો. માતાને મળ્યો. અશોકને પ્રણામ કર્યાં. (તેને) ખેટતાં બંનેનો શોક નષ્ટ થયો. બાંધવો, સ્વજનો ને મિત્રો આનંદિત થયા. કુમાર કેટલોક વચ્ચે ત્યાં રહ્યો. વિરહાગ્નિથી શોષાયેલા અંગ વાળી પદ્મશ્રી રાત્રે ચક્રવાકી ઝૂરે તેમ સ્વ ઝૂરવા લાગી. નૈમિત્તિકો ને પૂલવા લાગી. સાધુઓને કહેવા લાગી, “મારા નાથ ક્યારે આવશે.” કાગડાને સંબોધવા લાગી (?), “મધુર વાણી વાળા હે કાક, જલદી તું કરકર શબ્દે બોલ. મારો કંથ આજે આવે તો તને દહિંભાતનું ભોજન આપું. નયન મનોહર કંથ આવે તો તને...લાહુનો...આપું. મારો જીવિતેશ જલદી આવે તો તારી માનતા રાખું (?)” જેનાં ગાલ આંખમાંનાં આંસુ વહે સીંચાયા છે, તેવી તે વાળા દિવસે દિવસે ક્ષીણ થવા લાગી—કૃષ્ણપક્ષમી લાવણ્ય અને કાંતિ બિનાની શશિલેખાની જેમ.

કડવક ૫

એક દિવસ રાતને વચ્ચે સમુદ્ર દત્ત સરોવર પર આવ્યો. તેણે (ત્યાં) પોતાના પ્રિયતમથી વિચ્છેદી પડેલી કરુણ કંઠન કરતી બિચારી દુઃખી ચક્રવાકીને દીઠી. જલમાં ક્રૂદકો મારીને તે બહાર નીકળી. ને પાછી પાંખો હલાવી કાંઠા પર રહી. કમલવનને હલાવવા લાગી. અદ્ધર ઝડવા લાગી. કાંઠેના જાડ પર બેઠી. (જુદીજુદી) દિશાઓમાં દોડવા લાગી. (આ જોઈને સમુદ્ર દત્ત ને થયું,) “આ સરોવરમાં રહેલી ચક્રવાકવધૂની જેમ મારી દયિતા પળ વિરહાતુર હશે. પાંજરામાં હંધાયેલી રાજાની પોપટીની જેમ એ મુગ્ધા મારી રાહ જોતી હશે.” પુત્રને ઉત્કંઠિત, વિઠ્ઠલ, નિસ્તેજ અને વિરહાગ્નિથી સુકાયેલો જોઈને તેને વહિલે કહ્યું, “નિર્મલ સ્વભાવવાળા હે વત્સ, તારી ઘઠુને તું લઈ આવ.” સમુદ્ર દત્ત ઘોડા પર ચઢ્યો. સાથ સહિત હસ્તિનાપુર પહોંચ્યો. મુદિત

મને બપોરને સમયે તે શંખના વિશાલ મહેલમાં પ્રવેશ્યો. તેણે, જેણે વેળી બાંધી છે, જેના દાંતની હાર શ્વેત છે, જેના હાથમાંથી વલય સરી પડ્યાં છે, જેની લટો લટકે છે, મેલથી મલિન જેનો વેષ છે, રેલા (જેટલું જ જેનું શરીર) વાકી રહ્યું છે—આવા પ્રકારનાં ગુણવાળી પદ્મશ્રીને જોઈ. કુમારને જોઈને તે બાલાનો શોક અડધી ક્ષણમાં જ નાશ પામ્યો—પુણ્યશાલીનું અસહ્ય અને લોકોને સંતાપતું દારિદ્ર્ય નાશ પામે તેમ.

કડવક ૬

સ્નાનયોગ્ય, સુગંધી જલથી તે નાહ્યો, જમ્યો, હરિચંદનનો લેપ કર્યો; તેને તાંબૂલ દીધું; ઘટ્ટી આગતાસ્વાગતા કરી તેના કુશલસમાચાર હૃદ્યાદિ પૂછ્યા. ઘટ્ટામાં ઘણા પ્રતાપ (૧. તાપ, ૨. પ્રતાપ) વાળો અને વારુણી (૧. પશ્ચિમ દિશા, ૨. દારુ)ના સંગથી જેનામાં અનુરાગ (૧. રતાશ, ૨. પ્રેમ) જન્મ્યો છે તેવો (સૂર્ય) આથમ્યો. સૂર્ય પળ આથમી જાય છે (તો પછી આ) જગતમાં (બીજા) કોનો અસ્ત નથી થતો? પદ્મશ્રી એ વાસગૃહ સજ્જ કર્યું. પોતી તલાઈ શયન પર વિદ્યાવી (?) અંધારાને હટાવતો નિર્મલ પ્રદીપ (મૂકવામાં આવ્યો). ત્યાં શય્યામાં કુમાર બેઠો હતો. (હવે) અન્ય જન્મમાં ધનશ્રી એ અનેક દુઃખના સમૂહરૂપ જે કર્મ બાંધ્યું હતું તે, ભોગને અંતરાય કરનારું ઉદય પામ્યું, (અને) ત્યાં કેલિ પ્રિય પિશાચ આવ્યો. પદ્મશ્રી ને વાસગૃહ તરફ આવતી જોઈને તે વિચારવા લાગ્યો, “હું બંનેના સ્નેહમાં વિશ્લેષ પડાવું.” તે બીજી ભીંતની આડે રહીને પેલો કુમાર સાંભળે તેમ મોટેથી શબ્દો બોલવા લાગ્યો, “સૂર્ય આથમે અને ગાહું અંધારું પ્રસરે ત્યારે દરરોજ અહીં (મારે) ઘરે આજે : આ પ્રમાણે મને સંકેત દર્શાવે, હે પદ્મશ્રી, તે તો અહીં બીજા કોઈને આપ્યો છે.” “એ કોણ ધૃષ્ટ, અનાર્ય બોલે છે” કહી કુમાર જોવા જાય છે ત્યાં તો તે ઘટ્ટ દર્શાવે નાસી ગયો. તે ધૃષ્ટ ને માથાવી પિશાચની કુમારે સારી રીતે તપાસ કરી, પણ પવનથી ઘટ્ટપટ્ટાએલા પ્રદીપની જેમ ઇકાએક તે ક્યાં ગયો (એ) જણાવું નહીં.

કડવક ૭

કુમાર વિચારવા લાગ્યો, “આ મારી સ્ત્રી નિઃસ્નેહ અને દુઃશીલ થઈ ગઈ છે. વહુ જ વિસ્મયની વાત છે કે નિર્મલ કુલમાં ઉત્પન્ન થયેલી શંખની પુત્રી કેમ કરતાં ચારિત્ર્યની સ્વરાશ બની ગઈ. એ ધૃષ્ટ શીલવાળી ઓટે મારું ચડી ગઈ. નિરંકુશ કામલીલાને તેણે વધવા દીધી. સ્વચ્છંદી, અનાર્યા, અનુકંપા વિનાની(?), અજ્ઞાની, મોહિત થયેલી, બીક વિનાની! કુલટા નથી ગણતી પોતાનું કુલ કલંકિત થાય છે તે; નથી ગણતી શીલરત્ન ભાંગે છે તે; નથી ગણતી મા, બાપ કે ભાઈને, નથી ગણતી સાસુ, સસરા કે દેરને; નથી ગણતી સ્વજનવર્ગ, સુહૃદો કે પરિજનને; નથી ગણતી આ લોક ને પરલોકના મયને; નથી ગણતી મરણને. લાજ ને બીક તેણે મૂકી દીધા હોય છે. ન કરવાના કરે છે, ને.....ખેલે છે. કપટ કરી ધણીને મરાવે છે, ને બીજા સાથે મોજ કરે છે, ને પછી તેય ગમતો નથી. અનેક ફંદવાળી (?) કુલટા સ્ત્રીને ચંદનલતાની જેમ મુજંગો (૧. ઉપપતિઓ, ૨. સર્પો) ભોગવે છે. આ છોકરીના નાકકાન કાપીને એ દુઃશીલાને આજે હું કૃતાંતના દર્શન કરાવું છું. એ ધૃષ્ટાનું કમલની જેમ માથું તોડી લડું છું. પાપિષ્ઠાને કામાસક્તિનું ફલ મળવું જોઈએ.” કોપાગ્નિથી જલતા મનવાળો કુમાર આમ વિચાર કરતો હતો. (પછી) તેને ઢાઢ્યા માણસોની નીતિનું સ્મરણ થયું, “ધૃષ્ટ સ્ત્રીને તજી દેવી એ જ (તેનો) ઢંડ.”

કડવક ૮

જેના મુલ્લવાસની ઉરકટ સુગંધ પ્રસરી રહી છે, જે સૂત્ર રોમાંચિત થઈ છે એવી પદ્મશ્રી હાથમાં કમલ અને પ્રચુર તાંબૂલ લઈને, અને જ્ઞાનગાર સજીને આવી. અતિશય ભૂભંગથી જે

भयंकर लागतो हतो, कोपेला कृतांतनी जेम जेनी सामे जोवुं कठिन हतुं, कोपने लीधे जेनुं नाक फूलतुं हतुं, जेणे होठ दबाव्यो हतो, साक्षात् शनिश्चर जेवी जेनी क्रूर दृष्टि हती (एवा कुमारने जोयो). एनुं भीषण रूप निहाळीने, जेम गजेंद्रथी वनलता बीवे, जेम दुर्वातथी मंजरी बीवे, जेम चंद्रथी कमलिनी बीवे, जेम कलंकथी कुलवधू बीवे, जेम गरुडथी नागण बीवे, जेम वाघथी हरणी बीवे, जेम वज्रथी शैलमूर्ति बीवे, जेम अकार्यथी मुनिश्रेष्ठ बीवे, जेम सती असतीनां संगथी बीवे, जेम देडकी सापथी बीवे, जेम चक्रवाकी सांजना समयथी बीवे, जेम डेल बिलाडाथी बीवे, जेम राजहंसी वादळांथी बीवे, जेम वसुंधरा प्रलयथी बीवे, जेम विंध्यने विशे हाथणी तीक्ष्ण नहोरवाळा सिंहथी बीवे, तेम ते बाळानुं चित्त धूज्युं.

कडवक ९

पतिने बोलाव्यो पण ते बोल्हो नहीं. हाथ मस्तकपर मूकी खी बोली, “हे स्वामिश्रेष्ठ, में क्यो अविनय क्यो ?” क्रोधे भरायेला तेणे ते बाळाने उत्तर दीधो, “दुःशीला, मारी दृष्टि सामेथी दूर था, नहीं तो तुं वणखूद्वे मरीश.” कदी न सांभळेलुं (वेण) सांभळीने घणा त्रासथी जेनां गात्र कंपतां हतां, तेवी ते खी, वज्राघातथी कुलपर्वतनुं शरीर पडे तेम तरत ज मूर्छा खाईने धरणीतळ पर पडी. लांबा वखते भानमां आवतां ते ऊठी, ने हाथमां मुखकमळ मूकी खूब रडी. दुःखी हरणीनी जेवी स्थितिमां ते बाळा हती. करुणनी वृद्धि थाय तेम (?) जलदी वहाणुं वायुं. जेम पद्मश्री ना शरीरमांथी, तेम आकाशमांथी, चंद्रनी कांति सरी गई. जेम (तेनुं) विषयसुख, तेम अंधारानो ओघ नासी गयो. जेम (तेनो) मोह, तेम कूकडानो शोर प्रसरवा लाग्यो. आकाशमां चंद्र पण निस्तेज बनी गयो (?). जेवी रीते (तेनो) शोक वधतो हतो, तेवी रीते चक्रवाक आनंदित थवा लाग्यो (?). जेम तेना नयन, तेम कुमुदो बीडावां लाग्यां. जेम (तेनी) आशा, तेम दिशाओ लंबावा लागी. जेम संतापनो, तेम अहणनो, उदय थयो. जेम....बुद्धि, तेम रात्रीनो क्षय थवा लाग्यो. जेम हर्ष चाली गयो, तेम कुमार पोताने देश चाली नीकळ्यो. जेम दुर्भाग्य, तेम ते उत्तम बालानुं.....पृथ्वीतळ पर रह्युं.

कडवक १०

(ते विलाप करवा लागी,) “मनमां दुर्वचनरूपी शल्य भोंकीने, करुण रुदन करती मने तजी दईने, जेनो स्नेह सरी गयो छे तेवो मारो पति (पोताने) घरे चाल्यो गयो. में हताशे क्युं पाप कर्तुं हशे ? मारा नाथ आवशे ए (आशा)थी हुं प्राण धारण करी रही हती. में कदीये तमारी आज्ञानुं खंडन कर्तुं नथी. स्वामी, में न करवानुं कर्तुं छे एम तमने कोईके झट्टुं संभळाव्युं (?). विरहना संतापे तपेली हुं करेणनी माळानी जेम सुकाई गई छुं ; नहीं के हुं तमारा तरफ विरक्त छुं.” दुर्वातथी झपटायेली मंजरीनी जेम म्लान, ऊखडी गयेला दंतूशळवाळी हाथणीनी जेवी, ऊखडी गयेला फणामणिवाळी नागणनी जेवी, निस्तेज, दीन, भयथी धूजतां अंगवाळी ते शीलवती वखना छेडाथी आंखो लोती वासगृहमांथी नीकळी. पूछपरछ करी एटले (?) तेणे वडिलोने वात करी. (तेमणे) कुमारनी तपास करावी, (पण) ते कयांय जोवामां न आव्यो. ते महा भयंकर शोकसागरमां फेंकाई. विचित्र (?) दुर्भाग्यरूपी शल्यथी ते वींघाई गई. जेम विषमंजरीने अमरो तजी दे, जेम तमरा सूर्यनी कांतिने तजी दे, जेम पिशुनो सज्जनगोष्टीने तजी दे, जेम हरण सिंहनी दृष्टिथी दूर रहे, तेम बघां सुखथी ते तजाई. तेनी यौवनश्री निष्कळ जेवी बनी गई. पति प्रवासे जतां पद्मश्री दिव्य दृष्टिवाळा जिननुं मनमां ध्यान धरवा लागी.

तृतीय संधि समाप्त

*

चतुर्थ संधि

जेना हाथमां लीलाकमळ छे, जेने हाथीओथी अनवरत अभिषेक कराय छे एवी लक्ष्मी देवी तमारां दारिद्र्यदुःख हरी लो.

* * * *

कडवक १

अरुणोदय थतां सूर्यनी कांतिमां चंद्र जेम झांखो पडे तेम निस्तेज (समुद्रदत्त) रडती स्त्रीने छोडी दईने उद्विग्न मने पोताने नगर गयो. कुमारें वडिलोने वात करी, “मारी बहु चारिश्यहीन छे.” कोसलपुरीमां पोताना कुळरूपी गगनमां चंद्ररूप नंद नामे वाणियो हतो—जेणे पोताना भुजदंड वडे विपुल कोश प्राप्त कर्यो हतो, जे गंभीर, प्रियवादी अने शुद्ध लेख्यावाळो हतो. तेने बहु स्तनभार वाळी पुष्पवती नामे कुशोदरी स्त्री हती. स्वर्गमांथी च्युत थईने यशोमती अने यशोदा बंने त्यां पुत्री तरीके अवतरी. कांतिमती अने कीर्तिमती नामनी ते बंने य सुवर्णसमान वान वाळी, गजगति, हरणसमान विशाल नयनवाळी, चंद्र समान वदनवाळी, उत्तुंग पयोधरवाळी, ने नवयौवन वडे मनोहर हती. कांतिमतीने समुद्रदत्त परणयो, ने कीर्तिमतीने तेनो भाई उदधिदत्त परणयो. तेओ ते उत्तम स्त्रीओ—जे तेमनी पूर्व भवनी भार्याओ हती—साथे आनंद करवा लाग्या. परस्पर अतिशय स्नेहवाळा आमोदप्रमोद करता ने मनोहर भोग भोगवता एवा तेमनो तेमनी स्त्रीओ सहित देवोनी जेम काळ व्यतीत थवा लाग्यो.

कडवक २

नंदनी पुत्री कांतिमतीने अशोकदत्तनो पुत्र परणयो एटले ए (नवा) संबंधनी शंखने खबर पडी. तेमनो परस्परनो स्नेहसंबंध तूटी गयो. आववुं जवुं (वगेरे) व्यवहार बंध थई गयो. विषादसाथे शंख चित्तमां चिंतववा लाग्यो, “मारी दीकरी शीलवंती, विनीत, अने गुणानुरागी होवां छतां तेना पतिए तेने तजी दीधी. जेने दीकरी नथी ते खरेखर कृतार्थ छे,..... जेने दीकरी नथी तेनुं कुळ निर्मळ छे, जेने दीकरी नथी ते सुखोनुं निवासस्थान ज छे. जेने दुर्नयना निधानरूप दीकरी नथी तेनुं कोण मानखंडन करी शके? जेने दीकरी नथी ते माणस कुलीन छे ने ते कदी केमे य करी दीन (वचन) बोलतो नथी. जेने दुष्ट आचरणवाळी दीकरी नथी तेनी निष्कलंक कीर्ति जगतमां भमे छे. जेने दीकरी नथी ते घरे, बहार, परिजनोमां, स्वजनोमां ने जगतमां गरवो होय छे. निर्दोष छतां पण पतिथी तजाण्ळी (अने तेथी) यौवनभार वडे शोकातुर एवी पीयर वसती दीकरी दारिद्र्यनी जेम मनने संतापे छे.”

कडवक ३

पद्मश्री पोताना कौशल ने ज्ञाननो (?) रातदिवस मूढ मने विचार करवा लागी. “जेम दुःशील.....तेम हुं निर्दोष छतां पतिए मने तजी दीधी. हुं में कोईनो घरवास भांग्यो, के व्रत लईने तेनुं अखंडित पालन न कर्युं? हुं में पापणीए सरोवरमां रमताभमता हंसयुगलने विखूटुं पाड्युं? पतिए तजेली नारी निष्कलंक होय तो ये दरेक जणने ते खराब चारिश्यनी होवानी शंका पडे छे. पतिए तजेली नारी खूब क्षीण थई जाय छे, ने घरमां तेना बांधवो पण तेने गणतां नथी. पतिए तजेली नारी जे कांई जुवे तेमां तेने मोटुं कुळकलंक लागे छे. पतिए तजेली स्त्रीनी सामु परस्त्रीगमन करनारा विकारी पुरुष जोया ज करे छे. जेम सूर्यने ताप क्षण पण छोडतो नथी, तेम पतिए तजेली नारीने संताप क्षण पण छोडतो नथी. पतिए तजेली नारी पोताना बांधवोने लजावे छे, अने पोताने न गमनुं काम ते करे छे. पतिए तजेली नारी विधविध

દુઃખનો ભરેલો તરી ન શકે તેવો (?) કરંડિયો જ છે. પતિનું તજી દીધેલી, વિરહે સુકાણી, પર પુરુષનો વિચાર પળ ન કરતી એવી મારું લાવણ્યથી ડજલું યૌવન નિષ્ફળ છે—જેમ વનમાં રહેલી માલતીનું કુસુમ નિરર્થક છે તેમ.”

ક ડ વ ક ૪

૯ અરસામાં વિમલ શીલા નામે એક જિનધર્મમાં કુશલ ગણિની ત્યાં આવી. તપશ્રયામાં રત એવી સાધ્વીઓ જેની સાથે હતી, શ્રુતદેવતાની જેમ જે વિદ્યાયુક્ત હતી, જેણે જૈનાગમોનો સમુદ્ર પાર કર્યો હતો, જેણે અનેક ભવ્યરૂપી કમલોનો પ્રતિબોધ (૧ જ્ઞાનજાગૃતિ, ૨ વિકાસ) કર્યો હતો, સૌમ્યતાનું કરીને જેણે ચંદ્રકાંતિને પળ જીતી હતી, જે મૂર્તિમતી ઉપશમશ્રી હતી, જેમ વિંધ્યાટવી મદ્દ ઈરતા ગજોવાળી તેમ જે મદ્દ ને વિકાર રહિત હતી, વર્ષાની લક્ષ્મીની જેમ જે સંતાપહારક (૧. તાપને દૂર કરનાર, ૨. સંતાપને દૂર કરનાર) હતી, વડવાનઠની જેમ જેણે જલધિ- (૧. સમુદ્ર, ૨. જડ બુદ્ધિ) ને શોષી લીધી હતી, સૂર્યપ્રભા જેમ દોષા(રાત્રી)નો નાશ કરે, તેમ જેણે દોષનો નાશ કર્યો હતો, હારમાળા જેમ નિર્મલ અને સુંદર (?) હોય, તેમ જેનું ચિત્ત શુભ અને નિર્મલ હતું, જેના હાથમાં કુંદપુષ્પ અને ચંદ્ર સમાન શ્વેત રજોહરણું હતું, વિશ્વાસપૂર્વક જે એક યુગ સુધી ગજર નાહીને (ચાલતી), જે સમ્યક્ષ્વ, જ્ઞાન ને દર્શન યુક્ત હતી, જેણે વિષયો અને ક્રુધર્મનો સંગ દૂરથી જ તજી દીધો હતો. વસંતઋતુમાં કોયલ આમ્રવૃક્ષને જુવે તેમ તે(ગણિની)ને જોઈને શંકાની પુત્રી આનંદિત થઈ. ઘણા સંતાપનું શમન કરવા વાળી (તે) ગણિનીને લેવા તે ઝટી, આસન આર્થું (અને) તે બેઠી. આનંદથી ટપકતાં આંસુ સાથે તેને વંદન કર્યાં ઇટલે ગણિનીનું તેને ધર્મલાભ દીધો. શુભભાવે ગણિનીને વંદીને, કરકમઠની ઈંજલિ મસ્તક પર ધરીને, વિકસેલાં નયનવાળા મુલકમલ સાથે પદ્મશ્રી (તેની) આગલ બેઠી.

ક ડ વ ક ૫

વિનયથી નમેલી મહાસતી પદ્મશ્રીને દુવળી જોઈને ગણિની આશ્વાસન આપવા લાગી, “હે ધર્મશીલ સ્ત્રી, પતિનું તજેલી ચક્રવાકીની જેમ તું સાવ નિસ્તેજ દીસે છે. મોઢું મ્લાન છે, તેનું તેજ દેખાતું નથી—જાણે કે રાહુ ચંદ્રને ગળી ગયો ન હોય !” (પદ્મશ્રી બોલી,) “હે ભગવતી, હું તમને ઠૂંકમાં જ કહું. મારા પતિ વળવાંકે મારાથી વિરક્ત થયા અમારો પ્રેમબંધ સો ટુકડા થઈ ટૂટી ગયો, મોતીની જેમ મારું ભાગ્ય ફૂટ્યું નહીં (?). બીજી કોઈને પરણીને તે સુખે રહે છે ને સ્વપનામાંનું મારી વાત પળ પૂછતા નથી. (મારું) કુલ નિષ્કલંક છે; ગુણથી નિર્મલ (મારું) શીલ છે; યૌવન દુર્જય છે; અનંગ બહુ બલિયો છે; ચંચલ મનમર્કટ સ્થિર રહેતો નથી; (તે તો) વિષયરૂપી મહાવનમાં ભમવા ઈચ્છે છે. પ્રિય સાથે ભોગ વિનાના અને વિલાસરહિત દિવસો નિરર્થક (જાય) છે. (આવું) અસહ્ય દુર્ભાગ્ય પામીને મારે અભાગણીનું જીવીને શું કરવું છે ? તો હું મારે કરવાનું કામ હાથ ધરું. વાપુજીને લાંછન તો અવશ્ય નહીં લગાડું : આવો વિચાર કરીને જ્યાં હું મરણને ઈચ્છતી હતી, ત્યાં, ભગવતી, એકાએક તમને જોયાં. ભગવતી, તમારું મુલકમલ જોઈને મેં મરવાનું છોડી દીધું. મોટા શોકસમુદ્રમાં ડુબેલી હું અનાથનું તમે જ શરણ છો. ”

ક ડ વ ક ૬

ઇટલે ગણિની મધુરવાણીથી બોલી, “સુંદરી, ધ્યાન દઈ મારાં વચન સાંભલ. અનાદિ કાલથી કર્મ બાંધીને આ જીવ, જિનેન્દ્રનો ધર્મ ન પ્રાપ્ત થતાં, નારક અને તિર્યંચ યોનિમાં અનંત કાલ સુધી અતિશય દુઃખ ભોગવે છે. તેં અન્ય ભવમાં ધર્મ કર્યો હતો, તેથી, હે સુંદરી, તું મનુષ્યજન્મ પામી, —શુભ લક્ષણોવાળું શરીર મેલવ્યું,.....અને શોકરહિત, મનોહર કામભોગ પ્રાપ્ત થાય તેવું યૌવન મેલવ્યું. (પળ) તેં કોઈકના ભોગમાં અંતરાય પાડ્યો હતો, તેથી એકા-

एक बांधो पड्यो (?), जेथी तुं निर्दोष अने धर्मशील (होवा छतां अने तारो) पति (तारा प्रत्ये) रेहवाळो (होवा छतां), ते विरक्त थयो. केटलोये वखत देवो अने मनुष्यो वच्चे भोग भोगव्या छतां ये जीवने संतोष नथी भळतो. आरंभे रसिक पण अंते विरस एवा विषयोने हे मुग्धा, तुं किपाक फळ जेवा जाण. हे श्राविका, तें क्याये आ सांभळ्युं नथी के आपघातमां बहु जातनां पाप छे ? विषयमां भटकता तारा मननो निरोध कर, जैन धर्म पर चित्त धोंटाड. संयममां मन निश्चल राखीने भावथी पांच महाव्रत ले जेथी तुं ए स्थान पामे के ज्यां न होय जन्म ने न होय मरण.”

क ड व क ७

शंख, गाता अने बांधवोनी रजा लईने, लोकोने पुष्कळ धनतुं दान करीने, जैन मंदिरोमां महोत्सव करावीने, मुनिघरोने दाव दईने पद्म श्री ए मेरु पर्वत समान दुर्वह पांच महाव्रत लीधां. तेणे थोडा ज वखतमां अग्यार अंग वाळा कठिन आगम, व्याकरण, छंद, ज्योतिष, निमित्तशास्त्र (वगैरे) विविध शास्त्रो अने महाग्रंथोसुं ज्ञान मेळ्ळ्युं. नित्य चित्तथी भावना भावीने, दिन-प्रतिदिन विधविध तपश्चर्या करवा लागी. स्वाध्याय (अने) ध्यानने अनुलक्षीने उद्यम करवा लागी. अतिशय विनय, क्षमा ते दया आचरवा लागी. गणिनीनी साथे उत्तम गामोमां विहार करती एवी ते फरतां फरतां साकेत नगरी आवी. विहरतां विहरतां पद्म श्री आर्यां पेली कांतिमती अने कीर्तिमती नामक स्त्रीओने घरे गई. तेथो पण आद्रथी ऊठी, विनयथी नमस्कार करीने (पछी) वेठी. पोतानो जन्म सफल थयेलो मानती एवी ते बनेण हर्षयुक्त मने खीर, खांड, घी, चटणी (वगैरे) भोजननी भिक्षा दीधी.

क ड व क ८

(ते बोली,) “हे भगवती, अमारा पर कृपा करो. दररोज आ घरे आवजो. अमो श्राविकाओने नीति ने धर्मनो उपदेश करजो (?).” ते दररोज आवती अने धर्मनो उपदेश करती. तेथो (पण बीजुं) काम छोडी दईने सांभळती. स्तुति, स्तोत्रो ने देववंदननो पाठ करती. पंचोदुम्बरी, मध ने मद्यनो त्याग करती. हवे एक दिवसे जेना पापनो पुंज धोवाइ गयो छे, तेवी पद्म श्री आर्यां विहार करती (त्यां) आवी, (त्यारे) कांतिमती चंद्रकिरण जेवो झळहळतो अने चार समुद्रना साररूप (मोतीनो बनेलो पोतानो) तूटेलो हार परोवती हती. कांतिमती हार नीचे मूकीने, वंदन करीने आहार (लाववा) माटे घरमां गई. (आ वखते, पूर्व भवमां) यशोदा पर जे आळ नाळ्युं हतुं ते (कर्मना) उदयथी क्षेत्रपाल पद्म श्री ने जोईने खूब रूळ्यो (अने) ए दुष्ट, पापिष्ठ आम विचारवा लाग्यो, “हुं मोर (?) रूपे नीचे उतरीने हार हरी लडं, जेथी आ आर्यांने माणसो चोरटी कहे.” (आ) व्यंतरदेवनी मायाथी प्राणित थईने चित्रमां रहेलो मोर ऊठ्यो अने तरत ज भोंय पर रहीने मनोहर कलाप साथे नृत्य करवा लाग्यो.

क ड व क ९

जेनो कंठ भांगेला इंद्रनील मणि जेवो श्याम हतो तेवा (मोरना) मस्तक पर चंद्रक चळकता हता—नीलकंठना मस्तक पर चळकता होय तेम; जे पीछांओ धुणावतो हतो, ललित कांतिवाळो हतो अने जेनो कलाप, सुंदर अने दीर्घ हतो तेवा (मोरे) ते पुष्कळ चळकतां ने चंचळ मणिकिरणो वाळो हार जोयो ने ते बधोये ते गळी गयो. (पछी) तरत ज (पाछो) ऊडीने तेनी ते ज जगाए ते रही गयो. पद्म श्री ना मनमां तो विस्मय मातो न हतो. (आजुं) अतिशय मोडुं आश्चर्य कळुं जाय तेजुं न हतुं—ने कहेतांए कोइने श्रद्धा बेसे तेम न हतुं. (ते दरमियान) कांतिमती घरमांथी लाडुनो घणो जबरो थाळ भरीने बहार आवी. बहु भक्तिथी तेणे ते बधाये चर्या, (पण) पद्म श्री आर्यांए केटलाक ज लीधा. वंदना करीने वळावी एटले (ते) विहारे गई

અને મહાર્યાને હાર કેવી રીતે (મોર) ગઢી ગયો તેની વાત કરી. તેણે કહ્યું, “કોઈ કરાઠ વ્યંતર તારા પર યોદ્ધા આઠ ચડાવવા ઈચ્છે છે.” આ તરફ કાંતિમતીએ હાર ન જોયો ઇટલે પોતાના મનમાં આમ વિકલ્પ કરવા લાગી, “હું કોઈ નોકરે (?) (ક્યાંઈ) મૂંચ્યો ? કે ઇકાઇક ચોર ડપાડી ગયો ? અથવા તો સાવધ યોગ જેણે તજી ડીધો છે તેવી આર્યાં હરી મઢે ? બાઠા કાંતિમતી સકઠ પરિજનને બોલાવીને પૂઠવા લાગી, “પોતાની કાંતિશ્રી આકાશ ખરી ડેતો ઇવો હાર અહીં મૂંચ્યો હતો (પળ) ડેવાતો નથી.”

ક ડ વ ક ૧૦

(આમ) પરિજનને પૂઠ્યું (ઇટલે) તેણે કહ્યું, “સ્વામિની, અહીં વીજું તો કોઈ નથી આવતું. ચોક્કસ આર્યાએ ડાક્ષિણ્ય, લાજ ને અય વગરની શ્રેઈને (તમારો) હાર ચોરી લીધો હશે.” તરત જ અમદ્દ ઇવા ડુર્જનો મેગા મઠ્યા, (અને) એ નગરમાં “ચોરટી” ઇવો શબ્ડ પ્રસરવા લાગ્યો. ઘરેઘર વગરવિચાર્યે બોલાવા માંઠ્યું, “આર્યાએ કાંતિમતીનો હાર ચોર્યો !” પદ્મશ્રી આર્યાને વિહારે નીકઠેલી જોઈને અનાર્યાં કહેવા લાગ્યા, “આ પેલી ચોરટી ! જો તારું ચિત્ત વિષયોમાંથી નિવૃત્ત થયું છે તો પઠી શા માટે તેં હાર ચોર્યો ?” (આ સાંમઠી પદ્મશ્રીએ મહાર્યાને કહ્યું,) “મગવતી, મને વધા માણસો ચોરટી કહે છે. તો હું ક્યાંક વીજે ડૂર જાઠું.” (મહાર્યાએ કહ્યું,) “તેં પહેલાના જન્મમાં કોઈ પર આઠ ચડાવ્યું હશે. એ અશુભ કર્મનો હવે ડડય થયો છે. કોઈના પર રોષ રાઠીશ મા. કરેલા કર્મનો કઢી નાશ નથી થતો. તારું ચિત્ત તપ-સંયમમાં નિશ્ચલ રાઠજે. ડરરોજ મનમાં વીતરાગનું સરણ કરજે. સાન્ની વસ્તુને ન જાણતા ઠલ લોકોએ પોતાને હાથે કરીને તારા પર જે અપજશનો પંક લગાવ્યો છે તેને તપ ને સંયમમાં નિશ્ચલ મન રાઠી ધોઈ કાઠજે.

ક ડ વ ક ૧૧

ઠઠ, અટ્ટમ, ઢ્વાઢશ, અર્ધમાસ, માસ, વેમાસ, આયંબિલ, નીત્રી (?), ઇકઢંતી (?), સિંહવિ-ક્રીઢિત, હારપંક્તિ, ચાંઢ્રાયણ, રત્નાવલીવિધિ, યવમધ્ય, વજ્રમધ્ય, વર્ધમાન વગેરે તું કર.” આ પ્રકારના તપોવિશેષ કરતાં તેનાં વધાંય ગાઠાં ઘાતી કર્મોનો નાશ થયો. નિશ્ચલ શુઠ્ઠ ધ્યાન ઘરતાં તેને ઢિવ્ય કેવલજ્ઞાન ઝપજ્યું—જેના વઢે ત્રણે કાઠનું જ્ઞાન થાય; જેનાથી વિશાઠ સાગરનું જ્ઞાન થાય; જેનાથી વધી ઢિવ્ય (વસ્તુનું) જ્ઞાન થાય; જેનાથી ઠ પ્રકારના જીવનું જ્ઞાન થાય; કુઠપર્વત ને નઢીઓનું, ઢેવ, મનુષ્ય, તિર્યંચ ને નારક ગતિનું જ્ઞાન થાય; જેનાથી વિચિત્ર કર્મો, ને મંઢરગિરિના અતિસુંઢર ડપવનોનું જ્ઞાન થાય; જેનાથી અતીઢ્રિય વસ્તુનું, ને ધર્મ, અધર્મ વગેરે અનેક પઢાર્થોનું જ્ઞાન થાય; બાઢર ને સૂઠ્ઠમ માવો તેમજ વંધ, આશ્રવ, પુણ્ય ને પાપનું જ્ઞાન થાય ; જેથી પાતાઠ ને સ્વર્ગનું જ્ઞાન થાય; જેથી મોક્ષમાર્ગનું સ્પષ્ટ જ્ઞાન થાય; જેથી સકઠ ત્રિભુવન જાણી શકાય તેનું સંપૂર્ણ, અનંત, અનુપમ, ડત્તમ, શાશ્વત, શિવ, અચલ, કેવલ જ્ઞાન ડત્પન્ન થયું.

ક ડ વ ક ૧૨

જ્ઞાનરૂપી અગ્નિશ્રી તેનાં કર્મો નિ:શેષ વઠી ગયાં. (ઇટલે) ક્ષેત્રપાલ પોતાના મનમાં વિચારવા લાગ્યો, “મેં આર્યાપર યોદ્ધા આઠ ચડાવીને મારા આત્માને ડપાડીને નરકમાં નાઠ્યો. સમ્યક્ત્વ, જ્ઞાન ને ઢર્શન ધારણ કરનારા, તપ ને સંયમ પાઠવામાં સારી રીતે ડઘત, મઢ ને મોહથી રહિત અને સંયત ઇવા મુનિવરોને જે ડપસર્ગ કરે છે, તે ઘોર, વીમત્સ અને નિલ્ય ઔઢારા ઇવા રૌરવનરકમાં આયુષ વાંધે છે. લોકોના ઢેઠતાં જ હવે (હું) તે જ ક્રમે હાર ઓકી

काहुं जेथी पद्म श्रीनुं आळ उतरे—आम ते क्षेत्रपाळ मनथी विचारवा लाग्यो. चित्रेलो मोर मारो सुंदर हार गळीने केम काढे ते एक आश्चर्य छे (?). कांति मती परिजनो साथे सुंदर चित्र-कर्म जोती हती त्यां एकाएक चित्रनो मोर ऊड्यो अने भवनना आंगणामां मनहर नृत्य करवा लाग्यो, कलनिनाद साथे केकारव करवा लाग्यो. लोको कौतुकथी जोवा आव्या. तेनो कलापभार घणो ऊंचो हतो (?). तेणे आखोये हार ओकी काढ्यो. (पछी) तरत ज ऊडीने भीतिमां लागी गयो. विस्मित थयेला लोको बोलवा लाग्या, “निर्मळ चारित्र्यवाळी ने गुणाह्य, लोभ, मोह ने मद रहित एवी ते आर्या पर साची वस्तुथी अज्ञान एवा आपणे आळ चडाव्युं.”

क ड व क १३

पद्म श्रीनो केवळ महिमा उजववा भक्तिथी देवो केवी रीते आव्या ते सांभळो. तरत ज खडनां डाभोलियां काढी नखायां. भूमिने चंदनजळे छांटी. बधी इंद्रियोने संतुष्ट करे तेवी उत्कट सुवास वाळा कुसुमोनी वृष्टि करी. जेना पांदाडानो समूह अतिशय विस्तर्यो छे तेवा उत्तम मलय-चंदननुं निर्माण करवामां आव्युं. चार गतिवाळा संसारसमुद्रने तरी गयेली भगवती पद्म श्री त्यां बेठी. गर्जता महोदधिना मोटा नाद जेवो.....स्थिर सिंहनाद करवामां आव्यो. विद्याधरीओ वीणा वगाडवा लागी. किन्नरीओ सुंदर गीत गावा लागी. रस, हाव ने भावथी मनरंजन करती देवांगनाओ मनहर नृत्य करवा लागी. असंख्य विद्याधर, देव, गंधर्व ने यक्ष ‘जय जय’ (कहेतां) भगवतीनी स्तुति करवा लाग्या. निःशेष वस्तुविस्तारनुं ज्ञान आपे तेनुं ज्ञान आर्याने उत्पन्न थयेछुं दीठुं. देवोए महिमा उजव्यो. समाचार बधे फेलाया. कांति मती, कीर्ति मती, तेमना पति, नगरजनो, प्रतापी विजय राजा, (तेनुं) अंतःपुर—(सौ) वंदन करवा आव्युं. भगवतीने भावथी वंदन करी, हर्षथी विकसित मुखकमळवाळो श्री विजय राजा, अंतःपुर ने सकळ नगरजनो वांदवा लाग्या.

क ड व क १४

“भगवतीनो जय—(जेने) निर्मळ गुणोना निधानरूप अनुपम दिव्य ज्ञान उत्पन्न थयुं छे. जेमणे बधाये दोषोनो नाश कर्यो छे एवा भगवतीनो जय. जेमणे शिवपुरीमां सदाने माटे निवास कर्यो छे तेवा (भगवतीनो) जय.” (आ प्रमाणे) स्तुति करीने, जेमनो हर्ष वध्यो छे तेवो राजा तेम ज नगरजनो भोंय पर बेठा. पद्म श्री धर्मदेशना करवा लागी, “मिथ्यात्व कषायथी विमूढ बनेला चित्तवाळो जीव संसारमां भटके छे तेथी ते भातभातनुं अष्टविध कर्म बांधे छे. जे माणस बहु पापी प्रवृत्तिओ आदरे छे, शास्त्रविरुद्ध आचरणवाळो छे, क्रूर हृदयनो छे, पंचेन्द्रिय जीवोनी हत्या करे छे, मांस खाय छे, पापकर्म करे छे, ते नरके जाय छे, (अने) कपातुं, हाथमस्तकनुं छेदातुं (वगेरे) भातभातनी वेदनाओ भोगवे छे. तिर्यंच योनिमां पण खूब भारथी लदातुं, बंधन, दहन, अंकातुं, मार, भूख, तरस, (वगेरे) घणांय दुःख छे, (अने) परवश (जीवने) दारुण क्लेश सहन करवो पडे छे. मनुष्य योनिमां पण धनहरण, शोक, जरा, खांसी, दम, प्रियविरह (वगेरे दुःखो होय छे). अने देवोमां पण इंद्र वगेरे देवोना किंकरोने सुखनो जरा छांटो ज होय छे. कर्मशुंखलामां जकडायेला, चतुर्गति संसारमां भमता ने जन्म-मरणथी संताप पामता जीवने एक पळ पण सुख नथी.

क ड व क १५

हे भय्यो, आ हितोपदेश छे: जैन धर्ममां सदाय उद्यत रहौ. जीवने हणो नहीं. साचुं बोलो. परधन ने परस्त्रीने परिहरो. आरंभ अने परिग्रहने मर्यादित करो. रात्रिभोजन अने मद्य तेम ज मद्यनो त्याग करो. सम्यक्त्व, ज्ञान, दर्शन ने चारित्र्य ए संसाररूपी महोदधिनी नौका छे. जिन पर मन स्थिर करीने ध्यान धरो—जेथी शाश्वत परम स्थान पामो.” भगवतीने नमस्कार करीने

देवो, असुरो ने नगरजनो सांभळे तेवी रीते कांतिमती कहेवा लागी, “मारो चित्रेलो सुंदर मोर हार गळीने केवी रीते लई जाय ए एक आश्चर्यं छे, (अने) सौना देखतां ज तेणे हारने ओकी काढ्यो. हे भगवती, कृपा करी अमने ए समजावो.” पद्मश्री ए पोतानुं पूर्वोक्त चरित (ने तेमां) जे कांई बन्धुं हतुं ते बंधुंय कहुं. आळ चडाव्युं ते माटे नगरजनो सहित क्षेत्रपाल खमाववा लाग्यो. पद्मश्रीनुं सुंदर चरित सांभळीने केटलाके सागारधर्म स्वीकार्यो. कांतिमतीना अने कीर्तिमतीना पति दीक्षा लई भावसाधु थया. शरीररूपी जर्जर पींजराने छोडीने (ने) संसारना भयने दूर टेलीने भगवती पद्मश्री ज्यां दिव्य दृष्टि जिन छे त्यां गई.

कडवक १६

जे श्रुतदेवतानी जेम सारी रीते प्रशंसायोग्य, पंकजकर (१. हाथमां रहेला कमळवाळी, २. कमळसमान हाथ वाळी), हाथमां रहेला पुस्तकवाळी छे; जे उत्तम कविनी कथा जेम सुप्रसन्न (१. अतिशय प्रसाद गुणथी युक्त, २. सारी रीते प्रसन्न), शुभलक्षण (१. व्याकरण-शुद्ध, २. सारां लक्षणवाळी), सुंदर वृत्त (१. छंदो, २. आचरण) वाळी (?) ने विनय युक्त (.....वर्णवाळी?) छे; हिमालयनी पुत्री (उमानी) जेम जे भवविरक्त (१. शंकरमां अतिशय रागवाळी, २. संसारथी विरक्त), तपश्चर्यामां उद्यत अने नियममां आसक्त छे; जेणे विनयथी साधुजनोने प्रसन्न कर्यां छे एवी दूल जियानी अभ्यर्थनाथी में आ पद्मश्रीचरित रच्युं छे. जे कोई एनुं पठन करे के सांभळे तेनुं श्रेय थाय; तेने श्रुत देवता निर्मळ बुद्धि आपो; अंबामात (तेनां) दुःख हरो; कमळपत्र जेवी आंखोवाळी लक्ष्मी अनुरागथी आसक्त गृहिणीनी जेम तेना घरमां वास करशे; ते धर्म ने अधर्मनो भेद जाणशे; (ने) दूक समयमां ज तेनां दुःख छेदाशे. शिशुपालकाव्यनो कवि जे माघ हतो,—जेनी विमळ कीर्ति साराये जगतमां भमे छे—तेना निर्मळ वंशमां जन्मेला धाहिले पद्मश्रीचरित रच्युं छे. कवि पार्श्व अने महासती सुराई नो दोषपुं विमर्दन करनारो पुत्र, तातनो पौत्र, (अने) दिव्य दृष्टि(एवा उपनाम)वाळो (धाहिल) पोतानी निर्मळ मतिथी जिनचरणनो भक्त छे.

* * * *

ज्यांसुधी आ(पद्मश्रीचरित)नो (योग्य) समये शुभ चित्ते स्वाध्याय थरो, त्यांसुधी पहेलांनुं पाप क्षीण थनुं जशे, ने नवुं पाप नहीं बंधाय.

चतुर्थ संधि समाप्त

* *
*

शब्दकोशः

[The figures refer to Sandhi and lines]

[दे. = देश्य, हेमचन्द्रीया देशीनाममाला वा; गु. = गुजराती]

अइहव २. २०३, २३९ अविधवा
 अकंदइ १. ६० आकन्दति
 अगाल-मारि २. १६५ अकाल-मारी
 अगगइ १. १२२ अग्रे
 अणज ४. ११५ अनार्य
 अणजसील १. १८२ अनार्यशील
 अणुदियहु २. ११८ अनुदिवसम्
 अणोरपार १. ८९ [*अनपरपार] अनंत
 अणोवम २. ५६, ८२; ४. ६५, १३४, १६२ अनुपम
 अतरंडउँ ४. ३५ [तरंड=नौका] तरणाक्षम ?
 अन्नदियहि २. ४३; ४. ९१. अन्यदिवसे
 अन्नेस ४. ११७ अन्यत्र
 अन्नोन्न २. २६० अन्योऽन्य
 अण्प ४. ३४ आत्मन्
 अप्पवह ४. ७३ आत्मवध
 अप्पाणउँ २. १२७ आरमानम्; ४. १३६ आत्मा
 अमरराम २. २१० अमरस्त्री
 अर्विय २. ११० अमृत (गु. अमी)
 अम्माएवि २. ११३ अम्बादेवी, मातृ
 अयंडे ४. ६९ अकाण्डे
 अलिय १. २१३; ३. १२७; ४. १०६ अलीक
 अवणेइ ४. १८१ अपनयति
 अवरोप्परु १. २२१; ३. ३१; ४. १३, १५ परस्परम्
 अवस ४. ६० अवश्यम्
 अह १. १५४; ३. ११३ अथ, अथवा
 अहु १. १; २. ८८; ४. १७५ अहो
 अँजिय २. २०५ अक्त (गु. आँजी)
 अंवाई ४. १९३ अम्बादेवी
 अँवाडिय १. २१५ तिरस्कृत, उपालब्ध
 अँसुय १. १६७ अश्रु (गु. आँसु)
 आउच्छइ ४. १२० आपृच्छते
 आणवडिच्छा १. १३३, आणवडिच्छी १. १६०
 [आज्ञाप्रत्येक] वशंवद
 पउम० ६

आणा १. ६७, आण ३. १२६ आज्ञा (गु. आण)
 आयंव १. ५३; २. २०५ आताम्र
 आयंवल ४. १२३ आचाम्ल (गु. आँवेल)
 आल १. २१३; ४. ९४, १०६, ११८ (दे.)
 दोषारोपण (गु. आल)
 आलिद्ध २. १६२ (दे) आश्लिष्ट, स्पृष्ट
 ✓ आव=आ+गच्छ (गु. आववुँ)
 आवइ ४. ८९; आविय १. २०३; ३. ३९,
 आइय १. ६९; २. ८०; ३. ७९, ९९, आय
 २. १७८; ४. ९१, १४५, १४९.
 आवजिय २. ३४ [आवर्जित] ज्ञात
 आसीस २. १९० आशिष् (गु. आशीश)

इ =अपि (गु. य)

असेसु-इ १. ७२; ३. ४; ४. १४६, १८३;
 अकलंक-इ ४. २९; कु-इ ३. ४९; कौ-इ ४. १०६;
 को-इ १. १६९; २. ६०, ७५; ४. १७३; केण-इ
 ३. १२७; केव-इ १. १७२; न-इ २. १३१,
 १३२; वत्त-इ ४. ५५; सयलु-इ ३. २५.

इयमाइ ४. १२५ इत्यादि

इव २. १७१;

नयणा इव, आसा इव ३. १२१

व २. २०६; ३. ६; व्व २. १८, १६३,
 २१५; ३. १२९; ४. ३८, ४१, ४२, ४३,
 १८८, १८९, १९०

ईसीसि २. ९३ [ईषत्+ईषत्] अत्यल्पम्

उ २. २४८ [उत ?]

उइन्न ४. ११८ उदीर्ण

उक्खय १. ७६; ३. १३० [उत्खात] उन्नमित

उग्गाइय २. २४८ उद्गीत

उच्चिणिय १. १७६ उच्चित

उच्छलिय २. २३७ [उच्छलित] प्रसृत
 (गु. उच्छली)

उज्जोवय २. २३३ उद्द्योत
 उत्तारिय १. २०४ अवतारित (गु. उत्तारी)
 उत्ताल २. २३१ शीघ्र (गु. उतावळुं)
 उत्थरइ २. ४१ [अव+स्तृ] निःसरति
 उहलिय १. १९ [उहलित] (दे. १. १००
 उहरित=विकसित) विकसित
 उप्परि ४. ७४ उपरि (गु. उपर)
 उप्पाडिय १. १०; ३. १३० उत्पाटित, उन्मूलित
 उठभड ३. १०१ [उठट] विकराल
 उठभासिय १. १९ [उठ्ठासित] प्रकाशित
 उठ्मिल २. ५६ उन्मीलित, विकसित
 उल्ल ३. ४६ आर्द्र
 उल्लोय २. १९८, उल्लोवय २. २३३ उल्लोच
 [दे. १. ९८] वितान
 उल्लहसिय १. १९६ [उल्लसित] उद्गत
 उल्लहावइ २. १५४ विधमापयति
 उवएसिय २. २०१ उपवेशित
 उवणमिय ४. ६८ उपनत, प्राप्त
 उविय ३. ३ परिकर्मित, उल्लोढ
 उविवग्ग १. १७५ उद्विग्ग
 उव्वेल्लंत २. ७० कम्पमान
 उव्वेव १. १८६ उद्वेग
 उव्वेवकरण्ड १. १८६ उद्वेगकरण्ड
 ऊसव १. २५ उस्सव
 एक्कारस ४. ७९ एकादश
 एरावणत्थ २. २२३ ऐरावतस्थ
 एवहि १. १२९, ४. ११८ इदानीम्
 एवंविह २. १८९ एवंविध
 ऐह २. १०९ एषः, ऐह २. १०६ एषा
 ओकत्तण ४. १६९ अवकर्तन
 ओणय ४. ५० अवनत
 ओमाणण १. ७९ अवमानना
 ओयाइठ ३. ५५ उपयाचितकम्
 ओल्लइय २. १०४ [अवलग्+इत] अवलग्ग
 ओहामिय २. ८९ अभिभावित, तिरस्कृत
 ओहामिणि १. ५७ (स्त्री.) अभिभाविका,
 तिरस्कर्त्री
 कइ-वि २. १५७ कति+अपि

कइय-वि ३. ३२, ३४, ३५, ३६, ३७;
 कइया-वि ३. १२६ कदाऽपि
 कइयहुं ३. ५१ कदा
 कच्छुरिय २. २१२ [दे.] व्यास
 कडुयाविय २. ३४ कटुकीकृत
 कणयच्छइ ४. ८ कनकच्छवि
 कणवीर ३. १२८ करवीर (गु. कणेर, करेण)
 कप्पइ २. १३१ कल्पते, विरचयति
 कप्परेविं १. १५४ कर्तयामि
 कम्मारिया १. ६६ [कर्मकारिका] दासी
 कयवर १. २४ [दे.] तृणाद्युत्कर
 कयाइ-वि ४. २१ कदाचित्+अपि
 करंडउ ४. ३५ करण्डकः
 करंविय ४. ११० करम्वित
 करि-वरतणु ३. १२९ [करिन्+वरतनु] करिणी
 कलत्त २. १९ [कलत्र] जघन
 कहिजंतउं ४. १०२ कथ्यमानम्
 कंचुहजंत २. २५२ कञ्जुक-संवेष्ट्यमान
 काइं ४. ५९; काँइ १. २१५; काइ १. ८१ किम्
 (गु. काँइ, काँ)
 कामहल्लि २. १७३ कामभल्लि
 किन्ह ३. ५६ कृष्ण
 किर ३. २१ किल
 किलकिलिय ३. ८ कृतकिलकिलशब्द
 किह ४. १८१ कथम्
 किंवि १. १३८ किञ्चित्; किंवि-वि १. ६७
 किंचित्+अपि
 किंपाग ४. ७२ किम्पाक
 किंव २. ७७ किंवा
 कुमर २. १२८, २३८; ३. १३२ (इत्यादौ);
 कुमार २. २४१ (इत्यादौ) कुमार (गु. कुँवर)
 कुवेर २. ७२ कुबेर
 कुरलंति ३. १०३ [कुरल < कुरर = टिट्ठिभ] कूजन्ति
 कुरुल ३. १०२ [दे. २. ६३ निर्दय] क्रूर
 कुसुमाल १. २४ [दे. २. १०] चौर
 कुंट १. ११८ कुण्ड
 कुंपल २. ५५ कुण्डाल (गु. कुँपल)
 केयारउ ४. १४५ केकारवम्
 केरी १. १२२ सम्बन्धार्थे (गु. केरी)

कोउय २. २०३ कौतुक, अमाङ्गल्य-नाशक-
क्रियाविशेष

कोड्ड ४. १४५. [दे. २. ३३] कौतुक

कोय ३. १०२ कोप

खज्ज, पेज्ज २. २५६; खज्ज[य]-पेज्जय २. १९५
खाद्य, पेय [गु. खाज]

खय २. १३९ क्षत

खाइय १. २८ [खातिका] परिखा (गु. खाइ)

खार २. १३९ क्षार (गु. खार)

खास ४. १७२ कास (गु. खांसी)

खित्तवाल ४. १८४; खेत्तवाल ४. ९४ क्षेत्रपाल

खुज्ज २. २२७ कुब्ज

खुह ४. १७१ क्षुधा

खेल्लइ ३. ९३ [खेलति] क्रीडति

गउरव २. २३५ गौरव

गउरि २. २५० गौरी

गग्गर १. ६२ गद्गद

गज्जु १. ३५ [*गर्जः] गर्जना (गु. गाजवीज)

गणणि ४. ३७, ४७, ४८, ५०, ६३ गणिनी

गरुय ४. १५४ गुरुक

गरुयउँ ४. ३१

गंठविय २. २५८ ?

गंधुकड २. २३६; ४. १५१ गन्धोत्कट

गुत्थ २. १०१ ग्रथित

गेज्जमाल २. २१९ ग्रैवेयक-माला

गोसग्ग ३. २५ [गोसर्ग] प्रभात

घरवार १. १३१ [गृहद्वार] गृहादिक
(गु. घरवार)

घरवास ४. २७ गृहवास (गु. घरवास)

घहिय ४. १३६ क्षिप्त

घित्त ३. ४० क्षिप्त

घित्तिय २. २४६ क्षिप्ता

घिय ४. ८६ घृत (गु. घी)

घुग्गिर २. ४२ घूर्णायमान

घोलंत २. २४५ घूर्णायमान (गु. धोळातुँ)

चउक २. २०० चतुष्क (गु. चोक)

चकडोल २. १२९ चक्रदोला (गु. चकडोल)

चकमाल १. २४ चक्रवाल, समूह ?

चक्काय ३. ७, ६१ चक्रवाक

(स्त्री.) चक्काइ ३. १०८ चक्काई, ४. ५१

चच्चरि २. ४२ चर्चरी

चट्ट २. २५८ (दे.) छात्र

चत्तारि १. ९१, चियारि २. २४८ चत्वारः
(गु. च्यार)

चंचरीय २. १६ चञ्चरीक, भ्रमर

चित्तिम ४. १८१, १४२ (?) चित्र

(गु. चित्तम)

चित्तवइ १. १९६; ४. ९५ चिन्तयति

चेडय २. २५८ चेट, दास

चोज्ज ४. १०२, १४२, १८१ [चोद्य] आश्चर्यं

चोरी १. २१७; चोरि ४. ९६, ११३, ११६,
११७ चौरी

छाया ३. २७

छिन्न=छिद् (गु. छीनतुँ)

छिन्निवि ३. ९६ छित्वा, छिन्निज्जइ १. १४६

छियते

जउण १. ६४ यमुना

जज्जर ४. १८७ जर्जर (गु. जाजर)

जडिय १. २२१ खचित (गु. जड्युँ)

जणि २. १२२ (उत्प्रेक्षार्थं) ननु

जणेरि ३. ४५ [*जन्+करी] जननी

जन्नजत्त २. २२४, २६० [जन्या+यात्रा]

विवाहयात्रा (गु. जान)

जमलसंख २. २४७ बमलशङ्ख, युगलशङ्ख

जम्मण ४. ७५ जन्मन्

जरिय १. १७१ उ्वरित

जलद्द २. १६७ जलार्द्रं (वस्त्र)

जलहि ४. ४२ (१) जलधि, (२) जड-धी

जहिच्छइ १. ११६, १२०; ३. २९ यथेच्छम्

जंपाण २. १३६ [जम्पान] वाहनविशेष, शिबिका

जा ४. १४३ यावत्

जाण २. १७; ४. १५८ ज्ञाता (गु. जाण)

जाणवत्त ४. १७८ [यानपात्र] नौका

जाय ३. १११ जाया

जावय २. २०७ यावक, लाक्षा

जि १. २१७; २. १४३ एव (गु. ज) जं जि

४. ७०; सो जि १. ९३, १०७; ३. ९४

जिउ ४. ६४ जीवः

जीविणस ३. ५५ जीवितेश

जुयाण २. ७५, १५२ युवन्

जोइसिउ २. १८४ ज्यौतिषिक (गु. जोशी)

जोइसु ४. ७९ ज्यौतिषम् (गु. जोश)

जोवइ ३. ८४, जोयइ ४. ३१ पश्यति

(गु. जोवुँ); जोइजइ ४. ३२ जोयाविउ
३. १३२ अन्वेषित

झत्ति ३. ८४, ८५, ११५; ४. ९७ झटिति

झंप ३. ५९ [झम्पा]

झायइ २. २११ ध्यायति

झिजइ ४. ३०; झिजइ ३. ५६ क्षीयते

झियंतु १. १४९ (?)

झुलंत २. २३४, १९८ (?) प्रेङ्गोलयत्
(गु. झुलुँ)

झरइ २. १६२; ३. ५० क्षीयते (गु. झरे)

ठाइ ४. १०१ [स्थामन्] स्थाने

डसिय ३. १०२; दष्ट (गु. डस्युँ)

डहइ २. १३७ दहति

डहण ४. १७१ दहन

डंड ३. ९८; ४. ५ दण्ड (गु. डँडो)

डालि २. १२८ (दे. ४. ९) शाखा (गु. डाल)

दहस ३. ९३ (?)

दोयइ ४. ३१ दौकते, उपगच्छति

तह्य १. २१३ तदा

तकर ४. १०८ तस्कर

तणउ ४ ६४; (स्त्री) तणिय २. ८२, १०९;

तणइ १. १२८ सम्बन्धार्थे (गु. तणुँ)

तयणंतरि २. १७९ तदनन्तरे

तरटी १. १६१ प्रगल्भा

तरुयर २. ५१, १३५ तरुवर

तवणीय १. ३५ तपनीय, सुवर्ण

तिमर ३. १३४ जन्तुविशेष (गु. तमहँ)

तीमइ १. १४४ स्त्री

तुइ ४. ९२, तुइय ४. ५४ त्रुटित (गु. तुइँ)

तुइंग २. २९ त्रुटिताङ्ग

तुडु १. ६६, २२०; २. १५३ तव

तुरिउ २. २३०; ३. ९५; तुरियउ ३. ८७

त्वरितं (गु. तुरत, तुरंत, तरत)

तूलि १. १५७ तूलिका, तूलनायया

थकइ २. १२४; ३. ४३ [स्थान+क्] तिष्ठति,

विरमति (गु. थाकुँ)

थाम १. २३ [स्थामन्] स्थान (गु. ठाम)

थेव १. ३ श्लोक

दयावण १. ११८ दयनीय (गु. दयामणुँ)

दरमलिय १. १७५ (दे.) मृदित

दीउन्ह २. १६६, दीहुन्ह २. १४९ दीर्घोष्ण

दीहर ४. ९९ दीर्घ

दीहरच्छि ३. २८ दीर्घाक्षी

दुकय १. ९० दुकृत

दुश्चारिणि १. १५१, १८२; ३. ८७, १०४

[*दुश्चारिणी] दुश्चरिता

दुवाय ३. १०३ दुर्वात

दुवार १. ८२ द्वार

दुवालस ४. १२२ द्वादश

दुवाइय ३. १२९ दुर्वाताहत

दुराउल १. २४ [दुर+राजकुल] दुष्ट-नृप

दूसह ४. ५९ दुःसह

देउल २. १३६ देवकुल (गु. देवळ)

देयर ३. ९१ देवृ (गु. दियर, देर)

देवंग २. १९८, २३३ [देवाङ्ग] दिव्य (वस्त्र)

दो-वि २. २४, ४७ द्वौ+अपि

दुन्नि-वि २. १०५; दोन्नि-वि १. १६१; दोहिँ

मि २. १९९; दोहिँ वि २. १८४

दोसडि १ १६५ [दुस्तटी] दुष्ट-नदी

दोर १. १९८ दोर, कण्ठाभरण-विशेष (गु. दोरो)

धम्मकहाणय १. २; ३. ३४ धर्मकथानक

धावि २. ११२, ११६ [*धावी] धात्री

(गु. धाव)

धीय ४. १७, १८, १९ (इत्यादौ) दुहिता

धूय १. ४४; २. ११२, १८१ (इत्यादौ) दुहिता

धूयत्तण ४. ७ दुहितृस्व

धोव १. २१४ धौत

नइँ २. १२, ५५; नं १. २६; २. ९, १२६;

३. १०३; नाइँ १. ८१, १६७, १७२, २२६;

२. ११, ५५, ६३, १२४; ३. १०१, ११९; नाहँ
 २. १६२; नावह १. ५, १५१; २. २२२, २५०;
 ३. १७; ४. ४०, ५२ [उत्प्रेक्षार्थे] ननु
 नङ्क १. ४६, १५४; ३. ९६ (दे. ४. ४६)
 नासिका (गु. नाक)
 नखत्तनिव ३. ११८ नक्षत्रनृप, चन्द्र
 नज्जह ३. ८५; ४. १३४ ज्ञायते
 नणंद १. १२३ ननान्द (गु. नणंद, नणंद)
 नमंसेषि ४. ८५ [नमस्य] नमस्कृत्य
 नमंसण ३. ३३ नमस्करण
 नवकार ३. २४ नमस्कार
 नं (द्रष्टव्य—नहँ)
 नं १. १२२ न
 नास ३. १०२ नासा
 नाहि १. ६७; ४. ३०, ५१, नाहिँ १. १४५ न हि
 निकलिय १. १७३ (दे) निःसृत (गु. नीकली)
 निकालह १. १६९ निष्कासयति
 निकालिय १. १७८
 निगलिय ४. १४०, १४६; निगिलिउ ४. १८२
 निर्गलित.
 निघोस १. ८८ निर्घोष
 निडाल (?) १. १५० ललाट
 निडुहह २. १४६ निर्दहति
 निहलिय ४. ४२ निर्दलित
 निष्कंप १. ७८ निष्प्रकम्प
 निमन्तय २. १९५ निमघ्नण
 नियल ४. १७४ निगड
 निरारिउ २. १६७ अतिशयम्
 निरु १. ५६; २. १२२, १२५; ४. ३०, ४२,
 ७०, १०३ निश्चितम्, अतिशयम्
 निरुत्त २. १३९ ४. ३० (दे) निश्चितम्
 निरुंभ=निरुंभ
 निरुंभहि ४. ७४; निरुंभह २. १८९.
 निलाड १. ४५ ललाट
 निवाण २. १३६ निपान (गु. नवाण)
 निवुड्ड ४. ६२ निमग्न (गु. बुड्डुँ)
 निविवय ४. १२३ (?)
 निविवारु ४. ११४ निर्विचार
 निहित ३. १३३ निक्षिप्त
 नीसास २. ९० निःश्वास (गु. नीसासो)

न्हाणिय ३. ७२ स्नानीय
 पइदियहु १. २०७. प्रतिदिवसम्
 पइसरइ ३. ६६ प्रविशति
 पईवय ३. ८५ प्रदीप
 पउत्थ ३. १३६ प्रोषित
 पओस १. १४० प्रदोष
 पडिणीय ४. १६७ प्रत्यनीक, विरुद्ध
 पडिलाहण ४. ७७ प्रतिलाभन, दान
 पत्तछिज्जु २. १३१ [पत्तछेद्यम्] कलाविशेषः
 [प] दीहर २. २१८ प्रदीर्घ
 पन्हि १. १५७, २०४ पार्णि (गु. पानी)
 पडभार ४. १५२ (दे. ६. ६६) प्राग्भार, समूह
 पयपूरण ४. ५८ पदपूरण, निरर्थक
 परिचिन्तवइ २. १६७ परिचिन्तयति
 परिसुक्कइ ३. ४३ (परि+शुष्क) परिशुष्यति
 परिहावि[य] २. २०८ परिधापित
 परुन्न ३. ११६ प्ररुदित
 पलक्किय १. १५९, १६० ३. ९५ (दे.) लम्पट
 पलीविय २. १५३ प्रदीप्त
 पवंग ४. ५७ पुवङ्ग
 पहिलइ १. १४० प्रथमे (गु. पहेले)
 पंचन्न ३. १४ पञ्चवर्ण
 पंचुंवरि ४. ९० पञ्चोदुम्बरी
 पाडल २. २५८ ?
 पालोत्ति १. १५२ पादल्लुत्तिका
 पासि १. १४०; २. १४३ पार्श्वे, समीपे (गु. पासे)
 पिट्टिवि १. १७८ ताडयित्वा (गु. पीटुँ)
 पिवास ४. १७१ पिपासा (गु. प्यास)
 पिंछ ४. ९९ पिच्छ
 पीलु १. १०४ हस्तिन्
 पुणदंसणु २. १२१ पुनर्दर्शनम्
 पोएइ ४. ९२ [प्रोत] प्रवयति
 पोत्तउ ४. १९८ पौत्रकः
 पोत्थय ४. १८८ पुस्तक (गु. पोथुँ)
 प्राण २. १८३
 प्राण-प्रिय १. २०८
 प्रिय १. २०८; २. ३७; ३. ४७
 प्रियमाहवी २. ७८ [दे. ६. ५१] [प्रियमाधवी]
 कोकिला

फंस २. २४४; फास २. २०६ स्पर्श
कार ४. १००, १५१ स्फार, प्रचुर
फास (द्रष्टव्य-फंस)
फिट्ट-चरित्ति १. १५९ अष्टचरित्रा (गु. फीट्टुँ)
फुट्टय ४. ५४ स्फुटित (गु. फूट्टुँ)
फुल्लिग २. १४५ स्फुल्लिङ्ग

भयंकराल १. ११५ भयंकर
भट्ट २. १९० भट्ट, ब्राह्मण (गु. भट)
भट्ट २. २५८ बन्दिन्, स्तुतिपाठक (गु. भाट)
भट्टछाउ ३. ६३ अष्टछायः
भणोय १. ८० भणितव्य ?
भमुह २. ३३ भू (गु. भुँ)
भयावण ३. ९२ भयोत्पादक
भविय ४. ३९ भव्य
भसल २. १५१ अमर
भंड २. २५८ बहुरूपिन् (गु. भाँड)
भीसावण ३. १०१ भीषक
भुयण ३. ४ भुवन
भुल(?) २. १२८ (दे.) अष्ट (गु. भूँ)

महल ३. ६९ [*मलिल] मलीन (गु. मेँलुँ)
मउड २. २०९, २१३ मुकुट (गु. मोड)
मउरिय २. २९ मुकुरित, कोरकित (गु. मोरुँ)
मउल [मुकुल] = संकुच्
मउल्लति ३. २२; मउल्लिउ ३. ७४
मउलि ३. १११ मौलि
मडफर १. १६४ (दे. ६. १२०) गर्ब
मणोज्ज ४. १४२, १८१ मनोज्ज
मयनाहि २. ४४, २३६ [मृगनाभि] कस्तूरी
मरट्ट १. १७३ (दे. ६. १२०) गर्ब
मरणट्टिय ४. ६१ मरणार्थिक
मसार २. १६४ रत्नविशेष
महमहिय ३. १४ प्रसृतगंध
महारिय ४. १०५ महार्या
महोवहि २. १७, १८०; ४. १५४ महोदधि
मं १. ६३, ६८, १२४, १८०, १९५, २१४;
२. ९२, १४५; ४. ११९, १७६; मं मं
१. ९५ मा

मंजीर २. २५३ नूपुर
माइ ३. ९१ माता (गु. मा)

माइमंदिर २. २४० मातृमन्दिर
(गु. माइहँ < मातृगृह, माइघर, माइहर)
मायाविय ३. ८५ मायाविन्
मारावइ ३. ९४ घातयति
मिलाण २. १२६, ३. १२९ म्लान
मिलाणउँ ४. ५२
मुसुमूरइ २. १४७ अनक्ति, विनाशयति
मुसुमूरिय १. १०
मुह-रसिय ४. ७२ मुखरसिक, आरम्भरसिक
मुंघ १. २१४ मुग्धा
मेलइ २७, ९३; ४. १४५ मुञ्जति (गु. मेलुँ)
मोत्ताहल २. १०१; ४. ५४ मुक्ताफल
य २. ४७, १०९; ३. १०३ च
-नय २. १३२, १३३ न च; न विय २. १२७
नापि च
-कह-वि य ३. ७५ कथमपि च

रत्तिदिउ ४. २५ रात्रिदिवसम्
रत्तिदियहु ३. ४३ रात्रिदिवसम्
रमण १. ५१; २. ४८ जघन
रयहरण ४. ४४ रजोहरण
रवइ ३. ९४ रमते
रवाउल १. २० [*रम्याकुल ?] रमणीय
रंजिय २. २०७ रक्त
रुणुरुणिय २. २१९; ३. १५ गुञ्जित
रुंद ३. १० (दे. ७. १४) विस्तीर्ण
रुय १. ५७, (इत्यादौ) रूप
रुयसाल २. ८२ रूपशाला
रेहइ २. २२३ (दे.) शोभते
रोर ४. १३९ नरकविशेष
रोल १. १ कोलाहल (गु. रडारोल)
रोवंत ४. २; (स्त्री) रोवंतिय १. २०९ रोदमान
(गु. रोतुँ)

लइय २. २४३ (लात) गृहीत
लजावइ ४. ३४ लज्जयति
लट्ट २. २९; ३. ३८ [< लष्] मनोज्ज
लट्टि २. ३६ यष्टि
लडह १. ३१ (दे. ७. १७) रम्य

ललियछाय ४. ९९ ललितच्छाय
लामण २. ३० ?
लिङ् १. ९४ [लाति] गृह्णाति (गु. ल्ये)
लीव ३. १५ (दे. ७. २२) बाल
लीह ३. ६९ [लेखा] रेखा
लुहंति ३. १३१ नार्जयन्ती
लुङ् १. १२३ लुण्टति
वहसद् २. २११ उपविशति (गु. वेसे)
वहट्ट २. १७३; वहट्टय २. २४९ उपविष्ट
(गु. वेडुँ)
वहसमण १. ५८ वैश्रवण
वट्टिज्ज २. १९३ पिष्यते (गु. वाटवुँ, वटावुँ)
वड् १. २१८ मूर्ख
वञ्जरि २. १२८ वानरी (गु. वॉदरी)
वप्प ३. ९१ (दे. ६. ८८ वप्पो) पिता (गु. बाप)
वमाल २. २१९; २. २२५ (दे. ६. ९०) कलकल
वरहिणि ३. १०९ बर्हिणी
वलद् २. १२४ वलति (गु. वळे)
वहुवारिया १. ६६ वधू (गु. बहुवार)
वंदिण २. २२६ बन्दिन्
वाह्य २. २४७ वादित (गु. वायुँ)
वाडवसिहि ४. ४२ [वाडवशिखिन्] वडवानल
वाणियउ ४. ४ वाणिजकः (गु. वाणियो)
वारवार २. ११९ वारंवार
वावण २. २२७ वामन
वासहर-मज्झि १. १५६ वासगृहमध्ये
वाह ४. ४८ वाष्प
वाहद् २. १६९ बाधते
विउस १. ८० विद्वस्
वि=द्वे (गु. वे)
विहु २. २२ (गु. वेउ)
विस्मि-वि २. ११०; ४. ९, १०; विन्हि १. ४३
(गु. बन्ने) विहिँ-वि २. ८५, १२१; ४. ८६;
विहि-म्वि २. १११; विहि-मि ३. ८०
विच्छाई ४. ५१ विच्छाया, निष्प्रभा
विच्छोहिय ४. २८ [विक्षोभित] वियोजित
विज्जाह्य १. २६२ म्लापित
विडप्प ४. ५२ [दे. ७. ६५] राहु
विणु ४. ५३ विना

विम्हइय ४. १४७ विस्मित
विम्हिउ ४. १०१ [विस्मितम्] विस्मयः
वियप्पइ ४. १०७ विकल्पते
वियरेविणु ४. ७६ वित्तीयं
वियारि ४. ३२ विचारिन्
वियाल ३. १०८ [विकाल] (दे. ७. ९०) संध्या
विसंठुल ३. ४१, ६३ [विसंस्थुल] विह्वल
विसूरहि १. ६ (दे.) खिद्य
विहडिय ४ १५, १२५ विघटित
विहाइ २. ११८ विभाति, प्रभातं भवति
विहावइ २. २२२ विभाव्यते
विहुणिय ४. ९९ विधूत
विंझाडइ ४. ४१ विन्ध्याटवी
वुट्टि ४. १५ वृष्टि
वुञ्ज १. १७१; २. १२५; ३. १२७ [=विञ्ज]
(दे. ७. ९४) भीत
वुञ्जमण ४. २ विञ्जमनस्
वेउव्विय ४. १५१ वैकुर्विक
वेयाल २. ५४ वेताल
वेवाहिय २. २५७ वैवाहिक
वेविर ३. १२९ वेपमान
वेस १. १३७ द्वेष्या
वोलिय १. २२३; ३. ३८ व्यतीत
वोळ्ळइ २. ९१; ३. ८४ वदति (गु. बोले)
वोळाविउ ३. १११ (गु. बोलाव्यो)
सह १. २१ स्वयम्; सहँ जि १. ५८ स्वयमेव
सकुसल २. ११८ स्वकुशल (?)
सकोमल २. १७१ कोमल (गु. सकोमल)
सक्कर ४. ५४ शर्करा, शकल
सच्चबिउ २. ९८, १५९, १७३ [सत्यापित]
प्रत्यक्षीकृत
सज्ज २. १४९ सद्यः
सणिच्छर ३. १०२ शनैश्चर
सणेह २. १२७ ज्ञेह
सत्थाह २. १६८, १८३, २१२ सार्थवाह
सन्न ३. ११६ संशा (गु. सान)
समुद्धिय ४. १४४ समुद्धीना
सम्मत्तण १. २३२ सम्यक्तव
सया ४. १७५ सदा

सरसल्लिय २. १३४ शर-शल्लियत
 सलहज्जइ ३. ३० श्लाघ्यते
 सल्लण ३. ५४ [*सलवण] रमणीय (गु. सल्लणुं)
 सवक्कि १. १७७ सपत्नी (गु. शोक)
 सवाण २. १२७ समान
 सव्वायरेण २. ७६ सर्वादरेण
 ससज्जस २. ८९ ससाध्वस
 ससिपाल-कव्व ४. १९६ शिशुपाल-काव्य
 ससिहर २. १३७, १८५, ४. ५२ शशधर
 (गु. शशियर)
 ससुरउ ३. ९१ श्वशुरकः (गु. ससरो)
 सहइ २. २५० (दे.) शोभते
 सहसत्ति ४. ११३ [सहसा इति] सहसा
 सह १. १७, १२२; २. १२९, २५० (?);
 सह १. १४६; २. २१, ६०, ६४; ३. २४,
 ४६, ६५, ९६; ४. ८३, १८४ सह
 सहोट्टुँ १. १५४ स+ओष्ठकम्
 संकड २. २३५ [संकट] संकुल
 संदोहय २. २३२ [संदोहक] समूह
 संभालिय ३. १२७ श्रावित? (गु. संभळावुँ)
 संमुहय २. २३८ संमुख (गु. सामुँ)
 संवलिय २. २२४ [संवलित] मिलित
 सागउ २. ९४ स्वागतम्
 साणद्ध २. १२० संनद्ध
 सामिसाल ३. ११२ [स्वामिशाल] स्वामिश्रेष्ठ
 सारि २. २२० [शारि] गज-पर्याण
 साल १. २८ शाल, दुर्ग
 साल्लरि ३. १०७ शाल्लरी
 सासय ४. २७९ शाश्वत
 सासुय ३. ९१ श्वशू (गु. सासु)
 साहु १. २१०; ४. १९६ [सर्व+खल] सर्व
 (गु. सहु)

साहुणि ४. ३८ साध्वी
 सिलोय २. २४१ श्लोक
 सिहि ३. ५० शिखिन्, अग्नि
 सीहविक्रीडिय ४. १२३ सिंहविक्रीडित, तपोविशेष
 सुइण (द्रष्टव्य-सुमिण)
 सुक ३. १२८ शुष्क (गु. सुकुँ)
 सुमिण २. २४; सुइण ४. ५५ स्वप्न (गु. समणुँ)
 सुवच्छ २. २५० विष्णु?
 सुवंत २. २३५ श्रूयमाण
 सुहि २. २२९ सुहृद्
 सुँयरइ (?) १. २०५ स्मरति
 सेउ ४. १९२ श्रेयः
 सोमत्तण ४. ४० सौम्यत्व
 सोमाल २. ३३ सुकुमार; (स्त्री) सोमालिया २.
 १४४ (गु. सुँवाळुँ)
 सोयासिणि २. २५७ सुवासिनी (गु. सोवासण)
 हकारइ २. ५८ आह्वयति
 हकारिवि ४. ११० आह्वय
 हट्टमग्ग १. २९ [हट्टमार्ग] विपणि
 हत्थिणउर ३. ६५ हस्तिनापुर
 हलवोलय २. २३७ [दे. ८. ६४] कोलाहल
 हल्लुप्फल २. १९९ व्याकुल [दे. ८. ५९
 हल्लुप्फलिअ आकुलत्वम्]
 हिणडंत १. ९०, २. २३१ भ्रमत् (गु. हीँडतो)
 हिणडोलइ २. ६० प्रेङ्खोलयति (गु. हीँडोलो=
 प्रेखा)
 हियउवण ४. १७५ हितोपदेश
 हिययचोर ४. १४४ हृदयचौर
 हु १. ६५ खलु
 हेट्टि १. ४२ अधस्तात् (गु. हेठ)
 होकारइ २. ११३ आकारयति, आक्रोशति (गु.
 होकारवुँ)

कइ-धाहिल-किउ पउमसिरि चरिउ

[पढम संधि]

धाहिलु दिवदिट्टिं कवि जंपई अहुं जण ! रोलु मुएविणु संपई ॥ १
निसुणह साहमि कन्न-रसायणु धम्म-कहाणउं बहु-गुण-भायणु ॥ २

॥ घत्ता ॥

कवडत्तणं-भाविं विसमं-सहाविं थेवेण वि तारु नं हवि(?) ।
धणसिरि गुण-सारहु निय-भत्तारहु हुय अणिट्ट जिह अन्न-भवि ॥ ३

[१]

तिह कहविं¹¹ विसेसिं¹² सुणह धम्मु प उ म सि रि च रि उ निसुणेहु रम्मु ॥ ४ ¹⁰
ललियक्खर-पयडिय-अत्थसार तरुणीयणु नावइ बहु-वियारु ॥ ५
पणमेप्पिणुं चंदप्पह-जिणिंदु निम्मूलुम्मूलियं-दुक्ख-कंदु ॥ ६
महसेणराय-करकमल-सरि¹⁶ सूरु(?) लक्खण-सु[उ?] दुन्नय-रय-समीरु ॥ ७
सारय-मियंक-कर-धवल-दित्ति हर-हास-विमल-वित्थरियं-कित्ति ॥ ८
कंदप्प-दंति¹⁹-केसरि-किसोरु पंचेदिय[^{2A}]-दुट्ट-भुयंग-मोरु²¹ ॥ ९ ¹⁵
उप्पाडिय-दारुण-माय-सल्लुं मुसुमूरियं-मोह-महारि-मल्लुं ॥ १०
उलंघियं-दुत्तरं-भवसमुदुं तियसिंद-नमियं-चलणारविंदु ॥ ११
तेयलोक- [××]हुं³⁰ निदलिय-माणुं परमेसरु सासय-सुह-निहाणु ॥ १२
वउतीस-महा-अइसय-समग्गु गुण-सायरु पयडिय-मोक्खं-मग्गु ॥ १३

॥ घत्ता ॥³²

20

णमिवि जय-सामिणि नय-सुरकामिणि वागेसरि सिय-कमल-कर ।
णयहं सब्भाविं³³ जीए पभाविं कविहिं पयइइ वाणि वर ॥ १४

1 Beginning नमः श्रुतदेवाय. 2 °दिहि. 3 जंपई. 4 अहु. 5 संपई. 6 °कहाणउं. 7 पहु. 8 कवडत्तणुं. 9 वंसम. 10 should it be तारु ? . Metre requires one more mora. 11 कहवि. 12 विसेसी. 13 पणमेप्पणु. 14 निम्मूलुयमूलिय. 15 To hyme properly with समीरु, it should be something like °सार. 16 लखणस. 17 °हार. 18 च्छित्थरिय. 19 °दंती. 20 °किसोरि. 21 °मोरि. 22 °सल्लु. 23 मसिसुरिय. 24 °मल्लु. 25 उलंघिय. 26 दुत्तर. 27 °समुदु. 28 नमीय. 29 तियलोकहु. Two moras are too few. 30 निदलियमाणुं. 31 मोक्ख. 32 The closing stanza of the Kaḍavaka is nowhere in the Ms. prefixed with his designation, which is otherwise invariably seen in such Aparāṅśa poems. 33 °सभाविं.

[२]

इह भरहि अत्थि उज्जलं-सुवेसु
 तहिँ तिन्नि वि हरि-कमलाउलाइँ
 धम्मासत्त नरेसरँ मुणिवर
 5 गामागर-पुर-नियर मणोहरँ
 उदलियँ-कमल-संड-उवभासिय
 बहुविह-जण-धण-धन्न-रवाउलु
 भूसिउ धवल-तुंग-वरभवणँहि
 कोमल-केलिभवण-कय-सोहिहि
 10 फोप्फलँ-नागवेळि¹⁶-दल-थामँहि
 कयवर-चक्कमालि-कुसुमालिहि
 पंथियजण-विइन्न-वरभोयणु¹⁷

सुपसिद्धउ नामिँ⁸ मज्झदेसु ॥ १५
 कंतार-सरोवर-राउलाइँ ॥ १६
 स^[2B]हु सुयसालिँ⁶ लोग गुणि दियवर ॥ १७
 विउल-नीर गंभीर सरोवर ॥ १८
 केयइ-कुसुम-गंध-परिवासिय ॥ १९
 गो-महिस-उल-रवाउलँ-गोउलु ॥ २०
 संकुल-गाम-सीमँ-उच्छरणँहि¹² ॥ २१
 फलभर-नामिय-तुंगँ¹³-दुमोहिहि ॥ २२
 मंडिउ गामुज्जाणारामँहि ॥ २३
 वज्जिउ दूराउल-दुक्कालिहि¹⁶ ॥ २४
 विविहसव-आणंदिय-जण-मणु ॥ २५

॥ घत्ता ॥

[3A]कइवर-नड-नट्टिहि चारण-वंदिहि¹⁸ नच्चिउ सुपुरिसँहँ चरिउ ।
 15 वर-गेय-रवाउलु रहस-सुराउलु महिहिँ सगु नं²⁰ अवयरिउ ॥ २६

[३]

तहिँ अत्थि देसि सुरपुर-समाणु
 गंभीरनीर-खाइय-विसालु
 मुत्ताहलँ²²-मणि-विहुम-समगुँ³
 20 कुंदिँदुँ²⁵-धवल जिणभवण तुंग
 सविलास-हास-परिभासिणीउँ²⁶
 दालिह-मु^[3B]क्क नर विगय-मोह
 विन्नाण-विणय-दक्खिन्न-दाण-
 गोविंद-नील-सयँसिहर-भेहु
 25 गंभीर-मुयंग-निनाय-गज्जु
 पसरिय-मुत्ताहल-विमल-नीरु

वर-नयरु वसंतपुराहिहाणुँ(?) ॥ २७
 परचक्कालंघिय-तुंग-सालु ॥ २८
 रयणायरँ-समु जहिँ हट्टमग्गु ॥ २९
 सिहरग्ग-खलिय-रवि-रह-तुरंग ॥ ३०
 रइ-रूयउँ लडह-विलासिणीउँ²⁸ ॥ ३१
 नियरूय-तुलिय-कंदप्प-सोह ॥ ३२
 अहिमाण-सार बहु-गुण-निहाण ॥ ३३
 मणि-किरण-जाणिय-सुरचाव-सोहु³⁰ ॥ ३४
 तवणीयँ-समुज्जल-नारि-विज्जुँ³³ ॥ ३५
 कप्पूर-गंध-सीयल-समीरु ॥ ३६

1 इय. 2 ऊजल°. 3 नामीं. 4 नरीसर. 5 लोगसालि. 6 मुणि. 7 °रु. 8 उडुलिय. 9 °उलु रवाउलु. 10 भर. 11 सेम. 12 उच्छरेणेहि. 13 नामीं तुंग. 14 फोफल. 15 नागवेलि. 16 °दुक्कालेहि. 17 °वइन्नवरभोयणु. 18 °हँहिहि. 19 सुपुरिसुहँ. One mora is too few in the third pāda. 20 सगुन्नं. 21 वसंतपुराहिगमणु. 22 मोत्ताहल°. 23 °विहुमयमग्गु. 24 रयणायरु. 25 कुंदिँदु. 26 °परिभासिणिउ. 27 रइरूयहु. 28 °विलासिणिउ. 29 °मय°. 30 जणसौसरचापयोह. 31 गजु. 32 तवनीर. 33 विजु. 34 कपूर.

मरगयमणि-किरण-तिणं¹कुरालु
.....(?)

सिय-चामर-नियर-पलंव-मालु ॥ ३७
पासाउं² धरिउ पाउस-विसालु ॥ ३८

॥ घत्ता ॥

मरगयमणि-दामिहि पवरारामेहि कोमल-केलि-ल^[4A]याहरिहि ।
पफुल्लिय³-कमलेहि हिउ हंसजलेहि मंडिउ वावि-सरोवरेहि ॥ ३९

[४]

जियसत्तु महावलु तहिँ नरिंदु
लीलावइ नामिं⁵ तासु कंत
धणसेणु नावँ पुरिइ⁶ वरसेट्टि
रावलि(?)तसु पिय एककचित्तं
पाणप्पिय धणसिरि¹⁰-नाउँ धूय

दप्पुदुरं-रिउ-कुंजर-मइंदु ॥ ४०
नं वम्मह-गेहिणि रूयवंत ॥ ४१
विहवेण जसु धणओ वि हु हेट्टि⁸ ॥ ४२
धणदत्तु धणावहु विन्हि पुत्त ॥ ४३
उवहसिय-तिलोत्तम-रंभ-रूय ॥ ४४

मिउ-कसिण-वाल-
वयणारविंद-

संगय-निलाड ॥ ४५

पंकय-द^[4B]लच्छि¹¹

उवहसिय-चंद ॥ ४६

कुंडल-विलोल-

नं भूयणं¹²-लच्छि ॥ ४७

विफुरिय¹⁴-कंति-

उज्जलं¹³-कवोल ॥ ४८

विंवाह[रोट्ट]

सिय-दसण-पंति ॥ ४९

थण-हार-तुंग

वर-कंबु¹⁵-कंठ ॥ ५०

विथिन¹⁷-रमणि

तणु¹⁶-तिवलि-भंग ॥ ५१

आयंव-हत्थ¹⁹

मंथरिय-गमणि¹⁸ ॥ ५२

जिय-वाल-रंभ-

लक्खण-पसत्थ²⁰ ॥ ५३

नव-कणय-गोरि

पीणोरु-थंभ²¹ ॥ ५४

सोहग-खाणि

मुणि-चित्त-चोरि ॥ ५५

निरु महुर-वाणि ॥ ५६

॥ घत्ता ॥

रइ-रूओहामिणि सुंदर-कामिणि नवजोवणं²²-सज्जिय-रहहु ।
खंडिय-सुर-दप्पहु गुरु-माहप्पहु हत्थि भल्लि²³ नं वम्महहु ॥ ५७

1 तिहं°. 2 पासाय. 3 पफुल्लिय°. 4 दप्पुधर. 5 नामी. 6 नाचंपुरिय. 7 वरे.
8 हहेहि. 9 एक°. Two moras are too few in this pāda. 10 धणसिरि. 11 °दलच्छि.
12 भूयण°. 13 उज्जल. 14 विफुरिय. 15 कंबुट्ट. The superfluous °ट्ट here is
most probably transferred from the previous pāda. 16 तण. 17 विथिन.
18 °गमणिं. 19 झायंवहत्थ. 20 लक्खणपभत्थ. 21 पिणोरु. 22 जोवण. 23 भल्लि.

[५]

सा परिणिय^[5A] नयण-सुहंकरेण
 हुय तासुं सरीरि⁴ असज्झ वाहि
 कलुणं अकंदइ⁶ मुयइ वाह
 5 निल्लखणं हउं⁸ कहि केत्थुं जामि
 सा धरिय मरंती¹² वंधवेहि
 “मं रोयहि धणसिरि मुयहि सोउ
 तुहुं¹⁵ अम्हहं सरसइ जउण गंग
 सावित्ति गउरि भयवइ पियास(?)¹⁸
 10 जसवइ-जसोय वहुवारियाउं
 जो आणा-खंडणुं करइ अज्जुं

वइसमणहं पुत्तिं² संकरेण ॥ ५८
 अविआयहि मुउं भत्तारु ताहि ॥ ५९
 “को सरणुं असरणहि मज्झु नाह ॥ ६०
 तुहु विरहि¹⁰ न जीवउं खणुं वि सामि” ॥ ६१
 पाएहि पडेवि गगंर-रवेहि ॥ ६२
 मं मुयंहि न दीसए नाहि लोउ(?) ॥ ६३
 कुलदेवयं वि^[5B] जय जयंति¹⁷ दुग्ग ॥ ६४
 तुह अम्हे हु किंकर भिच्चं दासं ॥ ६५
 एयाउं तुहु कम्मारियाउं ॥ ६६
 वप्पेण इ किंचि वि नाहि कज्जुं ॥ ६७

॥ घत्ता ॥

घरु अम्ह निहालहि परियणुं पालहि करहि पुज्जं गुरुसुरवरहं ।
 मं वहिणि³⁰ विसूरहि निय-तणुं झूरहि देहि दाणु मुणि-दियवरहं³⁰ ॥ ६८

[६]

तहि घरु पालंतिहि³¹ जाइ कालु
 विहरंतु महामुणि धम्मघोसु
 अन्नाण-वहल-तिमिरोह-हरणुं^[6A]
 जो पढइ असेसु इ वारसंगु
 20 सम-तिणं-मणि-कंचण-सत्तुं-मित्तु
 उवूढ-गरुय-सीलंग-भारु
 अइदुक्करं-तव-सोसिय-सरीरु
 उक्खयं-तिसल्लु निज्जिय-कसाउ
 जोइसरुं संकरु दडुं-मयणु
 25 मंदरगिरि व जो निप्पकंपु

तहि पुरवरि आइउं गुण-विसालु ॥ ६९
 आणंदिय-जण-मणुं विगय-रोसु ॥ ७०
 निवाणं-महापुरि-परमसरणुं ॥ ७१
 संजमिय-चवल-इंदिय-तुरंगु ॥ ७२
 नव-वंभ-गुत्ति-पालण-पवित्तु ॥ ७३
 पयडिय-जीवाइ-पयत्थं-सारु ॥ ७४
 दसविह-मुणिधम्म-निवासु धीरु ॥ ७५
 सिद्धि⁴³-वहु-वद्ध-गुरुयाणुराउ ॥ ७६
 नारायणु नं नर-वाहि-गमणु ॥ ७७
 कमलायरु वं उम्मुक्कं-कंपु(?) ॥ ७८

1 वइसमणह. 2 पुत्तीं. 3 तीसु. 4 सरीरी. 5 मू. 6 अकंदए. 7 निल्लखण. 8 हंडं.
 9 केथु. 10 विहरि. 11 खाणो वि. 12 मरंति. 13 गगर. 14 मुसुएहि. 15 तुहु. 16 °देवइ.
 17 जयंत. 18 °सु. 19 कींकर. 20 भिच. 21 °वारियातु. 22 एयाहु. 23 मुधु
 कंमारियाहु. 24 °खंडणु. 25 अजु. 26 कजु. 27 परियणुं. 28 पूज. 29 ढहिनि. 30 °दियवरह.
 31 पालतिहि. 32 आइउ. 33 आणंदिउ जणमण. 34 तिमरोहहरणुं. 35 नेव्वाण. 36 परम-
 मरन्नं. 37 मसेसुइ. 38 सम्मत्तिण°. 39 °सत्त°. 40 °पयथ°. 41 दुक्करु. 42 उक्खय°. 43 सिधि.
 44 जोइसरु. 45 दड°. 46 °याहि°. 47 कमलायरो. 48 उम्मक.

दोसायरु दोस-कलंक-वंकु ओमाणण पावइ जगि मियंकु ॥ ७९
 वरचंद दिवायरु तिब्वतेउं(?) कह विउस-तेय-सम जं भणेय ॥ ८०
 ॥ घत्ता ॥

तव-तेय-फुरंतउ उवसमवंतउ सयल-जीव-संतावहरु ।
 अखलिय-वरसासणुं पाव-[6B]पणासणुं धम्मु नाइ पच्चक्खु वरु ॥ ८१ 5

[७]

जंगम-कप्पहुमु पुर-दुवारि लच्छीहरि चेइएँ भवण-सारि ॥ ८२
 उवविट्ठु मज्झि वहु-मुणिवराहँ कंचणगिरि व कुल-महिधराहँ ॥ ८३
 सुर-सारोहि⁵ महुर-पलावएहि⁶ अच्चंतु निसेविउं सावएहि ॥ ८४
 परिवारिउ सुह-सुंदर-जणेण कप्पहुमु⁸ नं(?) हरियंदणेण ॥ ८५ 10
 सो दिट्ठु मुणिंदु सपरियणेहिँ धणसिरि-धणदत्त-धणावहेहि ॥ ८६
 पणमेवि सूरी⁹ वंदंति¹⁰ साहु आसिसी देइ वर-धम्मलाहु ॥ ८७
 उवविट्ठहँ नव-जलहर-निघोसु तो पभणइ मुणिवरु धम्मघोसु ॥ ८८
 “भव-सायरि भीमि अणोरपारि¹² जर-मरण-वाहि-कल्लो¹³ सारि ॥ ८९
 हिंडंतु कुजोणिहि दुकय-कम्म¹⁴ जिउ लहइ किलेसिं¹⁵ मणुय-जम्मु ॥ ९० 15
 धम्मत्थ¹⁶-काम-मोक्खाहिहाणं चत्तारि हुंति पु^[7A]रिसह पहाणं ॥ ९१
 तह पवरु धम्मु जिणवर भणंति जिं हुंतइ¹⁹ अवरं²⁰ असेस हुंति ॥ ९२
 तो सो जि²¹ करेवउ आयरेण परियाणवि बुद्धिमया नरेण ॥ ९३

॥ घत्ता ॥

जह रयणु सलक्खणुं कोइ वियक्खणुं लेइ²⁴ वियारि[वि] आयरेणं । 20
 भव-सायर-तारणुं सिव-सुह-कारणुं धम्मु वि तह पंडिय-नरेण ॥ ९४

[८]

हउं²⁸ कहविं²⁹ तुमह धम्महु परिकखं³⁰ अवियारिउ मं मं लेहु दिक्खं ॥ ९५
 सो धम्मु सारु जहिँ जीव-रक्खं³² सो धम्मु सारु जहिँ नियम-संख ॥ ९६
 सो धम्मु सारु जहिँ सच्च-वायं³³ सो धम्मु सारु जहिँ नत्थि मांय ॥ ९७ 25
 सो धम्मु न जहिँ पर-दव्व-हरणु सो धम्मु न जहिँ पर-पीड-करणु ॥ ९८
 सो धम्मु न जहिँ कामिणि-पसंगु सो धम्मु न जहिँ चारित्त-भंगु ॥ ९९

1 Should it be करचण्डु ? 2 Proper rhyming requires तिब्वतेय.

3 सासणु. 4 °पणासणु. 5 सुरवारेहि. 6 पलाएवएहि. 7 निवेसेविउ. 8 कयमुपुदं.
 9 सूरी. 10 वदंति. 11 आसिस. 12 मरोरपारि. 13 °कल्लो°. 14 °कमु. 15 किलेसीं.
 16 धम्मत्थ. 17 सोखाहिहाणुं. 18 पहाणु. 19 हुंतइं. 20 अवरि. 21 सोजि. 22 सलखलु.
 23 वियक्खणु. 24 लेइं. 25 आयरेण. 26 °तारणुं. 27 °कारणुं. 28 हंडुं. 29 कहंवि.
 30 परिख. 31 दिख. 32 °रख. 33 सवथाय. 34 नत्थिम्माय.

सो धम्मु जेत्यु इच्छा-पमाणु
 सो धम्मु जेत्यु नवि मोहु लोहु
 सो धम्मु न पिज्जइ जेत्यु मज्जु
 सो धम्मु न खज्जइ जेत्यु मासु
 5 सो धम्मु जेत्यु अकलंकु सीलु
 सो धम्मु जेत्यु तत्तहँ⁹ वियारु
 सो धम्मु जेत्यु सुविसुद्धु¹¹ भाउ

॥ घत्ता ॥

तिहुयण-परमेसरु देउ जिणेसरु जिय-मउं¹² मोह-वियारउ ।
 10 अणुदिणु झाइज्जइ परु न हणिज्जइ¹³ सो जिं¹⁴ धम्मु जगि सारउ ॥ ७

[९]

कन्नंजलिहि¹⁵ पियहु जिण-वयणइं गिन्हहुं¹⁶ पंच-महव्वयं¹⁷-रयणइं ॥ ८
 निम्मलु¹⁸ नाणु(?) देहु उज्जालहुं¹⁹ सावयधम्मु पयत्तिं²⁰ पालहुं ॥ ९
 सिरिधम्मघोसं²¹-मुणिवरहँ वाणि निसुणेविणु सासय-सोक्खं-खाणि ॥ ११०
 15 उब्भिन-वहल-पुलयंगयेहिं²³ पणमेविणु मुणिवरु वुत्तुं²⁴ तेहि ॥ ११
 “संसारि²⁵ प[8A]उंता उद्धरेहिं²⁶ गुरु अम्हहँ सावय-धम्मु देहि” ॥ १२
 तिहिं²⁷ दिन्नइं²⁸ पंच अणुवयाइं संमत्त-महागुणं²⁹-संजुयाइं ॥ १३
 गिन्हेविणु निरु रोमंचियाइं वंदेविणु निय-भवणह गयाइं ॥ १४
 दिणि दिणि सा धणसिरि धम्मसील धम्मवइ वहइ महंत-लील ॥ १५
 20 जिण-भवणहि मह-महुं कारवेइ मुणिवरहँ जहिच्छइ दाणुं देइ ॥ १६
 तंबोल-फुल्ल-आहरण-वत्थं³² निय-सहिहि पयच्छइ सामि-हत्थं³³ ॥ १७
 वहिरंधहँ³⁴ कुंटहँ³⁵ वावणाहँ कर-हीणहँ दीण-दयावणाहँ³⁶ ॥ १८
 अणुकंपइ वत्था³⁷हरण-दाणु सुहि-सयणहँ संवेदइं³⁸ माणु ॥ १९

॥ घत्ता ॥

25 जिण[8B]सासणि भत्तहँ दढ-संमत्तहँ³⁹ धण-हीणह उम्मुकं⁴⁰-मय ।
 धणु देइ जहिच्छइं⁴¹ जो जं वंछइं⁴² धणसिरि जंगमं⁴³ कप्पलय ॥ १२०

1 Throughout जेत्यु. 2 कोह. 3 पीज्जइ. 4 मज्जु. 5 कीज्जइ. 6 अकज्जु. 7 मंसु
 8 मुकं. 9 नत्तहि. 10 निवियारु. 11 सुविसुद्ध. 12 जियमय°. 13 हणीज्जइ. 14 सोजि
 15 कन्नंजलेहि. 16 गिन्हहु. 17 महव्वह°. 18 निम्मलु. 19 उज्जालहु. 20 पयत्तिं.
 21 °धम्मघोसु. 22 °सोक्ख°. 23 °गमेहिं. 24 वुत्तु. 25 संसार. 26 उद्धरेहि. 27 तिंदिं.
 28 दनइं. 29 °महागुणि. 30 महिमहु. 31 ठाणु. 32 वत्थ. 33 °हत्थ. 34 पहिरंधहं.
 35 कुंटहं. 36 °दीयावणाहं. 37 वत्था°. 38 संवेदइ. 39 °संमत्तह. 40 उमुकं.
 41 जहिच्छइं. 42 वंछइं. 43 जंगमु. 44 कप°.

[१०*]

पेक्खेविणु धणसिरि दाणु दिंति
न भणंति किंचि अग्गइ भएण
“अइधम्मसील निच्छिन्न-नेह
निक्कारण पूरइ परहँ हत्थ
परियणहु मज्झि नं केव इहु(?)
तं कहिउ ताहि निय-परियणेण
“मइ दिन्नं सहत्थिं सब्ब-काल
कंचणु तिणु मन्निउ धम्म-कज्जि
एवहि विमुक्क-मज्जाइयाउ
गुण दूसहिं करहिं अवन्न-वाउ
महु एहइ अवसरि काइं जुत्तु
अहवा मिउ मणहरु सुय-महत्थु

जसवइ-जसोय मच्छरु वहंति ॥ १२१
जंपंति परोक्खहि सहु जणेण ॥ २२
घरु^१ लुडइ^२ अम्ह नणंद एह ॥ २३
मं कहवि भूय एहिथ(?) घरत्थ^४” ॥ २४ 5
मायाविणु पयडिउ नाइ विहु(?) ॥ २५
धणसिरि परिचिंतइ नि^[9A]यमणेण ॥ २६
आसासियं दीण अणा^{१०} वाल ॥ २७
निकंठइ भाइहिं तणइ रज्जि ॥ २८
विसहंति न भाउज्जाइयाउ ॥ २९ 10
खलु चिंतहि वं^[धहिं] गरु^[य]-पाउ ॥ १३०
किं चयमि सयलु^{१७} घरु सारु^{१८} वित्तु ॥ ३१
को जूयहँ छंदिं^{१४} चयइ वत्थु ॥ ३२

॥ घत्ता ॥

पूरिय-हियइच्छा आणवडिच्छा वंधव काइं व दारियहँ^{१५} । 15
सुट्टु^{१६} वि पडिकूलहँ निंदणंसीलहँ उइइ^{१९} चंदि किं तारियहँ ॥ ३३

[११]

अइनिगुणहँ गुरु^१-धण-हारियाहँ
महु वयणु न वंधव जइ करंति
अविवेय-हुयासणु जणिउं जाम्ब^४
“इह जसमइ^७ दुम्मइ दीह-केस
लाएविणु किंचि कलंकु अज्जु
एउ चिंतिवि धणसिरि कुडिल-चित्त

मोहिज्जइ को वि न भारियाहँ ॥ ३४
तो चयमि गेहु नवि एत्थु भंति^{२२}” ॥ ३५
ईसी संवट्ठिउं रोसुं^{२५} ताम्व ॥ ३६ 20
तिह करउ होइ जिहँ पइहि वेसं ॥ ३७
पाडेमि सीसि^{३१} जसवइहि वज्जु” ॥ ३८
जसवइ^{३३} करि लेविणु^{३४} तिंए वुत्त ॥ १३९

* Such readings of the Ms. which have a single consonant in the place of a double one required by the grammar and metre have not been recorded any further, as they are a common feature of the orthography of our Ms. As the number of such readings so far recorded is sufficient to give an idea of this feature, it would not serve any useful purpose to continue noting them down. 1 प्परु. 2 लुडइ. 3 घरइ. 4 प्परथ. 5 पयडिउ. 6 परिचिंतये. 7 दिन्नं. 8 सहत्थिं. 9 आसामिय. 10 हणाह. 11 एहइ. 12 प्परु. 13 यारु. 14 जुयहँ छंदि. 15 हारियहँ. 16 सुट्टु. 17 परिकूलहँ. 18 निदणं. 19 उइ. 20 रइ. 21 गुण. 22 इति. 23 हुयासण जणिय. 24 ज्जाम्म. 25 संवट्ठिय. 26 रोस. 27 जसमइ. 28 जिय. 29 पेस. 30 पाडेमि. 31 सिंसि. 32 जसवइहि. 33 नसम्बइ. 34 लेम्विणु.

कय-मंडणं जंती^२ पइहि^३ पासि
 “संसारि सुदुल्लहु मणुय-जम्म^४
 तुहु निम्मलि वंसि विसालि जाय
 अकलंकु सीलु धारेहि वच्छि^७
 ५ जा तीमइं मलिणं-चरित्त होइ
 नीलज्ज नाहिं गुरुयणु गणेइ
 आयन्नवि^{१४} वप्पो इ नायरं कु(?)
 परपुरिस-निहालणि दोस-जुत्त

जह सुणइ कंतु पहिलइ पओसि ॥ १४०
 पालेहि पुत्ति जिण-भणिउ धम्म ॥ ४१
 नं सीय महां^[10A]सइ तुज्झं माय ॥ ४२
 पीणुन्नय-थण-ओनमिय-वच्छि ॥ ४३
 तहि वत्त नं पुच्छइ कोवि लोइ^{११} ॥ ४४
 मसि-कुच्च^{१२} मुहि जं नियहं(?)देइ ॥ ४५
 छिन्निज्जइ सहं होट्टेणं नकु^{१६} ॥ ४६
 सब्भाओ वंचइ नियय-कंत ॥ ४७

॥ घत्ता ॥

१० गुण-सीलालंकिर्यं नारि अपंकिर्य वड्डइ कमलिणि^{१८} जेम जलि^{१०} ।
 वंदिज्जइ लोएहि गरुय-पमोएहि चंद-रेह जिंव गयणयलि” ॥ ४८

[१२]

तिं धणसिरि-वयणिं ताहि कंतु
 धणदत्तु भिउडि-भंगुर-निडालु^{१०}
 १५ दुच्चारिणि^{२१} गेहिणि मज्झु एह
 पालोत्ति-तंतु जिह कुडिल-भाव
 फुडु अन्न-पुरिस-वद्धाणुराय
 ता दुट्टहि किं सिर-कमलु लेविं^{२३}
 सहसत्ति न करणह एउ जुत्तु
 २० चिंतंतहु तसु मणि एह इट्ट
 उवविसइ तूलि^{२७}-पलंकि जाव
 पभणिय महु गेहहु नीसरेहि^{२९}
 पलक्किर्यं नारि जि फिट्ट-चरित्ति
 पलक्किर्यं नारि सील-गुणवंतहु

पज्जलिउ हुयासणु जिम्ब झियंतु ॥ ४९
 उल्लसिय-सेय-जल-विंदु-जालु ॥ १५०
 चंचल-मइ ना^[10B]वइं विज्जु-लेह ॥ ५१
 कुल-दूसणि दुन्नय-गेह पाव ॥ ५२
 तिं धणसिरि जंपइ एह वाय ॥ ५३
 अह नकु सहोड्डुं कप्परेविं^{२४} ॥ ५४
 अवियारिउ कज्जु दहेइ^{२५} चित्तु ॥ ५५
 वासहर-मज्झि सहरिसु पइइ^{२६} ॥ ५६
 हय पहि-पहारि[हि] हियइ ताम्व ॥ ५७
 अज्ज वि महुं सेज्जहि^{३०} आरुहेहि^{३१} ॥ ५८
 पलक्किर्यं नारि जि^{३१} बहुएहि भुत्ति ॥ ५९
 आणवडिच्छी जा नवि कंतहु ॥ १६०

२५

॥ घत्ता ॥

उम्मग्गि पयट्ठी तरुण-तरट्ठी नव-कुंदेंदु-समुज्जलियं । [11A]
 वे-पइ-अणुकूली (?) जिह नइ पूरिं दोन्नि वि^{३९} पाडइ कुलइं नियं ॥ १६१

1 °मंडणु. 2 जंती. 3 थइहि. 4 जंसु. 5 मह°. 6 तुमु. 7 वच्छ. 8 जेवइ. 9 मणिण.
 10 नं. 11 लोए. 12 कचड. 13 यं ववह. 14 भायनुवि. 15 होहेण. 16 नकु.
 17 °लंकीय. 18 कमलीणि. 19 जले. 20 हंगुरि निलउ. 21 दुचारिणी. 22 नावइ.
 23 सिरिकमलु लेवि. 24 कप्परेमि. 25 रहेइ. 26 पइइ. 27 तूली. 28 निसरेहि. 29 महु.
 30 सेजहि. 31 आरुहेहिं. 32 पलीकिय. 33 पलकिय. 34 ज. 35 °समुज्जलियइं. 36 वेवइ.
 37 आणुकूलइं. 38 पूरिं. The rhyming is defective. 39 दोन्नि 40 नियकुलइं.

[१३]

जसवइ पिय-वयणिं^१ निट्टरेण
तुट्टट्ट(?)^२ गरुय-दुक्खह भरेण
सोहग्ग-मडप्फरुं भग्गु केम
उम्मूलिउ कह सुरयाहिलासु
संताउ वियंभइ हियँ केम
रोबंतिँ निवडाहिँ उज्जलाइ
“एउ अज्जु^[11B]काइँ विणु कारणेण
“अवराहु न जम्मँवि कियउ कोइ
इउ सब-काल पाणाहँ इट्ट
भयँ-बुद्ध हरिणि जिह दिट्ट-सीहँ
सा रयणि न केवँइ खयहु जाइ

विज्झाइय वण-लय जिह दवेण ॥ १६२
सिरि ताडिय नावइ मोग्गरेण ॥ ६३
धीरेण रणंगणि^४ भीरुं जेम ॥ ६४
नइ-पूरिं^५ जिह दोत्तडि-पलासु ॥ ६५
नव-जोवणि वम्महँ-जलणु जेम ॥ ६६
अंसुयइ नाइ मोत्ताहलाइँ ॥ ६७
महु रुट्टु नाहु” चिंतइ मणेण ॥ ६८
निक्कालइ मइँ^९ मंदिरह तो वि ॥ ६९
विस-कंदलि जिह द[इ]एण दिट्ट” ॥ १७०
जरिय व मुयइ नीसासँ दीह ॥ ७१
वर-दाणु सुपत्तँहिँ दिनु नाइ ॥ ७२

॥ घत्ता ॥

बहु-अट्ट-दुहट्टइँ
उग्गमिउ दिवायरु

भग्ग-भरट्टइँ
हय-दोसायरु

तहिँ चिंतंतिहि^{१३} निसि गलिय ।
सा रइ-भवणह निक्कलिय ॥ ७३

[१४]

आरत्त-नयण, विच्छाय-वयण
दरमलियँ-कंति, कलुणं रुयंति
आहरण-विवज्जिय विगय-हार
जं जसवँइ^{१६} एहावत्थ दिट्ट^{१७}
“कलुणं रुयंति तुहु वंधवेण
न वि जाणउँ कारण किं पि अज्जु
“मं रुयहि वच्छि विसहहि मुहुत्तु”
“धणदत्त कहहि एहुं फुडउँ मज्जु
जंपइ कणिट्टु “सच्छंद-लील
निसि समइँ अज्जु तं तइँ(?) बुत्तँ

उम्मुक्क-हास, पस^[12A]रंत-सास ॥ ७४
उविग्गं दीण, निसि सयल खीण ॥ ७५
उच्चिणिय-कुसुम नं कुंद-साह ॥ ७६
धणसिरि सवक्कि जिह हियइ तुट्टं ॥ ७७
पिट्ठिवि निक्कालियँ घरहु तेण ॥ ७८
दुव्वयणइ जंपइ जिह अलज्जु” ॥ ७९
हक्कारिउ वंधवु तीँ वुत्तु ॥ १८०
अवरज्जु काइ जसवइँ तुज्जु” ॥ ८१
दुच्चारिणि एह अ^[12B]णज्ज-सील ॥ ८२
पर-पुरिस-निहालणि दोस-जुत्त ॥ ८३

॥ घत्ता ॥

अवगणिय-परत्तिं^{२३}
उवेव-करंडइँ

दुट्ट-कलत्तिं^{२४}
फुट्टइ भंडइ

दढचारित्त-विवज्जियइँ^{२५} ।
काइ-मिं^{२७} किज्जइ घरि थियइँ” ॥ १८४

1 पीयवयणी. 2 for तुट्टट्टि or उत्तट्टि ? 3 मडप्फरु. 4 रणंगणि. 5 हीरु. 6 पूरि. 7 वियंहइ. 8 नवजोयणि वंसह. 9 मइँ. 10 भव. 11 सीय. 12 निसास. 13 चींततिहि. 14 दरवलिय. 15 उवीग्ग. 16 जसंवइ. 17 दिह. 18 तुह. 19 निक्कालिय. 20 महु. 21 समइँ. 22 वुत्तु. 23 परत्ती. 24 कलत्ती. 25 विवज्जियइँ. 26 गरंडइँ. 27 काहम्बि.

[१५]

“धवलं पि कसिणु कसिणं पि धवलु
ता अत्थि जाणुवमु इत्थि-राउ
चित्तेविणु धणसिरि भणइ “भायं
५ धम्मोवएसु मइँ दिनु पुत्तं
निहोस महासइ विणयवंत
धणदात्तिं चारु वियक्खणेण
अह अन्न-दियहि पिय-भासिणीएँ¹⁰
जह सुणइ कंतु पयडक्खरेहि
10 “महु वयणु निसामहि हल्लेँ¹² [ज]सोएँ
वहु-पुत्तेहि लब्भइ मणुय-जम्मु

मइँ वुत्तउँ मन्नइ एउ सयलु ॥ १८५
थीओ वि परिक्खइँ तावँ भा[उ]” ॥ ८६
एहउँ कुसलत्तणु तुज्ज जाय ॥ ८७
किं तेण वि हुयं खंडिय-चरित्त ॥ ८८
कुल-हूसणिं ल^[13A]हु झाणु लेहि कंत” ॥ ८९
परितोसि[य] जसवँइँ तक्खणेण ॥ १९०
पभणिय जसोय तह धणसिरीएँ¹¹ ॥ ९१
आरोविय दोस महायरेहि(?) ॥ ९२
नारय-तिरियाउलि एत्थु लोएँ ॥ ९३
तं पाविउ करि अकलंकु धम्म ॥ ९४

॥ घत्ता ॥

निम्मल-कुल-दूसणि अइ-सुह-णासणि¹⁴ सुहि-बंधव-लज्जावणिएँ¹⁶ ।
मं पाउ वियंभहि इह-पर-लोइ [चोरिइ बहु-दुहँ-?] पावणिएँ¹⁷ ॥ ९५

16

[१६]

तिं वयणिं कोवुल्हसियं¹⁸-सेउ
“महु अत्थि सुवन्नह भार लक्ख
विहुम कक्केयणं तार हार
कुंडल-मणि-नेउर-कंकणाइँ
20 कुंकुम-कत्थूरी-चंदणाइँ
दीसंति न मंदिरि जाइँ जाइँ
इह अज्ज वि चोरत्तणुं करेइ
आविउ जसोय सेज्जहि²⁵ वइइ
उत्तारिय सेज्जहि पन्हि देवि
26 [14A] सुँयरइँ जसोय निययावराहुँ²⁹
हउँ सील-सुनिम्मल-उभयपक्ख
पइ-दियहु पयत्तिं³³ अवयरेवि³⁴

विन्नवइ जसोयहि [13B] कंतु एउ ॥ ९६
वज्जिंदनील मरगय असंख ॥ ९७
सोदामंणि-किरण-फुरंत दोर ॥ ९८
वहु-मोल्लइ विविह-विभूसणाइँ ॥ ९९
सुपसत्थइँ वत्थइँ अइघणाइँ ॥ २००
हरियाइ जसोयइ ताइँ ताइँ ॥ १
गाढं तिं धणसिरि सिक्खवेइ” ॥ २
सा दुइ भुयंगि [व] तेण दिइँ²⁶ ॥ ३
निब्भच्छिय पुणु हिय उम्मूलेवि²⁷(?) ॥ ४
“महु काइँ विरत्तउ आहुँ(?) नाहु ॥ ५
सीया इव किय चारित्त-रक्ख ॥ ६
जंमह विनवि(?) पिउ संभरेवि ॥ २०७

1 परिखरं ताम्ब हा. 2 चित्तविणु. 3 हणइ. 4 हाइ. 5 पत्त. 6 दुय. 7 महासइ. 8 कुलदूसणि. 9 जसमवइ. 10 °भासिणिए. 11 धणसिरिए. 12 हते. 13 लहइ. 14 °भासणि. 15 °लज्जावणीए. 16 Missing. 17 पावणीए. 18 °वुल्हसिउ. 19 किंतु. 20 सुयंनव. 21 वज्जिंद. 22 कक्केयण. 23 नोदामणि. 24 चोरत्तरणु. 25 सेज्जइहि. 26 दिह. 27 (?). 28 सुँयरइ. 29 निययजावराहु. 30 (?). 31 °सुनीमल. 32 पइ. 33 पयत्ती. 34 अवयरेहिं.

॥ घत्ता ॥

जिह लच्छि उविंदहु रोहिणि चंदहु तिम्व हउँ कंतहु प्राण-प्रिय ।
किं अन्नासत्तउ तेण विरत्तउ अज्जु न जाणउँ का वि प्रिय ?” ॥२०८

[१७]

रोवंतिइ ^१ निसि परिगलिय ताहि	रवि उग्गउ निग्गय भवण-वाहि ॥ ९	5
धणसिरिहि विहाणइ कहिउ साहु	पल्लं ^२ कहु पाडियं देवि पाउँ ॥ २१०	
परितुट्टी धणसिरि तं मुणेवि	“वसि वट्टहिं वंधव मज्जु वे वि” ॥ ११	
अह तीएँ ^३ य वि(?) भोगंतराउ	दोहग्ग-कलंकिउ इत्थि-भाउ ॥ १२	
चोरि त्ति जि दुस्सहु ^४ अलिय-आलु	पावेसइ तइय भयंकरालु ॥ १३	
“मं रोइ मुंघे ^{१०} फुसि लोयणाइं	वहु-अंसु-धारे-धोवंजणा[14B]इं” ॥ १४	10
“साहेहि धणावह फुडउँ ^{१२} कज्जु	अंवाडिय काँइ जसोय अज्जु” ॥ १५	
पभणइ धणावहु नट्ट-नेहु	“घरु अम्हहं मुयउँ ^{१३} अभव एहु ॥ १६	
फुडु तइं जि वुत्तु ^{१४} पयडक्खरेहि	कुल-दूसणि चोरी परिहरेहि” ॥ १७	
“मइं जाणिउ वंधव तुहु वियहु	तइं ^{१५} जेहउ अन्नु न को वि वहु ^{१६} ॥ १८	
उवएसु दिन्नु णं वुत्त चोरि	तुहु गेहिणि लोह-भुयंग-मोरि ॥ १९	15
सम्माणहि सुंदर-गुण-निहाण	अह तायह केरी तुहु ^{१८} आण” ॥ २२०	

॥ घत्ता ॥

अवरोप्परु रत्तह वंधु-कलत्तह सबह चित्तइं^{२०} कवड-निहि^{२१} ।
विहडावेंवि पयडइं^{२२} नेहिं जडियइं धणसिरि को वि अउवं^{२३} विहि ॥ २१

[१८]

जिणभवण-विंव-न्हवणच्चणाइं ^{२४}	मुणि-दाणइं तित्थ-पभावणाइं ॥ २२	
कुवंतिहि वोलिउ ताहि कालु	घर-वासु मुएविणु दुक्ख-जालु ॥ २३	
दाऊणं ^{२५} दाणु हरिसिय-मणेहिं	[15A]अणगारं ^{२६} -दिक्ख पडिवन्न तेहि ॥२४	
तं माया सल्लु न धणसिरीएँ	आलोइउं ^{२७} संजम-कंखिरीएँ ^{२८} ॥ २५	
धारेइं ^{२९} सुदुद्धरुं ^{३०} वंभचेरुं ^{३१}	संजमि ^{३२} मणु निच्चलु नाइ मेरु ॥ २६	25
उज्झियइ विसं व दूरेण भोग	परिहरिय सयल सावज्ज जोग ॥ २७	
तव-चरण चरंति विचित्त-भेउ	वंदंति नमंति जिणिंद-देउ ॥ २२८	

1 विइंदहु. 2 रोवंतिय. 3 पल्लं^२कहु. 4 प्पाडिय. 5 प्पाउ. 6 परितुहिं. 7 येवि.
8 One mora too few. 9 रि दुसहुं. 10 मुचे. 11 जांसवरवोवंजणाइं. 12 फुडं.
13 मुयइं. 14 पुनु. 15 तंइ. 16 नहु. 17 णं. 18 तुधु. 19 ज्झाण. 20 चित्तइं.
21 णिहिं. 22 प्पडियइ. 23 आउव्व°. 24 °भवणचणाइं. 25 दाउण. 26 जाणगार.
27 अलोइउं. 28 °कंखीरीए. 29 °वारेइ. 30 सुदुधरु. 31 यंभचेरु. 32 संरमि.

सज्जाउ करंति पढंति नाणु
दस-विहुँ मुणि-धम्मु समायरंति
भावंति दुवालसं भावणाउ
विहरवि महि-मंडलि विगय-संकु
५ भावेण सरीरइँ संलिहेवि

झायंति^१ चउविहुँ धम्म-झाणुँ ॥ २२९
उवसग्गं परीसहँ निज्जिणंति ॥ २३०
गिम्हंमि दिंति जायावणाउ ॥ ३१
सम्मत्तणु पालिउ निक्कलंकु ॥ ३२
मणि दि व दिट्ठि जिणु संभरेवि^५ ॥ ३३

॥ घत्ता ॥

दंसण-मुण-सारइँ
सुह-झाणुँ [15B] करेविणु

९ [xxxxxxx] पालेइ पंच महबयइँ ।
अणसणु लेविणु देवलोइ सबइँ गयइँ ॥ २३४

॥ प्रथमसंधिः ॥

*

[विईय संधि]

भव-जलहि-जाणवत्तं
वोच्छामि जमिह वित्तं^{११}

वीर-जिणं पणमिउण भावेणं ।
धणसिरि-धणदत्त-नामाणं ॥ १

॥ घत्ता ॥

सुर-सोक्खइँ भुंजेवि
पुणरवि अवइन्नइँ^{१२}

देवलोइ मोहिय-मणइँ ।
भरह-खेत्ति पंच वि जणइँ ॥ २

[१]

साएय-महापुरि सत्थवाहु
अवगाहियं^{१६} सायरु सिद्धिवंतु^{१७}
तसु गेहिणि^{१९} नामिं चंदलेहं^{१८}
२० धणदत्त-धणावह पुव्व-वुत्तं
किउँ [16A] पढमहु नाउँ समुहदत्तु
पइ-दियहुँ वे वि^{२८} उवहसिय-काम
गंभीर-मुत्ति नं^{२९} सुर-कुमार
कमलं व^{३१} सुनेत्त पसन्नं-वेस
२५ चंदणं-दुमो व सीयल-सहाव

निय-विहं^{१३} व-विणिज्जियं-सग्गनाहुँ ॥ ३
वहु-देसि पसिहुँ असौगदत्तु ॥ ४
नव-जोवणं कंचण-वन्न-देह ॥ ५
सुरलोयहु तहि उववत्तं^{२३} पुत्त ॥ ६
वीयाहुँ निवेसिउँ उसहदत्त ॥ ७
वडुंति ससि व कलाहिराम ॥ ८
सुंदर पुर-कामिणि^{३०}-हियय-हार ॥ ९
सूरो व सुतेय अदिहं^{३३} दोस ॥ १०
आरूढ-महागुण नाइ भाव ॥ ११

१ ज्जायंति. २ बहुविहु. ३ °झाणुं. ४ दसविह. ५ उवसहसहं. ६ परिसण.
७ दुवलस. ८ संहरेवि. ९ Missing. १० °स्साणु. ११ वीत्तं. १२ अवइन्नइँ. १३ °विहंवि.
१४ विणिज्जिउ. १५ जग्गनाहु. १६ अवगाहिउ. १७ सिद्धउतु. १८ यसिधु. १९ गेहिणि.
२० चंदलेहिं. २१ नवजोअण. २२ °वत्त. २३ उववत्त. २४ किय. २५ पीयाहु. २६ विवेसिउ.
२७ पइदियधु. २८ वेवे. २९ अं. ३० कामिणि. ३१ इव. ३२ सुपसन्नकेस. ३३ अदिहं.
३४ वु चंदणदुमो व.

॥ घत्ता ॥

बंधवजण-वल्लह
लंघिय^३-रयणायर

गुरुयणि^१ विणिय मइंद-गइं ।
राहव-लक्खण दोवि नइं ॥ १२

[२]

हत्थिणउ[र]-पट्टणि जय-पयासि
कंचण-मणि-निम्मिय-भवण-कम्मिं
[16B]इभवइ^७ आसि^८ संखाहिहाणुं^९
जिणसासण^{१३}-पंकय-चंचरीउं^{१४}
जीवाजीवाइ^{१६}-पयत्थ-जाणुं^{१७}
सीलवइ नाउं^{१८} पिय तासु इह^{१९}
चंद-मुह तुंग-थण पिहु-कलत्त
धणसिरिहि जीउ वड्डिय-पमोए^{२३}
भुंजेवि भोग सहुं अच्छराहिं
सीलवइहि सा उप्पन्न धीयं^{२६}

नाणाविह-वहुदेसिय-निवासि ॥ १३
पवणुद्धुय-कोडि-पडाय-रम्मि ॥ १४
कुंजरु इव^{१०} पवरं-पयट्ट-दाणु ॥ १५
पडिवन्नाणुवउं^{१५} कुल-पईउ ॥ १६
दक्खिन्न-महोवहि गुणनिहाणु ॥ १७
सीयं व महासइ गुण-गरिह^{२१} ॥ १८
पिय-भासणि^{२२} जिण-धम्माणुरत्त ॥ १९
चिरु कालु वसेविणु देवलोए ॥ २०
कंचणमणि सोमणि^{२४}(?)थणहराहिं^{२५} ॥ २१
विहु पुत्तहं उप्परि पवर-रुयं ॥ २२

॥ घत्ता ॥

नच्चंतिहि^{२८} तरुणिहिं
वज्जंतोहि तूरोहि

पट्टणि लोयं-सुहावणउं ।
संखिं^{३०} किउं वद्धावणउं ॥ २३

[३]

सुमिणंतरि जणणिए^{३२} कमल-वन्न
तिं दिच्चु ताहि पउ[म]सिरि नाउं
भमरंजण-नील-सिणिउं^{३४}-केस
नीलुप्पल-लोयण वयण-चंद-
उज्जल-कवोल-लावन्न-कंति
विंवाहर-सुललिय कंबु-कंठ
कप्पहुम^{३७}-पल्लव-चारु-हत्थ
गंभीर-नाहि^{३८} तिवली-तरंग-

सिरि दिट्ट महा-पंकय-निसन्न ॥ २४
नव-जोवणुं पत्त मणाभिरामु ॥ २५
पंचमि-ससि-सुंदर-भाल-देस ॥ २६
उवहसिय-लच्छि-लीलारविंद ॥ २७
सिय-दसण-किरण-धवलिय-दियंति^{३५} ॥ २८
तुट्टं^{३६}गं-वीण-थणहार-लट्ट ॥ २९
सुविभत्तय-वरल(?)मण-प[17B]सत्थ ॥ ३०
संगय-रोमावलि-रुइरमंग(?) ॥ ३१

1 गुरुयणिंद. 2 मइंदमइ. 3 लंघीय. 4 °मणि. 5 नीमिय. 6 °कांमि. 7 इहवइ. 8 जासि. 9 °हिहाणुं. 10 इव. 11 पवर. 12 पयट्ट. 13 जिणसासणि. 14 यंकयचच्चरिउ. 15 पडिवनाणुवय. 16 जीवाजीवापय. 17 °दाणु. 18 नाउ. 19 इह. 20 सीह. 21 °गरिह. 22 ° भासणि. 23 °पमोअ. 24 (?). 25 थणहराहं. 26 वीय. 27 °रुय. 28 नचंतेहि. 29 लोए. 30 संखी. 31 कीउ. 32 जणणीए. 33 नवजोवण. 34 °सणीउं. 35 °धवलीयदीयंति. 36 तुट्टंग. 37 कप्पहुम्म. 38 गंडीरत्ताइ. 39 °मग.

विवनिय(?) व पिहूँ वर कलत्तुं
रत्तुपल-दल-सोमाल-चलणि
आवज्जिय-सयल-कलकलाव
केयइ-कप्पूर-सुगंध-सास

पीणोरु-जुयलु जलहर भमंतु ॥ ३२
नह-ससि-मऊह मंथर-गमणि ॥ ३३
कडुयाविय-कल-कोइल-पलाव ॥ ३४
लीलावहुयं-सुरवहु-विलास ॥ ३५

॥ घत्ता ॥

उन्नय-वंसुभभव
अहिणव-गुण-सुंदरि

आसासिय-तिहुयणं-जयहु ।
चावँ-लट्टि मयरद्धयहुँ ॥ ३६

[४]

एत्थंतरि पत्तुं वसंतु मासु
10 [18A]कंकेलि¹⁴-फुल-परिमल-सुयंध
मंजरिय¹⁶ चूय फुल्लिय¹⁷ अणंत
आरत्त¹⁸-कुसुम रेहहिँ पलास
उत्थर²²इ महुरु²³ कोइल-निनाउ
चच्चरिउं दिंति उब्भिय-वि-हत्थं
15 सा अन्न-दियहि पउमसिरि वाल
मयणाहि-तिलय-कय-वयण-सोह
नव-चंपय³¹-विरइय-कन्नपूर
कंठट्टिय-रयणाहरण-हार
भुय-विनिहिय³³-नवकंकण-विचित्त
20 मणि-मेहलं³⁵-मंडिय-विउल-रमणि

वम्मह³-प्रिय-बंधउ वर-विलासु ॥ ३७
उम्मच्चि¹⁵(?)वियंभिय-वहल-गंध ॥ ३८
अणुणिज्जाहिँ तरुणिहिँ कुविय कंत ॥ ३९
नं मयण-विहलं(?)-विरइयं(?)-पासं ॥ ४०
नं वम्मह-धणुं-हुंकार-राउ ॥ ४१
मय-घुम्मिर नच्चहिँ तरुणि-सत्थ ॥ ४२
सिय-कुसुमं³³-दाम-संवलयं²⁹-वाल ॥ ४३
गंडयलालिहियं³⁰-सुपत्तलेह ॥ ४४
कुंडल-मणि-किरणंतरिय-सूर ॥ ४५
धणजुयलं³²-निवेशिय-तार-हार ॥ ४६
सवंगि³⁴ य हरियंदण-विलित्त ॥ ४७
वरनेउर-भूसियं³⁶-चारु-चलणि ॥ ४८

॥ घत्ता ॥

आएसिं³⁸ जणणिहिं³⁹
[18B]पियसहि-परिवारिय

आणंदिय मणि पउमसिरि ।
गय उज्जाणि अउव-सिरि(?)⁴⁰ ॥ ४९

[५]

20 उज्जाणु नियवि हरिसिय-मणेणं
“सहि पेक्खु पेक्खु उज्जाण-लच्छि

करु उब्भिवि भणइं वसंतसेण ॥ ५०
पल्लविय-तरुणं⁴³-तरुवर मयच्छि ॥ ५१

1 3 moras less. 2 पपिउ. 3 °कलुनु. 4 पीणोरा°. 5 लहमसिमयुहं. 6 फल°. 7 कडुयाविय. 8 लीलावहुण. 9 °तिहुयणि. 10 चाउ°. 11 मइरधयहु. 12 पउ. 13 धम्मह. 14 कंकेलिय. 15 उम्मच्चे. 16 मंजरीय चूय. 17 फुल्लीय. 18 ज्जारत्त. 19 °विरल°. 20 विरइय. 21 मास. 22 उच्छरइ. 23 महुर. 24 °धणुं. 25 चच्चरिहु. 26 उज्जियवियत्थ. 27 पउमसिरि. 28 °कुसुम. 29 संवलीय. 30 °लाहिहिय° 31 वंपय. 32 °जुयाण. 33 नविहिय. 33 सवंगी. 35 °मेहर°. 36 भूसिय. 37 चलण. 38 आरोसिं. 39 जणणीहिं. 40 जाओवसिरि. 41 मणेणं. 42 भणइं. 43 तरुणि.

अवलयहि चंपय तिलय चूय
भमरउल-मुहल फुल्लिय असोय
पवणाहय तुंग तमाल ताल
धव-लउय-जूहि[-नव]-कुंपलाइं(?)
उर्मिल्ल-दलावलि किंकराराइं(?)
अलि वंचेवि केयइ वउले^७ लग्गु(?)^८
उब्भिय-करअंगुलि एह जाइं^९
पाडल-तरु मउरियउ एहु पेक्खु
सहयारु^{१०} महादुमु एत्थु लोइ^{१३}
नाणाविह-कीलइ जाहि^{१४} रमेवि^{१५}

तिन्निवि रइनाहह^१ वाण-रूय ॥ ५२
विरहिणि-जण-जणिय-महंत-सोय ॥ ५३
नच्चंति नाइ वेयाल काल ॥ ५४
छम्मासइं नइं^४ मोत्ताहलाइं ॥ ५५
उववहहिं^६ अणोवम कणय-छाय ॥ ५६^५
जं जसु मणिट्ठु तं तासु लग्गु ॥ ५७
हकारइ भमर-जुयाणु^{१०} नाइ ॥ ५८
माणिणिजण-माण-निमूल-दक्खु ॥ ५९
हिंडोलइ सहुं पिययमइ कोइ ॥ ६०
पउमसि[रि] भमइ वणि नाइ देवि^{१६} ॥ ६१^{१०}

॥ घत्ता ॥

सही^{१७} का वि^{१८} जंपइ
इह माहवि^{१९}-मंडवि

“रवि वट्टइ निट्ठुर-किरणु ।
पिय-सहि वइसहुं^{२०} एक्कु खणु” ॥ ६२

[६]

एत्थंतरी^{२१} पत्तुं समुद्धदत्तु
माहवि-लय-मंडवि सुहं-निविट्ठु^{२६}
“कंदप्प-नराहिव-रायहाणि
मुहं-कमलं-सुरहि-नीसास-लुद्ध
किं वण-सिरि पयडिय-पाडलच्छि^{३०}(?)
इं मयण-रहिय किं^{३३} नाग-कन्त^{३४}
विम्हिय-मणुं ताहि नियंतु रूउ^{३७}
मयणाउरु उवेत्तं-अंगु
सो सत्थवाह-नंदण-वरिट्ठु^{४४}
“किं एहु फणिंदु सुरिंदु^{४७} खंइ^{४८}
रइ-रहिउ मयण किं नागकेउं”

मंथर-गइं कुंजरु नाइ मत्तु ॥ ६३^{१५}
पउमसिरि तेण सहुं सहिहि दिट्ठु ॥ ६४
का एह किसोयरि नवजुयाणि ॥ ६५
लीलारविंद-हय-भमर-मुद्धं ॥ ६६
[19B]सुर-सुंदरि किं^{३१} वसंत-लच्छि ॥ ६७
विज्जाहरि किं व सुवन्न-वन्न ॥ ६८^{२०}
तियसो^{३३} इव निच्चल-नयणु हूउं ॥ ६९
ठिउ मंतंहि [वसिकि]उं नं भुयंगु ॥ ७०
पउमसिरि-णय[णं]-गोयरि पइट्ठु^{४६} ॥ ७१
नारायणु सूरु कुयेरु चंदु ॥ ७२
चिंतंतिए^{५०} तहि उल्लसिउं सेउ ॥ ७३^{२५}

1 रयनाहह. 2 सोह. 3 धइलहं छतुहिपुंचलाइं. 4 नइ. 5 उमेल्ल°. 6 उववहंहिं.
7 °ले वि. 8 लग्गु. 9 जाइं. 10 जुयाणु. 11 माणणि. 12 सहियारु. 13 लोए Pro-
bably to be corrected to जोइ. 14 Meaning?. 15 रमेवि. 16 देवी. 17 सहि.
18 कय. 19 महाव. 20 पइसहं. 21 एत्थंतरी. 22 यतु. 23 मंथरगय. 24 °लइ°. 25 सहुं. 26 निविट्ठु. 27 मुहु. 28 कमलु. 29 लुद्ध. 30 पाटुलच्छि. 31 केम्ब. 32 रय.
33 निं. 34 नागकंत. 35 सुयन्न. 36 °मणुं. 37 रू. 38 थिउ सो. 39 निच्चलु नयण.
40 हूउ. 41 उवेत्तंतु. 42 Three moras too few. 43 यथवाहु. 44 वरिट्ठु. 45 नय.
46 यइहु. 47 सुणिंदु. 48 हउ. 49 नागकेऊ. 50 चिंतंतीए. 51 उलसीउ.

॥ घत्ता ॥

आणंद-जलाउलुं सो
जाणउं राय-परावस-

[सा] मुह-लोयण-चंचलियं(?) ।
देह परो^[20A]प्परु तिहि मिलिय ॥ ७४

[७]

5 “वरलक्खण-भूसियं-ललिय-देहु
तहि मुणिवि भाउ सवायरेण
“संपुन्न ससि व मणाभिरामु
तो⁶ भणइ पियंकरु “सुणसु भदे
सिरि-विजय-नराहिव-दि¹⁰न्न-छत्तु
10 इह पुरवरि आइउ सत्थवाहु
[20A]सुंदरि नामेण समुद्दत्तु
साहेहि¹⁴ सुयणु कह एह वाल
“इह नयरि सेट्ठि नामेण संखु
तसु धीय एह सुंदर कुमारी
15 सहि-मित्तेहिं विहि-मि¹⁸ वियक्खणेहिं
कर जोडिउ तीए कुमारु वुत्तु
उवविसहि मुहु²²त्तु महाणुभावं

सहि जाणहि⁴ को-इ जुयाणु एहु” ॥ ७५
पुच्छइ तसु मित्तु वसंतसेण ॥ ७६
एहु कासु[पुत्त त]सु किं वं नामु” ॥ ७७
प्रियमाहवि-महुरालाव-सहे⁹ ॥ ७८
साएयपुराउं असोगदत्तु¹¹ ॥ ७९
तसु पढम-पुत्तु वर-सिरिय-नाहु ॥ ८०
जो जणणि वं मन्नइ पर-कलत्तु ॥ ८१
कसु तणियं अणोवम-रूय-साल” ॥ ८२
जसु सिद्धु¹⁶ महानिहि¹⁷ पउ[म]संखु ॥ ८३
पउमसिरि नाउं मुणि-हियय-हारि” ॥ ८४
कुल-जणय-नामुं तहि कहिउ तेहिं ॥ ८५
[21A]“इय माहवि-मंडवु हरियं-चित्तु ८६
पिसुण वं सूर-कर-जणिय-तावं” ॥ ८७

॥ घत्ता ॥

अब्भत्थियं-सारिं [xxxxxxx] ²⁸ वयणुं वसंतहि³⁰ तेण किउ ।
20 ओसहु³¹ निरु मिट्ठं विज्जुवइट्ठं अहु जण कासु न होइ ³² पिउ ॥ ८८

[८]

पउमसिरि ससज्जस-तर[ल]-नयण
नीसास-समीरण-चंचलाइं
संख-सुय-समुह वोळइ वसंत
पडिवत्ति कुमारहुं³⁶ करहि मुद्धे³⁷
सहि-वयणु सुणिउं सील[व]³⁸ इ(?) -जाय जंपइ ईसीसि³⁹-खलंत-वाय ॥ ९३
“सागउं⁴⁰ रइ-वज्जिय पंचवाण

ठिय लज्जोहामिय-नमिय-वयण ॥ ८९
गणयंति केलि-पंकय-दलाइं ॥ ९०
“इहं पियं-सहि³⁵ पढमं अम्हि पत्त ॥ ९१
मं अच्छहि मूढिएं गुणविसुद्धे” ॥ ९२
जण-णयणाणंदण सुह-निहाण ॥ ९४

1 °जलाउल. 2 चवलीय. 3 °दुसिय. 4 जाणइ. 5 केवं. 6 भो. 7 यणइ.
8 सुणसिं. 9 सादि. 10 दित्तु. 11 °पुराओ. 12 असोगदत्तु. 13 जजणी. 14 सोहेहि.
15 वणीय. 16 सिद्धु. 17 महानिहिं. 18 पिहिं विं. 19 नासु. 20 माहव. 21 करिय.
22 महुत्तु. 23 महणुभाव. 24 व्वय. 25 सुर. 26 ताम्व. 27 आभत्थिय. 28 Missing.
29 वयणुं. 30 वसंतहिं. 31 नाथथिय. 32 होइं. 33 इय. 34 विय (थिय). 35 महि.
36 कुमारहु. 37 मुहे. 38 One mora too few. 39 इसीस. 40 सोगड.

पणईथण-पंकय-वालसूर कल्लाण-निलय थिय(?)वर-सरीर”॥९५
 तो सत्थवाहं-सु[उ] भणइ “वाल थिय सुंदर सुंदरि सव-काल” ॥ ९६
 पुच्छिय पउत्ति सहि^३ परियणेण संभासिय तेण वसंतसेण ॥ ९७
 “लोयणइं कयत्थइं जासुं अ^[21B]मह सच्चविउ जेहि मुह-कमलु तुम्ह ॥ ९८

॥ वत्ता ॥

मुहु तुम्हहं दंसणि
 किं सुंदरि लब्भइं

मन्नं अज्जु पसन्न विहि ॥
 पुन्न-विहणेहि^६ रयण-निहि” ॥ ९९

[९]

कप्पूर-पउर विरइय(?) सणाहु पउमसिरि देइ तंबोलु^७ ताहु ॥ १००
 मयरंदाणंदियं-भमर-जाल निय-हत्थ-गुत्थं^९ वर-वउल-माल ॥ १ 10
 साणंद लेवि घण-नील-केसि^{११} आपेवि निवेशिय तेण सीसि ॥ २
 निम्मल-गुणहु^{१२} हिययं व हारु कुमारिणं^{१३} पयच्छइ सो कुमारु ॥ ३
 ओलइउ कंठि तिणं^{१४} व[य]ण(?)-तोसु^{१५} हरिसिज्जइ सहियणु मणि असेसु ॥ ४
 परिचिंतिवि^{१६} दुन्नि वि हियइ एउ “मयरद्ध^{१७} तासु पसन्नु देउ ॥ ५
 एह वाल हुएसइं जासु कंति^{१८} लावन्न-पुन्नं सिय-कुंद-दंति ॥ ६ 15
 अहिणव-मयरद्धयं^{२१} वेजयंति उचुंग-पओहर कणय-कंति ॥ ७
 सा नारि धन्न एहु दइ[उ] जाहि मन्नउं सुहवत्तणु भुयणि^{२२} ताहि^{२३} ॥ ८
 पिउ जाहि य एहु वैहु-पुन्न-रासि वरि हं वि जुयं(?) तह तणियं^{२५} दासि” ॥ ९

॥ वत्ता ॥

रइ-वम्महं-रूवइं
 ××गंय-पल्लवइं^{३०}(?)

विन्नि वि^{२७} मणि आणंदियइं^{२३} । 20
 ना^[22A]वइ अविंय-रसुल्लियइं ॥ ११०

[१०]

वहुंति विहि-विं अणुराय-चंदि^{३१} आणंदिय-परियण-मण-समुद्धि ॥ ११
 एत्थंतरि आगय पवणवेग पउमसिरि-धावि^{३३}(?)नामिं सुवेग ॥ १२
 करि [ले]वि तीणं पउमसिरि वुत्त “होकारइं अम्माएवि पुत्त ॥ १३ 25
 लहु एहि वच्छि वंधव-सहाउ परिवालइ भोयण-समउ ताउ” ॥११४

1 पणइ. 2 सत्थवाहु. 3 सहिय. 4 meaning ? 5 लहइ. 6 विहुणेह. 7 तंबोलु.
 8 दाणंदिय. 9 गुच्छ. 10 बउल. 11 केस. 12 गुणहु. 13 कुमारीय. 14 तिय.
 15 वणतोसु. 16 परिचिंतवि. 17 मइइद्धउ. 18 दूएसए. 19 कंत. 20 पन्न.
 21 मयवद्धइ. 22 भुयणि. 23 ताहि. 24 यहु. 25 तणीय. 26 वम्महं. 27 विंवि.
 28 अणंदियइं. 29 Two moras too few. 30 पल्लवइं. 31 चंदि. 32 परियणि
 मणि समुद्धि. 33 वावि. 34 होकारइं.

तो भणइ वाल उव्विग्ग-चित्त
 गयं धावि^४ भणइ सहि मुणिय-भाव
 अणुजाणहि^७ पिय-सहि जाहुं^९ गेहुं^९
 तह सुणहि कुमार समुददत्त
 ५ किं बुच्चइ^{१२} सुपुरिस वारवार
 तो कुमरु पजंपइ^[22B] १४ “सुद्धसामी^{१५}(?)
 अब्भत्थणु विहिं वि समाणु एउ

“इह आगयं जणणिंएँ कहहि वत्त” ११५
 “आयन्नह वयणुं महाणुभाव ॥ १६
 पइदियहु विवड्डइ जह सणेहुं ॥ १७
 अणुदियहु कहावहि स-कुसल-वत्त ॥ १८
 पिय-सहिहु सरणुं तुहु वर-कुमार” १९
 साणद्धइ तिहुयण-मंलि कामि ॥ १२०
 पुणदंसणु सुंदरि जाउं गेहु” ॥ २१

॥ वत्ता ॥

१० मणु हरिउ कुमारि[हि]
 संचल्लिय भवणह

हियउ समप्पिउ तासु जणि ।
 संख-धूय निरु सुन्न-मणि^{१३} ॥ २२

[११]

चिरु कुमरु नियच्छेवि साणुराउं^{१९}
 संचल्लइ थक्कइ वलइ जाइ
 संपत्त गेहि सा सुन्न बुन्न^{२१}
 १५ कोमल-पल्लंकि निविन्नं वाल
 अहिलसइं न भोयणुं न वि य पाणु
 परिहरिय न्हाण-तंवोल-फुल्ल
 हरिणंक-खंड-पंडुर-कवोल
 विंसुं मन्नइ कंकण हार दोर
 २० न इ राइ वीण नलि^{३५}(?) होइ चित्तु
 न इ पडइ न नच्चइ न य हसेइ
 न य भायंइ(?) गंध-कुरंगी-पोय

कह कह वि विणिग्गय उववणाउं ॥ २३
 पउमसिरि महा-गह-गहिय नाइ ॥ २४
 विगलंतं-नयण निरु मणि विसन्न ॥ २५
 रवि-करि मिलणं नं कुसुमं-माल ॥ २६
 अप्पाणउं मन्नइ मुय-सवाणुं ॥ २७
 अच्छइ जिव वन्नरि डालि-भुल्लं(?) ॥ २८
 नारुहइं स[23A]हिहि संहु चक्कडोल ॥ २९
 हरियंदण कुंकुम रीण चीर(?)^{३४} ॥ १३०
 न य पत्तच्छिज्जु कप्पइ विचि^{३६}त्तु ॥ ३१
 पडिवायं ण सुयं-सारियह देइ ॥ ३२
 परिहरिय असेसं वि सुह-विणोय ॥ ३३

॥ वत्ता ॥

२५ मुच्छिज्जइ खिज्जंइ रोयंइ
 संताउ वियंभइ वालहि

वम्मह-सर-सल्लिय-मणहि ।
 अंगि असहंणु को वि तहि ॥ १३४

1 आगइ. 2 जणणिय. 3 गइ. 4 भावि. 5 सुणीउ. 6 वयणुं. 7 अणुजाणहिं.
 8 जाउं. 9 गेहि. 10 सणेह. 11 स is metrically redundant. 12 बुच्चहिं.
 13 सहहि सरणुं. 14 दुंडु यर°. 15 Corrupt for सुद्ध मामि ? 16 °मल्ल. 17 जाउं.
 18 सुंडमण. 19 साणुराय. 20 उवविणाउ. 21 पुन्न. 22 विलवंत. 23 निवन्न.
 24 मलाण. 25 कुमसम°. 26 इहिलसइ. 27 भोयणुं. 28 सवाणु. 29 बुक्क. 30 पंनुर.
 31 नरुहइं. 32 सहिंहिं. 33 निसु. 34 वीर. रीण is probably corrupt for
 चीण or झीण. 35 For वीणि न वि ? 36 विविणु. 37 कयकय. 38 परिवारि. 39 सुर.
 40 लायइ. 41 कुरग. 42 असेसे. 43 रिजाइ. 44 रोयइं. 45 असडणु. The
 fourth pāda is defective by one mora. अंलिहि for अंणि ?

[१२]

अभिरमइ न आसणि सयणि भवणि उज्जाणि न तरुयरि रुदतवणि¹(?) १३५
 न वि मंडवि न वि जंपाणि² जाणि³ न सरोवरि देउलि न य निवाणि ॥ ३६
 न वि इच्छइ ससिहर-किरण-संगु सिसिरोवयारु⁴ [पुणु] डहई अंगु ॥ ३७
 कमलिणि-दल-सिरिस-मु⁷[23B] णाल-हारु चंदणरसु⁸ सीयलु घण-तुसारु ॥ ३८ 5
 सिसिरोवयारु सहियणि पउत्तु खई खार-सरिसु मन्नइ निरुत्तु ॥ ३९
 अवलोयहि जामिणि¹² चंद-धवल करपल्लव-संठिय-वयण-कमल ॥ १४०
 उग्गायई¹³ पंचम¹⁴-राउ(?) गीउ¹⁵ भगंगुलि निदई¹⁶-कुसुमचाउ¹⁷ ॥ ४१
 “रे रे रई-वल्लह पंचवाण निकारण¹⁹ किं अवहरहि पाण ॥ ४२
²⁰जिय××सहिय जिं तु(?) दुविलासि²¹ पुरिसत्तणु दरिसहि तहं जि पासि ॥ ४३ 18
 सयवत्त-कुसुम-सोमालियाह पहरंतु न लज्जसि वालियाह ॥ ४४

॥ घत्ता ॥

हिम-सीयल-मंडल
 मं ससिहर मेल्लहि

रोहिणि[-नयणा]णंदयर²³ ।

जलण-समाणफुलिंग-कर²⁴ ॥ ४५

[१३]

अब्भत्थिउ ससि निडुहइ तो वि सकलंकु वंकु कसु सु[डु]²⁶ होइ ४६
 सहि मालहि कुसुमोहि सुहुं²⁷ मियंकु(?) मसिणं मुसुमूरई²⁸[24A] विगय-संकु ४७
 खणु एक्कु तीए संताव-हारु²⁹ थण-मंडलि³⁰ मुक्कु कुमार-हारु ॥ ४८
 दीहुह³¹ मुयइ नीसास सज्ज सहि वुत्त वसंत मुएवि लज्ज ॥ ४९
 “सरसइ-कुलमंदिरु विमल-वंसु कामिणिजण-माणस³²-रायहंसु ॥ १५० 20
 कुंजरवर-पीवर-वाहुदंडु सय-वंधु-भसल³⁴कुल-कमल-चंदु³⁵ ॥ ५१
 गुण-रासि सविग्गहु पंचवाण लहु आणहि पिय³⁶-सहि सो जुयाणु³⁷ ॥ ५२
 फुडु कहिउ तुहुं³⁸ परमत्थु एहु मयणग्गि-पलीविउ मज्जु³⁹ देहु ॥ ५३
 तसु अंग-संग-सीयल-जलेण उल्हावई⁴⁰ अंगु असेसु जेण” ॥ ५४
 “सुट्ट वि मयणग्गि-करालियाहँ [24B]न वि जुत्तु एउ कुलवालियाहँ⁴¹ ॥ १५५ 25

1 for तरुयर-रुद्ध-तवणि ? 2 जंपाणि. 3 जाणि. 4 यरोवरि. 5 ससिरोवयारु.
 6 डहणु. 7 सरिस. 8 चंदणरसु. 9 ससिरो°. 10 यदुतु. 11 खर. 12 जामिणि.
 13 उयग्गायइ. 14 पंचनु. 15 रायगाउ. 16 निदइ. 17 कुसुमवाउ. 18 रे°. 19 निकारण. 20 Defective. 21 दुविलास. 22 तुह. 23 रोहिणिभाणंदयर. 24 फुलीगा.
 25 अरुत्तु. 26 Two moras missing. सुहु or सुहुउ ? 27 Can be read as सुहुं or सुहुं. 28 मसिमूरिइ. 29 °हरु. 30 थणमंडली. 31 दीहुह. 32 माणय. 33 पाउ.
 34 सययंधुभसल. 35 °थंहु. 36 यिय. 37 जुयाणुं. 38 तुधु. 39 मज्ज. 40 उल्हावि.
 41 °पालियहि.

॥ घत्ता ॥

तुहु^१ अज्ज वि सुंदरि
ससिलेहा-नंदणुं

पाणिग्गहणुं न किज्जइं ।
केम्व एत्थु आणिज्जइ ॥ १५६

[१४]

५ परिवालहि वासर कइ वि मुद्धि
पइं सइं जि वरेसइ सो कुमारु
सच्चविय जेण तुहुं तरल-नयणि^६
सहि-वयाणं तिं^८ हिम-सीयलेण
अवहियमणि कन्न मुहुत्तं देह(?)
१० पिय^[25A] नहि य दिट्ठु तिं चक्कवाइं
वासर-ससि व विच्छाइ मुत्ति
न परिकखइ कंचण-रयण-हार
“तहि दिट्ठु महावणि जा कुमारि
दीउंन्ह मुयइ नीसास केव

तुहुं उत्तिम-कुलि निम्मलि विसुद्धि ॥ ५७
को मुयइ महामणि-रयण-हार ॥ ५८
न वि लग्गइ अन्न तसु चित्त-भवणि^७ ॥ ५९
आसासि[य] चंदण-रस-जलेण ॥ १६०
वट्टइ कुमरह वि अवत्थ एह ॥ ६१
झूरइ ससि-किरणालिद्ध नाइं ॥ ६२
गय हियउं हरेविणु संख-पुत्ति ॥ ६३
विट्ठुम-कंकेयण-मणि-मसार ॥ ६४
सा अम्हहं मित्त अगाल-मारि” ॥ ६५
घण-सलिल-सित्तु गिरि गिम्हि^{१३} जेव ६६

१५

हरियंदणु चंदु जलहुं^{१४}
सौं कुमारु ताहि वर-वालहि

॥ घत्ता ॥

^[25B] तासु निरारिउ तणु [त]वइ ।
अंगं-संगु परिचिंतवइ ॥ ६७

[१५]

दुव्वलं-सरीरु पेक्खेवि^{१७} [पु]त्तुं^{१८}
२० “कहि वच्छ पियंकर कणय-गोरि^{२१}
“सुणि ताय तुज्झं सुंउ कुसुमवंतु
लच्छी वं^{२२} सकोमल-कमल-हत्थ
लावन्न-तुलिय-तियसिंद-नारि
सच्चविय कुमारिं वणि वइट्ठु
२५ सत्थाहिं^{३२} वुत्तुं समुद्दत्तुं^{३४}
तिह करमि वच्छ उज्झहि^{३६} विसाउ”
तंवल-पमुहुं^{३७} गेहोवयारु
सायरु पडिपुच्छिउ कुसल-वत्त

पुच्छइ सत्थाहुं^{१९} कुमार-मित्तुं ॥ ६८
किं वाहइं तुहु मित्तहुं^{२३} सरीरि” ॥ ६९
कीलणह पत्तुं^{२४} निभरु वसंतु ॥ १७०
मइरं^{२५} इव मणं^{२६} ॥ २६१-मोहण-समत्थ ७१
सुय संखह नव-जोवणं^{३१} कुमारि ॥ ७२
सा काम-हलि जिह मणि पइट्ठु” ॥ ७३
“सा वाल होइ जिह तुहुं^{२७} कलत्तु ॥ ७४
गउ संख-भवणि उद्दयफाउ(?) ॥ ७५
किउ संखिं^{३३} तासु बहुय-पयारुं ॥ ७६
“हउं धत्तु जासु घरि तुह्नि पत्त” ॥ १७७

1 तुहु. 2 पाणींगहणु. 3 कीज्जइ. 4 नंदणुं. 5 °हार. 6 °नयण. 7 चिन्निभवीणि. वि in the line is metrically redundant. 8 °वयणी. 9 महुत्त. 10 चरुव. 11 हियं. 12 दिउंन्ह. 13 सललिसित्तु गिरि गिन्हु. 14 जलदी. 15 अंगि. 16 दुयल. 17 पेखेवि. 18 तु. 19 सत्थहु. 20 कुमारमित्तु. 21 कणयरोरे. 22 पाहइ. 23 मित्तहु. 24 तुह्ण. 25 सुकु-सुमवंतु. 26 पत्तु. 27 निभरु. 28 वि. 29 मयरा. 30 मणि. 31 °जोवण. 32 सत्थाहि. 33 वुक्कु. 34 समुद्दत्तु. 35 तुहु. 36 उज्झहि. 37 पमुह. 38 संखी. 39 यदुपरंपार.

खणु एक्कु विलंवि¹
अह संखि⁴ पुच्छिउ

॥ घत्ता ॥

“सत्थवाहुं विहसन्त-मुहुं ॥
“कहहि वत्त किं आउ तुहुं”^[26B] ॥ १७८

[१६]

तयणंतरि वोळइ सत्थवाहु
गुणरयण-महोवहि मज्झु पुत्तु
निय धूय तासु पउमसिरि देहि
आपुच्छिउ परियणु सुहि कलत्तं
सत्थाह-सुयह संगेण दिन्न
दोहिं वि आणंदिय माणसेहि
चउवेय-वियक्खणु निव्वियारु
गणिऊण प^[27A]यत्ति¹⁰ गुण-समग्गु
“पंचमि तिहि सोहणु गुरुहु वारु
अइसुंदरु वालहि पिय-करणु

“सुणि संख कज्जु परिभवाहु(?) ॥ ७९ 5
नव-जोवण-कल-विन्नाण-जुत्तु ॥ १८०
अब्भत्थिउ सुपुरिसु एउ गेहि” ॥ ८१
बंधवहं असेसह कहइ वत्त ॥ ८२
प्राणहं वि⁷ इट्ट पउमसिरि-कन्न ॥ ८३
पुच्छिज्जइ लहु जोइसिउ तेहि ॥ ८४ 10
जो जो[इ]स-सत्थहं गयउ पारु ॥ ८५
जोइसिउ कहहं¹¹ फुडु ताह लग्गु ॥ ८६
नक्खत्तु हत्थु सिवु जोग्गु सारु ॥ ८७
सोहग्ग-रिद्धि-सुह-सोक्ख-करणु ॥ ८८

॥ घत्ता ॥

सोहग्गइ संजुत्तु¹³
एवंविह संठिउ

दोस असेस निरुंभइ ।
अंनुं लग्गु न वि लब्भइ” ॥ ८९

[१७]

संपुज्जिउ दोहिं वि जणं[हिं] भट्टु¹⁵
धवलज्जाहं तुंगइ मंदिराइ
[27B विरइज्जाहिं सत्थिय विविह-वन्न
वट्टिज्जाहिं²⁰ कुंकुम-चंदणाइ
आणिज्जाहिं वत्थ-विभूसणाइ²¹
उवणिज्जाहि²⁴ खज्ज[य]-पेज्जयाइ
निम्मिउ वर-मंडवु अइमहंतु
कय कंचण-कलसेहि रम्मएहि²⁶
देवंगुल्लोयं मणाभिराम

आसीस¹⁶ देवि निय-घरि¹⁷ पयट्टु ॥ १९०
विरइज्जाहि चित्तइ उज्जलाइ ॥ ९१ 20
वहु जाइफलाइ¹⁸ xxx-¹⁹ ॥ ९२
कप्पूर-तेल-गंधुक्कडाइ ॥ ९३
किज्जांति विविह कोऊहलाइ²³ ॥ ९४
सुहि-सयणहं जंति निमंतयाइ ॥ ९५
कोमल-तरु-पल्लव-माल-वंतु²⁵ ॥ ९६ 25
जा दिट्ट-दिट्ट सुहि-सज्जणेहि ॥ ९७
झुलं[त] हार मणि-कुसुम-दाम ॥ १९८

1 विलंघवि. 2 सत्तावाहु. 3 सुहुं. 4 संखी. 5 अभथीउ. 6 कलत्तु. 7 भि इह.
8 °सत्थहि. 9 गणिउण. 10 पयत्ती. 11 कहइ. 12 °करणुं. One mora too few.
13 संजुतं. The odd pādas are unequal. 14 अंगु. 15 भट्टू. 16 आसिस.
17 परि. 18 जाइफलाइ. 19 Seven moras wanting. 20 वट्टीजइ. 21 गंधू.
22 विभुयणाइ. 23 कोउहलाइ. 24 उवणिज्जाहि. 25 °वंतु. 26 रम्मवेहि. 27 देवंगोलोय.

॥ घत्ता ॥

हलप्लु दो^[28A]हिं वि परियणु वालहि मणु आणंदियउं ।
[]¹ विवाह-दिवसु संपावियउं ॥ १९९

[१८]

- 5 सिरि-मंडविइं दुविह-वन्नएहि पूरिउ चउक्कु वर-चुन्नएँहि ॥ २००
मोत्ताहल-मंडिउं पट्टु देवि उवएसिय तहिं पउमसिरि-देवि ॥ १
पडु-पडह-तूर-मंगल-रवेहि सुइ-सत्थ पढंतेहि दियवरेहि ॥ २
अइहवहिं करेविणु कोउयाइं अहिसिंचिवि गाइवि मंगलाइं ॥ ३
भुय-लयहिं⁶ वद्धु कंकणु पवित्तु दिवोसहि-सिद्धत्थएँहि जुत्तु ॥ ४
10 आयंव-कसिण-धवलुज्जलाइं अंजियइं नयण-नीलुप्पलाइं ॥ ५
पिययम-फासेण वं सीयलेण धवलिउ सरीरु चंदण-रसेण ॥ ६
रंजिउ विंवाहरु जावएण राएण वं विहिय-सुहावएण ॥ ७
[28B]हर-हासै-हंस-कुंदेदु¹²-धवलु परिहावि¹³[य] अहिणव-खोमजुयलु ॥ ८
मणि-नेउर-कुंडल-मउड-हार चामीयर-किंकिणि-मउड-दोर ॥ ९
15 भमरउल-मउड(?)सिय-कुसुमदाम- संजमिय-केस नं अमर-राम ॥ २१०

॥ घत्ता ॥

कुलदेविहि अगई
मंतो इव ज्ञायइ

वाल वइसइ सो कुमरु ।
नियं(?)-हियइ संताव-हरु ॥ ११

[१९]

- 20 कय-मंगलु¹⁸ सो सत्थाहुं¹⁷ जाउ आहरण-कंति-कच्छुरियं-काउ ॥ १२
मणि-मउडालंकिउ उत्तिमंगु दाहिण-करि संठिउ तिकखु खगु ॥ १३
सिय कुसुम विलेवणु¹⁹ धवलु वत्थु वंदइ गुरु-देवय तिप्पसत्थु ॥ १४
अच्छइ [सो] पियंकर-सहिउ जाव सिरिपुज्ज-नामुं²⁰ करि²¹ पत्तु ताम्व ॥ १५
जो हिमगिरि व लंघिय-नहगु घंटारव-भरि[29A]य-गयणयल-मग्गुं ॥ १६
25 मय-जल-कय-कद्दुं²³ नाइ मेहुं²⁴ सिय-चमर-संख-संजमियं²⁵-सोहु ॥ १७
थिर-थोर-[प]दीहर-सुंडदंडुं²⁶(?) वर-कुसुम-मालिय-गलियं²⁷-गंडु ॥ २१८

1 Third line missing? The even pādas are unequal. 2 मंडविय. 3 चून्नएहि. 4 मंडीउ. 5 तूर. 6 मुइयलहिं. 7 यधु. 8 निळुपलाइं. 9 इ. 10 य. 11 °हार. 12 कंदेदु. 13 बरिहावि. 14 अगई. 15 हिय. 16 °मेगलु. 17 सत्थाहु. 18 कउरिय. 19 विलेविणु धवलु सत्थु. 20 नाम. 21 किर. 22 गणलयमगु. One mora two many. 23 °कद्दुम. 24 °मेहु. 25 °सजमिय. 26 दीहरु दंडसोहु. 27 गलित. One mora too few.

मयगंध-लुद्ध-महुयर-वमालु(?)
गंभीर-कंठरवि^५ नासियारि
दप्पुब्भड^६-रिउ-रुलयलु(?) कयंतु

सिंदूरियं^८-कुंभउ
गजंतु सविज्जुलु^{१०}

आरूढु^{११} तेत्थु रेहइ कुमारु
ससिकिरण-धवल-धरियायवत्तु^{१३}
वज्जंत-तूर-काहल-ववाँलु^{१५}
वंदणोहि पढंतेहि महुर-तारु
आसीसउ दिंतेहि वंभणेहि
अमयं व पउर^{१७}जण-सुंदरीहि
सुहि-बंधव-सहिउ समुद्दत्तु

जं च वज्जंत^{१९}-पडु-पडह-सहाउलं^{२०}
जं च नच्चंत-मयमत्त-तरुणीयणं
जं च सुविभत्त मणि-थंभ-संदोहयं
[३०A]जं च आवद्ध-देवंग-उल्लोवयं
जं च सुल्लंत^{२३}-सिय चमर-मणिमालयं
जं च सुव्वंत^{२५}-वर-वेणु-वीणा-रवं
जं च मयणाहि-घणसार-गंधुकडं^{२७}
जं च दिज्जंत^{२९}-कप्पूर-तंबोलयं

अवयरिउ गइंदह
सहु बंधव-लोएँहि

सीलवइ^{३२}-नियंव-विसालियाहिँ अइहवहिँ^{३३} सहिय-कुल[३०B]वालियाहिँ^{३४} ॥ २३९

रुणुरुणियं^२-तार-रवं^३-गेज्जमालु ॥ २१९
आरोविय-रयण-सुयन्न-सारि ॥ २२०
हरियंदण-धवलियं-धवल-दंतु ॥ २१

॥ घत्ता ॥

मत्त-गइंदु^९ विहावइ ।

सरय-महाघणु नावइ ॥ २२

[२०]

एरावणत्थु नं वज्जधा^{१२} ॥ २३

[२९B]संचलियं^{१४}-चलिय-वहु-जन्नजत्तु ॥ २४

पडिसइ-भरिय-भुयणंतरालु ॥ २५

गायंतिहिँ तरुणिहिँ हियय-हारु ॥ २६

नच्चंतोहिँ^{१६} खुज्जेहि वावणेहिँ ॥ २७

पिज्जंतु विउल-नयणंजलीहिँ^{१८} ॥ २८

भवणंगणि संखह तुरिउ पत्तु ॥ २९

जं च सुपसत्थ-गिज्जंत^{२१}-वर-मंगलं ॥ २३०

जं च हिंडंत-उत्ताल-वर-परियणं^{२२} ॥ ३१

जं च विक्खित्त-अलि-मुहल-कुसुमोहयं ३२

जं च माणिककर-जणियं^{२३}-उज्जोवयं ॥ ३३

जं च दिप्पंत-हारावली-जालयं ॥ ३४

जं च किज्जंत-सुहिँ-बंधुजण-गउरवं ॥ ३५

जं च भुज्जंत-वहु^{२८}-लोय-सय-संकडं ॥ ३६

जं च उच्छलिय-उहाम-हलवोलयं ॥ ३७

॥ घत्ता ॥

कुमरु लोय-लोयण-सुहउ ।

संखु^{३०} वि निस[रि]उं^{३१} संमुहउ ॥ ३८

[२१]

1 यमाणु. 2 रुणुं. 3 तारि रवि. 4 मालि. 5 कंठरवि. 6 दपुब्भडु. 7 धवलिउ.
8 सिंदूरियं. 9 मुत्तगइदु. 10 सविज्जुलु. 11 आरूढु. 12 वज्जवारु. 13 °बाइवतु.
14 संचलिय. 15 पवालु. 16 नाच्चंतोहि. 17 पडरं. 18 °यंजलीहि. 19 वज्जंत. 20 सइउलं
21 गीज्जंत. 22 °पडियणं. 23 माणिककरजणियं. 24 फुल्लंत. 25 सुव्वंति वेणुं. 26 सुहं.
27 गंधुकडं 28 यदु. 29 दिज्जंत. 30 संरकोई. 31 निसड. 32 सीलवइ. 33 अइधहवहि.
34 सहियकुलयालीलाहिँ.

आयारु करेविणु हिट्टु तुँट्टु
परिहासु करेविणु सहि वसंत
अवणिउ रत्तंवरु करँहि लेवि
सहरिसु लच्छी वं जणदणेण
५ फंसेण विहि' म्बि वड्डिउ अणंगु
पउमसिरि-सहिउ विहिहिं कुमारु
जालेवि जलणु समिहिंधणेण
गंभीर-तूर वाइय [अ]संख
रवँणिहिँ^{१२} उग्गाइय मंगलाइँ
१० गुरु वंदिवि लद्धासीसयाइँ

एक्कासणि संठिय
धवलच्छि सुवच्छह

१५ आणंदिउ गुरुयणु वप्पँ-माय
रोमंच-कंचुइज्जंत-देह
अइमंथरु पयडिय-हाव-भाव
एत्थंतरि संखु ससत्थवाहु
आहरणेहि वत्थेहि उज्जलेहि
२० माणिकेहि^[३१B][xx]एहि मोत्तिएहि
वेवाहिय-वंधव-सयण-मित्त
कइवर नड चेडय भंड भट्ट
आरुहिय जाइ सवंग-तोसु
निग्गय संमाणियँ जन्नजत्तँ

वर-सहियँ माइ-मंदिरि पइट्टु ॥ २४०
पाढेइ कुमारु मिलोय-सत्त ॥ ४१
पउमसिरि दिट्टु नं पयड देवि ॥ ४२
कोमल-कर-पल्लवि लइय तेण ॥ ४३
नं पउम-नालु कंटइउँ अंगु ॥ ४४
आरूहु हियइ घोळंत-हारु ॥ ४५
लायंजलि^{१०} घित्तिय^{११} दियवरेण ॥ ४६
आऊरि^[३१A]य काहल जमल-संख ॥ ४७
भमियाइँ चियारि उ मंडलाइँ ॥ ४८
पवरासणि दोवि वइट्टयाइँ ॥ ४९

॥ घत्ता ॥

वाल कुमारहुँ सहइ सहँ(?) ।
नावइ गउरि तिलोयणहु ॥ २५०

[२२]

भत्तार-सहिय वज्जिय सुताय(?) ॥ ५१
नच्चइ सीलवइ स-चंदलेह ॥ ५२
वित्थरिय-महुर-मंजीर-राव ॥ ५३
उव्वूढ(?)-गरुय-रोमंच-वाहु ॥ ५४
तंबोलेहि^{१८} कुसुम-विलेवणेहि ॥ ५५
वहु-खज्जेहि पेज्जेहि भोयणेहि ॥ ५६
गुरु परियणँ सोयासिणि कलत्त ॥ ५७
गंठविय(?) पाडल मल्ल चट्ट ॥ ५८
सम्माणइ सो पुरँ-जणु असेसुँ ॥ ५९
अन्नोन्न हसंति कहंति वत्त ॥ २६०

॥ घत्ता ॥

जिणु दि व दि ट्टि पणमेविणु भुयण-नाहु तियसिंद-नउँ ।
पउमसिरि लेवि कर-पल्लवि कुमारु सवंधवु घरहु गउ ॥ २६१

॥ विईय संधि ॥

*

१ आयारु. २ तुतुट्टु. ३ वरिं सहिय. ४ सहरसु. ५ पि. ६ जणंदणेण. ७ घिहिम्बि.
८ कंढूइउ. ९ लोयंजली. १० समहिं°. ११ घित्तिय. १२ रवणिहिं. १३ कुमारहु.
१४ सुंहिं वसइं. १५ विण. १६ कंचइज्जत°. १७ उवढ. १८ तंबोलेहि. १९ परियणि.
२० पुरु. २१ अणेसु. २२ सम्माणिय. २३ जंतयत्त. २४ तहसिंदनउ.

[तईय संधि]

पणमामि मोह-तम-निवह-नासयं भविय-पंकयाणंदं ।

विष्फुरिय-गुण-करोहं
निहलि^[32A]य-तिमिर-नियरा
निम्मल-कलाभिरामा
उवियं-तवणिज्ज-वन्ना
अंबय-लुंबि^[य]⁶-हत्था

उसभजिणं तियस-महियं च ॥ १
बुह-महिया कमल-संगया जयउ ।
सुयदेवयं(?) चंद-मुत्ति व्व(?)^३ ॥ २
सुय-सहिया धवल-सीहमारूढा ।
अम्बादेवी⁷ सिवं दिसउ ॥ ३

* * * * *

॥ वत्ता ॥

उज्जोइउ भुयणुं असेसु इ
अत्थवण-सिहरि रवि संठियउं

गरुय-राय-रंजिय-हियउ ।
संज्ञा-वहु-उकंठियउ ॥ ४

[१]

अत्थमिउ दिवायरु संज्ञ जाय
कमलिणि कमलुन्नियं(?)¹⁰-महुयरेहि
^[32B]सोआउरु मणि चक्काउ होइ
अंधारियं¹¹ सयलं¹²-वि दिसि विहाइ¹³
तमु पसरिउ किंपि न जणु विहाइ
वोहंत कुमुय-वणुं¹⁶ उइउ चंदु
वणि जेम मइंदहु हत्थि-जूहु¹³
हरिणंक-किरण-विष्फुरिउ भाइं²⁰
निसि-पढम-पहरि उदाम-कामि
महमहिय-वहल-वर-धूय-गंधि
रुणुरुणियं³ महुर-रवि भमर-लीवि²⁴
पउमसिरि सहिउ पल्लं^[कि] ठाइ

थिय कणय-घडिय नं भुयण-भाय ॥ ५
अंसुएहि रुपइ सकज्जलेहिं ॥ ६
कउ मित्त-विओउ न दुक्खु देइ ॥ ७
किलिकिलियं¹⁴-भूय-रक्खस-पिसायं¹⁵ ॥ ८
जगु गब्भ-वासि निक्खित्तु नाइ ॥ ९
कंदप्प-महोसहिं¹⁷-रुंद-कंदु ॥ १०
नासेइ मियंकहं¹⁹ तिम्व तमोहु ॥ ११
गयणंगणुं धवलिउं नं छुहाइ ॥ १२
वासहरि कुमारु मणाभिरामि ॥ १३
पंचन्न-कुसुममाला-सुगंधि ॥ १४
पज्जालिय-मणि-मं^[33A]गल-पईविं²⁵ ॥ १५
सहियणु आणंदिउ घरहु जाइ ॥ १६

॥ वत्ता ॥

नाणाविह-करण-विसेसैहि
आलिंणुउ कंत पसुत्तउ

सुर-सोक्खइं माणेउं²⁶ कुमरु ।
नाइं²⁷ स-विग्गहु पंचसरु ॥ १७

1 व्व. 2 सुयदेविइं. 3 °मुत्तीय. 4 उवीय. 5 अंयं. 6 लुंभि. 7 अम्बादेवि. 8 भुयणुं.
9 Metre requires संठिउ. 10 कमलुंनिय. 11 अंधारिय 12 सयसयल. 13 विहाइं.
14 किलिकिलिय. 15 °सिसाय. 16 °वणुं. 17 होसदि. 18 हत्थीजूउ. 19 मिहंयंकह. 20
भाइं. 21 गयणुंगणुं. 22 धवलीउ. 23 रणुरुणिय. 24 °लीव. 25 पइव. 26 For माणिउ ?
27 नाविह.

[२]

परिगलिये रयणि उग्गमिउ भाणु
 विच्छाय-कंति ससि अत्थमेइं
 सूरह भएण नासेवि निहीणु^३
 ५ रेहहिं^५ कमलायर पयड-कोस
 मउलंति कुमुयं महुयर मुयंति
 मुणिवर करंति सज्जाउ झाणु
 नवकारु पढंति थुणंति सिद्ध
 गोसग्ग-कज्जु सयलुं इ करेवि
 १० गउ सत्थवाहु निय-पुरि स-वंधुं
 गाढाणुराय पउमसिरि तासु
 हरि-हियइ जेम्ब निवसेइ लच्छि
 पुवज्जिय जणं-मण-हरण-दक्खु

उज्जोइउ मज्झिम-भुयण-भाणु ॥ १८
 सकलंकह किं थिरु उदउ होइ ॥ १९
 गिरि-कंदरि विवरि तमोहु लीणुं ॥ २०
 विलसंति मित्त किर विगय-दोस ॥ २१
 थिर[३३B] नेह मलिणं किं कह वि हुंति ॥ २२
 कुरलंति हंस निम्मलु विहाणु ॥ २३
 पउमसिरि कुमारिं सहुं विउद्ध ॥ २४
 गुरु-चलण-कमलु पणमंति वे वि ॥ २५
 ठिउ कुमरु तहि वरवसुहगंधु (?) ॥ २६
 छाया वं न मेल्लइ खणुं वि पासु ॥ २७
 तिह सा वि कुमारह दीहरच्छि^८ ॥ २८
 माणंति जहिच्छइं विसय-सोक्खु ॥ २९

॥ वत्ता ॥

१५ [३४A] सोहग्गउं लावन्नउं तं
 सलहिज्जइ अणुदिणुं लोएहि

पेक्खेवि[णु] विम्हिय-मणेहि ।
 हरिसुप्फुलियं-लोयणेहि ॥ ३०

[३]

गुरुं-विविह-विणोइं दियह जंति
 कइय वि निय-अंग-पसाहणेणं
 २० कइय वि जिणिंद-गुण-कित्तणेण
 कइय वि जिण-धम्म-कहाणएहि
 कइय वि करंति जल-केलि रम्मु
 कइय वि पेच्छणयं-पलोयणेण
 कइय वि पढन्ति पन्होत्तराइं[३४B]
 २५ भुंजंतह मणहर विसय लट्ठ
 अह अन्नं-दियहि नामिं^{२५} वराहुं
 तिं वित्तु लेहु वायइ कुमारु

अवरोप्परु राउसंवाइं(?) करंति ॥ ३१
 कइय वि गुरु-चलणाराहणेण ॥ ३२
 कइय वि साहूण नमंसणेण ॥ ३३
 कइय वि रमंति उज्जाणएहि ॥ ३४
 कइय वि लिहंति वर-चित्त-कम्म ॥ ३५
 कइय वि साहम्मिय-भोयणेण ॥ ३६
 बहु-भेयइं गूढ-घणंक्खराइं ॥ ३७
 संवच्छर वोलिय ताम अट्ठ ॥ ३८
 साएयहि आविउ लेहवाहुं ॥ ३९
 तहिं लेहि लिहिउ किरं एउ सारु ॥ ४०

1 परगलिय. 2 अत्थमेइं. 3 निहिणुं. 4 लीणुं. 5 रेहिंहि. 6 कुसुम. 7 नलिण.
 8 कुमारी. 9 सयलुं. 10 सयंठु. One mora too few in the next pāda. 11 वि.
 12 खणो. 13 दीहलच्छि. 14 जिण°. 15 जहिंछइं. 16 सोहगुरु. 17 अणुदिणुं 18 सुफलिय.
 19 गुह. 20 राउसयइं. 21 अंगयसा°. 22 पोच्छणय°. 23 गुढप्पण°. 24 अन्न°. 25 नामी.
 26 वराउ. 27 लेहवाउ. 28 किय.

“लहु एहि कुमार समुद्दत्त^१
गुरु-सोय-सेल-निब्भिज्जमाण

तुहुं विरहि विसंटुल जणणि^३ पुत्त ॥ ४१
कंठ-द्विय दुक्खि धरइ पाण ॥ ४२

॥ घत्ता ॥

रच्छामुहि गेहि घरंगणि^४ खणि रुयंति न वि थक्कई ।
सरि नलिणि जेम जल-वज्जिय रत्ति-दियहु परिसुक्कई” ॥ ४३

5

[४]

पउमसिरि[हि] साहिय लेह-वत्त
ता जामि कंते पेक्खेमि ताउ
सा पभणइ अंसु-जलोल-नेत्त
“लगंगति दियह प्रिय दुग्गु देसु
गउ दिट्ठ जणणि पणमिउ असोउ
आणंदिय-बंधव-सयण^{१०}-मित्तु^{११}
पउमसिरि विरह-सिहि-सोसियंगि
नेमित्तिय पुच्छइ भणइ साहु
वलि-महु-भक्खण^{१५} महरु-वाय
आवेइ कंतु जइ मज्झु अज्जु
आवेउ कंतु लोयण-सल्लण^{१७}
आवेउ तुरिउ महु जीविएसु

“महु दुक्खि^६ अच्छइ जणणि तत्त ॥ ४४
अवणेमि ज^{३५A}गेरिहि हियय-सोउ” ४५
“हउं जामि तइं सहुं अज्जउत्त” ॥ ४६
पिउ-मंदिरि अच्छहि तुरियउं एसु” ॥ ४७ 10
आंलिंणिण विहिं तिं(?) पणहुं सोउ ॥ ४८
अच्छइ कुमारु कु इ कालु तेत्थु ॥ ४९
निरु झूरइ^९ रयणिहि जिह रंहंगि ॥ ५०
“कइयहुं आवेसइ^{१३} मज्झु नाहु ॥ ५१
लहु (xxxx)उरिउरेहि(?) काय ॥ ५२ 15
दहि-सालि भत्तु तो देमि तुज्झु^{१६} ॥ ५३
तुहु देमि जक्ख^{३५B}ल^{१८}डुयहं हूणु(?) ॥ ५४
ओयाइउं तुम्हहं^{२०} वि(?) देसु ॥ ५५

॥ घत्ता ॥

नयणंसु-सलिल(?) गंडयल-थलं(?)
लावन्न-कंति-परिवज्जिय

दिणि दिणि झिज्झइ वाल किह ।
किन्ह-पक्खि ससिरेह जिह ॥ ५६

20

[५]

अह एक्कहिं दियहि^{२२} समुद्दत्तु
पिय-रहिय दिट्ठ तिं चक्कवाइं^{२३}
उत्तेइ झंप जलं-मज्झि देवि
पंकय-वणुं लोलइ गयणि ठाइ

निसि-समइ सरोवरु नेण(?) पत्तु ॥ ५७
कंदंत^{२४} कलणु दुक्खिय वराइ ॥ ५८
तीरहिं ठिय पंखउं पुणुं धुणेवि^{२८} ॥ ५९ 25
तंडं-तरुयारि लग्गइं दिसिहिं धाइ ॥ ६०

1 समुद्दत्तु. 2 तुहुं. 3 जणणि. 4 प्परंगणि. 5 वक्खइ. 6 दुक्खी. 7 Metre requires तुरिउ. 8 आणिलिंणि पिहिति°. 9 पणहु. 10 सणयण. 11 मित्त. 12 सुरइ. 13 आवेसि. 14 Two moras too few. 15 दुक्खण. 16 तुहु. 17 सल्लणु. 18 लट्ठयहं. 19 ओआइउ. 20 अपेदिसु. 21 Should it be सित्त-नयणंसु-गंडयल? 22 दियहिं. 23 चक्कवाइं. 24 कंदंतु. 25 झल. 26 पंखहु. 27 पुणुं. 28 धुणेइ. 29 वणुं. 30 तडि. 31 लज्जइ.

“चक्काय-घरिणि¹ सरि एह जेम्ब
जिह राय-कीरि पंजरि निरुद्ध
[36A]उकंठ-विसंहुल² भट्ट³-छाउ
गुरुयणेंण वुत्तु सु “सहाव-सच्छ⁴
5 आरुद्ध तुरंगि समुद्धदत्तु
पमुइय-मण सो अवरन्ह-कालि⁵
आवद्ध-वेणि⁶
कर-गलिय-वलय
मल-मइल-वेस
10 इय-गुण- विसिट्ट

विरहाउर मज्झ वि दइय तेम्ब ॥ ६१
अच्छइ महु मग्गु नियन्तं मुद्ध” ॥ ६२
विरहानल-सोसिय नियवि जाउ ॥ ६३
निय कंत लएविणुं आउ वच्छ⁷” ॥ ६४
हत्थिणउरि सहं सत्थेण पत्तु ॥ ६५
पइसरइ संख-मंदिरि विसालि ॥ ६६
सिय-दसण-सेणि¹⁰ ॥ ६७
लंवंत-अलय¹¹ ॥ ६८
लीहावसेस ॥ ६९
पडमसिरि दिट्ट ॥ ७०

॥ घत्ता ॥

पेक्खेवि कुमरु तहि वालहि
दुविसह¹³ लोय-संतावणुं¹⁴

नट्टु खणद्धिं¹² सोगु किह ।
कर्यं-पुन्नह दालिद्धु जिह ॥ ७१

[६]

15 न्हाविय सुयंध-न्हाणिय-जलेण¹⁵
[36B]तंबोलुं दिन्नु किय उच्चिय-वित्ति
एत्थंतरि मउलिउ गुरु-पयाउ¹⁹
कह वि य अत्थवणुं²² न होइ लोइ
पडमसिरिइ²⁵ सज्जिय वास-भवणुं²⁶
20 निम्मल पईउं³⁰ निहयंधयारु
जं वद्धउं³² अन्नहि जम्मि आसि
तं उदयंगउ(?) भोगंतराउ
पडमसिरि नियवि आवंत गेहुं³⁵
सो अन्न-भित्ति-अंतरिउ भणइ
25 [37A]“अत्थमिइ सूरि पसरिइ तमोहि
पड[म]सिरि मज्झु संकेउ देइ
“को वोळइ एहु अणज्जु धट्टु”

भुंजिउ विलिउ हरियंदणेण ॥ ७२
परिपुच्छिय कुसलाइय-पउत्ति¹⁸ ॥ ७३
वारुणि-पसंगं-जणियाणुराउं ॥ ७४
नं²³ अब्भमुक्कुर²⁴ वि अत्थवेइ ॥ ७५
विणिवेसिउ(?)²⁷ कोमल-तूलि²⁸ सयणुं²⁹ ७६
सेज्जहि ठिउ अच्छइ³¹ तहिं कुमारु ॥ ७७
धणसिरिएं कम्मु वहुं³³ दुक्ख-रासि ॥ ७८
केलिप्पिउ आइउ तहिं पिस्साउ ॥ ७९
चित्त[वि]“विहडावउं विहि मि³⁶ नेहु” ८०
फुडु वयणेंहिं जिह सो कुमरु सुणइ ॥ ८१
आवेज्जसु अणुदिणु एत्थु गेहि ॥ ८२
आणिउ एत्थु पइं अन्नु कोइ” ॥ ८३
जोवइ कुमारु ता ज्ञत्ति नट्टु ॥ ८४

1 घरणि. 2 नियन्न. 3 विसंहुल. 4 भह°. 5 सत्थ. 6 लएविणुं. 7 वरथ.
8 यवरन्हकाली. 9 आयधवीणिं. 10 °सेणी. 11 अगय. 12 खणद्धी. 13 दुविसह.
14 °संतावणुं. 15 पाय. 16 °जणेण. 17 तंबोलु. 18 कसलाइं पएउत्ति. 19 पयाड.
20 °पसंगु. 21 °णुराओ. 22 अत्थवणुं. 23 तं. 24 अभमुक्कुर. 25 पडमसिरियं.
26 °भवणुं. 27 वणवेसिउ. 28 त्तलि. 29 °सयणुं. 30 पइउ. 31 अच्छहिंइ. 32 यधंउं.
33 यट्टु. 34 दुयह. One mora too few. 35 गेहि. 36 पिहिंविं.

॥ घत्ता ॥

मायाविउ दुडु पिसाउ
पवणाहउ जेम्ब पईवउ

सुडु कुमरि अंवलोज्यउ ।

ज्ञत्ति न नज्जइ कहि ठियउ ॥ ८५ ॥

[७]

चिंतइ कुमारु “दुस्सील एह^३[37B]
अइविमहउ^४ निम्मल-कुल-पसूय
उम्मग-लग्ग हुय(?)दुडु-सील
सच्छंद अणज्ज निराणुकंप(?)
न गणइ निय-कुलु मइलिज्जंतं^९
न गणइ माइ वप्पु स-सहोयरु
न गणइ सयण-वग्गु सुहि परियणुं^{११}
न गणइ मरणु लज्ज भउ मेल्लइ
कवडु करेवि कंतु मारावइ
पलक्किय^{१४} एह नारि बहु-भंगोहिं
छिन्निवि^{१५} नक्कु कन्न-सहुं वालहि^{१६}
तोडमि^{१७} कमलु जेम्ब सिरु दुडुहि

...^४ कलत्तु महु भिन्न-नेह ॥ ८६ 5
दुच्चारिणि कहं हु[य] सं[ख]-धूय ॥ ८७
उद्दाम-वियम्भिय-कामलील ॥ ८८
अन्नाणिय मोहिय विगय-संक ॥ ८९
न गणइ सील-रयणु भंजंतं^{१०} ॥ ९०
न गणइ सासुय ससुरउ देयरु[38B] ॥ ९१ 11
न गणइ इह-परलोय-भयावणुं ॥ ९२
करइ अकज्जइ^{१३} ढडुसु खेलइ ॥ ९३
रवइ अन्नु पुणु सो जि ण भावइ ॥ ९४
चंदण-लय जिह भुत्त भुयंगोहि ॥ ९५
दंसमि अज्जु कयंतु दुसीलहि ॥ ९६ 15
फलउ अणंग-संगु पाविट्टहि” ॥ ९७

॥ घत्ता ॥

चिंतइ एउ कुमारु
“परिहारु डंडु खल-नारिहि”

कोवाणल-जालिय-मणउ ।

सुमरिय नीइ^{२०} वियक्खणहु ॥ ९८ ॥

[८]

आइय पउमसिरि अलंकरेवि
पसरंत-वहल-मुहवास-गंध
उब्भड-भिउडि-भंग-भीसावणु
कोय-फुरंत-नासु डसियाहरु
संकिय वण-लय^{२१} जिह करि-रायहुं^{२३}
संकिय कमलिणि जेम्ब मियंकहु

करि क[38B]मलु पउरु तंवोले^{२१} लेवि ॥ ९९
उब्भन्न-निविड^{२२}-रोमंच-वं^{२३}[ध] ॥ १००
कुविउ कयंतु नाइ दुहंसणुं ॥ १
कुरल-दिट्ठि नं पयडु सणिच्छरु ॥ २
संकिय मंजरि जेम्ब^{२४} दुवा[य]हु ॥ ३ 25
संकिय कुलवहु जेम्ब कलंकहु ॥ १०४

1 अवलोयइउपउ The first pāda is metrically defective. 2 कुमारु.
3 एहिं. 4 संतए (?) Not properly legible. 5 °विहउ. 6 कठ. 7 स. 8 अणज्जो
नराइकंप. 9 मइलीज्जंतं. 10 भंजंतं. 11 परियणुं. 12 भयावणुं. 13 जकज्जइ 14 यलिकिह.
15 छिन्निवि. 16 वालेहि. 17 तोडेमि. 18 अणंगु संगु पाविट्टिहि. 19 Defective. 20 निइ.
21 तम्बोलु. 22 निवड. 23 रोमंचयव. 24 भउडिभंगभीयावणुं. 25 दहंसणुं. 26 °फुरंउ.
27 लइ. 28 करिरायह. 29 जेव.

संकिय गरुडह जेम्ब भुयंगी संकि[य] वग्घह जेम्ब कुरंगी ॥ १०५
 संकिय सेल-मुत्ति जह वज्जह संकिय मुणिवइ जेम्ब अकज्जह ॥ ६
 संकिय जिह सइ असइ-प[39A]संगह संकिय जिह सालूरि भुयंगह ॥ ७
 संकिय जिह चक्काइ वियालह संकिय वरहिणि^१ जेम्ब विडालह ॥ ८
 5 संकिय रायहंसि जिह जलय[ह] संकिय जेम्ब वसुंधरि पलयह ॥ ९

॥ वत्ता ॥

जिम्ब करिणि विंझि आसंकिय खर-णहूरह पंचाणणह ।
 तह भीसणु रूउं निएविणुं वाल चमक्किय-चित्त तहु ॥ ११०

[९]

10 वोळाविउ कंतु न देइ वाय कर मउलि करेविणु भणइ जाय ॥ ११
 “को अविणउ मइ^८ किउ सामिसाल” पडिभणइ सो वि आरुट्टु वाल ॥ १२
 “दुस्सीलें दिट्ठि महु परिहरेहि^९ अह कालि अपूरइ तुहु मरेहि^{१०} ॥ १३
 तं असुय-पुवु निसुणेवि कंत [39B] अइगरुय-तास-कंपंत-गत्त ॥ १४
 वज्जाहय जिह कुल-सेल-मुत्ति मुच्छिय धरणीयलि^{१२} पडिय झत्ति ॥ १५
 15 चिर-वेल^{१३} उट्ठिय लद्ध-सन्न मुह-कमलु करिवि करयलि परुन्न ॥ १६
 अच्छेइ वाल^{१४} जिह वुंन^{१५} हरिणि नइ कलुणइ(?) झत्ति विहाइ रयणि ॥ १७
 पउमसिरि-सरीरह जेम्ब कंति नक्खत्त-निवह नहय^{१६}लि गलंति ॥ १८
 इंदिय-सुहं व नासइ तमोहु कुकुड-रउ पसरइ नाइ मोहुं^{१७} ॥ १९
 गयणे वि चंदु विच्छाउ जाउ सोयं व वियंभइ चक्कवाउ ॥ १२०
 20 नयणां [इ]व कुमुयइ^{२१} संकुयंति आसा इव दीहउ दिसउ होंति ॥ २१
 उगमइ^{२२} अरुणुं संताउ नाइ रविवुद्धि(?)जेम्ब निसि खयहु जाइ ॥ २२

॥ वत्ता ॥

हरिसो इव[40A] निग्गउं कुमरु सदेसहु पट्ठियउ ।
 दोहग्गु जेम्ब वर-वालहि उयलि (?) महीयलि संठियउ ॥ २३

[१०]

“दुव्वयण^{२७}-सल्लु मणि पक्खिवेवि कलुणं रुयंति मइं परिहरेवि ॥ २४
 पिउ मेहि गयउ गलियाणुराउ मइं काइं हयासइं कियउ पाउ ॥ १२५

1 पयवहिणि. 2 विरालह. 3 °डहरह पंचाणणह. 4 रुउ. 5 निएविणुं. 6 चमक्किय.
 7 भसह. 8 मइ. 9 परिहरेहिं. 10 मरेहिं. 11 कत्त. 12 धरणीअलि. 13 विरवलइ.
 14 उट्ठिय. 15 वाल. 16 पुंन. 17 नहियलि. 18 मेहु. 19 चवियंभइ. 20 नयणां.
 21 सुमुयइं. 22 उगमइं. 23 अरुणुं. 24 Defective. 25 पहियउ. 26 जेव.
 27 दुव्वयण. 28 हयासइं.

आवेसि नाह तिं धरिय पाण
तुहुँ सामिय केण इ अलिउ अज्जुं
हउँ सुक्क विरह-संताव-तत्त
दुवाइय मंजरि जिह मिलाणं
उप्पाडिय-फणि-मणि जिह भुयंगि
वासहरह निग्गय सीलवंति^५
चिंतंतु एहु गुरुयणह सिद्धु
अइभीम-सोय-सायरि निहित्त
वज्जिय विस-मंजरि जह भमरेंहि
वज्जिय सुयण-गोद्धि जिह पिसुणेंहि

कइया वि न खंडिय तुम्ह आण ॥ १२६
संभालिउ जिह मइँ किउ अकज्जु ॥ २७
कणवी^[40B]र-माल जिह न वि विरत्त ॥ २८
करि-वरतणुं व उक्खय-विसाण ॥ २९
विच्छाय दीण भय-वेविरंगि” ॥ १३०
वत्थंचलेण नयणइँ लुहंति ॥ ३१
जोयाविउ कुमरु न कहिँ वि दिट्ठु ॥ ३२
दोहग्ग-सल्ल-सल्लिय-विचित्त ॥ ३३
वज्जिय सूर-दिट्ठि जिह तिमरेंहि ॥ ३४
वज्जिय सीह दिट्ठि जिह हरिणेंहि^६ ॥ ३५ ॥

॥ वत्ता ॥

तिह सयल-सोक्ख-परिवज्जिय
जिणुं दि व दि ट्ठि मणि ज्ञायइ

निप्फल इ^[41A]व^७ तारुन्न-सिरि ।
कंति पउत्थइ पउमसिरि ॥ १३६

[इइ तईय संधि]

*

[चउत्थ संधि]

लीलारविंद-हत्था
सिरिया-देवि^{११} अवहरउ

सिंचंती^९(?) वारणेहि^{१०} अणवरयं ।
तुम्हं^{१२} दालिह-दुक्खाइं ॥ १

* * * * *

॥ वत्ता ॥

अरुणुग्गमे सूर-छाहिहिं^{१३}(?)
रोवंतं^{१४} कंत मेलेविणु

चंदु जेम्ब विच्छाय-तणु ।
गउ निय-नयरह वुन्न-मणुं ॥ २

[१]

गुरुयणह^{१६} कुमारि^{१७} कहिय वत्त
कोसलउरि निय-कुल-गयण-चंदु
भुय-डंड-समज्जिय^{१८}-विउल-कोसु
तसु पुप्फवई नामेण कंत^{२१}
जसवई^{२४} जसोय सग्गहुं^{२५} चवेवि^{२६}

“सा दुट्ठ-सील हुय अम्ह कंत” ॥ ३
वाणियउ आसि नामेण नंदु ॥ ४
गंभीर पियंवउं^{१९} सुद्ध-लेसु ॥ ५
खामोयरि गुरु-थण-हार-वंतं^{२३} ॥ ६
धूयत्तणेण तहिँ जाय दो वि^[41B] ॥ ७

1 अजु. 2 हंडं. 3 मलाण. 4 °वरतणुं. 5 सीलवंति. 6 हरणेहि. 7 उव. 8 जिणुं.
9 सिंचति. 10 वारुणेहि. 11 °देवी. 12 तुम्ह. 13 अरुणुग्गमे सुहत्थाहेहि. 14 सेम्बत्त.
15 पुन्नमणुं. 16 गुरुयदाह. 17 कुमारी. 18 समुज्जिय. 19 पियंवड. 20 पुफवड.
21 केणउ. 22 रामोयरि. 23 °कंत. 24 जसम्बइ. 25 सगहि. 26 चववि.

कंतिमइ-कित्तिमइ-नामियाउ
विन्नि वि कुरंग-पिहु-णयणयाउ
विन्नि वि उचुंग-पओहराउ
परिणइ कंतिमइ समुहदत्तु
५ ते ताहि सहिउ वर-दारियाहिँ

अवरोप्परु गरुय-सणेहहँ
भुंजंतह भोग मणोहर

कणय-च्छइ गयवर-गामियाउ(?) ॥ ८
विन्नि वि मियंक-ससि(?)वयणियाउ ॥९
विन्नि वि नव-जोवण-मणहराउ ॥ १०
कित्तिमइ भाइ तहुँ उयहिदत्तु ॥ ११
किङ्कति^८ पुव्व-भव-भारियाहिँ ॥ १२

॥ घत्ता ॥

सकलत्ताह पमोय-[प]रहँ(?)^{१३} ।
जाइ कालु जिम्ब सुरवरहँ ॥ १३

[२]

१० जिह नंद-धूय कंतिमइ तेण
संखेण मुणिउं संवंधु एहु
आगमणु गमणु ववहारु छिन्नु
“सीलवइ विणीय गुणाणुरत्त
जसु धीय नत्थि सो वरु कयत्थु
१५ जसु धीय नत्थि कुलु विमलु तासु
जसु धीय नत्थि दुन्नय-निहाणु
जसु धीय नत्थि सो नरु कुलीणु
जसु धीय नत्थि दुस्सील-वित्ति
जसु धीय नत्थि सो गुरु[उ] होइ

परिणिय असोगदत्तह सुएण ॥ १४
अवरोप्परु विहडिउ ताहँ नेहु^[42A] ॥१५
चित्तवइ संखु चित्ति^{१४} विसन्नु ॥ १६
महुँ धीय^{१६} तह वि दइएण चत्त ॥ १७
^{१७}[××××××××××××××××~] ॥१८
जसु धीय नत्थि सो सुह-निवासु ॥ १९
को खंडिवि सकइ तासु माणु ॥ २०
न कयाइ वि जंपइ कह वि दीणु ॥ २१
अकलंक तासु जगि भमइ कित्ति ॥ २२
घरि वाहिरि परियणि सयणि लोइ ॥ २३

२०

॥ घत्ता ॥

निहो^{१८}स वि दइय-विवज्जिय
दालिइ जेम्ब मणु तावइ^{२०}

सोयाउ[र] जोवण^{१९} भरि ।
जणयह धीय वसंत घरि^{२१}^[42B] ॥२४

[३]

पउमसिरि नियय-विन्नाणु नाणुं
२५ “निहोस वि हउं^{२४} कंतेण मुक्क
किं कासु वि मइँ घरवासु भग्गु
किं हंस-जुयलु सरवरि भमंतु^{२५}

चिन्तवइ रत्ति-दिउ मूढ-झाणुं ॥ २५
दुस्सील जेम्ब पेसणह चुक्क ॥ २६
वउ लेवि न पालिउ किं समग्गु ॥ २७
विच्छोहिउं मइँ पावइ^{२६} रमंतु ॥ २८

१ कणगच्छमयसयरारायसामियाउ. २ °पओयराउ. ३ कंतिमइ. ४ कित्तिमइ. ५ भाय.
६ तहि. ७ डयहिदउ. ८ किणंति. ९ पूव्व. १० भण. ११ सकलत्ताह. १२ एम्मोयरहँ.
१३ मुणीउं. १४ चित्ती. १५ मह. १६ धिय. १७ This pāda is missing. १८ नदोम.
१९ जोयणह. २० तावइ. २१ घरे. २२ नाणु. २३ झाणु. २४ हउं. २५ रमंतु.
२६ विच्छोहिइ. २७ पावइ.

कंत-विमुक्क नारि अकलंक इ
कंत-विमुक्क नारि निरु झिज्जइ
कंत-विमुक्क नारि जं जोयइ
कंत-विमुक्क नारि सवियारिहिं
कंत-विमुक्क नारि संताविं
कंत-विमुक्क वंधुं लज्जावइ
कंत-विमुक्क नारि [अ]तरंडउं^[43A]

जणु जणु दुट्ट-सील आसंकइ ॥ २९
घरि वंधवैहि वि नाहि गणिज्जइ ॥ ३०
कुल-कलंकु तसु गरुयउं ढोयइ ॥ ३१
जोइज्जइ पर-दार-वियारिहि ॥ ३२
खणुं वि न मुच्चइ जिह रवि ताविं ॥ ३३ ५
करइ कज्जु जं अप्पु ण भावइ ॥ ३४
वहुविह-दुक्खह होइ करंडउं^४ ॥ ३५

॥ घत्ता ॥

महु कंत-विमुक्कहि विरहिं^५ सुक्कहि अन्न^६-पुरिस-वज्जिय-मणहि ।
लावन्न-समुज्जलु जोवणुं निप्फलु कुसुम जेम्ब वणिं^८ मालइहिं^९ ॥ ३६ १०

[४]

एत्थंतरि आगय विमलसील
तवचरण-निरय-साहुणि-समेय
अवगाहिय-जिणसासणं-समुद्द
सोम्मत्तणं-निज्जिय-चंदकंति
विंझाडइ^{१३} व गय-मय-वियार
वाडव-सिहि व कय^[43B]-जलहि-सोस
हारावलि व निम्मल-सुचित्त
कुंदेदु-धवलु रयहरणु हत्थि
सम्मत्त-नाण-दंसण-समग्ग
तं पेक्खवि हरिसिय संख-धूय
अब्भुट्ठियं^{१७} गुरु-संताव-समणि
वंदिवि आणंद-गलंत-दाहुं^{२०}

नामेण गणणि जिण-धम्म-कुसल ॥ ३७
सुयदेवय व विज्जोववेय ॥ ३८
पडिवोहियं-वहु-भवियारविंद ॥ ३९
उवसम-सिरि नावइ मुत्तिमंति ॥ ४० १५
पाउसं-सिरि व संतावहार ॥ ४१
दिणयर-पह व निदलिय-दोस ॥ ४२
जिण-धम्म-नाण-भूसिय पवित्त ॥ ४३
जुग-मेत्त-निहिय-लोयण-विसत्थिं^{१५} ॥ ४४
दूरुज्झियं^{१६}-विसय-कुधम्म-संग ॥ ४५ २०
कोइल वसंति जह दिट्ठ-चूय ॥ ४६
आसणुं^{१८} विदिन्नु उवविट्ठं^{१९} गणणि ॥ ४७
गणणीएँ दिन्नु तहि धम्म-लाहुं^[44A] ॥ ४८

॥ घत्ता ॥

वंदेवि गणणि^{२१} सुह-भाविं
पप्फुल्ल-नयण-मुह-पंकय

कर-कमलंजलि^{२२} करिवि सिरि । २५
अग्गं^{२३} संठिय पउमसिरि ॥ ४९

[५]

विणओणय पउमसिरि महासइ
“धम्मसीलें तुहु निरु विच्छाई

दुवल गणणि^{२४} नियवि आसासइं^{२५} ॥ ५०
कंत-विमुक्क नांइ चक्काई ॥ ५१

1 जणुं जणुं. 2 खणो. 3 वंध. 4 तरंडउं. 5 विरहि. 6 सुंन°. 7 जोयण.
8 वणिं. 9 मालयइ. 10 °सासणि. 11 परिपोहिय. 12 सोमत्तणि. 13 विंझाडिय ववगय°. 14 पाउय°. 15 विसत्थ. 16 दुरुज्झिय. 17 अहुट्ठिय. 18 आयणु. 19 डवविट्ठ. 20 °याहु.
21 गणणि. 22 °लंजणि. 23 अंगइ. 24 गणणि. 25 आसासइं. 26 नारि.

वयणुं मिलाणउं कंति न विभावइं
 “भयवइ साहउं^५ तुञ्जु समासिं^६
 पेम-वंधु सय-सिक्करु तुइउ
 परिणियं अन्न का वि सुहि^{१०} अच्छइ
^५ कुलु अकलंकु सीलु गुण-निम्मलु
 चंचलु मण-पवंगु थिरु नच्छइ^{१३}
 पिय-संभोग-विवज्जिय-दीणइ
 संपाविय-दूसह-दोहगइ^{१७}
 ता संवारविं^{२१} अज्जु अप्पाणउं
^{१०} एउ चिंतेवि जाम्ब मरणइय

गिलिउ विडप्पिं^३ ससिहरु नावइं” ॥ ५२
 मज्जु विरत्तु कंतु विणुं दोसिं ॥ ५३
 मोत्ताहलु जिह भग्गुं न फुट्टउ ॥ ५४
 महु सुइ^[44B]णे वि न वत्त इ पुच्छइ ॥ ५५
 जोवणुं दुजउ अणंगु महावलु ॥ ५६
 विसय-महावणि^{१४} भवणाहि इच्छइ ॥ ५७
 पय-पूरणइं विलास-विहीणइं ॥ ५८
 मइं^{१८} जीवतिइं काइं अभग्गइं ॥ ५९
 तायह लंछणु अवस न आणउं^{२२} ॥ ६०
 भयवइ ज्जत्ति ताम्ब तुहुं दिट्ठिय ॥ ६१

॥ घत्ता ॥

मुह-कमलु^[45A] तुहुं^{२३} पेक्खेविणुं^{२४}
 गुरु-सोय-समुद्धि-निवुड्ढहि

भयवइ उज्झिउ मइं मरणुं ।
 मज्जु अणाहहि तुहुं^{२६} सरणुं” ॥ ६२

[६]

^{१५} तो गणणि पजंपइ महर-वाय
 जिउ एउ अणाइं निवद्ध-कम्म
 नारय-तिरिएसु अणंतं^{१९}-कालु
 तइं आसि भवंतरि किं^{३०} [य]उं धम्मं^{३१}
 जावज्जिउ सुहलक्खण-सरीरु
^{२०} संपाविउं जोवणुं विगय-सोर्गुं
 किउ आसि किं-पि भोगंतराउ
 निहोसहि जं जि विरत्तु कंतु^[45B]
 चिरु कालु भोग सुर-माणुसेसु
 मुह-रसिय विसय विरसाऽवसाणि
^{२५} किं कह वि नं साविणं सुयउ एउ
 मणु (नि)रुंभंहि विसणंहि संचरंतु

“सुणि सुंदरि अवहिय मज्जु वाय ॥ ६३
 अलहंतु जिणिंदह तणउं धम्म ॥ ६४
 अणुहवइ अणोवमु दुक्ख-जालु ॥ ६५
 तिं पाविउ सुंदरि मणुय-जम्म ॥ ६६
 जिणवयण-कुसुमवण-सत्थ-सूरुं(?) ॥ ६७
 उवणमिय-मणोहर-कामभोगुं ॥ ६८
 तिं एहु अयंडे^{३७} हुउ विवाउ ॥ ६९
 तुहु धम्मसील निरु नेहवंतु ॥ ७०
 उवभुत्त न जीवह तह वि तोसु ॥ ७१
 किंपाग-फलोवम मुद्धि जाणि ॥ ७२
 अप्प-वहु होइ वहुं-पाव-मेउ ॥ ७३
 जिण-धम्महु उप्परि देहि चित्तु ॥ ७४

1 वयणुं. 2 One mora too many. 3 विडप्पिं. 4 गावइ. 5 साहउं. 6 यमासिं.
 7 विण. 8 लग्गु. 9 परिणीय. 10 सतीं. 11 वित्तइ. 12 जोवणुं. 13 नेच्छइ. 14 °वणि.
 15 पइपुरणइं. 16 °विहीणइं. 17 °दोहगइं. 18 मइ. 19 जीवतिय. 20 अभग्गइं.
 21 संवारवि. 22 साणउं. 23 मुहु कमलु तुधु. 24 पेक्खेविणुं. 25 मरणुं. 26 तुहुं.
 27 सरणुं. 28 अणाहिइ. 29 मणंत. 30 किउं. 31 धणुं. 32 सय. 33 संपाविय.
 34 जोयणु. 35 °सोहु. 36 °भोग. 37 अयंरे. 38 ति. 39 यहु. 40 ति appears
 to be superfluous. 41 उवरि.

॥ वृत्ता ॥

लइ^१ पंच-महवय भाविं
तं ठाणुं^३ जेण लहु पावहि

संजमि निच्चलु करवि मणुं ।
जेत्थु ण जम्मणु न वि मरणुं” ॥ ७५

[७]

आउच्छवि वंध[व] जणणि संखु
कारविवि^७ महुच्छउ जिणहरेसु
पउमसिरिइ^{१०} पंच-महवयाइं
एक्कारसंगु आगमु विचित्तु
थेवेण वि कार्लि^{१२} विविह-सत्थ
भावणह निच्चु^{१३} भावेवि चित्त
सज्झाय ज्ञाणु उज्जमु^{१५} करेइ
सहुं गणणिइ^{१६} वर-गामइं भमंत^{१७}
कंतिमइं-कित्तिमइं-नामियाहं
गय गेहि ए वि अब्भुट्टियाउं^{२२}

वियरेविणुं लोयह धणुं असंखु ॥ ७६ 5
पडिलाहणं देविणुं मुणिवरेसु^[46A] ॥ ७७
पडिवन्नइ सुर-गिरि-दुवहाइं ॥ ७८
वागरणु छंदु जोइसु निमित्तु ॥ ७९
जाणिज्जहि तीए महंत गंथ ॥ ८०
अणुदियहु चरइ तव-चरणुं चित्तु ॥ ८१ 10
गुरु-विणउ खंति दय आयरेइ ॥ ८२
साकेय^{१८}-नयरि गय जंत जंत ॥ ८३
पउमसिरि-अज्ज विहरंत ताहं ॥ ८४
विणएण नमसेवि वइट्टियाउं ॥ ८५

॥ वृत्ता ॥

पडिलाहिय दिव्वाहारोहि
निय-जम्मु सफलु मन्नंतिहि

खीर-खंड-घिय-वंजणेहि ।
ताहिं विहिं वि हरिसिय-मणे^[46B]हि ॥ ८६

[८]

“भयवइ पसाउ अम्हह करेहि
निइ^१ धम्मु कहइ(?) मणि भावियाउ
सा दिणि दिणि आवइ कहइ धम्मु
थुइ-थोत्त-देववंदण पढंति
अह अन्न-दियहि पउमसिरि-अज्ज
पोएइ तुइ^{२९} कंतिमइ हारु
कंतिमइ मुएविणु हारु हिट्ट
जं आसि जसोयहि दिनु आलु

आवेज्जसु अणुदिणुं एत्थु गेहि ॥ ८७
अम्हिहि दिंति जिं सावियाउ”(?) ॥ ८८ 20
निसुणंति ताउ परिहरिउ कम्मु ॥ ८९
पंचुवरि^{३०} महु-मज्जइं^{२७} चयंति ॥ ९०
विहरणहि^{२८} आय धुय-पाव-पुंज ॥ ९१
ससि-किरण-कंति चउ-जलहि-सारु ॥ ९२
वंदेवि आहारहु घरि पइइ^{३०} ॥ ९३ 25
तहुं कम्महु उदइं खेत्तवालु ॥ ९४

1 लय. 2 मणुं. 3 ठाणुं. 4 मरणुं. 5 विरएविणु. 6 धणुं. 7 कारववि. 8 परिलाहण.
9 देविणुं. 10 पउमसिरिय. 11 पडवंनइ. 12 कार्लि. 13 निचु. 14 °चरणुं. 15 उज्जमु.
16 गणणिय. 17 भमंतु. 18 साकेइ. 19 जत. 20 कंतिमइं. 21 कित्तिमइं. 22 अब्भुट्टियाहु.
23 पइहिपाहु. 24 अणुदिणुं. 25 निय°. 26 पंचुवरि. 27 मज्जइं. 28 विहरणहि. 29 तुइ.
30 पइइ. 31 तहि. 32 उदइं.

पउमसिरि निएविणुं सुट्टु रुट्टु^(47A) चिंतवइ एउ पविट्टु दुट्टु ॥ ९५

“अवहरमि हारु अवयरमि मोरि जिं एह अज्ज जणुं भणइ चोरि” ॥ ९६

॥ घत्ता ॥

वंतरं^३-सुरं^४-मायाहिट्टिउ
नच्चेइ कलाव-मणोहरु

चित्त-सिहंडि^६ समुट्टियउं ।

झत्ति महीयलि^७ संठियउ ॥ ९७

[९]

भिन्निंदणील-मणि-साम-कंठि
विहुणिय-पिंछावलि ललिय-छाउ
विप्फुरिय-तरल-मणि-किरण-फारु

सिरि फुरिय चंद नं नीलकंठि ॥ ९८

तं नियवि रुइर-दीहरं-कलाउ ॥ ९९

सबो वि तेण सो गिलिउ हारु ॥ १००

१० लहु उड्डेवि संठिउ तम्मि ठाइ

पउमसिरिहि मणि विम्हिउ न मांइ ॥ १

अइ-गरुय-चोज्जु कहणुं न जाइ

कहि^[47B]जंतउं को वि न सदहाइ ॥ २

कंतिमइ भरिउ लडुयहं^{१२} थालु

निग्गय घर-मज्झहु निरु विसालु ॥ ३

गुरु-भत्ति जुत्त सबे वि देइ^{१३}

पउमसिरि अज्ज कइ य वि गहेइ ॥ ४

वंदेवि विसज्जिय गय विहारुं

महरियहि कहिउ जिह गिलिउ हारु ॥ ५

१५ सा जंपइ “कौंइ वंतरु करालु

तुहु देवउं^{१६} इच्छइ अलिउ आलु” ॥ ६

कंतिमई न पेक्खइ हारु जाम्व

निय-चित्ति वियप्पइ एउ ताम्व ॥ ७

“किं केण वि थवियउ पूकरेण(?)

सहस त्ति हरिउ किं तक्करेण ॥ ८

सावज्ज-जोग-परिवज्जियाएँ

अवहरिउ हारु किं अज्जियाएँ^[48A] ॥ ९

॥ घत्ता ॥

२० कंतिमई^{१७} वाल हक्कारिवि

आउच्छइ परियणुं सयलु ।

“इह मुक्कु हारु न वि दीसइ

कंति-करंविउं-ग[य]णयलु” ॥ ११०

[१०]

परिपुच्छइ परियणु संलवेइ

“इह सामिणि^{२०} अन्न न को वि एइं ॥ ११

अवहरिउ हारु फुडु अज्जियाएँ^{२२}

दक्खिन्न-लज्ज-भय-वज्जियाएँ^{२३} ॥ १२

२५ सहस त्ति मिलिय दुज्जणुं अभहु^{२५}

वित्थरिउं नयरि तहि चोरि-सहु ॥ १३

घोसिज्जइ धरि धरि निब्रियारु

“अज्जिं^{२७} कंतिम[इ]हि हरिउ हारु” ॥ १४

विहरंत नियवि पउमसिरि अज्ज

“सा एह चोरि” जंपहिँ अणज्ज ॥ ११५

1 निएविणुं. 2 जणुं. 3 वंतरु. 4 सुरु. 5 चित्तयहंडि. 6 समुट्टियउ. 7 महियलि.
8 दिहर. 9 मांइ. 10 कहणुं. 11 जाइं. One mora too few. 12 लडुयहं. 13 देइ.
14 विहारि. 15 देवउं. 16 कंत्तेमइ. 17 कंतिनइ. 18 परियणुं. 19 करंविउ. 20 सामिणि.
21 इए. 22 अज्जियाउ. 23 वज्जियाइ°. 24 हुजणु, 25 अभवु. 26 विच्छरिउ.
27 अज्जिय.

“जइ विसयहँ तुद्धु नियत्तु चित्तु
“भयवइ मइँ जणुं जणु भणइ चोरि
तइँ कह वि भवंतरि³[48B] आलु दिच्चु
मं कास वि उप्परि⁶ वहहि रोसु
तवि संजमि निच्चलु करहि भाउ

अवहरिउ हारु तइँ कहु निमित्तु” ॥ ११६
तो जामि कहिँ वि अन्नेत्त दूरि” ॥ १७
तं असुहँ कम्मु एवहि उइँतु ॥ १८
किय-कम्मह कह वि न होइ नासु ॥ १९
अणुदिणुं मणि सुमरहि वीयरउ ॥ १२० ३

॥ घत्ता ॥

लहु अयसं-पंकु पक्खालहि
जं दिच्चु तुज्जु सइ हत्थिं⁹

तवि संजमि निच्चल-मणहि ।
अमुणिय-परमत्थेहि खल्लेहि ॥ २१

[११]

छट्टुट्टम-दसम-दुवालसाइँ
आयंवि-निव्विय-एगदंति
चंदायणुं रयणावलि-विहाणु
इयमाइ चरंतिहि तव-विसेसु¹⁵
झायंती¹⁸ निच्चलु सुक्क-झाणुं¹⁹
जाणिज्जहिँ²⁰ तिन्नि वि जेण काल
जाणिज्जहिँ जेण असेस दिव्व
जाणिज्जहिँ कुल-पव्वय-नईउं²¹
जाणिज्जहि जेण विचित्त कम्म
जाणिज्जहि जेण अइंदियत्थ
जाणिज्जहि वायर-सुहुम-भाव
जाणिज्जइ²³ जिं पायालु सग्गु

मासद्ध-मासं-दोमासियाइँ ॥ २२ 16
केस[रि]-विक्कीडिउ हारपंति ॥ २३
जव-वज्ज-मज्झुं लइँ वड्डमाणुं” ॥ २४
घण-घाई-कम्मु विहडिउ असेसुं ॥ २५
उप्प[49A] ज्जइ केवल-दिव्व-नाणु ॥ २६
जाणिज्जहि सायर जे विसाल ॥ २७ 15
जाणिज्जहि छव्विह जेण जीव ॥ २८
सुर-मणुय-तिरिय-नारय-गईउ ॥ २९
मंदर-गिरि-उववण परम-रम्म ॥ १३०
धम्माधम्माइयं बहु पयत्थ ॥ ३१
बंधासव-संवर-पुन्न-पाव ॥ ३२ 26
जाणिज्जइं जिं फुडु मोक्ख-मग्गु ॥ ३३

॥ घत्ता ॥

संपुंनं अणंतु^[49B] अणोवमु
उप्पन्न नाणुं वर-केवलु

उत्तमु सासउ सिउ अचलु ।
नज्जइ तिहुयणुं जिं सयलु ॥ ३४

[१२]

निदुद्ध-कम्म ज्ञाणाणलेणं
“मइँ अलिउ आलु अज्जियहि देवि
उवसग्गु करइ जो मुणिवराहँ

खेत्ताहिउ चिंतइ निय-मणेण ॥ ३५
अप्पाणउं²⁸ घल्लिउ नरइ नेवि ॥ ३६
सम्मत्त-नाण-दंसण-धराहँ ॥ १३७

1 तुधु. 2 जणुं. 3 भमंतरि. 4 अयुह. 5 उइंतु. 6 उपरि. 7 अणुदिणुं. 8 अयसु.
9 हाथी. 10 माम. 11 चंदायणुं. 12 वजमज्झु 13 लय. 14 वड्डमाणुं. 15 वेसेसु.
16 घाय. 17 अससेसु. 18 ज्ञायंति. 19 ज्ञाणुं. 20 जाणिज्जहिं. 21 नइउ. 22 धम्माइय.
23 जाणिज्जइ. 24 संपुंन. 25 नाणुं. 26 तिहुयणुं. 27 णानलेण. 28 आपाणउं.

तव-संजम-करण-समुज्जयाहँ
 सो आउ निबंधइ नरइ घोरि
 पेक्खंतह लोयहँ अज्जु तारु
 पउमसिरिहि जिं उत्तरिउ(?)आलु”
 ५ चित्तमय-सिहंडी^४ महु मणोज्जु
 कंतिमइ स-परियणुं सुट्ठु रम्मु
 ता झत्ति समुद्धिउ चित्त-मोरु
 केया-रउ मेहइ कल-निनाउ
 तस्स वि उन्नउ(?) कलावभारु
 १० उड्ढेवि झत्ति भित्तिहि^{१०} विलग्गु

मय-मोह-विहूणहँ संजयाहँ ॥ १३८
 निच्चंधयारि वीभच्छ-रोरि^१ ॥ ३९
 तेण वि कमेण निग्गलिउं हारु^[50A] १४०
 चिंतइ मणेण सो खेत्तवालु ॥ ४१
 कह गिलिउं हारु अवणेइ चोज्जु(?) ॥ ४२
 अच्छइ नियंतं जा चित्तयम्मु ॥ ४३
 भवणंगणि नच्चइ हियय-चोरु ॥ ४४
 कोड्ढेण लोउ देक्खणह आउ ॥ ४५
 निग्गलिउ असेसु इ तेण हारु ॥ ४६
 विमहइउ लोउ वोहणह लग्गु ॥ ४७

॥ घत्ता ॥

“निम्मल-चारित्त-गुणहृहि
 अमुणिय-परमत्थेहि अम्हेहिं

लोह-मोह-मय-वज्जियहि ।
 आलु^{११} दिच्चु तहि अज्जियहि^{१२}” ॥ ४८

[१३]

१५ पउमसिरिहि केवल-महिम देव
 अवणिय-त्त^[50B]णयंकुरं^{१३} तक्खणेण
 मेहहिं गंधुकड^{१४}-कुसुम-बुट्ठि
 वित्थिन्न-पत्त-पब्भार-फार
 पउमसिरि तेत्थु भयवइ^{१७} निसन्न
 २० पक्खुहिय-महोवहि-गरुय-नाउ^{१८}
 वायंति वीण विज्जाहरीउं^{२०}
 मणहरु नच्चंति सुरंगणाउ
 विज्जाहरं^{२१} सुर गंधव जक्ख
 अज्जियहि दिट्ठु उप्पन्नु नाणु
 २५ किय महिम सुरेहि उच्छलिय वत्त^[51A]
 पुर-जणुं^{२६} अंतेउरु विजउ राउ

भत्तीए करंति हि(?) आय केम्ब ॥ ४९
 सिंचंति भूमि चंदणरसेण ॥ १५०
 इंदियवर-कुल-संजणियं-तुट्ठि^{१६} ॥ ५१
 वेउव्विय चंदण मलय-सार ॥ ५२
 चउगइ-संसार-समुद्द-तिन्न ॥ ५३
 वाए^{१९}ति(?)वि)थिरु किउ सीहनाउ ॥ ५४
 गायंति सुहावउं किन्नरीउ ॥ ५५
 रस-हाव-भाव-रंजिय-मणाउ ॥ ५६
 “जय जय” थुणंति भयवइ^{२३} असंख ॥ ५७
 निस्सेस-वत्थुं^{२३}-वित्थार-जाणुं^{२४} ॥ ५८
 कंतिमइ कित्तिमइ ताहि कंतं^{२५} ॥ ५९
 वंदणह आउ निग्गय-पयाउ ॥ १६०

1 विभच्छरुए. 2 It should be तेणवि कमेण निग्गलिउं. In the next line also उत्तरिउ should be उत्तरइ. 3 चिंतइ. 4 चित्तइमसिहिंदि. 5 मिलिउ. 6 कंतिमइ. 7 °परियणुं. 8 नियंतु. 9 For उहंड or उचुंग ? 10 भित्तिहिं. 11 परलु. 12 अज्जियहिं. 13 °तरुयंकुर. 14 गंधुकडु. 15 °संजमिय. 16 तुट्ठ. 17 भयवइ. 18 °नाउ. 19 Defective. 20 विज्जाहरीउ. 21 विज्जहर. 22 भयवइ. 23 वत्थ. 24 जाणुं. 25 कंति. 26 पुरजणु.

॥ घत्ता ॥

पणमेविणु भयवइ भाविं
सिरिविजय-नराहिवु वंदइ

हरिसुप्फुलिय मुह-कमल ।
अंतेउरु पुर-जणु सयलु ॥ १६१

[१४]

“जय भयवइ निम्मल-गुण-निहाणुं
जय भयवइ निहर्य-असेस-दोस
थोऊणं नरिंदु स-पउर-लोउ
पउमसिरि धम्म-देसण करेइ
मिच्छत्त-कसाय-विमूढ-चित्तु
गुरु-पावारंभेहि जो^८ पयत्तुं
पंचिंदिय मारइ मंसु खाइ
ओकत्तण कर-सिर-छेयणाउ
तिरिएसु वि दुक्खइ अह घणांइ
डहणंकण-मारण-खुह-पिवास
मणुएसु इ धण-हरणाइँ सो^[52A]ग-
देवेसु वि सोक्खहँ को इ लेसु

उप्पन्नु अणोवमु दिव्व-नाणुं ॥ ६२
जय सासय-सिवपुरि-कय-निवास” ॥ ६३
महियलि^[51B] निसन्न वड्हिय-पमोउ ॥ ६४
“संसारि जीउ जिम्ब संभमेइ ॥ ६५
अट्टविह-कम्मु वंधई विचित्तुं ॥ ६६
पवयण-पडिणीउं निसंसं-चित्तु ॥ ६७
कय-पाव-कम्मु सो नरइ जाइ ॥ ६८
अणुहवइ विचित्तुं^{११} वेयणाउं ॥ ६९
गुरु-भारारोवण-वंधाणइँ ॥ १७०
परवसुं सहेइ दारुण-किलेस ॥ ७१
जर-खास-सासं-पिय-विप्पओगं ॥ ७२
तियसिंद-पमुह-सुर-किंकरेसु ॥ ७३

॥ घत्ता ॥

चउ-गई संसारि भमंतहु
एक्कु वि खणु सोक्खु न जीवहु

कम्म-नियल-संतावियहँ (?) ।
जम्म-मरण-संतावियहु ॥ ७४

[१५]

अहु भवियहु हिय-उवएसु एहु
मं हणहु जीव सच्चं चवेहु
आरंभि परिग्गहि नियमु लेहु
संमत्त-नाण-दंसण-चरित्तु
जिणु मणि अवलंवेवि करहुं^{२५} ज्ञाणुं^{२६}
कंतिमइ न^[52B]मेवि भयवइ भणेइ
“चित्तम-सिहंडि किह मह मणोज्जु
पेक्खंतहँ तिं निग्गिलिउ हारु

जिण-धम्मि सया उज्जमु करेहु ॥ ७५
पर-धणुं परदारंइँ परिहरेहु ॥ ७६
निसि-भोयणु महु-मज्जइँ चएहु ॥ ७७
संसारं^३महोरयं^{२४}हि-जाणवत्तु ॥ ७८
जिं पावहु सासउ परम-ठाणुं^{२७}” ॥ ७९
ससुरासुरु पुर-जणु जह सुणेइ ॥ १८०
कह गिलिउ हारु अवणेइ चोज्जु ॥ ८१
कहि भयवइ अग्ग करि प्पसाउ” ॥ १८२

1 हरिसुफुलिउ. 2 निहाणुं. 3 °नाणुं. 4 निहिय.° 5 थोउण. 6 थंवइ. 7 विचीतु.
8 जे. 9 पयत्त. 10 निसेस. 11 विचित्तु. 12 वेयणाहु. 13 °प्पणाइँ. 14 थरवसु.
15 सोस. 16 प्पियविप्पउरा. 17 चौगइ. 18 For संदाणियहु? 19 एको. 20 परधणुं.
21 °परदाराइँ. 22 मज्जुइँ. 23 संसारि. 24 °महोरहि°. 25 करहुं. 26 ज्ञाणुं. 27 °हाणुं.

पउमसिरि असेसु इ पुव-वुत्तुं
पणमेवि खमावइ खित्तपालु
पउमसिरि-चरिउ निसुणेवि रम्मु
कंतिमइ-कंतु कित्तिमइ-नाहु

निय-चरिउ कहइ जं जेम वित्तु ॥ १८३
सहुं पुर-जणेण जं दिशु आलु ॥ ८४
पडिवज्जहिं केवि गिहत्थ-धम्मु ॥ ८५
गहिउणं दिक्ख हुय भाव-साहु ॥ ८६

5

॥ घत्ता ॥

[त]णु-पंजरु जज्जरु मेल्लिवि
जिणुं दि व दि ट्ठि जहिं अच्छइ

दूरुज्झिय-संसार-भय ।
तहिं भयवइ प[^{53A}]उमसिरि गय ॥ ८७

[१६]

सुय-देवय व जा सुप्पसत्थं
14 वर-कइ-कहं व जा सुप्पसन्न
हिमगिरि-सुय व जा भव-विरत्त
अब्भत्थिएण दूलज्जियाएँ
पउमसिरिचरिउ मइँ रइउ एउ
सुय-देवय निम्मल बुद्धि देउ
15 अणुराय-[रत्त?]-पंकय-दलच्छिं
सो जाणइ धम्माहम्म-भेउ
ससिपाल-कव्व-कइँ आसि माहु(?)
तसु निम्मलि वंसि समुब्भवेण

पंकय-कर पोत्थय-कमल-हत्थ ॥ ८८
सुह-लक्खणं सुवय(?)⁹ विणयवन्न ॥ ८९
तं वचरण-समुज्जय नियम-सत्त ॥ १९०
विणएण साहुजण-रंजियाएँ¹² ॥ ९१
जो पढइ सुणइ तसु होइ सेउ ॥ ९२
अंवाई¹³ दुक्खइँ अवहरेउ ॥ ९३
घरणि व तासु घरि वसइ लच्छि ॥ ९४
अचिरेण होइ^[53B] तसु दुक्ख-छेउ ॥ ९५
जसु विमल कित्ति जगु भमइ साहु ॥ ९६
पउमसिरिचरिउ किउ धाहिलेण ॥ ९७

॥ घत्ता ॥

20 कवि-पासहं नंदणुं दोस-विमदणुं सूराइहिं महासइहिं²⁰
जिण-चलणह भत्तउ तायह पोत्तउ दि व दि ट्ठि निम्मल मइहिं²¹ ॥ ९८

*

जाव इयं सज्जाए
ताव खवेइ पुराणं

काले वइइ सुहेण भावेण ।
नवयं पावं न वंधेइ²² ॥ १९९

26

[इइ चउत्थ संधि]

1 इं. 2 °वत्तु. 3 गहिउण. 3 णुं. 5 जिणुं. 6 सुप्पसव्व. 7 करकयकहं. 8 सुस-
लक्खण°. 9 सुन्नय. 10 नव°. 11 नियम्म°. 12 रंजियाइ. 13 अंवाई. 14 °दलच्छि.
15 °कत्तु. 16 कय. 17 नाहु. 18 नंदणुं. 19 विमदणुं. 20 महासइहिं. 21 मइहिं.
22 ॥ मंगलं महाश्री ॥

टिप्पण

[अपभ्रंश शब्दोनी साथे कौंसमां संस्कृत पर्याय मूकेला छे.]

सुदित पाठमां ज्यां ज्यां मूळ पाठ भ्रष्ट के व्याकरण, छंद अगर अर्थनी दृष्टि ए अस्पष्ट के शंकास्पद लाग्यो छे त्यां त्यां बाजुमां प्रश्नार्थनुं चिन्ह मूकेलुं छे ने केटलेक स्थले पादनोंधमां ए अशुद्धि के भ्रष्टता दूर करवा माटेनां सूचन पण आपेलां छे. प्रस्तुत टिप्पणमां आवां शंका-स्थानोमांथी जेमने विशे काई विशेष कहेवानुं छे तेमनो ज उल्लेख करेलो छे.]

प्रथम संधि

प्रारंभना छंदमां दिव्यदिट्टि (दिव्यदृष्टि) ए कबिनुं उपनाम गूथेळं छे. प्रत्येक संधिना अंतमां पण ते मूकेलुं छे.

संधिनी आदिघतामां तारुनहवि=तारुण्यभवेन के तारुण्यभवे लई 'तारुण्यथी उत्पन्न थयेला (कपटभावथी)' एवो अर्थ अथवा तो 'तरुण वयमां (भव=वय ?)' एवो अर्थ कदाच घटावी शक्य.

संधिनी आदिघतानी बीजी पंक्ति (हुय अपिट्ट जिह अन्नभवि)नो संबंध पहेला कड-वकनी पहेली पंक्ति (तिह कहविं) साथे छे. एटले भाषांतरमां 'जे रीते अप्रिय वनी,' एम पूर्ण-विरामने स्थाने अल्पविराम जोईए.

४. भाषांतरमां धम्म=धर्म्यम् लई तेने पउमसिचिचरिउना विशेषण तरीके घटावी अर्थ कर्यो छे, अने सुणहने मात्र काव्यभंगीथी पुनरुक्त थयेलुं गणी, निसुणेहुने क्रियापद तरीके लीधुं छे. बीजी रीते, सुणहनो पण अर्थ करबो होय तो आम थशे, 'ते हुं विशेषे करीने कहुं छुं; धर्मनुं श्रवण करो. रम्य,....एयुं पन्न श्री चरित तमे सांभलो'.

६-७. चंद्रपह (चन्द्रप्रभ) : आठमा जैन तीर्थंकर. महसेण (महासेन) तेमना पितातुं नाम अने लक्ष्मण (लक्ष्मणा) तेमनी मातातुं नाम.

१२. मूळ पाठ तियलोक[ना]हु (त्रिलोक-नाथः) होय.

१४. छट्टी पंक्तिथी ननुं वाक्य शरू थयेलुं गणीए तो ते वाक्य चौदमी पंक्ति सुधी चालू रहे छे, कारण के पंदरमी पंक्तिथी नवो विषय अने ननुं वाक्य शरू थाय छे ते स्पष्ट छे. पण ६ थी १४ पंक्ति वच्चे पणमेप्पिणु अने पणमिधि एम वे संबंधक भू. क. ज आवे छे, एके पूर्ण क्रियापद नथी आवतुं. ए रीते वाक्य अपूर्ण, अद्धर लटकतुं रहे छे. एटले भाषांतरमां कर्तुं छे तेम चौथी पंक्तिमांथी तिह कहविंने अहीं अध्याहार्य गणवुं जोईए.

१५. सुवेस=सु+वेश्मन्. उज्जलसुवेसुने बहुव्रीहि गणवो.

१६. हरिकमलाउलाइं छिष्ट छे. हरि अने कमलने कंतार, सरोवर ने राउल त्रणैयनी साथे जुदाजुदा अर्थमां लेवाना छे.

१७. मूळना सह सुय लोग सालिनो अर्थ न थतो होवाथी सालि ने लोगनो व्यत्यय थयो मानी सह सुयसालि लोग एम पाठ सुधार्यो छे. वळी मूळमां मुणि दियवर छे (अने आगळ उपर पं. ६८ मां मुणि दियवरहं मळे पण छे), छवां प्रस्तुत पंक्तिमां पूर्वा-धने अंते ज मुणिवर शब्द आवेलो छे एने लीधे आ मुणि निरर्थक बनी जाय छे तेथी मुणि एवो पाठ कल्प्यो छे.

पउम० प्र० ६

૧૯. **ઉદલિય** એ મૂળનો જ પાઠ છે, અને હંદ પળ એ જ રૂપની અપેક્ષા રાખે છે. **ઉદલિય**માંથી, સંયુક્ત વ્યંજનને એકવદો કરવાની પ્રક્રિયા દ્વારા **ઉદલિય** સિદ્ધ થયું છે. શબ્દ કોષમાં **ઉદલિય**ને સ્થાને **ઉદલિય** વાંચવું. પૂર્વાંશ ઉપસર્ગ કે નિપાત હોય તેવા શબ્દોમાં પૂર્વાંશ અને ઉત્તરાંશની સંધિમાં આ ધ્વનિવ્યાપાર પ્રવર્ત્યો હોવાનાં બીજાં કેટલોક ઉદાહરણો : **અલિય** (અસ્ખલિત) ૧. ૮૧, **નિઘોસ** (નિર્ઘોષ) ૧. ૮૮, **દુકય** (દુષ્કૃત) ૧. ૯૦, **નિગુણ** (નિગુણ) ૧. ૧૩૪, **નિમૂલ** (નિર્મૂલ?) ૨. ૫૯, **દુવાય** (દુર્વાત) ૩. ૧૦૩.
૨૦. **રવાડલ**. અપભ્રંશમાં તેમ જ પ્રાચીન ગુજરાતીમાં આ શબ્દ પ્રચલિત હતો. સરસ્વાતો **મણિસ્ખંભ-રમાડલિ** (ગુણેસંપાદિત મ વિ સ ય ત્ત ક હા ૫-૯-૨૨); **દીટ્ટ રમાડલં** એ (રે વં ત ગિ રિ રા સુ ૪-૧-૨) વગેરે.
૨૧. **ઉચ્છરણ**. મૂળ **ઉચ્છુરણ** હોવા સંભવ. સરસ્વાતો-દેશી નામમાલા ૧, ૧૧૭ : **ઉચ્છુરણ** (इक्षु+अरण्य)=इक्षुवन.
૨૪. **દૂરાડલ** (દુર+રાજકુલ) એટલે 'દુષ્ટ રાજવી'. **રાડલ**માંથી જ ગુજ. 'રાવલ' નિષ્પન્ન થયો છે.
- ૩૪-૩૮. રાજપ્રાસાદ—રાજમહેલને પ્રાચુપ્-વર્ષાક્રતુનું રૂપક આપ્યું છે.
૪૫. **વાલની** સાથે **નિડાલ** શબ્દનો પ્રાસ જ બેસે. પળ મૂળમાં **નિલાડ** છે, એટલે તે એમને એમ રાખ્યો છે. સરસ્વાતો આગલ ઉપર ૧. ૧૫૦નો પ્રાસ **નિડાલુ-જાલુ**.
૬૫. **પિયાસ** શબ્દ અજાણ્યો છે. **પિશાચી**—***પિશાચા** (એક યોગિની)—**પિસાયા-પિસાય**, પછી વ્યલયથી **પિયાસ** એમ કામચલાઉ ઉપપત્તિ આપી શકાય.
- ૭૭-૮૦ **દ્વમયણુ** વગેરે વિશેષણો શ્લિષ્ટ છે અને જુદા જુદા અર્થમાં ઉપમાન તેમ જ ઉપમેય સાથે ઘટાવવાનાં છે.
૭૭. **નર** 'અર્જુન'.
૭૮. **ઉમ્મુક્કકંપુ**. મુનિપક્ષે **કંપ** એટલે 'કલંક,' 'પાપ,' સરોવરપક્ષે **કંપ** એટલે (પક્કનો વ્યલય ?) 'કાંપ,' 'કાદવ.'
૭૯. **દોસાયર** (દોષાકર). 'ચંદ્ર' અને 'દોષનો સમૂહ ધરાવતો' બંને અર્થનું અહીં સૂચન છે. **ઓમાણ** (અવમાનના) 'અપમાન' એમ અર્થ લીધો છે. વિકલ્પે **ઓમાણ** ન **પાવડ** એમ શબ્દવિભાગ કરી 'અપમાનને પાત્ર નથી' એમ લઈ શકાય.
૮૫. **હરિચંદ્રનેણ** (હરિચન્દ્રનેન) રૂપ તૃતીયા એક વચનનું છે, પળ સંદર્ભમાં બહુવચનનો અર્થ જ ઘટે છે.
૮૭. સામાન્ય રીતે પદ્મહીહંદનો પાદ ચાર ચતુષ્કલ ગણોનો બનેલો હોય છે. પળ અહીં ઉત્તરાર્ધમાં **આસિસી દેહ**માં બે ચતુષ્કલોનો સંશ્લેષ (fusion) કરેલો જોવામાં આવે છે.
૯૨. **જિં હુંતડ**. સતિ સત્તમીનો પ્રયોગ છે, પળ **જિં** રૂપ તૃતીયાનું છે. અપભ્રંશમાં ઘણી વાર તૃતીયાના અર્થમાં સત્તમીનું અથવા તો સત્તમીના અર્થમાં તૃતીયાનું રૂપ વપરાય છે.
૯૩. **બુદ્ધિમયા** સીધું સંસ્કૃત રૂપ **બુદ્ધિમતા** પરથી જ સાધ્યું છે.
૧૦૩. મૂળ પાઠ **મંસુનો** 'યાહિલાસુ સાથે પ્રાસમેલ ન થતો હોવાથી **માસુ** એમ સુધાર્યું છે.

१०९. निम्मल नाणु संदर्भमां बेसतुं नथी, एटले निम्मल-नाणि एवो पाठ कल्पी भाषांतरमां अर्थ घटाव्यो छे.
११३. तिहिंने षष्ठीतुं रूप गणी 'तेमने (धनश्री वगेरेने) आप्यां' एम अर्थ करी शकाय; अथवा तो तेने तृतीयातुं रूप गणी बहुवचन मानार्थे घटावी, मुनि धर्मघोष साथे लई शकाय : 'तेणे (धर्मघोषे) (तेमने) आप्यां.'
११६. महमह. मह (महत्)+मह (उत्सव)=महोत्सव.
११७. सामिहत्य. मूळ पाठ साहम्मियत्य (साधर्मिकार्थम्) जेवो हशे एम धारी अर्थ कर्यो छे. सामिहत्य ए साहमित्य नो लेखकप्रमादथी थयेलो व्यत्यय रजू करे छे एटलुं अनुमान तो स्वाभाविक छे. पण पछी साहमित्यतुं साहम्मियत्य करवा जतां बे मात्रा वधी जाय छे ने छंदतुं माप जळवातुं नथी.
१३१. मूळ पाठ घरवारु जेवो छे; आ परथी मुद्रित पाठमां घरु सारु कल्पेछुं छे; पण घरवारु 'घरवार' एवो शुद्ध पाठ होवा वधारे संभव छे. शब्दकोष मां घरवार शब्द ज नोंध्यो छे.
१३३. आणवडिच्छा 'आज्ञाधारक, वशंवद.' आ अपभ्रंशनो एक लाक्षणिक शब्द छे.
१३५. ईसी. भाषांतरमां एने ईषतुं रूपांतर गणी 'जराक' अर्थ कर्यो छे, पण ईसी=ईसिइ (ईर्ष्या) 'ईर्ष्याथी' एम अर्थ करवो ए ज ठीक छे.
१३८. पाडेमि वज्जु. 'वज्रपात थवो-करवो,' 'मोटुं संकट पडतुं-पाडतुं' ए अर्थमां आ अपभ्रंशनो लाक्षणिक प्रयोग छे. सरखावो : तहो सिरे निवडउ वज्ज (स्वयं भूच्छंदसू ४-४).
१३९. तिऐं. छंद जाळववा तीऐं वांचतुं.
१४५. मुद्रित जं नियहने स्थाने मूळमां यंववह छे. आ उपरथी साचो पाठ वंधवह होय ए वधारे संभवित छे. अर्थदृष्टिए पण ते योग्य छे. भाषांतरमां वंधवह पाठ लईने ज अर्थ घटाव्यो छे. नायरंकु ते नाइ रंकुने स्थाने होवानुं गणी 'जाणे के रंक होय' एम अर्थ कर्यो छे.
१४७. सब्भाओ=सब्भाअओ=स्वभावतः.
१४९. झियंतु 'धमातो' ए अर्थमां मळतो नथी. मात्र संदर्भने आधारे आ अर्थनी अटकळ करी छे. प्रचलित अर्थ क्षीयमाण लईए तो 'क्षीण थतो अग्नि (कोई कारणथी फरी) प्रज्वलित थाय तेम धनश्री ना वचनथी.....' ए रीते अर्थ लई शकाय.
१५०. पालोत्ति=पालुत्ति (पाद+*लूती). लूता(लूतिका) 'करोळियो' संस्कृतमां प्रचलित छे.
१६०. पूर्वार्धमां १६ ने बदले १७ मात्रा छे, एटले पाठ निर्दोष नथी.
१६१. नवकुंदेंदुसमुज्जलिय एम सुधारेला पाठने बदले मूळ पाठ नवकुंदेंदुसमुज्जलइं, अने कुलइं निय ने बदले मूळ पाठ नियकुलइं ज वधारे सारा छे, एटले एमां कशो फेरफार करवानी जरूर नथी.
१७०. हउ=हउँ (अहम्) 'हुं'.
१७३. बहुअट्टदुहट्टइं भग्गमरट्टइं ने स्थाने बहुअट्टदुहट्टहि भग्गमरट्टहि पाठ जोईए. अट्टदुहट्ट=आर्तदुःखार्त.

૧૭૫. વિગયહારનો કુંદસાહ સાથે પ્રાસ મળતો નથી. વિગયરાહ પાઠ હોય તો આ દોષ દૂર થાય. રાહ 'શોભિત' 'સુંદર' અર્થમાં કોશમાં આપેલો છે. રાહ, રાહા (સ્ત્રી.) 'શોભા' એ અર્થમાં લઈ શકાય.
૧૮૩. તદ્દૃષ્ટ=ત્વયા ગણી અર્થ કર્યો છે.
૧૮૬. પાઠ શુદ્ધ નથી લાગતો. જાણુવમુ અને થ્રીઓ શંકાસ્પદ છે.
૧૮૭. ઘહુઝનો સંવંધ ધમ્મોવણ્ણુ સાથે હોય એમ લાગે છે.
૧૮૯. ઉત્તરાર્થ અસ્પષ્ટ. અર્થ અટકાવે કર્યો છે.
૧૯૬. વિચ્છવહ ને સ્થાને ચિંતવહ જોઈએ.
૧૯૮. હાર-દોર. આવા અપૂર્ણ પ્રાસ આ કાવ્યમાં ધ્યાન સેવે છે: દોર-ચીર ૨. ૧૩૦, સીલ-કુસલ ૪-૩૭; સમુદ્-અરવિંદ ૪-૩૯, વગેરે.
૨૦૭. અવયરેવિ='પરિચર્યા કરું છું' એ અર્થ અટકાવે કર્યો છે. ઉત્તરાર્થમાં જંમહ વિ ન વિણ્ણિડ સંભરેવિ (=સંસ્સરામિ) એમ પાઠ સુધારવો.
૨૦૮. પ્રિય, અને આગળ ઉપર ૨. ૩૭માં રકાર (અધોરેફ) જઠવાઈ રહ્યો છે. સરખાવો સિદ્ધ હેમ ૮-૪-૩૯૮ 'અપભ્રંશે સંયોગાદ્યો વર્તમાનો રેફો લુગ્ વા ભવતિ.'
૨૧૩. ભયંકરાલ. સામાન્ય રીતે આલ પ્રલય મત્વર્થાય છે, પણ અહીં માત્ર સ્વાર્થિક છે.
૨૧૬. પૂર્વાર્ધમાં એક માત્રા તૂટે છે.
૨૧૭. ચોરી 'ચોરી.' સંસ્કૃત કોશોમાં ચોરિકા 'ચોરી' અર્થમાં નોંધેલો છે.
૨૧૮. વહુ. સરખાવો સિદ્ધ હેમ ૮-૪-૪૨૨ (૧૩).
૨૨૭. ઉજ્જિય ઇ (=એવ) એમ જુદા બે શબ્દો ગણવા, જેથી નપુંસકલિંગી વિશેષણ (ઉજ્જિયઇ) પુંલિંગ વિશેષ્ય(ભોગ)ને લગાડવાનો દોષ નિવારી શકાય.
૨૩૧. જાયાવણાડને સ્થાને આયાવણાડ (આતાપના:) વાંચવું.
૨૩૪. પાલેહને સ્થાને પાલહ વાંચતાં વધારેની માત્રા દૂર થાય છે ને હંદનું માપ જઠવાઈ રહે છે.

દ્વિતીય સંધિ

૭. અહીં ઉસહદત્તુ (ઉસહદત્ત સુદ્ગદોષ છે) (નૃષભદત્ત:) છે, જ્યારે ૪. ૧૧ માં ઉય-હિદ્તુ કે (લેખનપદ્ધતિ અને પ્રાસને લક્ષમાં લેતાં) ઉયહિદ્તુ (ઉદ્ધિદત્ત:) મળે છે. સમુદ્રદત્તને નજરમાં લેતાં ઉદ્ધિદત્ત જ યોગ્ય લાગે છે.
૧૨૧. સોમણિ=સોમણું સપ્તમી એકવચન. સોમણ=સોવણ (દેશી નામ મા લા ૮, ૫૮)=વાસગૃહ, શય્યાગૃહ, રતિમંદિર. ઇટલે આસી પંક્તિનો અર્થ આમ થશે: 'સ્તનભારવાળી અપ્સરાઓ સાથે કાંચન અને મણિ (વડે નિર્મિત) વાસગૃહમાં ભોગ ભોગવીને'. ભાષાંતરમાં આ પ્રમાણે સુધારો કરી લેવો.
૩૩. રત્તુપ્પલ વાંચવું.
૩૫. લીલાવહ્ય જોઈએ.
૩૬. વંસ અને ગુણ ળિષ્ટ છે ને પદ્મશ્રી તેમ જ ચાપયષ્ટિ વંનેને લાગુ પડે છે.
૪૬. પૂર્વાર્ધમાં °હાર=°માર.

५९. निमूल 'निर्मूलन'ना अर्थमां अजाभ्यो शब्द छे.
६१. जाहि ने बदले जाहिँ वांचतां मात्रादोष टले छे अने अर्थ बेसे छे.
८०. वर-सिरिय नाहु एम जुदा शब्दो लेतां सिरिय षष्ठीनुं रूप गणी शक्य.
९१. समुह=संमुह(संमुख) 'सामुं.'
९८. जासुने बदले तासु होय तो ज अर्थ बेसे छे.
९९. मुहुने बदले महु वांचयुं.
१०९. जुयं तह ए मूले जुयन्नह 'जुवाननी' एनो अष्ट पाठ छे एम धारिने अर्थ कर्यो छे.
- ११७-११८. सुणहि कुमार समुद्दत्त एने वच्चे मूकेला parenthetic वाक्य तरीके लेवानुं छे. वाक्यरचना आ प्रमाणे छे: कुमार समुद्दत्त, सुणहि । जह पइदियहु सणेहु विवडइ, तह स-कुसल-वत्त अणुदियहु कहावहि ।
११९. वुच्चहिँ ए मूळ पाठ ज बरोबर जे. वुच्चइँ एम जे सुधार्युं छे ते विनजरूरी छे.
१२०. सुद्धसामी ए अष्ट पाठने बदले मूळमां सुद्ध मामि होय. सुद्ध ए साणद्धइ साथे लई शक्य. मामि सखीने संबोधवामां वपराय छे.
१२५. मूळ पाठ निवन्न (=निषण्ण 'बेठी, आडी पडी') बरोबर छे, निविन्न ए सुधारो अनावश्यक.
१२८. मूळमां डालिचुक छे, पण फुल्ल-चुकनो प्रास शक्य नथी, एटले भुल्ल पाठनी कल्पना करी छे. मूळ भुल्लनो चुक एवो कोईए हांसियामां अर्थ लख्यो होय अने पछी भुल्लनुं स्थान चुक ले ए समजी शक्य तेयुं छे.
१३३. भायइ=भावइ=भावयति.
१३८. तुसार (तुषार)='कपूर'. एटले घणतुसार='कपूरनो घाटो लेप' एवो अर्थ कर्यो छे.
१४०. अवलोयहिने स्थाने अवलोयइ वांचयुं.
१४१. पाठ अष्ट छे. भगंगुलि ने स्थाने मूळमां भुगंगुलि (भुग्राङ्गुलि) 'वक्र करेली आंगळी वाळो' होय.
१४६. जलण-समाण फुलिंग-कर एम छूटुं पाडी वांचयुं. जलण-समाण ए अहीं कामदेवनुं संबोधन छे.
१५१. कुंजरवरने बदले कुंजरकर जोईए.
१६१. अवहियमणि कन्न मुहुत्त देह ए कविए श्रोताओने संबोधेछुं वाक्य छे—हे श्रोताजनो, घडीक एकचित्त थई तमे सांभळो, कुमारनी अवस्था पण केवी हती ए हुं हवे वर्णवुं छुं.
१९७. स्पष्ट अर्थ घटावी शक्यतो नथी.
- २०९-२१०. मउड शब्द त्रण वार आवे छे ए हकीकत अहीं पाठ अष्ट होवानी सूचक छे.
२१४. तिप्पसत्थुने बदले विप्प-सत्थु (विप्रसार्थम्) वांचयुं.
२१७. संजमियने बदले संजणिय वांचयुं.
२१८. उत्तरार्धमां एक मात्रा ओछी छे.
२५०. संदर्भने आधारे, अने प्रस्तुत काव्यमां ज अन्यत्र आवता उल्लेखोने आधारे धवलच्छि (धवलाक्षी)='लक्ष्मी' अने सुवच्छ (सुवक्षस्?)='विष्णु' एम अर्थ कर्यो छे.
२५२. चंदलेह (चन्द्रलेखा)=शशिलेखा.

तृतीय संधि

२. विशेषणो श्लिष्ट छे, अने सुयदेवय (श्रुतदेवता) अने चंद्रमुक्ति (चन्द्रमूर्ति) बने साथे घटे छे.
३. अंवय-लुंवि[य]-हृत्था ने बदले अंवय-लुंवि-विहृत्था एवो पाठ पण कल्पी शकाय. विहृत्थ=‘अमुक वस्तुथी विशिष्ट (युक्त) हाथ.’ आ पाठमां, पासेपासे आवता बे वि मांथी एक लेखनप्रमादथी रही गयो होवानी उपपत्ति पण आपी शकाय. लुंवि (देशी नाम माला ७-२८) ‘लूम.’
५. भुवण-भाय (भुवलभागाः) ‘विश्वना विभागो’.
६. उन्निय (उन्नीत) ‘बहार आवेला.’ सरखावो उन्नेइ ३. ५९.
८. विहाइने बदले विहाय वांची दिसिविहाय=दिग्विभागाः एम घटावतुं. आथी प्रास पण निर्दोष बने छे.
किलिकिलियने समासना भाग तरीके नहीं, पण स्वतंत्र शब्द तरीके (विधेय तरीके) गणयो.
९. विहाइने विभावयतिना अर्थमां लीवो छे. लुहा=सुधा ‘चूनो.’ सरखावो गुज. ‘छो’.
१४. पंचन्न=पञ्चवर्ण. आबी रीते चार के वधारे अक्षरना शब्दमां संयुक्त व्यंजन पूर्वोवो व अपभ्रंशमां लुप्त थतो होवनां बीजां उदाहरणो : मच्छंधिणि (मत्स्यवन्धिनी), आसन्ध (अश्ववन्ध) वगेरे.
१८. उत्तरार्धमां भाणु (भाजनम्) ‘पात्र.’
२५. वरवसुहने बदले वरवसह-गंध (वरवृषभगन्ध) वांचो.
२६. राउसवइ=राग+उत्सव+आनि. पण आम घटावतां उत्सव नपुंसकलिनी गणयो पडे छे.
४८. आलिंगणि विहिं वि पणट्टु सोउ एम पाठ सुधारवो.
- ५१-५२. ५१मी पंक्तिना अंत साथे साधु प्रत्येनी पद्मश्रीनी उक्ति पूरी थाय छे. ५२मी पंक्तिमां वलिमुह (वलिमुख) ‘कागडो’ एम पाठ अटकळी कागडाने संबोधेला शब्दो मधुरचाय-थी शरू थता होवातुं गण्युं छे.
उरिउरेहि ए कुरकुरेहि ‘करकर अवाजे बोलतुं’ एवो कोई शब्द मूलमां होवा संभव छे.
६३. जाउ (जातम्) ‘पुत्रने.’
७५. अब्भमुकुर (अभ्रमुकुर) ‘सूर्य.’
७९. उदयंगउ एम सुधारवाथी १६ मात्रा थई रहे छे.
८०. चिंत[वि]ने बदले चिंत[इ] वांचो.
८१. भयावण. भयावइ ए प्रेरक रूप परथी कर्तृवाचक प्रत्यय °अण द्वारा भयावण सिद्ध थयो छे. ‘दयामणुं,’ ‘बीहामणुं’ वगेरेतुं घडतर आ प्रकारतुं छे.
९५. भुयंग (भुजङ्ग) श्लिष्ट छे : (१) उपपत्ति, (२) साप.
११३. अह कालि अपूरइ तुहु भरेहि. आ प्रयोग अपभ्रंशमां तेम ज जनी गुजरातीमां खूब जाणीतो छे.
१२७. संभालिउ (संभालितः) ‘संभलाव्युं’ एवो अर्थ कयों छे.

चतुर्थ संधि

१. सिंचंती=सिञ्चंती (सिञ्चयमाना) लई अर्थ घटाववो.
२. तुम्हं करतां तुम्हह एम पाठशोधन करवुं.
९. णयणियाउ वांचो. ससि ने बदले सम पाठ कल्पतां अर्थ घटे छे.
२५. पेसणह चुक्क. सोंपेछें कार्य अगधार्या संकटशी अगसिधुं रहे (अने कवित् 'मरण पाम्यो') ए अर्थमां आ अपभ्रंशनो रूढ प्रयोग छे.
३५. अतरंडउ. मूलमां वजे पंक्तिना अंते तरंडउं छे. एनो अर्थ प्रस्तुत संदर्भमां बेसतो नथी, एटले अतरंडउं अने करंडउं एवो पाठ कल्प्यो छे. परंतु स्पष्ट अर्थावबोध थतो नथी.
४१. गय-मय-वियार=(१) गत-मद्-विकार, (२) गज-मद्-विचार के गज-मृग-विचार.
४७. वि दिन्नु एम जुदा पाडवा.
५४. भग्गु 'भाग्य'.
५५. सुहि=सुखेन.
६०. सँवारविं (समारचयामि). सरखावो सिद्ध हैम ४. ६५.
१०८. पूकरेण मूल पाठ किङ्करेण होय.
१२७. जे ने बदले जें.
- १४०-१४१. पादनोंधमां आप्युं छे तेम तेण वि कमेण निग्गलउं अने उत्तरइ एम पाठ होय.
१४२. आ पंक्ति आ संदर्भमां बेसती नथी. ए फरी आगळ उपर १८१मां पुनरुक्त थाय छे. खां ते वरोबर छे. अहीं भूलथी आवी गई होवानुं लागे छे.
१४६. उन्नउ ने बदले उन्नियउ (ऊंचो थयेलो) होवानो पण संभव.
१८१. आनी आ पंक्ति आगळ आवी गई छे (१४२).
१८७. काव्यनो अहीं अंत आवे छे. १६सुं कडवक प्रशस्तिसुं छे.
१९८. सूरार्हंहिं मूळे सूरार्हंहि होय. संभवित छे के ए कविनी मातासुं नाम होय. दिव्वदिट्टि छूटा शब्द तरीके लेवो.

* *
*

सिंधी जैन ग्रन्थमाला

❧ अद्यावधि मुद्रितग्रन्थनामावलि ❧

- १ मेरुतुङ्गाचार्यरचित प्रबन्धचिन्तामणि
मूल संस्कृत ग्रन्थ.
- २ पुरातनप्रबन्धसंग्रह बहुविध ऐतिह्यतथ्य-
परिपूर्ण.
- ३ राजशेखरसूरिरचित प्रबन्धकोश.
- ४ जिनप्रभसूरिकृत विविधतीर्थकल्प.
- ५ मेघविजयोपाध्यायविरचित देवानन्दमहा-
काव्य.
- ६ यशोविजयोपाध्यायकृत जैनतर्कभाषा.
- ७ हेमचन्द्राचार्यकृत प्रमाणमीमांसा.
- ८ भट्टाकलङ्कदेवकृत अकलङ्कग्रन्थत्रयी.
- ९ प्रबन्धचिन्तामणि-हिन्दी भाषान्तर.
- १० प्रभाचन्द्रसूरिरचित प्रभावकचरित.
- 11 Life of Hemachandrāchārya:
By Dr. G. Bühler.

- १२ सिद्धिचन्द्रोपाध्यायरचित भानुचन्द्रगणि-
चरित.
- १३ यशोविजयोपाध्यायविरचित ज्ञानविन्दुप्रक-
रण.
- १४ हरिषेणाचार्यकृत बृहत्कथाकोश.
- १५ जैनपुस्तकप्रशस्तिसंग्रह, प्रथम भाग.
- १६ हरिभद्रसूरिविरचित धूर्ताख्यान.
- १७ दुर्गदेवकृत रिष्टसमुच्चय.
- १८ मेघविजयोपाध्यायकृत दिग्विजयमहाकाव्य.
- १९ कवि अब्दुल रहमानकृत सन्देशरासक.
- २० शान्त्याचार्यकृत न्यायावतारवार्तिकवृत्ति.
- २१ कवि धाहिलरचित पउमसिरीचरिउ.
- २२ महेश्वरसूरिकृत नाणपंचमीकहा.
- २३ महाकवि भर्तृहरिविरचित शतकत्रयादि-
सुभाषितसंग्रह.

❧ संप्रति मुद्र्यमाणग्रन्थनामावलि ❧

- १ खरतरगच्छबृहद्गुर्वावलि.
- २ कुमारपालचरित्रसंग्रह.
- ३ विविधगच्छीयपट्टावलिसंग्रह.
- ४ जैनपुस्तकप्रशस्तिसंग्रह, भाग २.
- ५ विश्वसिसंग्रह विश्वसिमहालेख-विश्वसि-
त्रिवेणी आदि
- ६ उल्लोतनसूरिकृत कुवलयमालाकथा.
- ७ उदयप्रभसूरिकृत धर्माभ्युदयमहाकाव्य.
- ८ कीर्तिकौमुदी आदि वस्तुपालप्रशस्तिसंग्रह.
- ९ जिनेश्वरसूरिकृत कथाकोषप्रकरण.
- १० महामुनिगुणपालविरचित जंबूचरित्र (प्राकृत).

- ११ जयपाहुडनाम निमित्तशास्त्र.
- १२ कोऊहलविरचित लीलावतीकथा (प्राकृत).
- १३ गुणचन्द्रविरचित मंत्रीकर्मचन्द्रवंशप्रबन्ध.
- १४ नयचन्द्रविरचित हम्मीरमहाकाव्य.
- १५ भद्रबाहुसंहिता.
- १६ महेश्वरसूरिकृत नर्मदासुन्दरीकथा.
- १७ जिनदत्ताख्यानद्वय (प्राकृत).
- १८ स्वयंभूविरचित पउमचरिउ (अपभ्रंश).
- १९ सिद्धिचन्द्रकृत काव्यप्रकाशखण्डन.
- २० जयसिंहसूरिकृत धर्मोपदेशमाला.

प्राप्तिस्थान

भारतीय विद्या भवन

चौपाटी रोड, बंबई ७

प्रकाशक-जयन्तकृष्ण ह. दवे, ऑनररी रजिस्ट्रार, भारतीय विद्या भवन, चौपाटी रोड, बंबई ७.
मुद्रक-रामचंद्र येसू शेडगे, निर्णयसागर प्रेस, २६-२८, कोलभाट स्ट्रीट, कालवादेवी, बंबई २.